

COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS

ELIZ-ABESTI-SORTA

por

VICENTE ARAMBURU, PBRO,

ANGUIOZAR

Talleres Gráficos ORDORICA
Muelle de la Merced, 3, 3.º

BILBAO

12
39
53
77
82
105
123
132

NIHIL OBSTAT
Dr. Philippus Ugalde

IMPRIMATUR
Victoriae 1 maii 1947
CARMELUS, EPISCOPUS VICTORIENSIS

PROLOGO

«Qui bene cantat, bis orat», reza un antiguo proverbio. Pocas palabras en verdad, pero que en su concisión encierran todo un tratado de ascética religiosa y de estética musical.

Vicente Aramburu, celoso Párroco de Anguiozar (Guipúzcoa), haciéndose eco de esta fórmula artística: «Quien bien canta, dos veces reza», publicó hace cinco años su COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS (sin melodía) Y DEVOCIONES, cuya edición quedó agotada, apenas fué conocida. Hoy con su nueva obra COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS (con melodía) da un paso más en el apostolado parroquial por medio de la música.

Pero ¿se puede hacer apostolado por la música? No seré yo quien conteste. La Iglesia que nació en el Cenáculo entre cantos y acciones de gracias ha reconocido siempre en la música un valor ascético extraordinario; de ahí que la asociara a su Liturgia como parte integrante de la misma.

Así el Papa de la Música Sagrada, como se le ha llamado a Pío X, en su Motu proprio «Inter pastoralis officii» del 22 de noviembre de 1903 escribía: «Como parte integrante de la Liturgia solemne, la Música Sagrada tiende a su mismo fin, el cual consiste en la gloria de Dios y la santificación y educación de los fieles. La música contribuye a aumentar el decoro y esplendor de las solemnidades religiosas, y así como su oficio principal consiste en revestir de adecuadas melodías el texto litúrgico, que propone a la consideración de los fieles, de igual manera su propio fin consiste en añadir más eficacia al texto mismo, para que por tal medio se excite más la devoción de los fieles y se preparen mejor a recibir los frutos de la gracia propios de la celebración de los sagrados misterios».

Más tarde Pío XI, de feliz memoria, en la constitución apostólica «Divini Cultus sanctitatem» el 20 de diciembre de 1928 insistía en la necesidad de que el pueblo fiel tomara parte activa en el culto litúrgico, alternando su voz con la del Sacerdote y del Coro o Schola Cantorum.

Vicente Aramburu, que desde hace varios años viene prestando el esfuerzo de su entusiasmo y competencia en pro de estas

orientaciones pontificias, con la publicación de COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS (con melodía) llena una necesidad que se dejaba sentir en las Parroquias, Seminarios, Casas religiosas, Colegios, etc. En esta obra eminentemente práctica encontrarán los Párrocos, Sacerdotes y Directores de coros un arsenal de cánticos para las funciones litúrgicas y extralitúrgicas.

La Iglesia no es exclusivista. Vicente Aramburu, sin exclusivismos estériles, da cabida en su COLECCION junto a bellísimas melodías gregorianas que llevan el marchamo de una estética dos veces milenaria, a inspiradas composiciones populares y modernas que encajan perfectamente dentro de las cualidades y exigencias del canto sagrado.

Muchas veces lamentamos la poca eficiencia de los Congresos de Música Sagrada. En el último de los Nacionales celebrado en Vitoria en 1928 se hacían votos por la publicación de manuales parroquiales, «a fin de que todos los fieles desde la niñez puedan con el libro en la mano tomar parte activa en las funciones litúrgicas y extralitúrgicas de la Parroquia». La obra de Vicente Aramburu es una realización halagüeña de tan apostólica recomendación.

En suma: Se trata de una Colección selecta y muy completa, por la que su autor, con criterio acertado y celo apostólico, ha querido contribuir a que sean realidad las recomendaciones de los Papas Pío X, Pío XI y las todavía recientes de Pío XII en la encíclica «Mediator Dei»: «Os exhortamos también, Venerables Hermanos, a que procuréis fomentar el canto religioso popular y su exacta ejecución, hecha con la conveniente dignidad, pudiendo esto estimular y acrecentar la fe y la piedad de la muchedumbre cristiana».

Cantemos en el Templo, pero cantemos como lo quiere y lo manda nuestra Madre la Iglesia.

Festividad de San Gregorio Magno, día 12 de marzo de 1950.—
Año Santo.

*José María Zapirain y Marichalar, Pbro.
Prefecto de Música y Director de la
Schola Cantorum del Seminario Diocesano de Vitoria.*

Dos palabras del Autor

Hace cinco años ofrecí a los fieles amantes del canto religioso un libro intitulado CANTOS RELIGIOSOS (sin melodía) Y DEVOCIONES. Con ello quise conseguir que los fieles tuvieran a mano las letras de los cantos que aprenden, para que puedan cantar no sólo en los templos sino también en sus casas y en los campos. Además así se evitaba la molestia de tener que escribir las letras de los cantos que hay que aprender, y que muchas veces se pierden por no hallarse coleccionadas en un libro. Por otra parte cada uno cuida mejor un libro propio que los que la Parroquia proporciona.

Y para mayor comodidad de los fieles dicho libro contiene en su primera parte las devociones más importantes que todo cristiano debe practicar.

Mis aspiraciones en un principio en esta materia no llegaban a más, ni mis conocimientos musicales me animaban a emprender el enojoso y arduo trabajo de preparar y publicar una Colección de Cantos Religiosos con melodía. Pero ante las súplicas e insistencia de varios Rvdos. Sacerdotes y Religiosos, aunque con pleno convencimiento de que otros muchos son muy superiores a mí en esta materia, emprendí la dura tarea de preparar y publicar esta COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS que hoy presento al público amante del canto religioso. Los piadosos lectores tendrán la delicadeza de pasar por alto mis deficiencias en esta publicación.

En esta COLECCION, por no aumentar demasiado su volumen, no he querido poner todas las letras. El que desee más estrofas, las encontrará en otra COLECCION DE CANTOS (sin melodía) Y DEVOCIONES, cuyo anuncio aparece al fin de este libro.

Para todos los cantos contenidos en esta obra, y que no son del dominio público, se ha obtenido la autorización necesaria de sus respectivos autores o Casas Editoriales.

Ante la imposibilidad de publicar el acompañamiento de todos los cantos que figuran en esta COLECCION DE CANTOS, he optado por poner una indicación al pie de la melodía, para que los interesados sepan a dónde acudir en cuestión del acompañamiento.

Antes de terminar, he de cumplir el deber de demostrar mi más sincero y profundo agradecimiento: a los DISTINGUIDOS COMPO-

SITORES que han prestado a la presente obra su concurso más benévolo con sus inspiradas composiciones; a las CASAS EDITORIALES que me han autorizado la reproducción de las melodías de que son propietarias; a mi antiguo profesor, íntimo amigo e incondicional colaborador D. MANUEL DE LECUONA, PBRO. que tan eficazmente me ha ayudado en la preparación de las letras de esta COLECCION DE CANTOS; a D. GABRIEL DE MANTEROLA, PBRO. que con tanto acierto ha hecho la adaptación de todo el texto euskérico guipuzcoano de esta COLECCION al vascuence vizcaíno, en atención a los fieles de Vizcaya; y, por fin, a todos los que de alguna manera me han ayudado. A todos, pues, mi profundo agradecimiento.

Festividad de Nuestro Señor Jesucristo Rey.
Año Santo de 1950.

Vicente Aramburu, Pbro.



PRIMERA PARTE

OFICIOS LITURGICOS

A la aspersion del agua bendita

Fuera del tiempo pascual

(M.M. ♩ = 138.)

XIII. s.

Ant.
7. 
A - spér - ges me, * Dó - mi - ne, hys - so - po, et mun -


dá - bor: la - vá - bis me, et su - per ní - vem.


de - al - bá - bor. Ps. 50. Mi - se - ré - re mé - i, Dé -


us, * se - cún - dum mágnam mi - se - ri - cór - di - am tú - am.


Gló - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi - rí - tu - i. Sán -


cto. * Sic - ut é - rat in prin - cí - pi - o, et nunc, et semper,


et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A - men. *Se repite la Ant. Asperges me...*

(1) En los domingos de Pasión y de Ramos se omite el Gloria Patri.

Durante el tiempo Pascual

(M. M. ♩ = 144.) X. s.

Ant. 8. Vi - di á - quam* e - gre - di - én -
 tem de tén - plo, a lá - te -
 re dex - tro, al - le - lú - ia: et
 ó - mnes, ad quos per - vé - nit á - qua
 i - sta, sál - vi fá -
 cti - sunt, et dí - cent, al - le - lu - ia, al -
 le - lú - ia. Ps. 117. Con - fi - té - mí - ni Dó -
 mi - no quó - ni - am bo - nus: * quó - ni - am in
 sæ - cu - lum mi - se - ri - cór - di - a é - jus. Gló - ri -
 a Pa - tri, et Fí - li - o, et Spi - rí - tu - i Sán - cto. *

Sic - ut é - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per
 et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A - men. *Se repite la Ant. Vidi aquam...*

- V. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam. (T. P. Alleluia).
 R. Et salutáre tuum da nobis. (T. P. Alleluia).
 V. Dómine, exáudi oratióem meam.
 R. Et clamor meus ad te veniat.
 V. Dóminus vobiscum.
 R. Et cum spiritu tuo.

Orémus: Exáudi nos, Dómine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus -
 et mittere dignéris sanctum Angelum tuum de cælis, qui custódiat, só -
 veat, prótegat, visitet, atque deféndat omnes habitántes in hoc habitá -
 culo. Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

MISA «LUX ET ORIGO» - I

(Tiempo Pascual)

(M. M. ♩ = 144.) X. s.

8. Ky - ri - e * e - lé - i - son. *ij.* Chrí -
 ste e - lé - i - son. *ij.*
 Ký - ri - e e - lé - i - son. *ij.* Ký -
 ri - e * e - lé - i - son.
 (M. M. ♩ = 152.) X. s.

4. Gló - ri - a in ex - cél - sis Dó - o. Et
 in tér - ra pax ho - mí - ni - bus bo - næ vo - lun - tá -

tis. Lau-dé-mus te. Be-ne-di-cí-mus te.
 Ad-o-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-
 ti-as á-gi-mus tí-bi propter magnam gló-ri-
 am tu-am. Dó-mi-ne Dé-us, Rex cœ-lé-stis, Dé-
 us Pá-ter o-mni-po-tens. Dó-mi-ne Fí-li u-
 ni gé-ni-te Jé-su Chrí-ste. Dó-mi-ne Dé-us,
 A-gnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tól-lis
 pec-cá-ta mun-di, mi-se-ré-re nó-bis. Qui tól-lis
 pec-cá-ta mún-di, sú-sci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem nó-
 stram. Qui sé-des ad dex-te-ram Pá-tris, mi-se-ré-
 re nó-bis. Quó-ni-am tu só-lus sán-ctus. Tu só-

lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Al-tís-si-mus, Je-
 su Chrí-ste. Cun Sán-cto Spí-ri-tu, in gló-ri-a
 Dé-i Pá-tris. A-men.
 4. (M.M. $\text{♩} = 132$) X.s.
 San-ctus, * Sán-ctus, Sán-ctus Dó-mi-
 nus Dé-us Sá-ba-oth. Plé-ni sunt cœ-li et
 tēr-ra gló-ri-a tú-a. Ho-sán-na in ex-
 cél-xis. Be-ne-di-ctus qui vé-nit in nó-mi-ne
 Dó-mi-ni. Ho-sán-na in ex-cél-sis.
 4. (M.M. $\text{♩} = 152$) X.s.
 A-gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta
 mún-di: mi-se-ré-re nó-bis.
 A-gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta

mún-di: mi-se-ré-re nó-bis.
 A-gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta mun-di: dó-na nó-bis pá-cem.

Desde el Sábado Santo hasta el sábado in Albis inclusive.

(M.M. ♩ = 160)

8. I-te, mis-sa est, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.
 Dé-o grá-ti-as, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Desde la Octava de Pascua hasta el sábado de Pentecostés.

(M.M. ♩ = 160)

7. I-te, mis-sa est.
 Dé-o grá-ti-as.

MISA DE ANGELIS - II

(M.M. ♩ = 138)

XV-XVI. s.

5. Ky-ri-e
 lé-i-son. *ij.* Christe
 lé-i-son. *ij.* Ky-ri-e

e - lé-i-son. *ij.* Ky-ri-e *
 **e - lé-i-son.

(M.M. ♩ = 144)

XVI. s.

5. Gló-ri-a in ex-cél-sis Dé-o. Et in tér-ra

pax ho-mí-ni-bus bó-næ vo-lun-tá-tis. Lau-dá-mus
 te. Be-ne-dí-ci-mus te. Ad-o-rá-mus te.

Gló-ri-fi-cá-mus te Grá-ti-as á-gi-mus ti-bi próp-ter
 má-gnam gló-ri-am tú-am. Dó-mi-ne Dé-us, Rex cæ-
 lé-stis, Dé-us Pá-ter o-mní-pó-tens. Dó-mi-ne Fí-

lí u-ni-gé-ni-te Jé-su Chri-ste. Dó-mi-ne De-us,
 A-gnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tól-lis pec-
 cá-ta mún-di, mi-se-ré-re nó-bis. Qui tól-

lis peccá-ta mún-di, sú-sci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem nó -
stram. Qui sé-des ad d éx-te-ram Pá-tris, mi-se-ré-re
nó-bis. Quó-ni-am tu só-lus sán-ctus. Tu só-lus
Dó-mi-nus. Tu só-lus Al-tís-si-mus, Je-su
Christe. Cum Sán-cto Spí-ri-tu, in gló-ri-a
Dó-i Pá-tris. A - men.

(M.M. ♩ = 138) (XI) XII. s.

Sán-ctus, *Sán-ctus, Sán-ctus
Dó-mi-nus Dó-us Sá -
ba-oth. Plé-ni sunt cae-li et tér-ra glóri-
a tú-a. Hó-sán-na in ex-cél-sis.
Be-ne-dí-ctus qui vé-nit in nó-mi-ne Dó-mi-
ni. Ho-sán-na in ex-cél-sis.

(M.M. ♩ = 138) XV. s.

6. A - gnus Dé - i, * qui tól-lis pec-cá-ta
mún-di: mi-se-ré-re nó-bis. A-gnus
Dé - i * qui tól - lis pec-cá-ta mún-di: mi-se-ré-
re nó-bis. A - gnus Dé - i, * qui tól-
lis pec-cá-ta mún-di: dó-na nó-bis pá- cem.

(M.M. ♩ = 152)

5. I - te, mís-sa est.
Dé - o grá-ti-as.

(M.M. ♩ = 152)

5. Be-ne-dí-cá-mus Dó - mi - no.

MISA « CUM JUBILO » - III

(M.M. ♩ = 138) XII. s.

1. Ky - ri - e *) e - lé - i - son. Ky-ri-
e e - lé - i - son. Ky - ri - e e -
lé - i - son. Chrí-ste e - lé - i - son. Chrí-

ste e-lé-i-son. Christe e-lé-i-son.
 Kŷ-ri-e e-lé-i-son. Kŷ-ri-
 e e-lé-i-son. Ky-ri-e *
 ** e-lé-i-son.

(M.M. $\text{♩} = 144$) XI. s.

7. Gló-ri-a in ex-cél-sis Dé-o. Et in tér-
 ra pax ho-mí-ni-bus bó-næ-vo-lun-tá-tis. Laudá-mus te.
 Be-ne-dí-ci-mus te. Ad-o-rá-mus te. Glo-ri-fi-
 cá-mus te. Grá-ti-as á-gi-mus tí-bi próp-ter má-gnam gló-
 ri-am tú-am. Dó-mi-ne Dé-us, Rex cæ-lé-
 stis, Dé-us Pá-ter o-mní-po-tens. Dó-mi-ne
 Fí-li-u-ni-gé-ni-te Jé-su Chrí-ste. Dó-mi-ne Dé-us, A-
 gnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, mi-se-

ré-re nó-bis. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, sús-ci-
 pe de-pre-ca-ti-ó-nem nó-stram. Qui sé-des ad dēx-te-
 ram Pá-tris, mi-se-ré-re nó-bis. Quó-ni-am tu só-lus
 sán-ctus. Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Al-tís-si-
 mus Jé-su Chrí-ste. Cum Sán-cto Spí-ri-tu, in gló-ri-
 a Dé-i Pá-tris. A-men.

(M.M. $\text{♩} = 116$) XIV. s.

5. Sán-ctus, * Sán-ctus, Sán-ctus
 Dó-mi-nus Dé-us Sá-ba-oth. Plé-ni sunt cœ-
 li et tér-ra gló-ri-a tú-a. Ho-sán-
 na in ex-cél-sis. Be-ne-dí-ctus qui vé-
 nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni. Ho-
 sán-na in ex-cél-sis.

M. M. $\text{♩} = 132$ (X) XIII. s.

5. *A-gnus Dé - i, *qui tól - lis peccá - ta*
mún - di: mi - se - ré - re nó - bis. Agnus
*Dé - i, *qui tól - lis peccá - ta mún - di: mi - se -*
*ré - re nó - bis. A-gnus Dé - i, *qui tól -*
lis pec - cá - ta mún - di: dó - na nó - bis pá - cem.

(M. M. $\text{♩} = 138$)

1. *I - te, mís - sa est.*
Dé - o grá - ti - as.

(M. M. $\text{♩} = 138$)

1. *Be - ne - di - cá - mus Dó - mi - no.*

MISA «FONS BONITATIS» - IV.

(M. M. $\text{♩} = 132$) X. s.

3. *Ky - ri - e*
*le - i - son. *ij.* Chri - ste*
*e - le - i - son. *ij.**

Ky - ri - e
*le - i - son. *ij.* Ky - ri - e*
e - le - i - son.

(M. M. $\text{♩} = 144$) XIII. s.

1. *Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o. Et in ter - ra pax*
ho - mi - ni - bus bo - næ vo - lun - ta - tis. Lau - da -
mus te. Be - ne - di - ci - mus te. Ad - o - ra - mus
te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti -

bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tú - am. Do - mi - ne
De - us, Rex cæ - le - stis, De - us Pa - ter o - mni - po - tens.
Do - mi - ne fi - li u - ni - ge - ni - te Je - su
Chri - ste. Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -

tris. Qui tol- lis pec-ca-ta mun-di, mi-se-re-re no-bis. Qui tol- lis pec-ca-ta mun-di, sus-ci-pe de-pre-ca-ti-o-nem no-stram. Qui se-des ad dex-te-ram Pa-tris, mi-se-re-re no-bis. Quo-ni-am tu so-lus san-ctus. Tu so-lus Do-mi-nus. Tu so-lus Al-tis-si-mus, Je-su Chri-ste. Cum Sán-cto Spi-ri-tu, in glo-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

(M. M. $\text{♩} = 132$) XII. XIII. s.

1. San-ctus, *San-ctus, San-ctus Do-mi-nus De-us Sa-ba-oth. Ple-ni sunt cæ-li et ter-ra glo-ri-a tu-a. Hosan-na in ex-cel-sis. Be-ne-di-ctus qui ve-nit in no-mi-ne Do-mi-

ni. Ho-sa-na in ex-cel-sis. (M. M. $\text{♩} = 132$) X. s.

1. A-gnus De-i, *qui tol- lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re no-bis. A-gnus De-i, *qui tol- lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re no-bis. A-gnus De-i, *qui tol- lis pec-ca-ta mun-di: do-na no-bis pa-cem.

3. I-te, De-o mis-sa est. gra-ti-as.

5. I-te, (Be-ne-di-ca-mus Do- De-o mis-sa est. mi-no.) gra-ti-as.

MISA «ORBIS FACTOR» - V

(M. M. $\text{♩} = 132$)

(X.)XIV.-XVI. s.

1.  Musical notation for the first part of the Kyrie eleison, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 7/8 time signature. The melody is written on a single staff with lyrics underneath.

Ký-ri-e * e - lé-i-son. *ij.* Christé
e - lé-i-son. *ij.* Ky-ri-e e - lé-i-
son. *ij.* Ky-ri-e * e - lé-i-son.

(M. M. $\text{♩} = 152$)

X. s.

2.  Musical notation for the second part of the Gloria in excelsis Deo, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 7/8 time signature. The melody is written on a single staff with lyrics underneath.

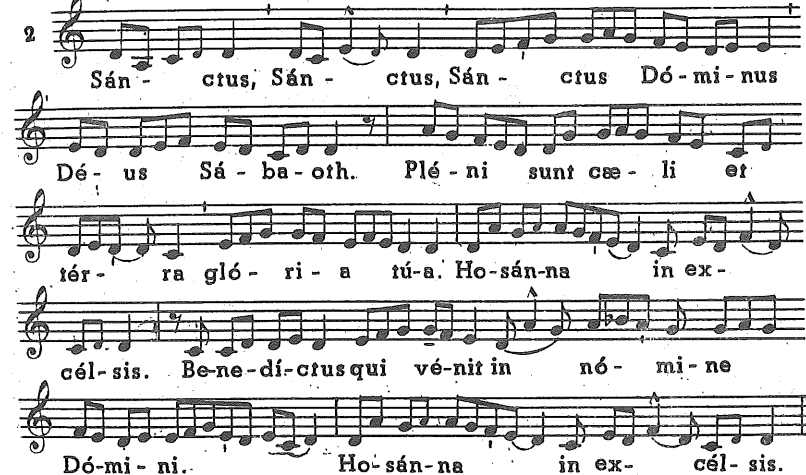
Gló-ri-a in ex-cél-sis De-o. Et in tér-
ra pax ho-mí-ni-bus bo-næ vo-lun-tá-tis. Lau-dá-
mus te. Be-ne-dí-ci-mus te. Ad-o-rá-mus te.
Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gi-mus tí-bi
pró-pter má-gnam gló-ri-am tú-am. Dó-mi-ne Dé-
us, Rex cæ-lé-stis, Dé-us Pá-ter o-mní-po-tens.
Dó-mi-ne Fí-li u-ni-gé-ni-te Jé-su Christe.
Dó-mi-ne Dé-us, Á-gnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris.

 Musical notation for the first part of the Qui tollis peccata mundi, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 7/8 time signature. The melody is written on a single staff with lyrics underneath.

Qui tol-lis pec-ca-ta mún-di, mi-se-ré-re nó-bis.
Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, sú-s-ci-pe de-pre-ca-ti-ó-
nem nó-stram. Qui sé-des ad délix-te-ram Pá-tris,
mi-se-ré-re nó-bis. Quó-ni-am tu só-lus sán-
ctus. Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Al-tís-si-mus,
Jé-su Christe. Cum Sán-cto Spí-ri-tu, in gló-ri-
a Dé-i Pá-tris. A-men.

(M. M. $\text{♩} = 132$)

XI. s.

2.  Musical notation for the second part of the Sanctus, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 7/8 time signature. The melody is written on a single staff with lyrics underneath.

Sán-ctus, Sán-ctus, Sán-ctus Dó-mi-nus
Dé-us Sá-ba-oth. Plé-ni sunt cæ-li et
tér-ra gló-ri-a tú-a. Ho-sán-na in ex-
cél-sis. Be-ne-dí-ctus qui vé-nit in nó-mi-ne
Dó-mi-ni. Ho-sán-na in ex-cél-sis.

(M.M. $\text{♩} = 132$) XIV. s.

1. A - gnus Dé - i, * qui tól - lis pec - cá -
 ta mún - di: mi - se - ré - re no - bis. A - gnus
 Dé - i, * qui tól - lis pec - cá - ta mún - di: mi - se -
 ré - re nó - bis. A - gnus Dé - i, * qui tól - lis
 pec - cá - ta mún - di: dó - na nó - bis pá - cem.

(M.M. $\text{♩} = 144$)

1. I - te, mís - sã est.
 Dé - o, grã - ti - as.

(M.M. $\text{♩} = 144$)

1. Be - ne - di - cá - mus Dó - mi - no.

MISA DE ADVIENTO Y CUARESMA. - VI

(M.M. $\text{♩} = 132$) (X) XV - XVII. s.

1. Ký - ri - e * e - lé - i - sôn. *ij.* Chrí -
 ste e - lé - i - sôn. *ij.* Ký - ri - e
 e - lé - i - sôn. *ij.* Ký - ri - e *
 * * e - lé - i - sôn.

También se canta de esta manera

(M.M. $\text{♩} = 138$) XIV. s.

6. Ký - ri - e * e - lé - i - sôn. *ij.*
 Chrí - ste e - lé - i - sôn.
ij. Ký - ri - e e - lé - i - sôn. *ij.* Ký -
 ri - e * e - lé - i - sôn.

(M.M. $\text{♩} = 132$) XI. s.

5. Sán - ctus, Sán - ctus, Sán - ctus Dó -
 mi - nus Dé - us Sá - ba - oth. Plé - ni
 sunt cœ - li et tér - ra gló - ri - a tú - a.
 Ho - sán - na in ex - cél - sis Be -
 ne - dí - ctus qui vé - nit in nó - mi - ne Dó - mi - ni.
 Ho - sán - na in ex - cél - sis.

(M.M. ♩ = 132) XIII. s.

5. A-gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta mún-di: mi-se-ré-re nó-bis. A-gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta mún-di: mi-se-ré-re nó-bis. A-gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta mún-di: dó-na nó-bis pá-cem.

(M.M. ♩ = 144)

1. Be-ne-di-cá-mus Dó-mi-no. R. Dé-o grá-ti-as.

(M.M. ♩ = 144)

6. Be-ne-di-cá-mus. Dó-mi-no. R. Dé-o grá-ti-as.

Credo

I.

(M.M. ♩ = 152) XI. s.

4. Cré-do in ú-num Dé-um, Pá-trem o-mni-po-tén-tem fa-ctó-rem cæ-li et-tér-ræ, vi-si-bí-li-

um ó-mni-um, et in-vi-si-bí-li-um. Et in-ú-num Dó-mi-num Jé-sum Christum, Fí-li-um Dé-i u-ni-gé-ni-tum. Et ex Pá-tre ná-tum an-te ó-mni-a sæ-cu-la. Dé-um de Dé-o, lú-men de lú-mi-ne, Dé-um vé-rum de Dé-o vé-ro. Gé-ni-tum non fá-ctum, con-sub-stan-ti-á-lém Pá-tri: per-quem ó-mni-a fá-cta sunt. Qui pró-pter nos hó-mi-nes, et pró-pter nó-stram sa-lu-rem de-scén-dit de cæ-lis. Et in car-ná-tus est de Spí-ri-tu San-cto ex Ma-rí-a Vir-gi-ne: Et hó-mo fá-ctus est. Cru-ci-fí-xus ét-i-am pro nó-bis: sub Pón-ti-o Pi-lá-to pás-sus, et se-púl-tus est. Et re-sur-ré-xit tér-ti-a dí-e, se-cún-dum Scri-ptú-ras.

Et a-scén-dit in caelum: sé - det ad dé-xte-rám Pá-tris.

Et í - te-rum ventú-rus est cum gló-ri - a, ju-di-cá-re ví - vos et mór-tu - os: cú-jus ré-gni non é - rit fi - nis. Et in Spí-ri-tum Sán-ctum, Dó-mi-num, et vi-vi-fi-cán-tem: qui ex Pá-tre Fi-li-ó-que pro-cé-dit. Qui cum Pá-tre et Fi-li-ó si-mul ad-ó-rá-tur, et con-glo-ri-fi-cá-tur: qui ló-cu-tus est per Pro-phé-tas.

Et ú - nam sán-ctam ca-thó-li-cam et a-po-stó-li-cam Ec-clé-si - am. Con-fí-te-or ú-num ba-ptí-sma in re-mis-si-ó-nem pec-ca-tó-rum. Et ex-spé-cto re-sur-re-cti-ó-nem mor-tu-ó-rum. Et ví-tam ven-tú-ri sae-cu-li. A - men.

II
XVII. s.

(M. M. $\text{♩} = 144$)

5. Crédo in ú-num Dé - um, Pá-trem o-mni-pot-én-tem, fa-ctó-rem caeli et-tér-ræ, vi-si-bí-li-um ó - mni - um, et in - vi - si - bí - li - um. Et in ú-num Dó-mi-num Jé-sum Chrístum, Fí-li-um Dé-i u-ni-gé-ni-tum. Et ex Pá-tre ná - tum an-te ó-mni-a sae - cu-la. Dé-um de Dé-o, lú-men de lú-mi-ne, Dé-um vé-rum de Dé-o vé-ro. Gé-ni-tum non fá-ctum, consubstan-ti-á-lem Pá-tri: per quem ó-mni-a fá-cta sunt.

Qui pro-pter nos hó-mi-nes, et pro-pter nó-stram sa-lú-tem de-scéndit de cae-lis. Et in-car-ná-tus est de Spí-ri-tu Sán-cto ex Ma-rí-a Vír-gi-ne: Et hó-mo fá-ctus est.

Cru-ci - fi - xus ét - i - am pro nó - bis: sub Pón-ti - o Pi - lá - to pás-sus, et se-púl - tus est. Et re-sur-ré -

xit tér-ti-a dí-e, se-cun-dum Scri-ptu-ras. Et a-
scén-dit in cæ-lum: sé-det ad dé-xte-ram Pá-tris.
Et í-te-rum ven-tú-rus est cum gló-ri-a, ju-dí-cá-
re ví-vo-s et mór-tu-os: cú-jus ré-gni non é-rit fí-nis.
Et in Spí-ri-tum Sán-ctum, Dó-mi-num, et vi-vi-fi-cán-
tem: qui ex Pá-tre Fi-li-ó-que pro-cé-dit. Qui cum Pá-
tre et Fí-li-o sí-mul ad-o-rá-tur, et con-glo-ri-fi-cá-
tur: qui lo-cú-tus est per Pro-phé-tas. Et ú-nam sán-
ctam ca-thó-li-cam et a-po-stó-li-cam Ec-clé-si-am. Con-
fí-te-or ú-num bap-tís-ma in re-mis-si-ó-nem pec-ca-tó-
rum. Et ex-spé-cto re-sur-re-cti-ó-nem mor-tu-ó-rum. Et
vi-tam ven-tú-ri sæ-cu-li. A - men.

III.

(M.M. $\text{♩} = 144$) XV. s.

1. Cré-do in ú-num Dé-um, Pa-trem o-mni pot-
én-tem, fá-ctó-rem cæ-li et té-ræ vi-si-bí-li-um
ó-mni-um et in-vi-si-bí-li-um. Et in ú-num Dó-mi-
num Jé-sum Chri-stum, Fí-li-um Dé-i u-ni-gé-ni-
tum. Et ex Pá-tre ná-tum an-te ó-mni-a sæ-cu-la.
Dé-um de Dé-o, lú-men de lú-mi-ne, Dé-um vé-rum de
Dé-o vé-ro. Gé-ni-tum, non fá-ctum con-sub-sta-ti-
á-lem Pá-tri per quem ó-mni-a fá-cta sunt.
Qui pro-pter nos hó-mi-nes, et pro-pter no-stram sa-lú-tem
de-scén-dit de cæ-lis. Et in-car-ná-tus est de Spí-ri-
tu Sán-cto ex Ma-ri-a Vir-gi-ne: Et ho-mo fá-ctus

est. Cru-ci-fi-xus ét-i-am pro nó-bis: sub Pón-ti-
 o Pi-lá-to pás-sus et se-púl-tus est. Et re-sur-
 ré-xit tér-ti-a dí-e, se-cún-dum Scri-ptú-ras.
 Et as-cén-dit in cœ-lum: sé-det ad dé-xte-ram Pá-tris.
 Et í-te-rum ven-tú-rus est cum gló-ri-a, ju-di-cá-
 re ví-vos et mór-tu-os: cu-jus ré-gni non é-rit fi-nis.
 Et in Spí-ri-tum Sán-ctum, Dó-mi-num, et vi-vi-fi-cán-
 tem: qui ex Pá-tre Fi-li-ó-que pro-cé-dit. Qui
 cum Pá-tre et Fi-li-o si-mul ad-o-rá-tur, et conglo-
 ri-fi-cá-tur: qui ló-cú-tus est per Prophé-tas.
 Et ú-nam sán-ctam ca-thó-li-cam et a-po-stó-li-cam Ec-
 clé-si-am. Con-fi-te-or ú-num ba-ptí-sma in re-

mis-si-ó-nem pec-ca-tó-rum. Et ex-pé-cto re-sur-
 re-cti-ó-nem mor-tu-ó-rum. Et ví-tam ven-tú-ri
 sæ-cu-li. A - men.

MODO DE RESPONDER EN LA MISA

A las oraciones

1.- Tono festivo

Dó-mi-nus vo-bis-cum. R. Et cum spi-ri-tu tu-o.
 O-re-mus. Per o-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-lo-rum. R. A-men.

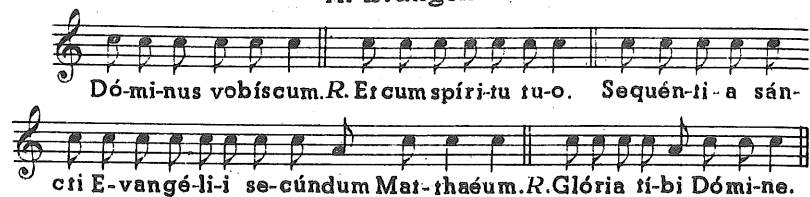
2.- Tono solemne

Dó-mi-nus vo-bis-cum. (Pax vo-bis) R. Et cum spi-ri-tu tu-
 o. O-re-mus. Per o-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-lo-rum. R. A-men.

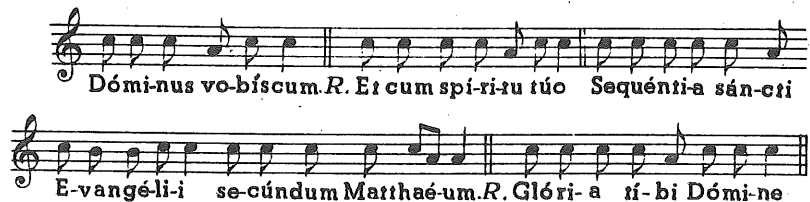
3.- Tono simple

Dó-mi-nus vo-bis-cum. R. Et cum spi-ri-tu tu-o.
 O-re-mus. Per o-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-lo-rum. R. A-men.

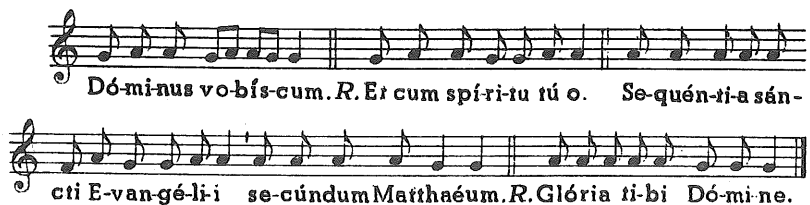
Al Evangelio



Dó-mi-nus vo-bis-cum. *R.* Et cum spí-ri-tu tú-o. Sequén-ti-a sán-
cti E-vangé-li-i se-cúndum Mat-thaé-um. *R.* Gló-ri-a tí-bi Dó-mi-ne.

Ad libitum


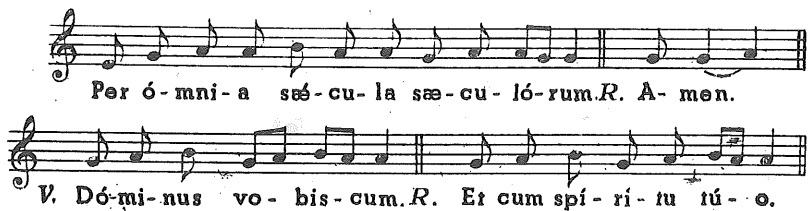
Dó-mi-nus vo-bis-cum. *R.* Et cum spí-ri-tu tú-o Sequén-ti-a sán-cti
E-vangé-li-i se-cúndum Mat-thaé-um. *R.* Gló-ri-a tí-bi Dó-mi-ne

Tono antiguo


Dó-mi-nus vo-bis-cum. *R.* Et cum spí-ri-tu tú-o. Sequén-ti-a sán-
cti E-vangé-li-i se-cúndum Mat-thaé-um. *R.* Gló-ri-a tí-bi Dó-mi-ne.

Al Prefacio

1.- Tono Solemne

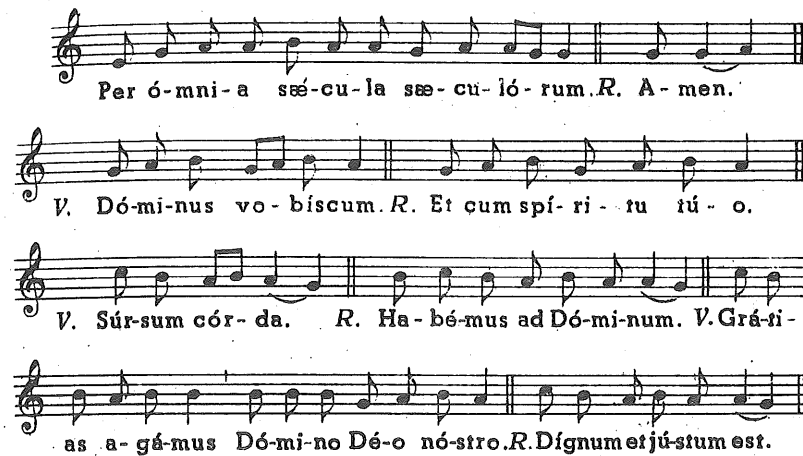


Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. *R.* A-men.
V. Dó-mi-nus vo-bis-cum. *R.* Et cum spí-ri-tu tú-o.



V. Súr-sum cór-da. *R.* Ha-bé-mus ad Dó-mi-num.
V. Grá-ti-as a-gá-mus Dó-mi-no
Dé-o nó-stro. *R.* Dí-gnum et jú-stum est.

2.- Tono Ferial



Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. *R.* A-men.
V. Dó-mi-nus vo-bis-cum. *R.* Et cum spí-ri-tu tú-o.
V. Súr-sum cór-da. *R.* Ha-bé-mus ad Dó-mi-num. *V.* Grá-ti-
as a-gá-mus Dó-mi-no Dé-o nó-stro. *R.* Dí-gnum et jú-stum est.

3.- Tono más solemne



Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. *R.* A-men.
V. Dó-mi-nus vo-bis-cum. *R.* Et cum spí-ri-tu tú-

o. V. Súr - sum cór - da. R. Ha - bé - mus ad
 Dó - mi-num V. Grá - ti - as a - gá - mus Dó - mi -
 no Dé - o nó - stro. R. Dí - gnum et jú - stum est.

Al Pater Noster

Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. R. A-men. V. Et ne nos
 in dú-cas in ten-ta-ti-ó-nem. R. Sed lí-be-ra nos a má-lo.

Al Pax Domini

Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. R. A-men. V. Pax †
 Dó-mi-ni sit † sem-per vo-bís-†cum. R. Et cum spi-ri-tu tú-o.

Al Confiteor

Con-fi-te-or Dé-o o-mni-potén-ti, be-á-tæ Ma-rí-æ
 sém-per Vír-gi-ni, be-á-to Mi-cha-é-li Ar-chán-ge-lo, be-

á-to Jo-án-ni Ba-ptis-tæ, sán-ctis A-pó-sto-lis Pé-tro et
 Páu-lo, ó-mni-bus Sán-ctis et tí-bi, pá-ter, qui-a pec-cá-
 vi ní-mis, co-gi-ta-ti-ó-ne, vér-bo et ó-pe-re: mé-a cúl-
 pa, mé-a cúl-pa, mé-a má-xi-ma cúl-pa, Id-e-o pré-cor
 be-á-tam Ma-rí-am sem-per Vír-gi-nem, be-á-tum Mi-cha-
 é-lem Ar-chán-ge-lum, be-á-tum Jo-án-nem Ba-ptí-stam, sán-
 ctos A-pó-sto-los Pé-trum et Páu-lum, ó-mnes Sán-ctos, et
 te, pá-ter, o-rá-re pro me ad Dó-mi-num Dé-um nó-strum.

A la Bendición Pontifical

Sit nó-men Dó-mi-ni be-ne-dí-ctum. R. Ex hoc nunc
 et us-que in sæ-cu-lum. V. Ad-ju-tó-ri-um nó-strum in

nó-mi-ne Dó-mi-ni. R. Qui fé-cit cae-lum et tér-ram.
 Be-ne-dí-cat vos o-mni-pot-ens Dé-us: Pá-ter,
 et Fí-li-us, et Spí-ri-tus Sán-ctus. R. A-men.

OFICIO DE EXEQUIAS

Al levantar el cadáver

El Párroco en casa del difunto después de la aspersion dice la

Ant.: Si iniquitates.

Psalmus 129

De profúndis clamávi ad te
 Dómine: ° Dómine, exáudi vocem
 meam.

Fiant aures tuæ intendentes °
 in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitates observáveris, Dó-
 mine: ° Dómine, quis sustinébit?

Quia apud te propitiátio est: °
 et propter legem tuam sustinui te,
 Dómine.

Sustinuit ánima mea in verbo

ejus: ° sperávit ánima mea in
 Dómino.

A custódia matutína usque ad
 noctem, ° spéret Israel in Dómino.

Quia apud Dóminum miseri-
 córdia: ° et copiosa apud eum
 redemptio.

Et ipse redimet Israel ° et ómni-
 bus iniquitatibus ejus.

Requiem ætérnam ° dona ei,
 Dómine.

Et lux perpétua ° luceat ei.

Repite la Ant.: Si iniquitates observáveris, Dómine: Dómine, quis
 sustinébit?

Al ponerse en marcha el Párroco entona la Ant.:

Ant.
 1. f. Ex-sul- tá-bunt Dómi-no.

Empiezan los
 Cantores: Ps.50. Mi-se- ré-re mé- i Dé- us. *

Alterna el Coro se-cúndum magnam mi-se-ri-cór-diam tú- am.

Et secúndum multitudinem mi-
 serationum tuarum, ° dele iniqui-
 tatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate
 mea: ° et a peccato meo munda
 me.

Quoniam iniquitatem meam ego
 cognosco: ° et peccatum meum
 contra me est semper.

Tibi soli peccávi, et malum co-
 ram te feci: ° ut justificéris in ser-
 mónibus tuis, et vincas cum judi-
 cáris.

Ecce enim in iniquitatibus con-
 céptus sum: ° et in peccatis con-
 cépit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: °
 incerta et occulta sapientiæ tuæ
 manifestásti mihi.

Aspérges me hyssópo, et mun-
 dábor: ° lavábis me, et super ni-
 vem dealbábor.

Audíui meo dabis gaudium et
 lætítiam: ° et exsultábunt ossa
 humiliáta.

Avérte faciem tuam a peccatis
 meis: ° et omnes iniquitates meas
 dele.

Cor mundum crea in me Deus: °
 et spíritum rectum innova in vi-
 sceribus meis.

Ne proicias me a facie tua: ° et
 spíritum sanctum tuum ne áuferas
 a me.

Redde mihi lætítiam salutáris
 tui: ° et spíritu principáli confir-
 ma me.

Docébo iníquos vías tuas: ° et
 impii ad te converténtur.

Libera me de sanguinibus Deus,
 Deus salutis meæ: ° et exsultábit
 lingua mea justítiam tuam.

Dómine labia mea apéries: ° et os meum annuntiábit laudem tuam.

Quóniam si voluísse sacrificium dedíssem útique: ° holocáustis non delectáberis.

Sacrificium Deo spíritus contribulátus: ° cor contrítum et humiliátum Deus non despíctis.

Benigne fac Dómine in bona voluntate tua Sion: ° ut ædificéntur muri Jerúsalem.

Tunc acceptábis sacrificium iustitiæ, oblatiónes et holocáusta: ° tunc impónent super altóre tuum vitulos.

Requiem ætérnam ° dona ei Dómine.

Et lux perpétua ° lúceat ei.

Al entrar en la iglesia se repite la Ant.:



Ya dentro de la iglesia se canta el

SUBVENITE

(M. M. ♩ = 144)

Resp. 4.

Sub ve-ní-te * San-cti De-i,
oc-cúr-ri-te An-ge-li Dó-mi-
ni: * Su-sci-pi-én-tes á-ni-ma me-jus: † Of-fe-
rén-tes e-am in con-spé-ctu Al-tis-

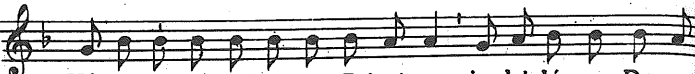
si-mi. V. Su-sci-pi-at te Chrí-
stus, qui vo-cá-vit te: et in si-num A-brahe.
An-ge-li de-dú-cant te. * Su-sci-pi-
én-tes á-ni-ma me-jus: † Of-fe-rén-tes e-am
in con-spé-ctu Al-tis-si-mi. V. Re-
qui-em æ-tér-nam do-na e-i Dó-
mi-ne: et lux per-pé-tu-a lú-ce-
at e-i. † Of-fe-rén-tes e-am in
con-spé-ctu Al-tis-si-mi.

INVITATORIO

(M. M. ♩ = 160)

6.

Re-gem cu-i ó-mni-a vi-vunt, * Ve-ni-te ad- o-ré-mus.
*El Coro repite: Regem cui ómnia vivunt, * Venite adorémus.*

Ps. 94. 
 Ve-ni-te, ex-sul-té-mus Dó-mi-no, ju-bi-lé-mus De-o
 sa-lu-tá-ri no-stro: præ-o-cu-pé-mus fá-ci-em e-jus in confes-
 si-ó-ne, et in psal-mis ju-bi-lé-mus e-i. Re-gem.
 Quó-ni-am De-us ma-gnus Dó-mi-nus, et Rex magnus su-
 per o-mnes de-os: quó-ni-am non re-pél-let Dó-mi-nus ple-bem
 su-am, qui-a' in ma-nu e-jus sunt o-mnes fi-nes ter-rae, et
 al-ti-tú-di-nes mónti-um i- pse cón-spi-cit. * Ve-ni-te.
 Quó-ni-am i-psi-us est ma-re, et i- pse fe-
 cit il-lud, et á-ri-dam fun-da vé-runt ma-nus e-jus: ve-
 ní-te, ad-o-ré-mus, et pro-ci-dá-mus an-te De-
 um: plo-ré-mus co-ram Dó-mi-no, qui fe-cit nos: qui-a i-


 pse est Dó-mi-nus De-us no-ster: nos au-tem pó-pu-lus
 e-jus, et o-ves pá-scu-æ e-jus. Re-gem.
 Hó-di-e si vo-cem e-jus au-di-é-ri-tis, no-lí-te
 ob-du-rá-re cor-da ve-stra, sic-ut in ex-a-cer-ba-ti-
 ó-ne se-cúndum di-em ten-ta-ti-ó-nis in de-sér-
 to: u-bi ten-ta-vé-runt me pa-tres ve-stri, pro-ba-vé-
 runt et vi-dé-runt ó-pe-ra me-a. * Ve-ni-te
 Qua-dragín-ta an-nis próximus fu-i ge-ne-ra-ti-ó-ni hu-
 ic, et di-xi: Semper hi errant cor-de: i-psi ve-ro non
 cog-no-verunt vi-as me-as, qui-bus ju-rá-vi in i-ra me-
 a, si in-tro-i-bunt in ré-qui-em meam. Re-gem.

Ré-qui-em æ-tér-nam do-na e-is, Dó-mi-ne: et lux
per-pé-tu-a lú-ce-at e-is. * Ve-ni-te. Re-gem.

PRIMER NOCTURNO

Lunes y Jueves

1. Ant.
7. G

Di-ri-ge, * Dó-mi-ne De-us me-us, in
con-spé-ctu tu-o vi-am me-am (Flexa: e-ó-rum, † lin-guis..)

Ps. 5.

Ver-ba me-a au-ri-bus pé-ci-pe, Dó-mi-
ne, * in-tél-li-ge cla-mó-rem mé-um.

Inténde voci orationis meæ, *
rex meus et Deus meus.

Quóniam ad te orábo: * Dómi-
ne mane exáudies vocem meam.

Mane astábo tibi et vidébo; *
quóniam non Deus volens iniqui-
tátem tu es.

Neque habitábit juxta te ma-
lignus: * neque permanébunt in-
justi ante óculos tuos.

Odisti omnes qui operántur
iniquitátem: * perdes omnes qui
loquántur mendácium.

Vírum sanguínum et dolósum
abominábitur Dóminus: * ego

autem in multítudine misericór-
diæ tuæ.

Introibo in domum tuam: *
adorábo ad templum sanctum
tuum in timóre tuo.

Dómine, deduc me in justítia
tua: propter inimícos meos dí-
rige in conspéctu tuo viam meam.

Quóniam nón est in ore eórum
véritas: * cor eórum vanum est.

Sepúlcrum patens est guttur
eórum, † linguis suis dolóse agé-
bant: * júdica illos, Deus.

Décidant a cogitácionibus
suis, † secúndum multítudinem

impietátum eórum expélle eos: *
quóniam irritavérunt te Dómine.

Et læténtur omnes qui spérant
in te: * in ætérnum exsultábunt,
et habitábis in eis.

Et gloriabúntur in te omnes

qui díligunt nomen tuum, * quó-
niam tu benedices justo.

Dómine, ut scuto bonæ volun-
tátis tuæ, * coronásti nos.

Réquiem ætérnam * dona eis
Dómine.

Et lux perpétua * lúceat eis.

Dí-ri-ge, Dó-mi-ne De-us
me-us, in con-spé-ctu tu-o vi-am me-am.

2. Ant.
8. G

Con-vér-te-re, Dó-mi-ne, * et é-ri-pe á-
nj-mam me-am, quó-ni-am non est in mor-te qui

me-mor sit tu-i. (Flexa: ... mé-o, † la-vá-bo...)

Ps. 6.

Dó-mi-ne, ne in fu-ró-re tu-o ár-gu-as
me: * ne-que in i-ra tu-a cor-ri-pi-as me.

+ Ordinaria
melodia:

ár-gu-as me: *

Et lux per-pé-tu-a: *

Miserere mei Dómine, quóniam infirmus sum: ° sana me Dómine, quóniam conturbáta sunt ossa mea.

Et ánima mea turba:ta est valde: ° sed tu Dómine úsquequo?

Convértere Dómine, et éripe ánimam meam: ° saluum me fac propter misericórdiam tuam.

Quóniam non est in morte qui memor sit tui: ° in inférno autem quis confitébitur tibi?

Laborávi in gémitu meo, ✠ lavábo per singulas noctes lectum meum: ° lácrimis meis stratum meum rigábo.

Turbátus est a furóre óculus meus: ° inveterávi inter omnes inimícos meos.

Discédite a me omnes qui operámini iniquitátem: ° quóniam exaudivit Dóminus vocem fletus mei.

Exaudivit Dóminus deprecatió-nem meam: ° Dóminus oratió-nem meam suscepit.

Erubéscant et conturbéntur veheménter omnes inimici mei: ° convertántur et erubéscant valde velóciter.

Réquiem ætérnam ° dona eis Dómine.

Et lux perpétua ° luceat eis.



Con-ver-te-re, Dó-mi-ne, et é-ri-pe á-nimam me-



am, quó-ni-am non est in mor-te qui me-mor sit tu-i.

3. Ant.

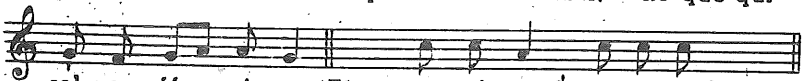
8. G



Ne quán-do * rá-pi-at ut le-o á-ni-mam

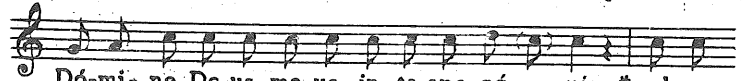


me-am, dum non est qui réd-i-mat, ne-que qui



sal-vum fá-ci-at. (Flexa: mé-am, † et comprehéndat...)

Ps. 7.



Dó-mi-ne De-us me-us, in te spe-rá-vi: * sal-vum



me fac ex ó-mni-bus per se-quénti-bus me, et lí-be-ra me.

Nequándo rapiat ut leo ánimam meam, ° dum non est qui rédimat, neque qui saluum faciat.

Dómine Deus meus, si feci istud, ° si est iniquitas in má-nibus meis:

Si réddidi retribuéntibus mihi mala, ° decídám mérito ab inimícis meis inánis.

Persequátur inimicus ánimam meam, ✠ et comprehéndat, et concúlcer in terra vitam meam: ° et gloriam meam in púlverem dedúcat.

Exsúrge Dómine in ira tua: ° et exaltáre in fínibus inimicórum meórum.

Et exsúrge Dómine, Deus meus in præcépto quod mandásti: ° et synagóga populórum circúmdabit te.

Et propter hanc in altum regré-dere: Dóminus júdicat pópulos.

Júdica me, Dómine, secúndum justitiam meam, ° et secúndum innocéntiam meam super me.

Consumétur nequítia peccatórum, et diriges justum, ° scrutans

corda et renes Deus.

Justum adjutórium meum a Dómino, ° qui salvos facit rectos corde.

Deus judex justus, fortis et pá-tiens: ° numquid iráscitur per síngulos dies?

Nisi convérsi fuéritis, gládium suum vibrábit: ° arcum suum te-téndit, et parávit illum.

Et in eo parávit vasa mortis: ° sagittas suas ardéntibus effécit.

Ecce partúrit injustitiam: ° concépit dolórem, et péperit iniquitátem.

Lacum apéruit, et effódit eum: ° et incidit in fóveam quam fecit.

Convertétur dolor ejus in caput ejus: ° et in vérticem ipsius iniquitas ejus descéndet.

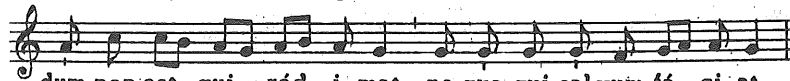
Confitébor Dómino secúndum justitiam ejus: ° et psallam nómini Dómini altíssimi.

Réquiem ætérnam ° dona eis Dómine.

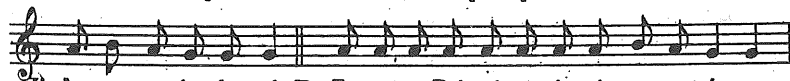
Et lux perpétua ° luceat eis.



Ne quán-do rá-pi-at ut le-o á-ni-mam me-am,



dum non est qui réd-i-mat, ne-que qui sal-vum fá-ci-at.



V. A por-ta ín-fe-ri. R. E-ru-e, Dó-mi-ne, á-ni-mas e-ó-rum.

Pater noster. totum secreto.

Lectio I

Job. 7. d

Parce mihi Dómine: nihil enim sunt dies mei. Quid est homo, quia magnificas eum? aut quid appónis erga eum cor tuum? Vísitas eum dilúculo, et súbito probas illum. Usquequo non parcis mihi, nec dimíttis me, ut glútiám salívam meam? Peccávi, quid faciám tibi, o custos hóminum? Quare posuísti me contrárium tibi, et factus sum mihimetipsi gravis? Cur non tollis peccátum meum, et quare non auferis iniquitátem meam? Ecce nunc in púlvere dórmiam: et si mane me quæsieris, non subsistám.

(M.M. ♩ = 160-168)

Resp.
8.

Cre - do * quod Redém-ptor me - us
vi - vit, et in no-vís - si-mo di -
e de ter - ra sur-re - ctu - rus sum:
* Et in car - ne me - a vi-de - bo De -
um Sal - va - tó - rem
me - um. V. Quem vi - sú - rus sum
e - go i - pse et non á - lí - us, et

ó - cu - li me - i con - spe - ctu -
ri sunt. * Et in car - ne.

Lectio II

Job. 10.

Tædet ánimam meam vitæ meæ, dimíttam advérsus me elcúquium meum, loquar in amaritúdine ánimæ meæ. Dicam Deo: Noli me condem - náre: indica mihi cur me ita júdices. Numquid bonum tibi vidétur, si calumniéris me et ópprimas me, opus mánuum tuárum, et consílium im - piórum ádjuves? Numquid óculi cárnei tibi sunt: aut sicut videt homo, et tu videbis? Numquid sicut dies hóminis dies tui, et anni tui sicut humana sunt témpora, ut quæras iniquitátem meam, et peccátum meum scrutéris? Et scias quia nihil impium fécerim, cum sit nemo qui de manu tua possit erúere.

(M.M. ♩ = 160-168)

Resp.
4.

Qui Lá - za - rum * re - sus - ci -
tá - sti a mo - nu - mén - to foé -
ti - dum: * Tu e - is, Dó - mi - ne, do - na
ré - qui - em et lo - cum in - dul - gón -
ti - æ. V. Qui ven - tu - rus es ju - di -

cá-re vi-vos et mór-tu-os, et sæ-cu-lum per i-gnem. * Tu e-is.

Lectio III

Job. 10. b.

Manus tuæ fecerunt me, et plasmaverunt me totum in circūitu: et sic repente præcipitas me? Meménto, quæso, quod sicut lutum féceris me, et in púlverem reduces me. Nonne sicut lac mulsísti me, et sicut cáseum me coagulásti? Pelle et cárnibus vestísti me: óssibus et nervis compegísti me. Vitam et misericórdiam tribuísti mihi, et visitatio tua custodivit spíritum meum.

(M. M. ♩ = 160-168)

Resp. 8.

Dó-mi-ne, * quando ve-ne-ris ju-di-cá-re ter-ram, u-bi me abs-cón-dam a vul-tu i-ræ tu-æ? * Qui-a pec-ca-vi ni-mis in-vi-ta me-a. V. Com-mis-sa me-a pa-vé-sco, et an-te te e-ru-bé-sco: dum

vé-ne-ris ju-di-cá-re, no-li me con-dem-ná-re. * Qui-a. V. Ré-qui-em æ-tér-nam do-na e-is Dó-mi-ne: et lux per-pé-tu-a lú-ce-at e-is. * Qui-a.

Pater noster. *secreto.*

- V. Et ne nos indúcas in tentatiónem.
 R. *Sed libera nos a malo.*
 V. A porta ínferi.
 R. *Erue, Dómine, ánimam ejus.*
 V. Requíescat in pace. R. *Amen.*
 V. Dómine, exáudi oratióem meam.
 R. *Et clamor meus ad te véniat.*
 V. Dóminus vobíscum.
 R. *Et cum spírítu tuo.*

Orémus

Absólve quæsumus, Dómine, ánimam fámuli tui N. (fámulæ tuæ N.) ab omni vínculo delictórum: ✠ ut in resurrectiósni gloria ° inter Sanctos et eléctos tuos resuscitátus (resuscitáta) respíret. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum: ✠ qui tecum vivit et regnat in unitate Spírítus Sancti Deus, ° per ómnia sæcula sæculórum. R. *Amen.*

MISA DE DIFUNTOS

Intr. (M.M. $\text{♩} = 132$)

6 Ré - qui - em * ae - tér - nam do - na e -
is, Dó - mi - ne: et lux per - pé -
tu - a lú - ce - at e - is. Ps. Te
de - cet hy - mnus, De - us, in Si - on, et ti - bi red - dé -
tur vo - tum in Je - rú - sa - lem: * ex - áu - di o - ra - ti - ó - nem
me - am, ad te o - mnis ca - ro vé - ni - et. Re - qui - em.

6 (M.M. $\text{♩} = 132$)

Ký - ri - e * e - lé - i - son. *iiij.* Chrí -
ste e - lé - i - son. *iiij.* Ký - ri - e e -
lé - i - son. *ij.* Ký - ri - e * e - lé - i - son.

Grad. (M.M. $\text{♩} = 152$)

9 Ré - qui - em * ae - tér - nam do -
na e - is Dó - mi - ne:

et lux per - pé -
tu - a lú -
ce - at e - is.
V. In me - mó - ri - a ae - tér -
na e - rit ju -
stus: ab au - di - ti - ó - ne ma -
la * non
ti - mé - bit.

Tract. (M.M. $\text{♩} = 152$)

8 Ab - sól - ve, * Dó - mi - ne, á - ni -
mas ó - mni - um fi - dé - li - um de - fun - ctó - rum
ab o - mni vín - cu - lo de - li -

ctó - rum. V. Et grá - ti - a tu - a il -
 lis suc - cur - én - te, me - re - án -
 tur e - vá - de - re ju - dí - ci - um ul - ti - ó -
 nis. V. Et lu - cis ae - té - r - nae
 bé - a - ti - tú - di - ne * pér - fru - i.


(♩ = 160)
 Sec.
 1. 1. Di - es i - rae di - es i - lla, Sol - vet sae - clum in
 2. Quantus tre - mor est fu - tu - rus, Quan - do ju - dex est
 fa - vil - la: Te - ste Da - vid cum Si - byl - la. 3. Tu -
 ven - tu - rus, Cun - cta stri - cte dis - cus - su - rus. 4. Mors
 ba - mi - rum spar - gens so - num Per se - pul - cra re -
 stu - pe - bit et na - tu - ra, Cum re - sur - get cre -
 gi - o - num, Co - get o - mnes an - te thronum. 5. Li - ber scri -
 a - tu - ra, Ju - di - can - ti re - spon - su - ra. 6. Ju - dex er -

ptus pro - fe - re - tur, In quo to - tum con -
 go cum se - de - bit Quid - quid la - tet a -
 ti - ne - tur, Un - de mun - dus ju - di - ce - tur.
 pa - re - bit, Nil i - nul - tum re - ma - ne - bit.
 7. Quid sum mi - ser tunc di - ctu - rus? Quem pa - tro -
 8. Rex tre - men - dae ma - je - sta - tis, Qui sal - van -
 num ro - ga - tu - rus? Cum vix ju - stus sit se - cu - rus.
 dos sal - vas gra - tis, Sal - va me, fons pi - e - ta - tis.
 9. Re - cor - da - re, Je - su pi - e, Quod
 10. Quaerens me se - di - sti las - sus: Re -
 sum cau - sa tu - ae vi - ae: Ne me per - das il -
 de - mi - sti cru - cem pas - sus: Tan - tus la - bor non
 la di - e. 11. Ju - ste ju - dex ul - ti - o - nis,
 sit cas - sus. 12. In - ge - mi - sco tam - quam re - us:
 Do - num fac re - mis - si - o - nis, An - te di -
 Cul - pa ru - bet vul - tus me - us: Sup - pli - can -

em ra-ti-o-nis. 13. Qui Ma-ri-am ab-
 ti par-ce, De-us. 14. Pre-ces me-æ non
 sol-vi-sti, Et la-tro-nem ex-au-di-sti, Mi-
 sunt di-gnæ; Sed tu, bo-nus, fac be-ni-gne Ne
 hi quo-que spem de-di-sti. 15. In-ter o-
 per-en-ni cre-mer i-gne. 16. Con-tu-ta-
 ves lo-cum præ-sta, Et ab hæ-dis me se-
 tis-ma-le-di-ctis, Flammis a-cri-bus ad-
 ques-tra, Sta-tu-ens in par-te dex-tra.
 di-ctis: Vo-ca me cum be-ne-di-ctis.
 17. O-ro sup-plex et ac-clí-nis, Cor con-trí-tum qua-
 si ci-nis: Ge-re cu-ram me-i fi-nis. 18. La-cri-mó-
 sa di-es il-la, Qua re-súr-get ex fa-víl-la 19. Ju-
 di-cándus ho-mo re-us: Hu-ic er-go par-ce, De-us. 20. Pi-
 e Je-su Dó-mi-ne, do-na e-is re-quiem A-men.

(M.M. ♩ = 144)

Offert.
 2. Dó-mi-ne Je-su Christe, *Rex gló-
 ri-æ, lí-be-ra á-ni-mas ó-mni-um fi-
 dé-li-um de-fun-ctó-rum de pœ-nis in-
 fér-ni, et de pro-fún-do la-cu: lí-be-rae-as
 de o-re le-ó-nis, ne ab-sór-be at e-as tár-
 ta-rus, ne cadant in ob-scú-rum: sed sí-
 gní-fer san-ctus Mi-cha-el re-præsén-tet e-
 as in lu-cem san-ctam: *Quam o-lim A-bra-
 hæ promi-si-sti, et sé-
 mi-ni e-jus. V. Hó-sti-as et pre-ces ti-
 bi, Dó-mi-ne, lau-dis of-fé-ri-mus: tu sú-s-
 ci-pe pro á-ni-má-bus il-lis, qua-rum hó-di-e me-



mó-ri-am fá-ci-mus: fac e-as, Dó-mi-ne, de
mor-te trans-i-re ad vi-tam. *Quam o-lim.

Al Prefacio



Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. R. A-men.



V. Dó-mi-nus vo-bis-cum. R. Et cum spí-ri-tu tu-o. V. Sur-



sum cor-da. R. Ha-bé-mus ad Dó-mi-num. V. Grá-tias



a-gá-mus Dó-mi-no De-o no-stro. R. Di-gnum et ju-stum est.



(M. M. $\text{♩} = 138$)
San-ctus, San-ctus, San-ctus Dó-mi-nus De-



us Sá-ba-oth. Ple-ni sunt cœ-li et ter-ra gló-ri-a tu-a.



Ho-sán-na in ex-cél-sis. Be-ne-dí-ctus qui ve-nit in



nó-mi-ne Dó-mi-ni. Ho-sán-na in ex-cél-sis.

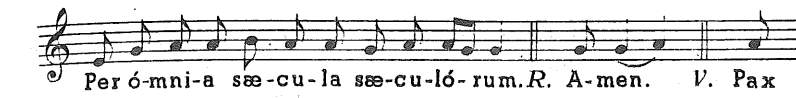
Al Pater Noster



Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. R. A-men. V. Et ne nos



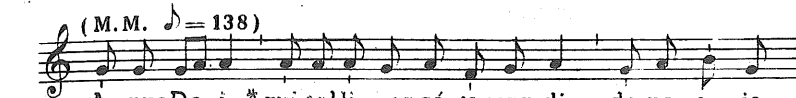
in-dú-cas in ten-ta-ti-ó-nem. R. Sed lí-be-ra nos a ma-lo.




Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. R. A-men. V. Pax



Dó-mi-ni sit sem-per vo-bis-cum. R. Et cum spí-ri-tu tu-o.



(M. M. $\text{♩} = 138$)
A-gnus De-i *qui tol-lis pec-cá-ta mun-di: do-na e-is



ré-qui-em. A-gnus De-i, *qui tol-lis pec-cá-ta mun-di:



do-na e-is ré-qui-em. A-gnus De-i, *qui tol-lis pec-cá-



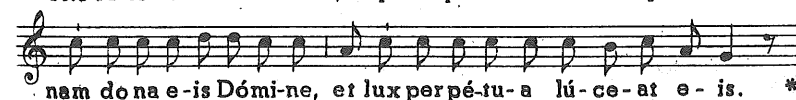
ta mun-di: do-na e-is ré-qui-em **sem-pi-ter-nam.



(M. M. $\text{♩} = 152$)
Comm. 8. Lux æ-tér-na *lu-ce-at e-is, Dó-mi-ne: *Cum san-



ctis tu-is in æ-tér-num, qui-a pi-us es. V. Ré-qui-em æ-ter-



nam do-na e-is Dó-mi-ne, et lux perpé-tua lú-ce-at e-is. *

Cum san-ctis tu-is in æ-tér-num, qui-a pi-us es.
Ré-qui-és-cant in pa-ce. R. A-men.

Non intres

Non intres in iudicium cum servo tuo, Dómine, quia nullus apud te justificábitur homo, nisi per te ómnia peccatórum ei tribuátur remissio. Non ergo eum, quæsumus, tua judiciális sententia premat, quem tibi vera supplicatio fidei christiánæ comméndat: sed grátia tua illi succurrénte, mereátur evádere iudicium ultiónis, qui dum víveret, insignítus est signáculo santæ Trinitátis. Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum. R. Amen.

LIBERA ME

(M.M. $\text{♩} = 144$)

Resp. 1.

Lí-be-ra me, Dó-mi-ne, *de mor-te æ-tér-na, in di-e il-la tre-mén-da: *Quan-dó cæ-li mo-véndi sunt ter-ra: † Dum vé-ne-ris ju-di-cá-re sæs-cu-lum per i-gnem. V. Tremens fa-ctus sum ego, et tí-

me-o, dum dis-cú-si-o ve-ne-rit, at-que ven-túra i-ra *Quan-dó cæ-li mo-véndi sunt et ter-ra. V. Di-es il-la, di-es i-ræ, ca-la-mi-tá-tis et mi-se-ri-æ, di-es magna et a-má-ra val-de. † Dum vé-ne-ris ju-di-cá-re sæs-cu-lum per i-gnem. V. Ré-qui-em æ-tér-nam dó-na e-is, Dó-mi-ne: et lux per-pé-tua lú-ce-at e-is. Lí-be-ra me, etc.

Se repite Libera me, Domine, hasta V. Tremens.

1^{er} Coro 2^o Coro

Ký-ri-e e-lé-i-son. Christe e-lé-i-son.

Todos El Preste

Ký-ri-e e-lé-i-son. Pa-ter no-ster.

V. Et ne nos in-dú-cas in ten-ta-ti-ó-nem. R. Sed lí-be-ra nos
a ma-lo. V. A por-ta ín-fe-ri. R. E-ru-e, Dó-mi-ne, á-ni-mam
e-jus. V. Requi-és-cat in pa-ce. R. A-men. V. Dó-mi-ne, ex, áu-
di o-ra-ti-ó-nem me-am. R. Et cla-mormeus ad te vé-ni-at.

ŕ. Dóminus vobiscum. R. *Et cum spiritu tuo.*

Orémus

Deus, cui próprium est miseréri semper et párcere: te súpplícés exorámus pro ánima fámuli tui N. (fámulæ tuæ N.), quam hódie de hoc sæculo migráre jussísti, ✠ ut non tradas eam in manus inimíci, neque obliviscáris in finem, sed júbeas eam a sanctis Angelis súscipi, et ad pátriam paradísi perdúci, * ut quia in te sperávit et crédidit, non pœnas inférni sustíneat, sed gáudia æténa possídeat. Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

IN PARADISUM

Ant.
7. In pa-ra-dí-sum * de dú-cant te An-ge-li: in tu-
o ad-vén-tu su-scí-pi-ant te Már-ti-res, et per-dú-cant
te in ci-vi-tá-tem san-ctam Je-rú-sa-lem. Cho-rus

An-ge-ló-rum te su-scí-pi-at, et cum Lá-za-ro quon-
dam páu-pe-re æ-tér-nam há-be-as ré-qui-em.

Cant. de Zacarías.

Ant.
2. E-go sum. Be-ne-dí-ctus Dó-mi-nus De-us Is-ra-el: *

qui-a vi-si-tá-vit, et fe-cit red-em-pti-ó-nem plé-bis sú-ac.
Et e-ré-xit cornu sa-lú-tis nó-bis, * in do-mo Da-vid púe-ri sú-i.

+ **Ordinaria melodia:**

... De-us Is-ra-el: *
... sa-lú-tis nó-bis, *

Sicut locútus est per os sanctórum, qui a sæculo sunt, prophetárum ejus:

Salútem ex inimícis nostris, * et de manu ómnium qui odérunt nos:

Ad faciéndam mirericórdiam cum pátribus nostris: * et memórari testaménti sui sancti.

Jusjurándum, quod jurávit ad Abraham patrem nostrum, * datúrum se nobis:

Ut sine timóre, de manu inimicórum nostrórum liberáti, * serviamus illi:

In sanctitáte et justítia coram ipso, * ómnibus diébus nostris.

Et tu puer, prophéta Altíssimi vocáberis: * præibis enim ante fáciem Dómini, paráre vias ejus:

Ad dandam sciéntiam salútis plebi ejus, * in remissionem peccatórum eorum:

Per viscera misericórdiæ Dei nostri: * in quibus visitávit nos, oriens ex alto:

Illumináre his qui in ténébris et in umbra mortis sedent: * ad dirigéndo pedes nostros in viam pacis.

Requiem ætéram * dona ei, Dómine.

Et lux perpétua * luceat ei.

Ant.



E-go sum re-sur-ré-cti-o et vi-ta: qui cré-dit
in me, ét-i-am si mór-tu-us fú-e-rit, vi-vet: et o-
mnis qui vi-vit et credit in me, nōn mo-ri-é-tur in æ-tér-num.

Sacerdote Coro



Ký-ri-e e-lé-i-son. Chri-ste e-lé-i-son.

Sacerdote




Ký-ri-e e-lé-i-son. Pa-ter no-ster.

- V. Et ne nos indúcas in tentatióem. R. Sed libera nos a malo.
V. A porta inferi. R. Erue, Dómine, ánimam ejus.
V. Requiéscat in pace. R. Amen.
V. Dómine, exáudi oratióem meam.
R. Et clamor meus ad te véniat.
V. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

Orémus

Fag, quæsumus, Dómine, hanc cum servo tuo defúcto (fámula tua defúcta) misericórdiam, ut factórum suórum in pœnis non recípiat vicem, qui (quæ) tuam in votis ténuít voluntátem: ✠ ut sicut hic eum (eam) vera fides junxit fidélium turmis, ° ita illic eum (eam) tua miserátio sóciat angélicis choris. Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

- V. Requiem ætérnam dona ei, Dómine.
R. Et lux perpétua lúceat ei.



V. Re-qui-es-cat in pa-ce. R. A-men. V. A-ni-ma e-jus...

(recto tono)

El sacerdote rocía el cadáver con agua bendita y luego dice:

Ant.
2. D



Sit no-men Dó-mi-ni.

Ps. 112.



Lau-dá-te pue-ri Dó-mi-num: * lau-dá-te nomen Dó-mi-ni.

Sit nomen Domini benedictum,
° ex hoc nunc, et usque in sæcu-
lum.

A solis ortu usque ad occasum,
° laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes
Dominus, ° et super cælos gloria
ejus.

Quis sicut Dominus Deus nos-
ter, qui in altis habitat; ° et hu-
milia respicit in cælo et in terra?
Suscitans a terra inopem, ° et

de stercore erigens páuperem
Ut cóllocet eum cum principi-
bus, ° cum principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in
domo, ° matrem filiorum lætan-
tem.

Gloria Patri, et Filio ° et Spiri-
tui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc
et semper: ° et in sæcula sæcu-
lorum. Amen.

Ant.



Sit no-men Dó-mi-ni be-ne-dí-
ctum, ex hoc nunc et us-que in sæ-cu-lum.

Mientras se lleva el cadáver a la iglesia, dígase:

Psalmus 118

Beati immaculati in via: ° qui
ambulant in lege Domini.

Beati qui scrutantur testimonia
ejus: ° in toto corde exquirunt
eum.

Non enim qui operantur iniqui-
tatem, ° in viis ejus ambulaverunt.

Tu mandásti ° mandáta tua cu-
stodiri nimis.

Utinam dirigántur viæ meæ, °
ad custodiéndas justificatióes
tuas!

Tunc non confundar, ° cum per-
spéxero in ómnibus mandátis tuis.

Confitébor tibi in directiône cor-
dis: ° in eo quod didici iudicia ju-
stitiæ tuæ.

Justificatiónes tuas custódiám: °
non me derelínquas usquequæque.

In quo córrigit adolescéntior
viam suam? ° in custodiéndo ser-
mónes tuos.

In toto corde meo exquisívi te: °
ne repéllas me a mandátis tuis.

In corde meo abscondi elóquia
tua: ° ut non peccem tibi.

Benedíctus es Dómine: ° doce me
justificatiónes tuas.

In lábiis meis, ° pronuntiávi
ómnia iudicia oris tui.

In via testimoniórum tuórum
delectátus sum, ° sicut in ómnibus
divítiis.

In mandátis tuis exercébor: ° et
considerábo vias tuas.

In justificatióibus tuis meditá-
bor: ° non oblivíscar sermónes tuos.
Gloria Patri...

Retribue servo tuo, vivífica me: °
et custódiám sermónes tuos.

Revéla óculos meos: ° et consi-
derábo mirabilia de lege tua.

Incola ego sum in terra: ° non
abscondas a me mandáta tua.

Concupívit ánima mea deside-
ráre justificatiónes tuas, ° in omni
témpace.

Increpásti supérbos: ° maledícti
qui declínant a mandátis tuis.

Aufer a me oppróbrium et con-
témptum: ° quia testimónia tua
exquisívi.

Etenim sedérunt príncipes, et
advérsus me loquebántur: ° ser-
vus autem tuus exercebátur in ju-
stificatióibus tuis.

Nam et testimónia tua meditatio
mea est: ° et consílium meum justi-
ficatiónes tuæ.

Adhæsit paviménto ánima mea:
° vivífica me secúndum verbum
tuum.

Vias meas enuntiávi, et exau-
disti me: ° doce me justificatiónes
tuas.

Viam justificatiónum tuárum in-
strue me: ° exercébor in mirabili-
bus tuis.

Dormitávit ánima mea præ tæ-
dio: ° confírma me in verbis tuis.

Viam iniquitátis ámove a me, °
et de lege tua miserére mei.

Viam veritátis elégi: ° iudicia
tua non sum oblítus.

Adhæsi testimoniis tuis, Dó-
mine: ° noli me confundere.

Viam mandatórum tuórum cu-
cúrri, ° cum dilatásti cor meum.—
Gloria Patri...

Después de llegar a la iglesia se canta:

Ant. 6. F  Hic ac- ci- pi- ei. (Flexa: gló-ri-ae, † Dó-mi-nus.)

Ps. 23.  Dó-mi- ni est ter-ra, et ple-ni- tú-do é- jus: *

 or-bis terrárum, et u- ni- vér-si qui há- bi- tant in é- o.

Quia ipse super maria fundávit
eum: ° et super flúmina præpará-
vit eum.

Quis ascéndet in montem Dó-
mini? ° aut quis stabit in loco
sancto ejus?

Innocens má nibus et mundo
corde, † qui non accépit in vano
ánimam suam, ° nec jurávit in
dolo próxímo suo.

Hic accípiet benedictícnem a
Dómino: ° et misericórdiam a Deo
salutári suo.

Haec est generátio quæréntium
eum, ° quæréntium fáciem Dei
Jacob.

Attóllite portas príncipes ve-

stras, † et elevámini portæ æter-
nales: ° et introíbit rex glóriæ.

Quis est iste rex glóriæ? † Dó-
minus fortis et potens: ° Dóminus
potens in prælio.

Attóllite portas príncipes ve-
stras, † et elevámini portæ æter-
nales: ° et introíbit rex glóriæ.

Quis est iste rex glóriæ? ° Dó-
minus virtutum ipse est rex gló-
riæ.

Gloria Patri, et Filio, ° et Spirí-
tui Sancto.

Sicut erat in principio et nunc,
et semper: ° et in sæcula sæculó-
rum. Amen.

Ant.  Hic ac- ci- pi- ei be-ne-di-cti- ó-nem a Dó-mi-

 a haec est ge-ne-rá-ti-o quæ-rén-ti-um Dó-mi-num.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.
Pater noster. *secreto. Interim corpus aspérgit.*

V. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

R. *Sed libera nos a malo.*

V. Me autem propter innocéntiam suscepisti.

R. *Et confirmásti me in conspéctu tuo in ætérnum.*


V. Dóminus vobiscum.


R. *Et cum spírítu tuo.*

Orémus

Omnípotens et mitíssime Deus, qui ómnibus párvulis renátis fonte baptísmatis, dum migrant a sæculo, sine ullis eórum méritis vitam illico largiris ætérnam, sicut ánimæ hujus párvuli hodie crédimus te fecisse: ✠ fac nos, quæsumus Dómine, per intercessiónem beátæ Mariæ semper Virgínis et ómnium Sanctórum tuórum, hic purificátis tibi méntibus famulári, * et in paradiso cum beátis párvulis perénniter sociári. Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

Mientras se lleva el túmulo, y aunque no se lleve se dice:

Ant. 4. E 
Jú-ve-nes. (Flexa: et vír-gi-nes, † se-nes.)

Ps. 148. 
Laudá-te Dóminum de cæ-lis: * laudá-te e-um in excé-l-sis.

Laudáte eum omnes Angeli ejus:

* laudáte eum omnes Viriutes ejus.

Laudáte eum sol et luna: * lau-

dáte eum omnes stéllæ et lumen.

Laudáte eum cæli cælórum: *

et aquæ omnes quæ super cælos

sunt, laudent nomen Dómini.

Quia ipse dixit, et facta sunt: *

ipse mandávit, et creáta sunt.

Státuit ea in ætérnum et in sæ-

culum sæculi: * præcéptum pó-

suit, et non præteribit.

Laudáte Dóminum de terra: *

dracónes et omnes abyssi:

Ignis, grando, nix, glácies, spí-
ritus procellárum: * quæ faciunt
verbum ejus:

Montes et omnes colles: * ligna
fructífera et omnes cedri:

Béstiæ e: univérsa pécora: *
serpéntes et vólucres pennátæ.

Reges terræ et omnes pópuli: *
príncipes et omnes júdices terræ.

Júvenes et vírgines, ✠ senes
cum junióribus laudent nomen

Dómini: * quia exaltátum est no-
men ejus solius.

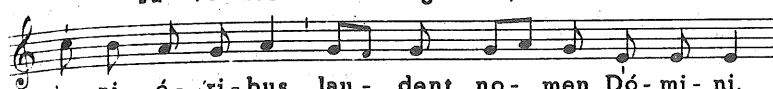
Contéssio ejus super cælum et

terram: * et exaltávit cornu pó-
puli sui.

Hymnus ómnibus sanctis ejus:
* filiis Israel, pópulo appropin-
quánti sibi.

Glória Patri, et Filio, * et Spí-
ritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc
et semper: et in sæcula sæculó-
rum. Amen.

Ant. 
Jú-ve-nes et vír-gi-nes, se-nes cum

ju-ni-ó-ri-bus lau-dent no-men Dó-mi-ni.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

Pater noster. *secreto.*

V. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

R. *Sed libera nos a malo.*

V. Sinite párvulos veníre ad me.

R. *Tálium est enim regnum cælórum.*

V. Dóminus vobiscum.

R. *Et cum spírítu tuo.*

Orémus

Omnípotens sempitérne Deus, sanctus puritátis amátor, qui ánimam hujus párvuli ad cælórum regnum hódie misericórditer vocáre dignátus es: dignéris étiam, Dómine, ita nobiscum misericórditer ágere, ✠ ut méritis tuæ sanctíssimæ passiónis, et intercessióne beátæ Mariæ semper Virgínis et ómnium Sanctórum tuórum, * in eódem regno nos cum ómnibus Sanctis et eléctis tuis semper fácias congaudére. Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum. R. Amen.

Quando vuelven a la iglesia, se canta:

Ant. 7. a 
Be-ne-dí-ci-te Dó-mi-num.

Cántico 
de los tres juvenes: Be-ne-dí-ci-te ó-mni-a ó-pe-ra Dó-mi-ni Dó-mi-


no: * lau-dá-te et su-per-ex-al-tá-te é-um in sæ-cu-la.

Benedícite Angeli *Dómini Dómino*: * benedícite *cæli Dómino*.

Benedícite aquæ omnes quæ super *cælos sunt Dómino*: * benedícite omnes virtútes *Dómini Dómino*.

Benedícite sol et luna *Dómino*: * benedícite stellæ *cæli Dómino*.

Benedícite omnis imber et ros *Dómino*: * benedícite omnes spirítus *Dei Dómino*.

Benedícite ignis et æstus *Dómino*: * benedícite frigus et æstus *Dómino*.

Benedícite rores et pruina *Dómino*: * benedícite gelu et frigus *Dómino*.

Benedícite glácies et nives *Dómino*: * benedícite noctes et dies *Dómino*.

Benedícite lux et tenebræ *Dómino*: * benedícite tûlgura et nubes *Dómino*.

Benedicat terra *Dóminum*: * laudet et superexáltet eum in *sæcula*.

Benedícite montes et colles *Dómino*: * benedícite univérſa germinántia in terra *Dómino*.

Ant. 
Be-ne-dí-ci-te Dó-mi-num, omnes e-lé-cti e-jus:


á-gi-te di-es læ-ti-ti-æ, et con-fi-té-mi-ni il-li.

Después, delante del altar, dice el sacerdote:

V. *Dóminus vobiscum.* R. *Et cum spiritu tuo.*

Orémus

Deus, qui miro ordine Angelórum ministéria hominúmque dispénſas: ✠ concéde propítius, ut a quibus tibi ministrántibus in *cælo* semper assistitur, * ab his in terra vita nostra muniátur. Per Christum *Dóminum nostrum.* R. *Amén.*

Benedícite fontes *Dómino*: * benedícite maria et flúmina *Dómino*.

Benedícite cete et omnia quæ movéntur in aquis *Dómino*: * benedícite omnes vólucres *cæli Dómino*.

Benedícite omnes béstias et pécora *Dómino*: * benedícite filii *hóminum Dómino*.

Benedicat *Israel Dóminum*: * laudet et superexáltet eum in *sæcula*.

Benedícite sacerdotes *Dómini Dómino*: * benedícite servi *Dómini Dómino*.

Benedícite spirítus et ánime jústórum *Dómino*: * benedícite sancti et húmiles corde *Dómino*.

Benedícite Ananía, Azaría, Misael *Dómino*: * laudáte et superexaltáte eum in *sæcula*.

Benedicámus Patrem et Filium cum *Sancto Spiritu*: * laudémus et superexaltémus eum in *sæcula*.

Benedictus es *Dómine* in firmamento *cæli*: * et laudábilis et glorióſus et superexaltátus in *sæcula*.

VISPERAS DEL DOMINGO

IGANDEK BEZPERAK

Pater noster... Ave Maria...

Tono festivo

V. 
De-us in ad-ju-tó-ri-um mé-um in-tén-de.

R. 
R. Dó-mi-ne ad ad-ju-vándum me fe-stí-na. Gló-ri-

a. 
a. Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sán-to.


Sic-ut é-rat in prin-cí-pi-o, et nunc, et sem-per, et

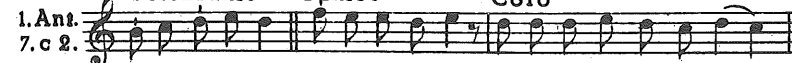

in sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. A-men. Al-le-lú-ia.

Desde Septuagésima hasta Pascua, en lugar de Alleluia, se dice:


Laus tí-bi Dó-mi-ne Rex æ-tér-næ gló-ri-æ

Durante el año.

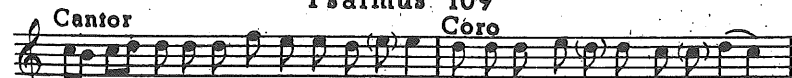
Celebrante Cantor Coro

1. Ant. 
7. c 2. DÍ-xit Dó-mi-nus Dó-mi-no mé-o: *Sé-de a déx-tris mé-is.

En el tiempo pascual.

7. c 2 
Al-le-lú-ia.

Psalmus 109

Cantor Coro 
1. DÍ-xit Dó-mi-nus Dó-mi-no mé-o: *Sé-de a déx-tris mé-is.

2. Donec ponam inimicos tuos, * scabellum pedum tuorum.
3. Virgam virtutis tuæ emittet Dominus ex Sion: * dominare in medio inimicorum tuorum.
4. Tecum principium in die virtutis tuæ in splendoribus sancto-um: * ex utero ante luciferum genui te.
5. Juravit Dominus, et non penitebit eum: * Tu es sacerdos in æternum secundum ordinem Melchisedech.
6. Dominus a dextris tuis, * confrégit in die iræ suæ reges.
7. Judicabit in nationibus, implebit ruinas: * conquassabit capita in terra multorum.
8. De torrente in via bibet: * propterea exaltabit caput.
9. Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.
10. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculorum. Amen.

T. P. Ps. Confitebor. 7. c. 65.

Ant. 
Dí-xit Dó-mi-nus Dó-mi-no mé-o: Sé-de a dex-tris mé-is.

2. Ant. 
3. b 
Má-gna ó-pe-ra Dó-mi-ni.

Psalmus 110



1. Con-fi-té-bor tí-bi Dó-mi-ne in tó-to cor-de
mé-o: * in con-sí-li-o jus-tó-rum, et con-
gre-ga-ti-ó-ne. Flexa: su-ó-rum: †

2. Magna ópera Domini: * exquisita in omnes voluntates ejus.
3. Confessio et magnificentia opus ejus: * et justitia ejus manet in sæculum sæculi.
4. Memoriam fecit mirabilium suorum, ✠ misericors et miserator Dominus, * escam dedit timéntibus se.
5. Memor erit in sæculum testamenti sui: * virtutem óperum suorum annuntiabit pópulo suo:
6. Ut det illis hæreditatem géntium: * ópera manuum ejus veritas et judicium.


7. Fidélia omnia mandata ejus: ✠ confirmata in sæculum sæculi: * facta in veritate et æquitate.
8. Redemptionem misit pópulo suo: * mandavit in æternum testamentum suum.
9. Sanctum et terribile nomen ejus: * initium sapientie timor Domini.
10. Intellectus bonus omnibus facientibus eum: * laudatio ejus manet in sæculum sæculi.
11. Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.
12. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculorum. Amen.

T. P.: Ps. Beatus vir...

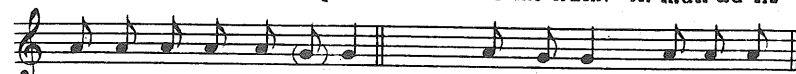
Ant. 
Má-gna ó-pe-ra Dó-mi-ni, ex-qui-

sí-ta in ó-mnes vo-lun-tá-tes é-jus.
3. Ant. 
4. g 
Qui tí-met Dó-mi-num.

Psalmus 111.



1. Be-á-tus vir qui tí-met Dó-mi-num: * in man-dá-tis
é-jus vó-let ni-mis. Flexa: cóm-mo-dat: †



2. Potens in terra erit semen ejus: * generatio rectorum benedicetur.
3. Gloria et divitiæ in domo ejus: * et justitia ejus manet in sæculum sæculi.
4. Exortum est in tenebris lumen rectis: * misericors, et miserator, et justus.
5. Jucundus homo qui miseretur et commodat, ✠ dispónet sermones suos in judicio: * quia in æternum non commovebitur.
6. In memoria æterna erit justus: * ab auditióne mala non timebit.

7. Parátum cor ejus speráre in Dómino; ✠ confirmátum est cor ejus: * non commovébitur donec despiciat inimicos suos.

8. Dispérsit dedit paupéribus: ✠ justitia ejus manet in sæculum sæculi: * cornu ejus exaltábitur in gloria.

9. Peccátor vidébit, et irascétur, ✠ déntibus suis fremet et tabéscet: * desidérium peccátorum peribit.

10. Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

11. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

8 c. T. P.: Ps. Laudáte púeri

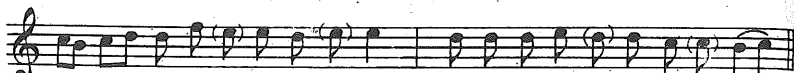


Qui tí-met Dóminum, in man-dá-tis é-jus cú-pit ní-mis.



7. c. Sit nó-men Dó-mi-ni.

Psalmus 112.



1. Lau-dá-te pu-e-ri Dómi-num: * lau-dá-te nó-men Dómi-ni.

2. Sit nómen Dómini benedíctum, * ex hoc nunc, et usque in sæculum.

3. A solis ortu usque ad occásum, laudábile nómen Dómini.

4. Excélsus super omnes gentes Dóminus, * et super cælos gloria ejus.

5. Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in altis hábitat, * et humília respicit in cælo et in terra?

6. Súscitans a terra ínopem, * et de stercore érigens páuperem:

7. Ut cóllocet eum cum princípibus, * cum princípibus pópuli sui.

8. Qui habitare facit stérilem in demo, * matrem filiórum lætántem.

9. Gloria Patri et Filio, * et Spiritui Sancto.

10. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

T. P.: Ps. In éxitu



Sit nó-men Dó-mi-ni be-ne-dí-ctum in sæ-cu-la.



T. pereg. Dé-us au-tem nó-ster.

Psalmus 113



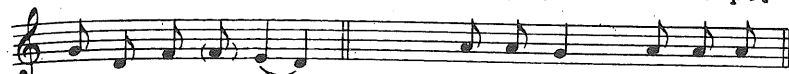
1. In éx-i-tu Is-ra-el de Æ-gý-pto, * dó-mus



Já-cob de pó-pu-lo bár-ba-ro. 2. Fá-cta est Ju-



dæ-a san-cti-fi-cá-ti-o é-jus, * Is-ra-el pot-



é-stas é-jus. Flexa: pal-pá-bunt: †

3. Mare vidit, et fugit: * Jordánis conversus est retrórsus.

4. Montes exsultavérunt ut aríetes: * et colles sicut agni óvium.

5. Quid est tibi mare quod fugísti? * et tu Jordánis, quia convér-sus es retrórsus?

6. Montes exsultástis sicut aríetes, * et colles sicut agni óvium?

7. A facie Dómini mota est terra, * a facie Dei Jacob:

8. Qui convértit petram in stáгна aquárum * et rupem in fontes aquárum.

9. Non nobis Dómine, non nobis, * sed nómini tuo da glóriam:

10. Super misericórdia tua et veritáte tua: * nequándo dicant gen-tes: Ubi est Deus eórum?

11. Deus autem noster in cælo: * omnia quæcúmque vóluit, fecit.

12. Simulácula géntium argéntum et áurum: * ópera mánuum hó-minum.

13. Os habent, et non loquéntur: * óculos habent, et non vidébunt.

14. Aures habent, et non áudient: * nares habent, et non odorábunt.

15. Manus habent, et non palpábunt: ✠ pedes habent, et non ambulábunt: * non clamábunt in gútture suo.

16. Similes illis fiant qui faciunt ea: * et omnes qui confidunt in eis.

17. Domus Israel sperávit in Dómino: * adjútor eórum et protéctor eórum est.

18. Domus Aaron sperávit in Dómino: * adjútor eórum et protéctor eórum est.

19. Qui timent Dóminum speravérunt in Dómino: * adjútor eórum et protéctor eórum est.

20. Dóminus memor fuit nōstri: * et benedíxit nobis.

21. Benedíxit dómui Israel: * benedíxit dómui Aaron.

22. Benedíxit ómnibus qui timent Dóminum, * pusillis cum majóribus.

23. Adjíciat Dóminus super vos: * super vos, et super filios vēstros.

24. Benedícti vos a Dómino, * qui fécit cælum et terram.

25. Cælum cæli Dómino: * terram autem dédit filiis hóminum.

26. Non mórtui laudábunt te Dómine: * neque omnes qui descéndunt in inférnum.

27. Sed nos qui vivimus, benedícimus Dómino, * ex hoc nunc et usque in sæculum.

28. Gloria Patri, et Filio, * et Spíritui Sancto.

29. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

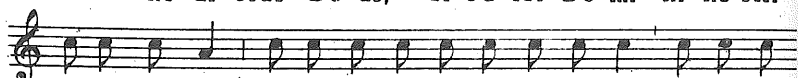
Ant. 
Dés autem nōster in cæ-lo: ómnia quæcumque vóluit, fécit.

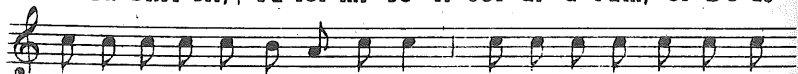
T. Pas. 
Ant. Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

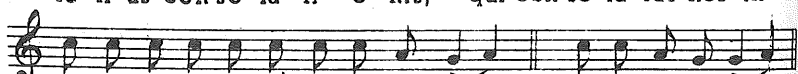
Capitulum.

2. Cor. 1.3.4.


Be-ne-dí-ctus Dés-us, et Pá-ter Dó-mi-ni nó-stri

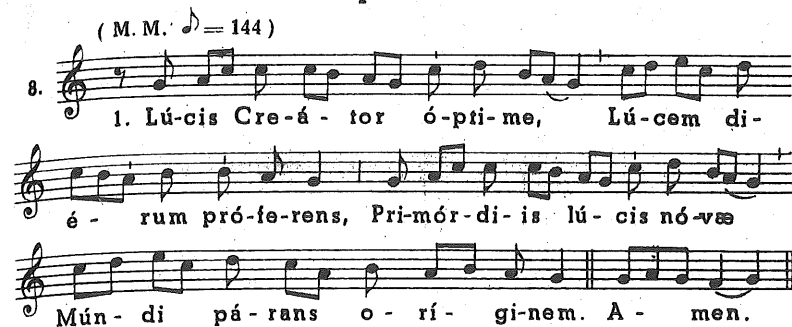

Jé-su Chrí-sti, † Pá-ter mi-se-ri-cor-di-á-rum, et Dés-us


tí-ti-us con-so-la-ti-ó-nis, * qui con-so-lá-tur nos in


ó-mni tri-bu-la-ti-ó-ne nó-stra. R. Dé-o grá-ti-as.

Hymnus

(M. M. ♩ = 144)

8. 
1. Lú-cis Cre-á-tor ó-pti-me, Lú-cem dí-
é-rum pró-fe-rens, Pri-mór-di-is lú-cis nó-væ
Mún-di pá-rans o-rí-gi-nem. A-men.

2. Qui mane junctum vésperi

Diem vocári præcipis:

Illábitur tetrum chaos,

Audi preces cum fléribus.

3. Ne mens graváta crimine,

Vitæ sit exsul múnere,

Dum nil perénne cógitat,

séséque culpis illigat.

4. Cœleste pulset óstium:

Vitále tollat præmium:

Vitémos omne nóxium:

Purgémus omne péssimum.

5. Præsta, Pater piíssime,

Pátrique compar Unice,

Cum Spíritu Paráclito

Régnans per omne sæculum. Amen.


V. Dí-ri-gá-tur Dó-mi-ne o-rá-ti-o mé-a.
R. Si-cut in cén-sum in conspéctu tú-o.

Otro tono


V. Dí-ri-gá-tur Dó-mi-ne o-rá-ti-o mé-a.
R. Si-cut incén-sum in conspéctu tú-o.

Ad Magnificat Antiphona propria.

Canticum B. Mariæ Virginis.

Luc. 1. 46-55.

Magnificat ° anima mea Dómi-num.

Et exultávit spíritus meus ° in Deo salutéri meo.

Quia respéxit humilitátem ancil-læ suæ: ° ecce enim ex hoc beá-tam meditent omnes generatiónes.

Qui fecit mihi magna qui potens est: ° et sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus a progénie in progénies: ° tíméntibus eum.

Fécit poténtiam in bráchio suo: °

dispérsit superbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede, ° et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis: ° et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israel púerum suum, ° recordátus misericórdiæ suæ:

Sicut locútus est ad patres no-stros: ° Abraham et sémini ejus in sæcula.

Gloria Patri...

De Omnibus Sanctis



V. Mirificávit Dóminus Sanctos suos.

R. Et exaudivit eos clamántes ad se.

Orémus.

A cunctis nos, quæsumus Dómine, mentis et córporis defénde pérículis: ° et intercedénte beata et gloriósa semper Virgine Dei Genitrice Maria, cum beato Joseph, beatis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque beato N. et ómnibus Sanctis, salutem nobis tríbus benígnus et pacem, °° ut destrúctis ad-

versitatibus et erróribus univér-sis, ° Ecclésia tua secúra tibi sér-viat libertáte. Per eúndem Dómi-num nostrum Jesum Christum Fi-lium tuum: ° qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculó-rum. R. Amen.

De Cruce



V. Dícite in natió nibus, alleluia.

R. Quia Dóminus regnávít a ligno, alleluia.

Orémus.

Oratio.

Deus, qui pro nobis Filium tuum Crucis patíbulum subíre voluísti, ut inimíci a nobis expélleres potestátem: ° concéde nobis fámulis tuis, ut resurrectionis grátiam con-

sequámur. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum: ° qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. R. Amen.

V. Dóminus vobiscum.

R. Et cum spíritu tuo.

Benedicámus Dómino

En los domingos durante el año

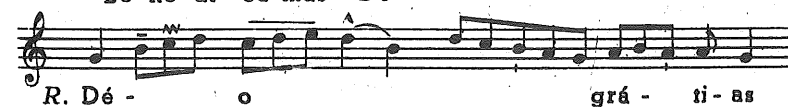
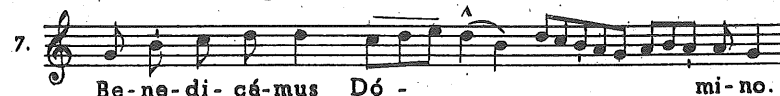
Cantores



En los domingos de Adviento y Cuaresma.



En los domingos del tiempo pascual.



V. Fidélium animæ per misericórdiam Dei requiæscant in pace.
R. Amen.

Pater noster. (Todo en secreto.)

V. Dóminus dei nobis suam pacem.

R. Et vitam ætérnam. Amen.

ANTIFONAS A LA SMA. VIRGEN

ALMA REDEMPTORIS

Desde Adviento hasta el 2 de Febrero

GREGORIANO

Al - ma * Red-em - ptó - ris. Má - ter, quæ
pér - vi - a cæ - li por - ta má - nes, Et stél - la má - ris, suc -
cúr - re ca - dén - ti, sur - ge - re qui cú - rat pó - pu -
lo: Tu quæ ge - nu - i - sti, na - tú - ra mi - rán - te,
tú - um sán - ctum Ge - ni - tó - rem: Vir - go pri - us
ac pos - té - ri - us, Ga - bri - é - lis ab ó - re sú -
mens il - lud A - ve, pec - ca - tó - rum mi - se - ré - re.

En adviento.

V. Angelus Dómini nuntiávit
Mariæ.

R. Et concépit de Spiritu
Sancto.

Desde las vísperas de Navidad.

V. Post partum Virgo inviolata
permansisti.

R. Dei Génitrix intercède pro
nobis.

Orémus

Oratio

Orémus

Oratio

Grátiam tuam quæsumus Dómi -
ne, méntibus nostris infúnde: ut
qui, Angelo nuntiánte, Christi Filii
tui incarnatióem cognóvimus, *
per passióem ejus et crucem ad
resurrecciónis glóriam perduca -
mur. Per eundem Christum Dómi -
num nostrum. R. Amen.

Deus, qui salutis ætérnæ, beátæ
Mariæ virginitáte fæcúnda, hu -
máno géneri præmia præstitisti:
tribue, quæsumus, ut ipsam pro
nobis intercédere sentiámus * per
quam meruimus auctórem vitæ
suscípere, Dóminum nostrum Je -
sum Christum Filium tuum.
R. Amen.

V. Divinum auxiliú maneát semper nobiscum.
R. Amen.

AVE REGINA CÆLORUM

Desde el 2 de Febrero hasta el Miércoles Santo

GREGORIANO

A - ve Re - gi - na cæ - ló - rum, * A - ve Dó - mi -
na An - ge - ló - rum: Sál - ve rá - dix, sál - ve pór - ta, Ex
qua mún - do lux est ór - ta. Gau - de Vir - go glo - ri - ó -
sa, Sú - per ó - mnes spe - ci - ó - sa. Vá - le, o val -
de de có - ra, Et pro nó - bis Christum ex - ó - ra.
V. Dignáre, me laudáre te, Virgo sacráta.
R. Da mihi virtútem contra hostes tuos.

Orémus

Concéde, miséricors Deus, fra -
gilitáti nostræ præsidium: * ut qui
sanctæ Dei Genitricis memóriam
ágimus, * intercessionis ejus auxi -

lio a nostris iniquitátibus resur -
gámus. Per eundem Christum Dó -
minum nostrum.

R. Amen.

REGINA CÆLI

En el tiempo Pascual

GREGORIANO

Re-gi-na cæ-li * læ-tá-re, Al-le-lú-ia: Qui-a quem me-ru-
i-sti por-ta-re, al-le-lú-ia: Re-sur-ré-xit, sic-ut di-xit,
al-le-lú-ia: O-ra pro nó-bis De-um, al-le-lú-ia.

V. Gaude et lætare Virgo Maris, alleluia.

R. Quia surrexit Dominus vere, alleluia.

Orémus

Oratio

Deus, qui per resurrectionem
Filii tui Domini nostri Jesu Christi
mundum lætificare dignatus es:
præsta, quæsumus, ut per ejus Ge-

nitricem Virginem Mariam * per-
pétuæ capiamus gaudia vitæ. Per
eundem Christum Dominum no-
strum.

R. Amen.

SALVE REGINA - I

Desde Trinidad hasta Adviento

GREGORIANO

Sa-ve Re-gi-na, Ma-ter mi-se-ri-cór-di-æ, Vi-ta dul-
cé-do, et spes no-stra, sal-ve. Ad te cla-mámus ex-su-
les, fí-li-i He-væ. Ad te sus-pi-rá-mus, ge-mén-tes
et flén-tes in hac la-cry-márum vá-lle. E-ia er-go. Ad

vo-cá-ta no-stra il-los tú-os mi-se-ri-
cor-des o-cu-los ad nos con-ver-te. Et
Je-sum be-ne-di-ctum fructum ven-tris tu-i no-
bis post hoc ex-sí-li-um os-ten-de.
O cle-mens, O pi-a,
O dul-cis Vir-go Ma-rí-a.

V. Ora pro nobis sancta Dei Génitrix.

R. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

Orémus

Omnípotens sempitérne Deus, qui gloriósæ Virginis Matris Mariæ
corpus et ánimam, ut dignum Filii tui habitáculum éffici mererétur,
Spiritu Sancto cooperánte, præparásti: da, ut cujus commemoratióne
lætámur, ejus pia intercessióne, ab instántibus malis et a morte perpé-
tua liberémur. Per eundem Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

SALVE REGINA - II

Desde Trinidad hasta Adviento

GREGORIANO

Sál - ve, *Re - gi - na, Má - ter mi - se -
 ri - cór - di - æ: Vi - ta, dul - cé - do,
 et spes nó - stra, sál - ve, Ad te cla - má - mus ex - su -
 les, fi - li - i Hé - væ. Ad te sus - pi - rá - mus, ge -
 mén - tes et flén - tes in hac la - cri - má - rum vál - le.
 E - ia er - go, Ad - vo - cá - ra nó - stra il - los tú - os mi -
 se - ri - cór - des ó - cu - los ad nos con - vér - te.
 Et Jé - sum, be - ne - di - ctum fru - ctum vén - tris tú - i,
 nó - bis post hoc ex - sí - li - um os - tén - de.
 O clé - mens: O pí - a:
 O dul - cis *Vir - go Ma - rí - a.

VISPERAS DE LA SMA. VIRGEN

AMA BIRJIÑAREN BEZPERAK

Pater noster... Ave Maria...

Tono solemne
 V. De - us in ad - ju - to - ri - um me - um in -
 ten - de. R. Do - mi - ne ad ad - ju - ban - dum
 me fe - sti - na. Glo - ri - a Pa - tri, et
 Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto. Si -
 cut e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem -
 per et in sæ - cu - la sæ - cu - lo - rum. A - men. A - le -
 lu - ia. O: Laus ti - bi, Do - mi - ne, Rex æ - ter - næ glo - ri - æ.
 1. Ant. Dum es - set rex *in accu - bi - to su - o nardus me - a
 3. a de - dit o - dore su - a - vi - ta - tis. T.P. Al - le - lu - is.
 Salmo 109
 Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o: *Sede a dex - tris me - is.

Donec ponam, pág. 65.

2. Ant.
4. A

Læ-va e - jus * sub ca-pi- te me-o, et dexte-
ra il- li- us am-plexa-bi-tur me. T.P. Al- le- lu-ia.

Salmo 112

Lauda-te pue-ri Dominum lau-da-te no-men Do-mi- ni.

Sit nomen Domini, pág. 68.

3. Ant.
3. b

Ni-gra sum sed for-mo-sa, * fili-æ Je-ru-sa-lem: i-de-o dilexit me
rex et in-tro-duxit me in cu-bi- cu-lum su-um. T.P. Al- le- lu-ia.

Salmo 121

Læ-ta- tus sum in his quæ di- cta sunt
mi- hi: * in do-mun Do-mi- ni i- bi-mus.

Stantes erant pedes nostri, * in atriis tuis Jerusalem.
Jerusalem, quæ edificatur ut civitas, * cujus participatio ejus in
idipsum.
Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini * testimonium Israel ad
confitendum nomini Domini
Quia illic sederunt sedes in iudicio, * sedes super domum David.
Rogate quæ ad pacem sunt Jerusalem: * et abundantia diligentibus ter.
Fiat pax in virtute tua: * et abundantia in turribus tuis.
Propter fratres meos et proximos meos, * loquebar pacem de te.
Propter domum Domini Dei nostri, * quæsi vi bona tibi.

4. Ant.
8. G

Jam hi-em-stran-si-it, * im-ber ab-i-it et re-ces-
sit: sur-ge, a-mi-came-a, et ve-ni. T.P. Al- le- lu-ia

Salmo 126

Ni-si Do-mi-nus æ-di-fi-ca-ve-rit do- mum, *
in va-num la-bo-ra-ve-runt qui æ-di-fi-cant e- am.
Nisi Dominus custodiérit civitatem, * frustra vigilar qui custodit
eam.
Vanum est vobis ante lucem surgere: * surgite postquam sederitis,
qui manducatis panem doloris.
Cum dederit dilectis suis somnum: * ecce hæreditas Dom'ni, filii:
merces, fructus ventris.
Sicut sagittæ in manu poténtis: * ita filii excussorum.
Bæatus vir qui implévit desiderium suum ex ipsis: * non confundetur
cum loquétur inimicis suis in porta.

5. Ant.
4. A

Spe-ci-o-sa fa-cta es * et su-a-vis in de-
li-ci-is tu-is, san-cta De-i Ge-ni-trix. T.P. Al- le- lu-ia.

Salmo 147

Lauda Je-ru-sa-lem Do-mi-num: * lau-da De-um tu-um Si- on.
Quoniam confortavit seras portarum tuarum: * benedixit filiis tuis in te.
Qui posuit fines tuos pacem: * et adipe frumenti satiat te.
Qui emittit eloquium suum terræ: * velociter currit sermo ejus.
Qui dat nivem sicut lanam: * nebulam sicut cinerem spargit.
Mittit crystallum suam sicut buccellas * ante faciem frigoris ejus quis
sustinébit?
Emittet verbum suum, et liquefaciet ea: flabit spiritus ejus, et fluent
aquæ.
Qui annuntiat verbum suum Jacob: * justitias et iudicia sua Israel.
Non fecit taliter omni nationi: * et iudicia sua non manifestavit eis.

Capítulo

Ab initio et ante sæcula creata sum, et usque ad futurum sæculum non desinam. * et in habitatione sancta coram ipso ministravi.
R. Deo gratias.

AVE MARIS STELLA

1. A-ve ma-ris stel-la De-i Ma-ter al-ma
At-que sem-per Vir-go Fe-lix cœ-li por-ta. A-men.

2. Sumens illud Ave
Gabrielis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Evæ nomen.

3. Solve vincla reis,
Profer lumen cæcis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.

4. Monstra te esse matrem,
Sumat per te preces,
Qui pro nobis natus
Tulit esse tuus.

5. Virgo singularis,
Inter omnes mitis
Nos culpis solutos
Mites fac et castos.

6. Vitam præsta puram,
Iter para tutum,
Ut videntes Jesum,
Semper collætémur.

7. Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spirítui Sancto,
Tribus honor unus. Amen.

V. Dignare me laudare te Virgo sacrata. (T. P. Alleluia).
R. Da mihi virtutem contra hostes tuos. (T. P. Alleluia).

Ant. al Magnificat

8.G Be-a-tam me-di-cent o-mnes ge-
ne-ra-ti-ones, qui-a an-cil-lam hu-mi-

lem res-pe-xit De-us. T.P. Al-le-lu-ia.

Magnificat

1. Mag-ni-fi-cat a-ni-ma me-a Do-mi-num. 2. Et ex-
sul-ta-vit spi-ri-tus me-us in De-o sa-lu-ta-ri me-o.

Los demás versículos en la pág. 72

Tono solemne

1. Mag-ni-fi-cat
2. Et ex-sul-ta-vit spi-ri-tus
a-ni-ma me-a Do-mi-num.
me-us in De-o sa-lu-ta-ri me-o.

Los demás versículos en la pág. 72

V. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

Orémus

Concede nos famulos tuos, quæsumus, Dómine Deus, perpétua mentis et corpóris sanitate gaudere: et gloriósa beátæ Mariæ semper Virginis intercessióne, a præsenti liberári tristitia et ætérna pérfrui lætitia. Per Dóminum...

V. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

1. Be-nedi-ca-us Do-mi-no.
De-o gra-ti-as.

Todo lo demás en la pág. 74

SALMOS VARIOS

BESTE ERESI BATZUEK

Salmo 116

Laudáte Dóminum, omnes gentes: ° laudáte eum, omnes pópuli.
 Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: ° et véritas
 Dómini manet in ætérnum.

Salmo 115

Crédidi, propter quod locútus sum: ° Ego autem humiliátus sum nimis.
 Ego dixi in excéssu meo: ° Omnis homo mendax.
 Quid retribuám Dómino, ° pro ómnibus, quæ retribuit mihi?
 Cálicem salutáris accípiam: ° et nomen Dómini invocábo.
 Vota mea Dómino reddam coram omni pópulo ejus: ° pretiósá in
 conspéctu Dómini mors Sanctórum ejus.
 O Dómine, quia ego servus tuus, ° ego servus tuus et fílius ancíllæ tuæ.
 Dirupísti víncula mea, ✠ tibi sacrificábo hostiam laudis, ° et nomen
 Dómini invocábo.
 Vota mea Dómino reddam in conspéctu omnis pópuli ejus, ° in
 átriis domus Dómini, in medio tui, Jerúsalem.

Salmo 125

In converténdo Dóminus captivitátem Sion, ° facti sumus sicut con-
 soláti.

Tunc replétum est gaudio os nostrum: ° et lingua nostra exsultatióne.

Tunc dicent inter Gentes: ° Magnificávit Dóminus fácere cum eis.

Magnificávit Dóminus fácere nobíscum, ° facti sumus lætántes.

Convertéte, Dómine, captivitátem nostram, ° sicut torrens in Austro.

Qui séminant in lácrymis, ° in exsultatióne metent.

Eúntes ibant et flebant, ° Mitténtes sémina sua.

Veniéntes autem vénient cum exsultatióne, ° portántes manipulos
 suos.

Salmo 138

Dómine, probásti me et cognovísti me, ° tu cognovísti sessiónem
 meam et resurrectiónem meam.

Intellexísti cogitatiónes meas de longe, ° sémitam meam et funícu-
 lum meum investigásti.

Et omnes vias meas prævidísti, ° quia non est sèrmo in língua mea.

Ecce, Dómine, tu cognovísti ómnia novíssima et antiqua, ° tu formásti
 me et posuísti super me manum tuam.

Mirábilis facta est sciéntia tua ex me, ° confortáta est et non potéro
 ad eam.

Quo ibo a spírítu tuo? ° et quo a facie tua fugiam?

Si ascéndero in cœlum, tu illic es, ° si descéndero in inférnum, ades.

Si sumpsero pennas meas dilúculo, ° et habitávero in extrémis maris.

Etenim illuc manus tua dedúcet me: ° et tenébit me dèxtera tua.

Et dixi: Fórsitam ténebræ conculcábunt me, ° et nox illuminatió
 mea in delíciis meis.

Quia ténebræ non obscurabúntur a te, ✠ et nox sicut dies illumi-
 nábitur: ° sicut ténebræ ejus, ita et lumen ejus.

Quia tu possedísti renes meos: ° suscepísti me de útero matris meæ.

Confitébor tibi quia terribíliter magnificátus es: ✠ miráflia ópera
 tua, ° et ánima mea cognóscit nimis.

Non est occultatum os meum a te, ✠ quod fecisti in occulto: ° et substantia mea in inferioribus terræ.

Imperfectum meum viderunt oculi tui, ✠ et in libro tuo omnes scribentur: ° dies formabuntur et nemo in eis.

Mihi autem nimis honorificati sunt amici tui, Deus: ° nimis confortatus est principatus eorum.

Dinumerabo eos et super arenam multiplicabuntur: ° exsurrexi et adhuc sum tecum.

Si occideris, Deus, peccatores: ° viri sanguinum declinate a me.

Quia dicitis in cogitatione: ° Accipient in vanitate civitates tuas.

Nonne qui oderunt te, Domine, oderam? ° et super inimicos tuos tabescbam?

Perfecto odio oderam illos: ° et inimici facti sunt mihi.

Proba me, Deus, et scito cor meum: ° interroga me et cognosce semitas meas.

Et vide, si via iniquitatis in me est: ° et deduc me in via æterna.

Salmo 131

Memerto, Domine, David: ° et omnis mansuetudinis ejus.

Sicut juravit Domino: ° votum vovit Deo Jacob:

Si introiero in tabernaculum domus meæ, ° si ascendero in lectum strati mei:

Si dederò somnum oculis meis: ° et palpebris meis dormitationem:

Et requiem temporibus meis: donec inveniam locum Domino: ° tabernaculum Deo Jacob.

Ecce audivimus eam in Ephrata: ° invenimus eam in campis silvæ.

Introibimus in tabernaculum ejus: ° adorabimus in loco, ubi steterunt pedes ejus.

Surge, Domine, in requiem tuam, ° tu et arca sanctificationis tuæ.

Sacerdotes tui induantur justitiam: ° et sancti tui exultent.

Propter David, servum tuum, ° non avertas faciem Christi tui.

Juravit Dominus David veritatem, ✠ et non frustrabitur eam: ° de fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

Si custodierint filii tui testamentum meum, ° et testimonia mea hæc quæ docebo eos.

Et filii eorum usque in sæculum, ° sedebunt super sedem tuam.

Quoniam elegit Dominus Sion: ° elegit eam in habitationem sibi.

Hæc requies mea in sæculum sæculi: ° hic habitabo quoniam elegi eam.

Vidua ejus benedicens benedicam: ° pauperes ejus saturabo panibus.

Sacerdotes ejus induam salutari: ° et sancti ejus exultatione exultabunt.

Illuc producam cornu David, ° paravi lucernam Christo meo.

Inimicos ejus induam confusione: ° super ipsum autem efflorabit sanctificatio mea.

Salmo 127

Beati omnes qui timent Dominum, ° qui ambulant in viis ejus.

Labores manuum tuarum quia manducabis: ° beatus es et bene tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abundans, ° in lateribus domus tuæ.

Filii tui sicut novellæ olivarum, ° in circuitu mensæ tuæ.

Ecce sic benedicetur homo, ° qui timet Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion: ° et videas bona Jerusalem omnibus diebus vitæ tuæ.

Et videas filios filiorum tuorum, ° pacem super Israel.

Salmo 129

De profundis clamavi ad te, Domine: ° Domine, exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentes ° in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitates observaveris, Domine: ° Domine, quis sustinebit?

Quia apud te propitiatio est: ° et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus: ° speravit anima mea in Domino.

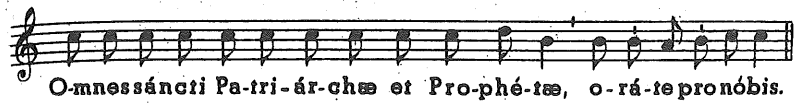
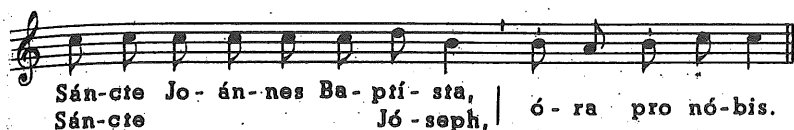
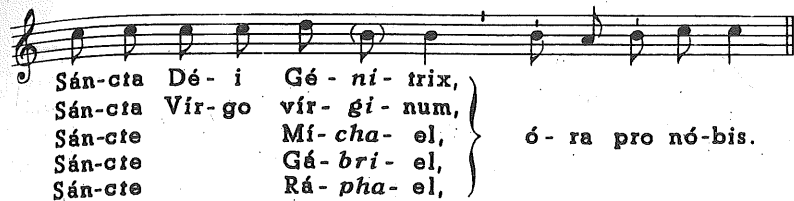
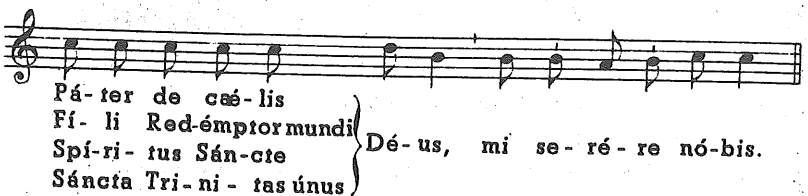
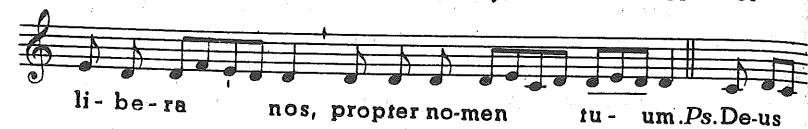
A custodia matutina usque ad noctem, speret Israel in Domino.

Quia apud Dominum misericordia: ° et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israel ° ex omnibus iniquitatibus ejus.

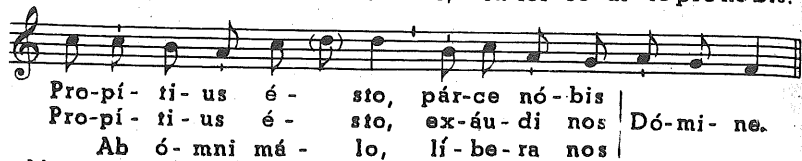
LETANIAS DE LOS SANTOS

SANTUEN AÉRENTZAK



Sancte Paule,	ora.	Omnes sancti Discipuli	
Sancte Andréa,	ora.	Dómini,	oráte.
Sancte Jacóbe,	ora.	Omnes sancti Innocéntes,	oráte.
Sancte Joáñnes,	ora.	Sancte Stéphané,	ora.
Sancte Thoma,	ora.	Sancte Lauréñti,	ora.
Sancte Jacóbe,	ora.	Sancte Vincéñti,	ora.
Sancte Philippe,	ora.	Sancti Fabiáne et Sebastiáne,	oráte.
Sancte Bartholomé,	ora.	Sancti Joáñnes et Paule,	oráte.
Sancte Matthee,	ora.	Sancti Cosma et Damiáne,	oráte.
Sancte Símon,	ora.	Sancti Gervási et Profási,	oráte.
Sancte Thaddæe,	ora.	Omnes sancti Mártires,	oráte.
Sancte Mathía.	ora.	Sancte Silvéster,	ora.
Sancte Bárnaba,	ora.	Sancte Gregóri,	ora.
Sancte Luca,	ora.	Sancte Ambrósi,	ora.
Sancte Marce,	ora.	Sancte Augustíne,	ora.
Omnes sancti Apóstoli et		Sancte Hierónyme,	ora.
Evangelístæ,	oráte.	Sancta Martíne,	ora.

Sancte Nicoláe,	ora.	Omnes sancti Mónachi et	
Omnes sancti Pontífices et		Eremítæ,	oráte.
Confessóres,	oráte.	Sancta Maria Magdaléna,	ora.
Omnes sancti Doctóres,	oráte.	Sancta Agatha,	ora.
Sancte Antóni,	ora.	Sancta Lúcia,	ora.
Sancte Benedícte,	ora.	Sancta Agnes,	ora.
Sancte Bernárde,	ora.	Sancta Cæcília	ora.
Sancte Domínice,	ora.	Sancta Catharina,	ora.
Sancte Francíscæ,	ora.	Sancta Anastásia,	ora.
Omnes sancti Sacerdótes et		Omnes sánctæ Vírgines et	
Levítas,	oráte.	Vídúæ	oráte.



Ab omni peccáto,
 Ab ira tua,
 A subitánea et improvísá morte,
 Ab insidiis diabóli,
 Ab ira, et ódio, et omni mala voluntáte,
 A spírítu fornicatiónis,
 A fúlgure et tempestáte,
 A flagélló terræmótus,
 A peste, fame, et bello,
 A morte perpétua,
 Per mystérium sanctæ incarnatiónis tuæ,
 Per advéntum tuum,
 Per nativitém tuam,
 Per baptísmum et sanctum jejúnium tuum,
 Per crucem et passióem tuam,
 Per mortem et sepultúram tuam,
 Per sanctam resurrectióem tuam,
 Per admirábilem ascensióem tuam,
 Per advéntum Spírítus Sancti Parácliti,
 In die iudicii,

libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.
 libera nos Dómine.



Ut nobis parcas, te rogámus audi nos.
 Ut nobis indúlgeas, te rogámus audi nos.
 Ut ad veram pœniténtiam nos perdúcere dignéris, te rogámus audi nos.
 Ut Ecclésiám tuam sanctam ✠ régere et conserváre dignéris te rogámus áudi nos.
 Ut Dómnium Apostólicum et omnes Ecclesiásticos órdenes ✠ in sancta religióne conserváre dignéris, te rogámus audi nos.
 Ut inimicos sanctæ Ecclésiæ ✠ humiliáre dignéris, te rogámus audi nos.
 Ut régibus et principibus christiánis ✠ pacem et veram concórdiam donare dignéris, te rogámus audi nos.
 Ut cuncto pópulo christiáno ✠ pacem et unitátem Ut largiri dignéris, te rogámus audi nos.
 Ut nosmetípsos in tuo sancto servítio ✠ confortáre et conserváre dignéris te rogámus audi nos.
 Ut mentes nostras ✠ ad cæléstia desidéria érigas, te rogámus audi nos.
 Ut ómnibus benefactóribus nostris ✠ sempitérna bona retribuas, te rogámus audi nos.
 Ut ánimas nostras ✠ fratrum, propinquórum et benefactórum nostrórum ✠ ab ætérna damnatióne erípias, te rogámus audi nos.
 Ut fructus terræ ✠ dare et conserváre dignéris. te rogámus audi nos.
 Ut ómnibus fidélibus defúntis ✠ réquiem ætérnam donáre dignéris, te rogámus audi nos.
 Ut nos exaudíre dignéris, te rogámus audi nos.
 Fili Dei,



áu-di nos. *Christe ex-áu-di nos. Ky-ri-e e-lé-i-*
son. Christe e-lé-i-son. Ky-ri-e e-lé-i-son.
Pá-ter nó-ster. V. Et ne nos in-dú-cas in ten-
ta-ti-ó-nem. R. Sed lí-be-ra nos a má-lo.

Salmo 69

*Dé-us in ad-ju-tó-ri-um mé-um in tén-de: **
Dó-mi-ne ad ad-ju-ván-dum me fe-sti-na.

2. Confundántur et revereántur, ° qui quærunť ánimam meam.
3. Avertántur retrórsum, et erubéscant, ° qui volunt mihi mala.
4. Avertántur statim erubescéntes, ° qui dicunt mihi: Euge, euge.
5. Exsúltent et læténtur in te omnes qui quærunť te: ° et dicant
semper: Magníficétur Dóminus: qui diligit salutare tuum.
6. Ego vero egénus et páuper sum: ° Deus adjuva me.
7. Adjútor meus et liberátor meus es tu: ° Dómine ne moréris.
8. Glória Patri, et Filio, ° et Spirítui Sancto.
9. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, ° et in sæcula sæ-
culórum. Amen.

- V. Salvos fac servos tuos.
 R. Deus meus sperántes in te.
 V. Esto nobis Dómine tutris fortitúdinis.
 R. A facie inimici.
 V. Nihil proficiat inimicus in nobis.
 R. Et filius iniquitátis non appónat nocére nobis.
 V. Dómine non secúndum peccáta nostra fácias nobis.
 R. Neque secúndum iniquitátes nostras retribuas nobis.

- V. Orémus pro Pontífice nostro N.
 R. Dóminus consérvet eum, et vivíficet eum, ✠ et beátum fá-
 ciat eum in terra, ° et non tradat eum in ánimam inimicórum ejus.
 V. Orémus pro benefactóribus nostris.
 R. Retribúere dignáre Dómine, ✠ ómnibus nobis bona facién-
 tibus propter nomen tuum, ° vitam ætérnam. Amen.
 V. Orémus pro fidélibus defúntis.
 R. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine, ° et lux perpétua lí-
 ceat eis.
 V. Requiéscant in pace.
 R. Amen.
 V. Pro frátribus nostris abséntibus.
 R. Salvos fac servos tuos, ° Deus meus, sperántes in te.
 V. Mitte eis, Dómine, auxiliúm de sancto.
 R. Et de Sion túere eos.
 V. Dómine, exáudi oratiónem meam.
 R. Et clamor meus ad te véniat.
 V. Dóminus vobiscum.
 R. Et cum spirítu tuo.

Orémus

Deus, cui próprium est miseréri semper et párcere: ✠ súscipe de-
precatióne nostram, ut nos, et omnes fámulos tuos, quos delictórum
catena constrígit, ° miseratio tuæ pietátis cleménter absólvať.

Exáudi, quæsumus Dómine, súpplicum preces: ✠ et confiténtium
tibi parce peccátis, ° ut páriter nobis indulgéntiam tríbuas benignus et
pacem.

Ineffábilem nobis Dómine misericórdiam tuam cleménter osténde:
✠ ut simul nos et a peccátis ómnibus éxuas, ° et a pœnis, quas pro his
merémur, erípias.

Deus, qui culpa offéndetis, pœniténtia placáris: ✠ preces pópuli tui
supplicántis propítius réspice, ° et flagéllia tuæ iracúndiæ, quæ pro
peccátis nostris merémur, avérte.

Omnípotens sempitérne Deus, miserére fámulo tuo Pontífice nostro
N.: ✠ et dirige eum secúndum tuam cleméntiam in viam salútis æter-
næ, ° ut, te donánte, tibi plácita cúpiat, et tota virtúte perficiat.

Deus, a quo sancta desideria, recta consilia, et justa sunt opera: ✠ da servis tuis illam, quam mundus dare non potest, pacem, ° ut et corda nostra mandatis tuis, dedita, et hostium sublata formidine, tempora sint tua protectione tranquilla.

Ure igne Sancti Spiritus renes nostros et cor nostrum Domine: ✠ ut tibi casto corpore serviamus, ° et mundo corde placeamus.

Fidelium Deus omnium conditor et redemptor, animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum: -- ut indulgentiam, quam semper optaverunt, ° piis supplicationibus consequantur.

Actiones nostras, quæsumus, Domine, aspirando præveni, et adiuvando proséquere: -- ut cuncta nostra oratio et operatio a te semper incipiat, ° et per te ccepta finiatur.

Omnipotens sempiterna Deus, qui vivorum dominaris simul et mortuorum, omniumque miseris, quos tuos fide et opere futuros esse prænocis: -- te supplices exoramus, ut pro quibus effundere preces decrevimus, quosque vel præsens sæculum adhuc in carne retinet, vel futurum jam exutos corpore suscepit, ° intercedentibus omnibus Sanctis tuis, pietatis tuæ clementia, omnium delictorum suorum veniam consequantur. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum: ✠ qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, ° per omnia sæcula sæculorum. R. Amen.

Y. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Y. Exaudi nos omnipotens et misericors Dominus.

R. Amen.

Y. Et fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace.

R. Amen.

ROGATIVAS PARA PEDIR LLUVIA

EURIA ESKATZEKO AÑENTZAT

Todo como en las Letanias mayores (pág. 88), hasta el fin de las Letanias, en las que, cuando se haya dicho: Ut omnibus fidelibus defunctis, etc., se dice dos veces:

Ut congruentem pluviam ✠ fidelibus tuis concedere digneris, ° te rogamus, audi nos.

Y al final se dice:

Pater noster...

Y. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

Psalmus 146

Laudate Dominum quoniam bonus est psalmus: ° Deo nostrosit jucunda, decoraque laudatio.

Ædificans Jerúsalem Dominus: ° dispersiones Israël congregavit.

Qui sanat contritos corde: ° et alligat contritiones eorum.

Qui numerat multitudinem stellarum: ° et omnibus eis nomina vocat.

Magnus Dominus noster, et magna virtus ejus: ° et sapientiæ ejus non est numerus.

Suscipiens mansuetos Dominus: ° humilians autem peccatores usque ad terram.

Præcinite Domino in confessione: ° psallite Deo nostro in cithara.

Qui operit cælum nubibus: ° et parat terræ pluviam.

Qui producit in montibus fœnum: ° et herbam servituti hominum.

Qui dat jumentis escam ipsorum: ° et pullis corvorum invocantibus eum.

Non in fortitudine equi voluntatem habebit: * nec in tibiis viri beneplacitum erit ei.

Beneplacitum est Domino super timentes eum: * et in eis, qui sperant super misericordia ejus.

Glória...

Terminado esto, se dicen las siguientes preces:

V. Operi, Domine, caelum nubibus.

R. Et para terrae pluviam.

V. Ut producat in montibus foenum.

R. Et herbam servituti hominum.

V. Riga montes de superioribus tuis.

R. Et de fructu operum tuorum satiabitur terra.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Orémus

Deus, in quo vivimus, movemur et sumus: pluviam nobis tribue congruentem, ut, praesentibus subsidiis sufficienter adjuti, sempiterna fiducia appetamus.

Praesta, quaesumus, omnipotens Deus: ut, qui in afflictione nostra de tua pietate confidimus, contra adversa omnia tua semper protectione muniámur.

Da nobis, quaesumus, Domine, pluviam salutarem: et aridam terrae faciem fluentis caelestibus dignanter infunde. Per Dominum. R. Amen.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

V. Benedicamus Domino.

R. Deo gratias.

V. Exaudiat nos omnipotens et misericors Dominus.

R. Amen.

V. Fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.

R. Amen.

LETANIAS AL SPO. CORAZON

JESUS'EN BIOTZARI AARENTZAK

Coro 1.^o Coro 2.^o

Ky-ri-e e-lé-i-son,
Christe e-lé-i-son, Ky-ri-e e-lé-i-son. II. Christe
áu-di nos, Christe ex-áu-di nos. III. Pá-ter de cae-lis Dé-us, mi-
se-ré-re nó-bis. IV. Fi-li Red-énptor mundi Dé-us, mi-se-
ré-re nó-bis. V. Spí-ri-tus Sáncte Dé-us, mi-se-ré-re nó-
bis. VI. Sáncta Trí-ni-tas ú-nus Dé-us, mi-se-ré-re nó-bis.

PRIMER CORO



1. Cor Jesu, Fílii Pá - tris æ - tér - ni. (1)

- | | | | | |
|---|------------|------|------|-------|
| 3. Cor Jesu, Verbo Dei substantiáli- | ter | u- | ni- | tum, |
| 5. Cor Jesu, templum | De- | i | san- | ctum, |
| 7. Cor Jesu, domus Dei et | por- | ta | cæ- | li, |
| 9. Cor Jesu, justitiæ et amoris | re- | cep- | tá- | cu- |
| 11. Cor Jesu, virtútum ómni- | um | a- | bys- | sus, |
| 13. Cor Jesu, rex et centrum ó- | mni- | um | cór- | di- |
| 15. Cor Jesu, in quo hábitat omnis ple- | | | | |
| | nitúdo di- | vi- | ni- | tá- |
| 17. Cor Jesu, de cujus plenitúdine | | | | |
| | omnes nos | ac- | cé- | pi- |
| 19. Cor Jesu, pátiens et multæ mi- | se- | ri- | cór- | di- |
| 21. Cor Jesu, fons vítæ et | san- | cti- | tá- | ti- |
| 23. Cor Jesu, saturá- | tum | op- | pró- | bri- |
| 25. Cor Jesu, usque ad mortem obé- | di- | ens | fá- | ctum, |
| 27. Cor Jesu, fons totíus conso- | la- | ti- | ó- | nis, |
| 29. Cor Jesu, pax et reconciliá- | ti- | o | no- | stra, |
| 31. Cor Jesu, sálus in | te | spe- | rán- | ti- |
| 33. Cor Jesu, deliciæ san- | ctó- | rum | ó- | mni- |



2. A-gnus Dé-i, qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, ex-áu-di nos Dómi-ne.



mi-se-ré-re nó-bis.

SEGUNDO CORO



2. Cor Jesu, in sinu Virgínis Mátris a Spíritu Sán-cto for-má-tum, (1)

- | | | | | |
|--|--------|------|------|--------|
| 4. Cor Jesu, majestátis | in- | fi- | ní- | tæ, |
| 6. Cor Jesu, tabernácu- | lum | Al- | tis- | si- |
| 8. Cor Jesu, fornax ardens | ca- | ri- | tá- | tis, |
| 10. Cor Jesu, bonitáte et a- | mó- | re | plé- | num, |
| 12. Cor Jesu, ómni léu- | de | di- | gní- | si- |
| 14. Cor Jesu, in quo sunt omnes thesáuri sapién- | | | | |
| | tiæ et | et | sci- | én- |
| 16. Cor Jesu, in quo Páter sibi be- | ne | com- | plá- | cu- |
| | | | | it, |
| 18. Cor Jesu, desidérium cóllium | æ- | ter- | nó- | rum, |
| 20. Cor Jesu, dives in omnes qui | in- | vo- | cant | te, |
| 22. Cor Jesu, propitiátio pro pec- | ca- | tis | nó- | stris, |
| 24. Cor Jesu, attrítum própter scé- | le- | ra | nó- | stra, |
| 26. Cor Jesu, lancea | per- | fo- | rá- | tum, |
| 28. Cor Jesu, vita et resurre- | cti- | o | nó- | stra, |
| 30. Cor Jesu, víctima | pec- | ca- | tó- | rum, |
| 32. Cor Jesu, spes in te | mo- | ri- | én- | ti- |



1. A-gnus Dé-i qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, pár-ce nóbis Dómine.



3. Agnus Dé-i, qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, mi-se-ré-re nó-bis.



mi-se-ré-re nó-bis.

SEGUNDA PARTE

COLECCION DE CANTICOS RELIGIOSOS

ELIZ-ABESTI-SORTA

AL SANTISIMO SACRAMENTO EUKARISTIA'RI

1.—ADOREMUS IN ÆTERNUM

Coro I

M. Haller



Ad - o - re - mus in æ - ter - num san - ctis - simum Sa - cra - men -

Coro II



tum. Lau - da - te Do - minum, o - mnes gen - tes lau -



da - te e - um o - mnes po - pu - li

Adoremus in æternum...



Quo - ni - am con - fir - ma - ta est su - per nos mi -



se - ri - cor - di a e - jus et ve - ri - tas Do - mi - ni



ma - net in æ - ter - num.



Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i San - cto



Sicut e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per et



in sæ - cu - la sæ - cu - lo - rum, A - men.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 28)

2.—ADOREMUS IN ÆTERNUM



A - do - re - mus in æ - ter - num Sanctis - simum Sa - cra - men - tum.



Lau - da - te Do - minum omnes gentes: Lau - da - te e - um om - nes po - pu - li. Etc.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 25)

3.—ADOREMUS IN ÆTERNUM



A - do - re - mus in æ - ter - num Sanctis - simum Sacra - men -



tum. Lau - da - te Do - minum omnes gentes: Lau - da - te e - um om - nes po - pu - li. Etc.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 26)

4.—ADORO TE DEVOTE

GOGOZ GURTZEN ZAITUT

(♩ = 116)

Gregoriano



A - do - ro Te de - vo - te, la - tens Dei - tas, quæ sub his fi -
Go - goz gurtzen zai - tut, Jain kotz kutu - a, o - gi - ru - di -

gu - ris ve-re la-ti-tas, Ti-bi se cor me-um to-tum
 pe - an iz-ku-ta-tu - a, Zu-re men-pe - ra det bi-otz
 Zu-re men-pe - an dot

sub-ji-cit, quia Te con-templans totum de fi cit. A - men.
 o-so-a, zo-raga-fi bai zait zu-re soinsoa. A - men.
 yat ba

(Acomp. Repertorio Músico n.º 2.-El Mensajero del Corazón de Jesús.-Bilbao)

2. Visus, tactus, gustus in Te fállitur,
 Sed auditu solo tuto créditur.
 Credo quidquid dixit Dei Filius,
 Nil hoc verbo veritátis vérius.
3. In cruce latébat sola Déitas,
 At hic latet simul et humánitas:
 Ambo tamen credens atque cónfítens
 Peto quod pátivit latro pœnitens.
4. Plagas sicut Thomas, non intúeor
 Deum tamen meum Te confíteor:
 Fac me tibi semper magis crédere
 In Te spem habére, Te dílligere.
5. O memoriále mortis Dómini,
 Panis vivus vitam præstans hómini,
 Præsta meæ menti de Te vivere,
 Et te illi semper dulce sápere.
6. Pie pellicáne Jesu Dómine,
 Me immúndum munda tuo sángine,
 Cujus una stilla salvum fácere
 Totum mundum quit ab omni scélere.
7. Jesu, quem velátum nunc adspício,
 Oro fiat illud quod tam sítio:
 Ut te reveláta cernens fácie,
 Visu sim beátus tuæ glóriæ. Amen.

2. Begi, esku, gangak ezetz diote *diño*e,
 Entzunaz bakafik sinistu leike:
 Jaungoiko-Semeak esandakoa
 Itz au egi baño egiagoa.
3. Gurutzean ez dakust Jainkotasuna
 Emen ez ta ere bere gizatasuna,
 Baña biak berdin *bardin* zifnez aitortuz autor-
 Lapur onarena eskatzen dizut dautzut. [tuz,
4. Zauririk ez dakust Toma'k bezela *antzera*
 Alare nik diot, *alan* be nik *diñot* Jainko zerala
 Eizu beti zugan sinistu zadan *deidan*, [zarala;
 Zugan uste ta zu maite zaitzadan *zaidazan*.
5. Ildako Jaunaren oroigafia,
 Bizitza daukazun Ogi bizia,
 Zugandik gogo au bizi dedila
 Eta atsegín ezti beti zaitzala *zaitela*.
6. Uixorigofi on, nere Jaun Jesus,
 Odol garbi ortaz garbi nazazu *nagizu*;
 Txorta *tanta* bat bakafa bada naikoa,
 Gaitzikabetzeko mundu osoa.
7. Orain ezkaturik zakustan Jesus,
 Afen, egafi au kendu eidazu,
 Zure arpegia argi ikustean
 Zoriontsu nadin goiko etxean. Amen.

5.—ADORO TE DEVOTE

A dos o cuatro voces iguales

G. Ett

Ad - o - ro Te de - vo - te, la - tens De - i -
tas, Que sub his fi - gu - ris ve - re la - ti -
tas Ti - bi se cor me - um to - tum sub - ji - cit,
qui - a Te con - tem - plans to - tum de - fi - cit.

(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 143)

6.—ANIMA CHRISTI

KRISTO·REN ANIMA

Coro 1º

N. Otaño, S. J.

A - ni - ma Chri - sti, san - cti - fi - ca - me Corpus
Kri - sto - ren a - ni - ma, deun - du na - za - zu, Kri - sto - ren
a - ri - ma, na - gi - zu
Chri - sti sal - va me, Sanguis Chri - sti, in - e - bri -
Gor - pu - tza, sal - ba na - za - zu. Kri - sto - ren o - do - la, a - se na -
sal - ba na - gi - zu, na -
a me, A - qua la - te - ris Chri - sti, la - va
za - zu. Kris - to - ren sa - ye - tse ko u - ra, gar - bi na - za -
gi - zu.
me. Pas - si - o Chri - sti con - for - ta me
zu. Kri - sto - ren Ne - kal - di - a, in - dar - tu na - za - zu.
zu. Coro 2º na - gi - zu
O bo - ne Je - su! ex - au - di me. In - tra tu - a vul - ne
O Je - sus o - na! en - tzunei - da - zu. Zu - re zau - ri - e - fan
ra abs - con - de me. Ne per - mit - tas me se - pa - ra -
gor - de na - za - zu. Zu - gan - dik al - de e - gi - ten ez u -
na - gi - zu
ri a te. Ab ho - ste ma - li - gno de - fen - de me.
tri na - ri. E - tsai - gal - ga - ri - a - gan - dik zaindu na - za - zu,
tri ni - ri na - gi - zu.
In ho - ra mor - tis me - ae vo - ca me, Et ju - be
Ne - re e - ri - otz - ga - rai - an dei - tu zai - da - zu. Zu - ga - na
na - gi - zu.

2º

me i. re ad te. Ut cum San-ctis tu - is lau -
 joa - te - ko a - gin - du zai - da - zu. Zu - re Deu - na - kin - ba -
 1º y 2º na - gi - zu.

dem te in sæ - cu - la sæ - cu - lo - rum. A - men.
 te - ra be - ti go - ral - du zai - tza - dan. A - men.
 zai - da - zan.

(Acomp. Reper. Música n.º 10 - El Mensajero de del C. Jesús-Bilbao)

7.-AVE VERUM

AGUR JESUS-EN GORPUTZ

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Gregoriano

p A - ve verum Corpus natum ex Ma - ri - a Vir - gi - ne;
p A - gur Jesús - en Gor - putz - e - der Ma - ri - a - gan - dik sortua;
mf Ve - repassum im - mo - la - tum in cru - ce pro ho - mi - ne;
mf Gu - ru - tze - an bein ba - te - an gu - ga - tik il - tza - tu - a;
 un - tza - tu - a;
mf Cujus la - tus per - to - ra - tum flu - xit a - qua et san - gui -
 Odolgo - ri ta ur gar - de - na sa - iet sauri tu - tik i - xu - ri -
 sa - yets
 ne: Es - to no - bis præ - gus - ta - tum mor - tis in ex -
 a; I - zanzai - te gu - ree rio tze - an bi - de - ra - ko ja -
mf a - mi - ne. Je - su dul - cis! Je - su
 na - ri - a. Je - sus go - zo! Je - sus
rit. pi - el Je - su Fi - li Ma - ri - æ!
 poze - ma - le! Je - sus Ma - ri - a - ren Se - me!

(Acomp. Repertorio Música n.º 2 - El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

8.-CARO MEA

Solo y cpro a tres voces

L. Iruarrizagq. C. M. F.

Solo *p* muy tierno *mf* poco más
 Ca - ro me - a ve - re est ci - bus et sanguis
3º *más lento* *grave* *cresc.*
 me - us ve - re est po - tus qui man - ducet meam car - nem et bibit meum
dim. *rit.*
 sanguinem in me ma - net et e - go in e -
 Coro *poco más*
 1º y 2º voz *mf*
pp Ca - ro me - a ve - re est ci - bus et
 3º voz *mf*
pp Ca - ro me - a ve - re est ci - bus et
 sanguis me - us ve - re est po - tus qui man - du - cat
 sanguis me - us ve - re est po - tus qui man - du - cat
cresc. *dim.* *p*
 meam car - nem et bi - bit meum san - gui - nem, in me
cresc. *dim.* *p*
 me - am car - nem et bi - bit me - um san - gui - nem, in me

ma - net et e - go in e - o .

ma - net et e - go in e - o .

(Acomp. Obras comp. de L. Iruarizaga, Vol. 1, pág. 101)

2. 92 DOMINE, NON SUM DIGNUS

Dó - mi - ne non sum di - gnus, ut in - tres

sub te - ctum me - um sub te - ctum me - um sed

tan - tum dic - ver - bo et sa - na - bi - tur a - ni - ma me - a .

Acomp. Repertorio Músico, n.º 31 - El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

10. - ECCE PANIS ANGELORUM

Adagio

J. S. Bach

Ec - ce pá - nis An - ge - ló - rum Fa - ctus

ci - bus vi - a - tó - rum Ve - re pá - nis fi - li - ó - rum

Non mit tén - dus cá - ni - bus Ve re pá - nis fi - li - ó - rum

Non mit tén - dus cá - ni - bus .

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 21)

11. - LAUDA JERUSALEM

Th. Decker

Allegro maestoso

Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num,

lau - da De - um tu - um Si - on, Ho - san - na -

ho - san - na, ho - san - na Fi - li - o Da - vid -

Allegro

1. Can - ta - te Do - mi - no can - ti - cum no - vum: qui -

1. Can - ta - te Do - mi - no can - ti - cum no - vum: can -

a mi - ra - bi - li - a te - cit,

ta - te Do - mi - no om - nis ter - ra.

(Acomp. S. P. Plana, n.º 31)

1. Magni - fi - cat

2. Et ex - sul - tavit spi - ri - tus me -

ánima me - a Do - mi - num,

us in Deo salu - ta - ri me - o.

Otros versículos en la pág. 72.

12.—LAUDA SION SALVATOREM

Coro Mazigue

Lau-da, Si-on, Sal-va-to-rem, lau-da ducem et pas-to-rem,
Estrofa
in him-nis et can-ti-cis. 1 Quan-tum po-tes, tan-tum au-de:
qui-a ma-jor om-ni-lau-de, nec lau-da-re suf-fi-cis.

(Acomp. Cançonero del P. Alécer, n.º 71)

2. Laudis thema specialis, 3. Quem in sacrae mensae cenae,
panis vivus et vitalis turbæ fratrum duodenae
hodie proponitur. datum non ambigitur.

13.—LAUDES EUCHARISTICÆ

ALABANZAS AL SANTISIMO
EUKARISTIARI GORALPENAK

Solo

Be-ne-di-cus De-us, be-ne-di-ctum No-
Bendi-to se- a Dios, ben-di-to se-a
Be-dein-ka-tu-a Jaun-goiko-a, be-dein-ka-tu-a
Coro
men sanctum e-jus. Be-ne-di-cus Je-sus Chri-
su san-to Nom-bre, Ben-di-to se-a Je-su-cris-
be-re I-zen do-ne-a. Be-dein-ka-tu-a Je-su-kris-
stus. Ve-rus De-us et ve-rus ho-mo.
to, ver-da-de-ro Dios y ver-da-de-ro hom-bre,
to, e-giz-ko Jaungoi-ko ta e-giz-ko gi-zo-na.

Solo Coro

Be-ne-di-ctum No-men Je-su, Be-ne-di-ctum
Ben-di-to se-a el Nombre de Je-sus, Ben-di-to se-
Be-dein-ka-tu-a Je-sus-en I-ze-na, Be-dein-ka-tu-
Solo
Cor e-jus sa-cra-tis-si-mum. Be-ne-di-cus
a su sa-cra-ti-si-mo Co-ra-zón, Ben-di-to-se
a be-re Bi-otz Jaungoi-koz-ko-a, Be-dein-ka-tu-
Solo
Je-sus in san-ctis-si-mo Al-taris Sa-cra-
a Je-sús en el san-ti-si-mo Sa-cra-men-to del
a Je-sus Al-da-re-ko sa-kra-men-tu-guz-tiz do-
Coro
men-to, Be-ne-di-cta mag-na Ma-ter De-
Al-tar, Ben-di-ta se-a la ex-cel-sa
ne-an, Be-dein-ka-tu-a Jaun-goiko-a ren A-ma-go-
Solo
i Ma-ri-a san-ctis-si-ma, Be-ne-di-cta
Ma-dre de Dios Ma-ri-a san-ti-si-ma, Ben-di-ta se-
ra-ga-fi Ma-ri-a guz-tiz do-ne-a, Be-dein-ka-tu-
Solo
sit san-cta e-jus et im-ma-cu-la-ta Con-ce-pti-
a su san-ta e in-ma-cu-la-da Con-cep-ci-
a be-re Sor-tze do-ne ta e ru-ga-be-
Coro
o. Be-ne-di-ctum No-men Ma-ri-ae Vir-gi-nis
ón. Ben-di-to se-a el Nom-bre de Ma-ri-a Vir-gen
a. Be-dein-ka-tu-a Ma-ri-a Bir-jin ta A-ma-ren
Solo
et Ma-tris. Be-ne-di-ctus san-ctus Jo-seph e-jus cas-
y Ma-dre, Ben-di-to se-a San Jo-sé su cas-ti-
I ze-na. Be-dein-ka-tu-a be-re Ez-kon-ti-

Coro

tis _____ si-mus Spon-sus. Be-ne-di-ctus De-us
 si _____ mo Es-po-so. Bendi-to se-a Dios
 de guz-tiz gar-bi Jo-se do-ne-a. Be-dein-ka-tu-a Jaun-
 — in An-ge-lis su-is et in San-ctis su-is.
 — en sus An-ge-les y en sus San-tos.
 goi-ko-a be-re Ain-ge-ru ta San-tu-e-tan.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 90)

14.—O ESCA VIATORUM - I

Melodía alemana

Lento y legato

es-ca vi-a-tó-rum, O pa-nis An-ge-
 ló-rum, O man-na-cóe-li-tum: E-su-ri-én-tes
 ci-ba, Dul-cé-di-ne non pri-va Cór-
 da quæ-rén-ti-um, Cór-da quæ-rén-ti-um.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 12)

2. O lympha, fons amoris
 Qui puro Salvatoris
 E corde prófluis:
 Te sitiéntes pota,
 Hæc sola nostra vota
 " His una súfficis. "

3. O Jesu, tuum vultum,
 Quem cólimus occúltum,
 Sub panis spécie:
 Fac, ut remóto velo
 Post libera in cælo
 " Cernámus áciel. "

15.—O MYSTERIUM INEFFABILE

O my-ste-ri-um i-nef-fa-bi-le, O cha-ri-ta-tis Sa-
 cramentum. O cha-ri-ta-tis Sa-cra-mentum. O cha-ri-ta-
 tis Sa-cra-men-tum. Sa-cra-men-tum ad-mi-ra-
 bi-le. O pi-e-tas, O e-pu-la-ris ju-cun-di-tas. O con-
 vi-va-rum fe-li-ci-tas. Hic est pa-nis, pa-nis vi-tæ, hic
 est ci-bus a-ni-mæ, Hic est pa-nis, pa-nis vi-
 tæ, hic est ci-bus a-ni-mæ. O my-ste-ri-um
 in ef-fa-bi-le. O cha-ri-ta-tis Sa-cra-men-tum. O cha-
 ri-ta-tis Sa-cra-mentum. O cha-ri-ta-tis Sa-cra-
 men-tum. Sa-cra-men-tum ad-mi-ra-bi-le. O A-mor.

16.—O QUAM AMABILIS

ZORAGARRIA ZERA
ZORAGARRIA ZARA

Letra pasca de M. Lecuona, Pbro.

N. Otaño, S. J.

$\text{♩} = 120$

O quam a - ma - bi - lis es, bo - ne Je - su, o dul - cis Je -
Zo - ra - ga - fi - a ze - ra, gu - re Je - su, bai, gu - re Je -
za - ra

su! Quam de - le - cta - bi - lis es, pi - e Je - su! O cor - dis ju - bi -
su! mai - te gai - tu - zu - la a - mets e - gin de - zu. A - mets e - der o -
do - zu.

lum, men - tis so - la - ti - um. O bo - ne Je - su, o bo - ne Je - su!
ri e - gi bi - ur za - zu. O gu - re Je - su, bai, gu - re Je - su!

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 24—El Mensajero del Corazón de Jesús.—Bilbao)

- | | |
|---|---|
| 2. Quam admirabilis es,
bone Jesu, o dulcis Jesul
quam honorabilis es,
pie Jesul
O cordis... | 2. Maitagafia zera zara,
gure Iesu, bai, gure Iesul
Maitetasuna, bai,
Zuk sortu dezu dozu...
Guk maite zaitzagun zaidazan,
Zuk maite gaituzu,
o gure Iesu,
bai, gure Iesu. |
| 3. Quam venerabilis es,
bone Jesu, o dulcis Jesul
semper laudabilis es,
pie Jesul
O cordis... | 3. Ikusgafia zera zara,
gure Iesu, bai, gure Iesul
Edertasuna, bai,
Zuk egin dezu dozu...
Beti ikus zaitzagun zaidazan,
zerua iguzu,
o gure Iesu,
bai, gure Iesul |
| 4. Gregi fideliū es
bone Jesu, o dulcis Jesul
salūtus exitum es,
pie Jesul
Post vitæ terminum
perénne gáudium,
O bone Jesul | 4. Guztiz pozgafi zera zara,
gure Iesu, bai, gure Iesul
Biotz iluna, bai,
Zuk pozten dezu dozu...
Betiko pozera
eraman gaitzazu eroan gagizuz,
o gure Iesu,
o gure Iesul |

17.—O SACRUM CONVIVIUM

A tres voces iguales

C. Ballester, C. M.

Moderato

O Sa - crum Con - vi - vi - um, in quo Chri - stus
su - mi - tur, re - co - li - tur me - mo - ri - a
Pas - si - o - nis e - jus, mens im - ple - tur gra - ti -
a et fu - tu - rae glo - ri - ae no - bis
a et fu - tu - rae glo - ri - ae no - bis
ti - a
pi - gnus da - tur. A - gnus men
pi - gnus da - tur. A - gnus men.

18.—O SACRUM CONVIVIUM

N. Otaño, S. J.

O sa-crum con - ví - vi - um in quo Christussú - mi -
 tur, re - có - li - tur me - mó - ri - a pas - si - ó - nis
 e - jus mensimpléturgrá - ti - a et fu - tú - rae gló - ri -
 ae no - bis pi - gnu - sda - tur. Al - le - lú - ia.

(Acomp. Repertorio Músico n.º 3-El Mensajero de del C. Jesús-Bilbao)

19.—O SALUTARIS HOSTIA

Gregoriano

p $\text{♩} = 132$
 VIII 1. O sa - lu - tá - ris Hó - sti - a, Quae coe - li pan -
 dis ó - sti - um: Bél - la pré - munt ho - sti - li - a,
 Da ró - bur, fer au - xi - li - um. A - men.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 27-El Mensajero del Corazón de Jesús.-Bilbao).

2.º Uni trinóque Dómino, — sit sempiterna glória:
 Qui vitam sine término, — Nobis donet in pátria.
 Amen.

20.—O SALUTARIS HOSTIA

O Sa - lu - tá - ris Hó - sti - a, Quae coe - li pan - dis
 U - ni tri - nó - que Dó - mi - no, Sit sempi - tér - na
 ó - sti - um, Bél - la pré - munt ho - sti - li - a, Da -
 gló - ri - a; Qui vi - tam si - ne tér - mi - no Nó -
 ró - bur, fer, au - xi - li - um.
 bis do - net, in pá - tri - a A men

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 14)

21.—O SALUTARIS HOSTIA

A tres voces blancas

Félix Lavilla

Lento *pp*

O Sa - lu - ta - ris Ho - sti - a. O Sa - lu - ta - ris
 Ho - sti - a, quae coe - li pan - dis ho - sti - um. Bel - la pré - munt ho -

ti-li-a, bel-la pre-munt ho-sti-li-a Da-ro-

bur, da-ro-bur, fer au-xi-li-um. A-men.

(Partitura del Autor-Rentería)

22.—O SALUTARIS HOSTIA

L. Perosi

Ten
1^{os} y 2^{os}

Bajos
1^{os} y 2^{os}

ppp

1. O sa-lu-ta-ris Hos-ti-a! que

ppp

2. U-ni-tri-no-que Do-mi-no sit

cce-li pan-dis os-ti-um bel-la pre-munt hos-

sem-pi-ter-na glo-ri-a qui vi-tam si-ne

ti-li-a da-ro-bur fer au-xi-li-um. A-men.

ter-mi-no no-bis do-net in pa-tri-a. A-men.

23.—PANGE LINGUA

(Vaticano)

Pán-ge lín-gua gló-ri-ó-si Cór-po-ris my-sté-ri-

um, Sangui-nis que pre-ti-ó-si, Quem in mún-di pré-ti-um

Frú-ctus ven-tris ge-né-ro-si Rex ef-fú-dit gé-n-ti-um. A-men.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 1 - El Mensajero del Corazón de Jesús.-Bilbao).

- | | |
|---|--|
| 2. Nobis datus, nobis natus
Ex intácta Vírgine.
Et in mundo conversátus,
Spárso verbi sémine,
Sui moras incolátus
Miro cláusit ór-dine. | 4. Verbum caro panem verum
Verbo carnem éfficit:
Fitque sanguis Christi merum,
Et si sensus déficit,
Ad firmándum cor sincérum
Sola fides súfficit. |
| 3. In supré-mæ nocte ccenæ
Recúbens cum frátribus,
Observáta lege plene
Cibus in legálibus,
Cibum turbæ duodénæ
Se dat suis má-nibus. | 5. Tantum ergo Sacraméntum
Venerémur cernui:
Et antiqum documéntum
Novo cedat ritui:
Præstet fides suppleméntum
Sénsuum deféctui. |
| 6. Genitóri, Genitóque
Laus et jubilátio,
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedictio:
Procendénti ab utróque
Compar sit laudátio. Amen. | |

24.—PANIS ANGELICUS

N. Otaño, S. J.

Niños $\text{♩} = 80$

Pa-nis An-gé-li-cus, fit pa-nis hó-mi-num,
Te-tri-na Dé-i-tas ú-ná-que pós-ci-mus
dat pa-nis cœ-li-cus fi-gú-ris tér-mi-num:
sic nos tu vi-si-ta, si-cut te có-li-mus:
O res mi-rá-bi-lis, man-dú-cat Dó-mi-num Pau-per,
Per tu-as sé-mi-tas duc nos quo tén-di-mus Ad lu-
ser-vus, et hú-mi-lis,
cem, quam in-há-bi-tas, A-men.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 20)

25.—SACRIS SOLEMNIIS

JAI EGUN AUNDIAZ

(Popular)

V. Goicoechea, Pbro.

Andte religioso Coro mf

Sa-cris so-le-mni-is jun-cta sint gau-di-ai e-gunaun-di-az po-za-ar-tu da-gi.
a, Et ex pres-cor-di-is so-nent proe-co-ni-a: Re-ce-dant gun, Ta bi-otz ba-fen-dik go-ra! e-res za-gun: Al-de oi-Éun, a-bes dai-gun:
ve-te-ra, no-va sint om-ni-a, Cor-da, vo-ces et o-pe-ra, kun za-rak! be-fi bi-tez da-nak, Bi-otz, a-bots, e-gi-ku-nak ba-ri bai-tez

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 36)

2. Noctis recolitur cœna novissima,
Qua Christus creditur agnum et azima
Dedisse fratribus, justa legitima
Priscis indulta patribus.
 3. Post agnum typicum expletis epulis,
Corpus Dominicum datum discipulis,
Sic totum omnibus quod totum singulis
Ejus fatemur manibus.
 4. Dedit fragilibus corporis ferculum,
Dedit et tristibus sanguinis poculum,
Dicens: Accipite quod trado vasculum
Omnes ex eo bibite.
 5. Sic sacrificium istud instituit,
Cujus officium committi voluit
Solis presbyteris, quibus sic congruit
Ut sumant et dent ceteris.
 6. Panis angelicus fit panis hominum,
Dat panis coelicus figuris terminum
O res mirabilis! manducat Dominum
Pauper, servus et humilis.
 7. Te trina Deitas unaque poscimus,
Sic nos tu visita, sicut te colimus:
Per tuas semitas duc nos quo tendimus,
Ad lucem quam inhabitas.—Amen.
-
2. Gaur oroitzen degu dogu azken aparria
Legez ikasleai Kristok ipiñia,
Arkume ta ogi ofantzik eztuna ez dauna,
Guraso zafen oikuna.
 3. Bildotsaren osten Jaunaren Gorputza
Apari-gai dute dabe, ta aytan areitan bakoitza
Guziat adinbat ase da, apaldurik
Jesus beraren eskutik.
 4. Aulai eman zien eutsen soin indargafia,
Ilunai ere bere bai odol edaria,
«Torizue» «Artuizue» esanaz «edontzi ofetan
Danok ofetatik edan».
 5. Alaxe olantxe eratu zun eban jauskañi done au
Ta apaizai abadeai bakafik bere lanbide au
Eman zien berdin emon eutsen bardin, berayek euroek
Ta bestiei banatzeko. [artzeko]
 6. Aingeruen jana, giza-jan egin da,
Iduriak aldel egizko ogia au da,
Au atifafia! Mirabe txiroa,
Jaki dezu dozu Jaungoikoa.
 7. Iru ta Bat ofi ezkatzen dizugu dautzugu
Gure gurtze-ordez ikertu gaitzazu gagizuz;
Zure bidetsufez goaz elburura
Zure etxe-goi argitsura.—Alaxe. Olantxe.

26.—SACRIS SOLEMNIIS

Gregoriano

Sa - cris sol - ém - ni - is jun - cta sint
 gaú - di - a, Et ex præ - cór - di - is sonent præ có - ni -
 a: Re - ce - dant vé - te - ra, no - va sint ó - mni - a,
 Cor - da, vo - ces et ó - pe - ra. A - men
 (Acomp. Selección del P. Plana, n.º 8)

27.—SACRIS SOLEMNIIS

Moderato A cuatro voces M. Haller

mf Sa - cris so - lemni - is jun - cta sint gau - di - a. Et ex præ -
mf cor - di - is sonent præ co - ni - a: Re - ce - dant ve - te - ra, no - va sint
cresc. ó - mni - a, Cor - da, vo - ces et ó - pe - ra. A - men.

28.—SACRIS SOLEMNIIS

Grave (♩ = 44) L. Urteaga

1ª voz Sa - cris so - lemni - is jun - cta sint gau - di - a, Et ex præ -
 2ª voz Sa - cris so - lemni - is jun - cta sint gau - di - a, Et ex præ -
 cor - di - is so - nent præ - co - ni - a: Re - ce - dant ve - te - ra,
 cor - di - is so - nent præ - co - ni - a: Re - ce - dan ve - te - ra, no -
 no - va sint ó - mni - a. Cor - da, vo - ces et
 va sint ó - mni - a, Cor - da, vo - ces
 o - pe - ra, (A - men.)
 et ó - pe - ra. (A - men.)

(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 112)

29.—TANTUM ERGO

Gregoriano (en el núm. 23)

30.—TANTUM ERGO

(More Hispano)

Tan-tum er-go Sacra-mén-tum Ve-ne-ré-mur
Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que laus et ju-bi-

cér-nu-i; Et an-ti-quum do-cu-mén-tum No-vo ce-
la-ti-o; Sa-lus, ho-nor, vir-tus quo-que sit et be-

dat ri-tu-i; Præ-stet fi-des sup-ple-mén-
ne-di-cti-o; pro-ce-den-ti ab u-tro-

tum Sén-su-um de-fe-ctu-i. A-men.
que Compar sit lau-da-ti-o

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 1.-El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

31.—TANTUM ERGO

(Moderno)

p = 120

Tan-tum er-go Sa-cra-men-tum Ve-ne-ré-
Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que Laus et ju-

mur cer-nu-i; Et an-ti-quum do-cu-mén-tum no-
bi-la-ti-o; Sa-lus, ho-nor, vir-tus quo-que sit

vo cé-dat ri-tu-i; Præ-stet fi-des sup-ple-mén-
et be-ne-di-cti-o; Pro-ce-den-ti ab u-tro-

tum sén-su-um de-fe-ctu-i. A-men.
que compar sit lau-da-ti-o

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 45.-El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

32.—TANTUM ERGO

(De los Libros Solesmes)

MM (♩ = 132)

Tan-tum er-go Sa-cra-mén-tum Ve-ne-ré-mur
Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que Laus et ju-bi-

cer-nu-i; Et an-ti-quum do-cu-mén-tum No-vo
la-ti-o; Sa-lus, ho-nor, vir-tus quo-que sit et

cé-dat ri-tu-i; Præ-stet fi-des sup-ple-mén-tum
be-ne-di-cti-o; Pro-ce-den-ti ab u-tro-que

Sén-su-um de-fé-ctu-i. A-men
Compar sit lau-da-ti-o

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 46.-El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

33.—TANTUM ERGO

f = 84

Tan-tum er-go sa-cra-mén-tum ve-ne-ré-mur cé-r-nu-i;
Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que laus et ju-bi-la-ti-o;

et an-ti-quum do-cu-mén-tum no-vo cé-dat ri-tu-i;
Sa-lus, ho-nor, vir-tus quo-que sit et be-ne-di-cti-o;

præ-stet fi-des sup-ple-mén-tum sén-su-um de-fé-ctu-i. A-men
pro-ce-den-ti ab u-tro-que compar sit lau-da-ti-o

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 47.-El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

34.—TANTUM ERGO

J. M. Beoblde

Grave

Tan-tum er-go Sa-cra-men-tum Ve-ne-re-mur
Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que Laus et ju-bi-
cer-nu-i. Et an-ti-quum do-cu-
la-ti-o. Sa-lus, ho-nor, vir-tus
men-tum No-vo ce-dat ri-tu-i, Præs-tet
quo-que Sit et be-ne-di-cti-o, Pro-ce-
fi-des sup-ple-men-tum Sen-su-um de-
den-ti ab u-tro-que Com-par sit lau-
fe-ctu-i. A-men

35.—TANTUM ERGO

L. Iruarrizaga, C. M. F.

Moderato

Solo o pocos Cantores

Tan-tum er-go Sacra-men-tum ve-
Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que laus
ne-re-mur cer-nu-i. Tam-tum er-go Sa-cra-
et ju-bi-la-ti-o. Ge-ni-to-ri Ge-ni-

men-tum ve-ne-re-mur cer-nu-i,
to-que laus et ju-bi-la-ti-o.
Solo
mf Et an-ti-quum do-cu-men-tum no-vo ce-dat ri-
Sa-lus, ho-nor, vir-tus quo-que sit et be-ne-di-
dim. ten Coro
tu-i. Præs-tet fi-
cti-o. Pro-ce-den-ti ab u-tro-que com-par
um sit de-
sit lau-fe-ctu-i. A-men.

(Acomp. Obras completas de L. Iruarrizaga, C. M. F.-Vol 1.º pág. 63)

36.—UBI CHARITAS

(gregoriano)

Gregoriano

U-bi cha-ri-tas et a-mor De-us i-bi est,
U-bi cha-ri-tas et a-mor De-us i-bi est,
U-bi cha-ri-tas et a-mor De-us i-bi est.
Solo
Congre-ga-vit nos in u-num Chri-sti a-mor.
Si-mul er-go cum in u-num con-gre-ga-mur.
Si-mul quo-que cum be-a-tis vi-de-a-mus.
Ex-sul-te-mus et in i-
Ne nos me-nte di-vi-da-mur ju-cun-de-mur,
Glo-ri-an-ter vul-tum tu-um ca-ve-a-mus.
Christe De-us,



Ti-me-a-mus et a-me-mus De-um vi-vum. Et ex corde
 Ces-sentjur-gi-a ma-li-gna ces-sent-li-tes. Et in me-di-
 Gau-di-um quod est im-men-sum at-que probum. Sæ-cu-la per



di-li-ga-mus nos sin-ce-ro. Ubi char.,
 o no-stri sit Chri-stus De-us.
 in-fi-ni-ta sæ-cu-lo-rum. A-men.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 34)

37.—ACTOS PARA ANTES DE COMULGAR

JAUNARTZE-AURREAN

Adagio

H. L. de las EE. CC.



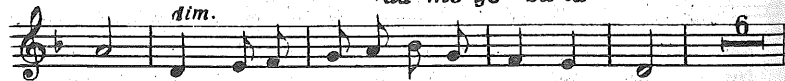
1. Oh buen Je-sús! Yo cre-o fir-me-men-te,
 1. Je-sus o-na, si-nis-ten det zau-de-la
dot zao-za-la



que por mi bien es-tás en el Al-tar, que das tu Cuerpo y
 e-giz e-giz jan-gai al-da-re-an, a-ni-ma-ri-zu-



San-gre jun-ta-men-te al al-ma fiel en ce-les-tial man-
 re Gorputz ta O-do-la da-ma-io-zu-lau-réz-ko ma-ie-
da-mo-yo-zu-la



jar, al al-ma fiel en ce-les-tial man-jar,
 an, da-ma-io-zu-lau-réz-ko ma-ie-an,
da-me-yo-zu-la

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 35)

2. Indigno soy, confieso avergonzado,
 De recibir la santa Comunión,
 Jesús, que ves mi nada y mi pecado,
 ° Prepara Tú mi pobre corazón. °
3. ¡Oh buen Pastor!, amable y fino amante,
 Mi corazón se abrasa en santo ardor,
 Si te olvidé, hoy juro que constante
 ° Hede vivir tan sólo de tu amor. °
4. Dulce maná y celestial comida,
 Gozo y salud de quien te come bien,
 Ven, sin tardar, mi Dios, mi luz, mi vida,
 ° Desciende a mí, hasta mi pecho ven. °

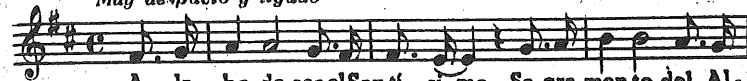
2. Gurtzen zaitut Jainko guztiz aundia
 Auspezturik naukazu gaur emen,
 Ontzat artu nere nire gogo bizia,
 ° Biotzez dizut dautzut ori auxe eskatzen. °
3. Maite zaitut ta aingeru banintz ere banintza be
 Ainbat maite nai zinduzket, Jaunai
 Uts-uts naiz, aberats zeran nere zaran nire
 ° Jauña, pozik atoz neregana. ° zatoz niregana. °
4. Jauna, zure itz bakar bat naiko da
 Oben kutsu guztiak kentzeko,
 Esan, bada, itz bat eta anima arima
 ° Zureizat izango da betiko. °

38.—ALABADO SEA EL SANTISIMO

GORATUA IZAN BEDI

Popular

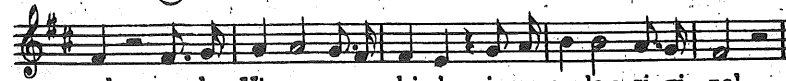
Muy despacio y ligado



A-la-ba-do sea el San-ti-si-mo Sa-cra-mento del Al-
 Go-ra-tu-a i-zan be-di Je-sus Al-da-re-ku-



tar y la Vir-gen con-ce-bi-da sin pe-ca-do o-ri-gi-
 a ta A-ma Bir-ji-fia mai-te-a or-ban-ga-be-sor-tu-



nal, y la Vir-gen con-ce-bi-da sin pe-ca-do o-ri-gi-nal,
 a ta A-ma Bir-ji-fia mai-te-a or-ban-ga-be-sor-tu-a,

39.—ALMA DE CRISTO

(M.M. $\text{♩} = 72$)

N. Otaño, S. J.

Coro 1^o

p

Al - ma de Cris - to, san - ti - fi - ca - me, Cuerpo de Cris - to
sál - va - me, San - gre de Cris - to em - bri - á - ga - me,
A - gua del cos - ta - do de Cris - to lá - va - me, Pa -
rit.
sión de Cris - to con - for - ta - me.

Coro 2^o

p

Oh buen Je - sús, ó - ye - me, dentro de tus lla - gas es -
cón - de - me. No per - mi - tas que me a - par - te de
cresc. poco a poco cada vez
ti, del ma - li - gno - ne - mi - go de - fién - de - me en la
más
ho - ra de mi muer - te llá - ma - me y mán - dame ir a
dim. poco a
ti pa - ra que con tus San - tos te a - la - be por los
poco rit. despacio
Los dos coros
si - glos de los si - glos. A - mén Je - sús.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 10.—El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

40.—ALTÍSIMO SEÑOR

JAUNGOIKO GIZONA

(Popular)

V. Golcoephea, Pbro.

Coro

mf

1. Al - tí - si - mo Se - ñor, Que su - pis - teis jun -
1. Jaun - goi - ko gi - zo - na gu - re - zat txit o -
on - o -
tar Aun tiempo en el al - tar Ser cor - de - roy Pas - tor, con - fie - so con do -
na, Ain - ge - ru - en ma - na Ze - ru - tik gu - ga - na E - to - fi ze - ra -
na,
mf
lor que hi - ce mal en hu - ir de quien por mí qui - so mo - rir.
na, Zu - ri bi - otz ba - na Es - kein - ze - ra ga - toz Jau - na.
na,

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 36)

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 2. | Cordero celestial
pan nacido en Belén,
si no te como bien
me sucederá mal,
sois todo piedra imán
que arrastra el corazón
de quien os rinde adoración. | 2. | Jaungoiko ber - bera:
Zerutik lufera
Gizonen artera
Zure etofera
Oso da edera,
Emendik aufera,
Zorionekoak gera gara. |
| 3. | El manjar que se da
en el sacro viril,
me sabe a gustos mil
más bien que no el maná,
si el alma limpia está
al comer de este pan
la gloria eterna le darán. | 3. | Maitatzale ziña
Mirari egiña
Ai ze atsegiña!
Baldin gu bagaña
Maitatzeko diña
Ongile ain piña
Banán ezina det dot miña. |
| 4. | Los ángeles, al ver
tal gloria y majestad,
con profunda humildad
adoren su poder,
sin ellos merecer
la dicha de gozar
de tan sacro y dulce manjar. | 4. | Ai Jesús laztana!
Nor da gauza, Jauna,
Eltzeko zugana?
Jaungoikozko jana
Guretat emana emona:
Auxen da bai lana,
Nai ainbat ezin esanal |
| 5. | Sois muerte al pecador
que os llega a recibir,
dais al justo el vivir
con fino y tierno amor.
¡Oh! inefable Señor,
que en un mismo manjar
sabéis la vida y muerte dar. | 5. | O bildots umila
Ain ixil ixila,
Gurutzean ila,
Beti gure bila,
Zeruan nadila
Zuri esker mila
Alaxen gerta dedila. |

41.—ARDIENTE SOL DE GRACIA

ANIMAREN EGUZKI

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.
Soprano Alto

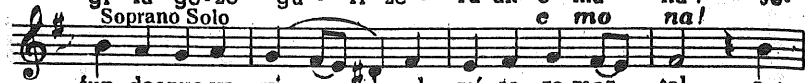
M. Haller



1. Ar-dien-te sol de gra-cia, oh ce-les-tial ma-ná, de-
1. A-ni-ma-ren e-guz-ki, bi-o-tza-ren ma-na, ar-



rra-mas so-bre el al-ma ri-os de gozoy paz. In-
gi ta go-zo gu-ri ze-ru-ak e-ma-na! Je-



fun-des-nue-va vi-da al mí-se-ro mor-tal, Je-
sus, ze-ru-e-ta-tik e-to-fi-gu-ga-na, ta Al-



su al-ma das de-se-os del rei-no ce-les-tial. Cual
da-re-an or-be-ti tai-zan-gu-re ja-na. Zer



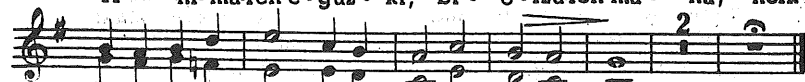
en-cen-di-da ro-sa se ve en Ma-yo bri-llar, haz
da, ba-fia, o Je-sus, en-tzu-ten de-da-na? A-
do-da-na?



en mi alma ren-di-da bri-llar la ca-ri-dad,
ri-a da Zu-re-kin zo-ra-tzen ez da-na.



Ar-dien-te sol de gra-cia, a-do-ro tu po-der, de
A-ni-ma-ren e-guz-ki, bi-o-tza-ren ma-na, nork



vi-da fuente pu-ra, ja-más te de-ja-ré.
e-tzai-tu mai-te-ko, gu-re Jaun laz-ta-na?

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 58)

2. No bien a mi alma llega — un rayo de tu amor,
Siento romperse el hielo, — de mi frío corazón.
De la gracia el aroma — siento en mi alma brotar,
Y mi frente coronan — confianza y dulce paz.
Detesto mis pecados, — los miro con horror,
Mi pecho al recordarlos — se llena de dolor.

2. Ogiaren gozoa — Guk jaten deguna doguna!
Argiaren argia — Ematen dezuna emoten dozuna!
Bizitzaren indafa — Eta osasuna,
Eriotzean, beñiz batiz, — Bideko laguna,
Golgotaren beñitze batitze, — Zeruko oiartzuna oyartzuna;
Jainkoaren efuki — Eta maitasuna...

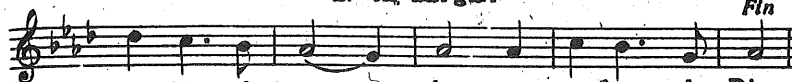
42.—BENDITO MIL VECES

GOGOZ AR DEZAGUN
GOGOZ ARTU DAIGUN

N. Otaño, S. J.

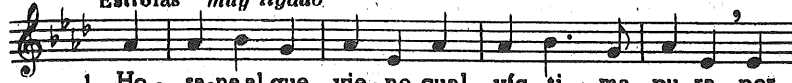


1. Ben-di-to mil ve-ces, Je-sús, que del cie-lo des-
1. Go-goz ar de-za gun Jau-na-ren Gor-pu-tza, e-
ar-tu, dai gun



cien-des al sue-lo, en nom-bre de Dios,
giz-ko zo-ru-na gu-re-tza; e-men.

Estrofas muy ligado.



1. Ho-sa-na al que vie-ne cual vic-ti-ma pu-ra por
1. Zi-ñes-ten di-zu-gu, Je-sus Jaun-go-i-ko-a, Os-
dau-tzu-gu



la cri-a-tu-raa o-fre-cer-se en don.
ti-an zau-de-la mai-ta-sun-a-fén.
zao-za-la

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 12—El Mensajero del Corazón de Jesús.—Bilbao)

2. Cordero bendito. Purísimo y Santo, Tú vienes el llanto Del mundo a enjugar.	2. Zu zera zara ez-tia Ao sapairako sabairako Ta biotzersko Maite onena.
3. En pobre sagrario Detrás de ese velo La tierra y el cielo Quisiste juntar.	3. Agur, goiko Jauna, Oteundegi ortan Ogi-iduripean Ezkutatua.

43.—CERCA DE TI, SEÑOR

(Coral)

1. Cer-ca de Ti Se-ñor quie-ro mo-rar —

2. Pa-sos in-cier-tos doy, el sol se va —

3. Dí-a fe-liz ve-ré cre-yendo en Ti —

tu gran-de y tier-no-a-mor quie-ro go-zar

mas si con-ti-go es-toy no te-mo ya —

en que yo ha-bi-ta-ré cer-ca de Ti —

E-le-na mi po-bre ser, lim-pia mi co-ra-zón

Him-nos de gra-ti-tud fer-vien-te can-ta-ré

Mi voz a-la-ba-rá tu dul-ce nom-bre a-llí.

haz-me tu ros-tro ver en la a-flic-ción.

y fiel a Ti Je-sús siem-pre se-ré —

y mi al-ma go-za-rá cer-ca de Ti —

44.—CON JESUS EN EL CORAZON

BIOTZEAN JESUS'EKIN

Letra del Vol. de Anta, O. M. I.

P. Elduayen, O. M. C.

Allegro Pueblo

A quién-te-néis guarda-do dentro del U-me-ak zuen bi-o-tzak zer o-te e-te

co-ra-zón? De-cidí-de dón-de hu-bis-téis tan ri-ca di-o-te? Zer-tan a-ri di-ra-de? e-san zai-di-ño-e? or di-ar-du-ten e-san ei-po-se-sión? De-cidí-de dón-de hu-bis-téis tan ri-ca po-se-sión? gu-zu-te. Zer-tan a-ri di-ra-de? e-san a-gu-zu-te. gu-zu-e or di-ar-du-ten e-san ei-gu-zu-e.

Niños

1. Del que por a-mor nues-tro del que por nues-tros a-mor.

2. Del que por a-mor nues-tro en u-na cruz mu-rió.

A-tsegin go-so-e-tan o-rainge-ra sar-tu, ga-ra

¡Hoyen no-so-tros vi-ves di-vi-no Sal-va-dor!

Jaungoiko-a da-la-kogaugure-ga-na-tu.

rit.

¡Hoyen no-so-tros vi-ves di-vi-no Sal-va-dor—

Jaungoi-ko-a da-la-kogaugure-ga-na-tu.—

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 71).

*Decidme un nuevo canto con regalada voz°
 *Que llegue a sus oídos temblando de emoción°
 Nuestro cantar no es nuevo, ni es nueva la ocasión.
 Nuestro cantar no es nuevo, porque es cantar de amor.
 *Dulce Jesús del alma, reina en mi corazón!°

2. *Bai mesede aundia orain ordu ontan,°
 *Izan dezute dozue, umeak, zuen biotzetan.°
 *Oi, zer egingo degu dogu, nola zelán itzegingo.°
 *Jesus'i esker onak ongi biurtzeko?°

45.—DIOS DE LOS CORAZONES

BIOTZEN JAUN TA JABE

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Maestoso $\text{♩} = 80$

| Dios de los co-ra-zo-nes, Su-bli-me Re-den.
 Bi-o-tzen Jaunta Ja-be, Sal-ba-tza-ñe-mai.
 tor: Do-mi-naa las na-cio-nes y en-sé-ña-les tu a-
 te: e-fi-en mai-ta-ga-ri be-ti Zui-zan zai-
 mor! | Dios de los co-ra-zo-nes su-bli-me Re-den-
 te, Bi-o-tzen Jaunta Ja-be, Sal-ba-tza-ñe-mai.
 tar: Do-mi-naa las na-cio-nes y en-sé-ña-les tu a-
 te: e-fi-en maita-ga-ri be-ti Zui-zan zai-
 Più mosso
 mor! Se-ñor Je-su-cris-to Queen la ul-ti-ma
 te, Gau-ta e-gun Bil-dots bat ain-tza-tu de-
 Pas-cua Tu San-gre Di-vi-na Dis-tean-tes de
 di-ña Gu-ru-tzan ba-ño len A-pá-ri-an
 dar-la. Tu cuer-poytu San-gre de-sea-mos con an-sias! En
 i-ña A-ren Gorputze-der ta O-dol gar-bi-a be-
 don-de está el Cuer-po se jun-tan las á-gui-las!
 di a-ni-ma-ren jan e-ta e-da-ri-a.

46.—DIOS DE MI VIDA

EZ DEZU BIZI NAI GU GABE

EZ DOZU BIZI NAI GU BAGE

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Moderato

J. M.^o Beobide

Dios de mi vi-da, tier-nos-ma-dor, re-ci-be en-
 Ez de-zu bi-zi nai gu ga-be, i-zan zai-te,
 do zu ba-ge;
 te-ro mi co-ra-zón, 1. Pas-ma-os cie-los de
 Je-sus, gu-ré Ja-be, 1. Es-ke-on za-biltz gu-
 ver a Dios bus-cando hambriento mi co-ra-zón.
 re-on-do-ren, ja-be nai gu-re bi-o-tza-ren.

(Acomp. Selección del P. P. ana n.º 48 y P. González, 179)

2. Quieres que te ame, dulce bondad, 2. Ate ondoan or zaude zai:
 Y al mundo vienes a mendigar. Ostaturiko bat Zuk gugan nai.
 3. Vienes al mundo a mendigar 3. Ez ostaturik, Jaun gurez,
 Y albergue pides desde el altar. Gu ta dona dezu dozu zurea.

47.—EN ESE SACRAMENTO

SINISTEKO MIRARI

Letra castellana de M. Lecuona, Pbro.

Andante

En e-se Sa-cra-men-to donde escondes-
 Si-nis-te-ko mi-ra-ri ain a-ri-ga-ri-
 tés, ba-jo un po-co de vi-no, ba-jo un po-co de
 a, O-gi-a-ren i-ru-dis Je-sus es-ta-li-

pan; te a - do - ro re - ve - ren - te, y Tuen man - jar te
a. Je - sus be - ra gur - tzendet Al - da - re - ga - ñe.
rit. e dot
das, ¡Mis - te - rio so - be - ra - no de Fey de ca - ri - dad!
an. Je - sus be - ra ja - ten det E - gíz Jaunar - tze - an.
(Acomp. Hlriart. 19) *dot*

2. El oído no te oye
el ojo no te ve,
a Ti sólo te alcanza
una acendrada Fe.
La mente no penetra
misterio tal de Amor.
tan sólo te barrunta
mi pobre corazón.

2. Nere begiak, Jesus,
An ez dute dabe ikusten,
Orobat sentzukiak
Ez dute dabe nabaitzen,
Bañan zalaniz gabe det barik dot
An dala au egiz sinisten,
Sinismenaren argiz
Au det dot ezagutzen.

48.—ESCONDIDO ESTAS

OR ZAUDE, JESUS

OR ZAGOZ, JESUS

Letra castellana de M. Lecuona, Pbro.

Popular

Es - con - di - do - es - tás en el al - tar, pa - ra ser, Je -
Or zau - de, Je - sus, al - da - re - an. gor - de nai zai -
za - goz,
sús, mi buen man - jar, pa - ra ser Je - sús, mi buen man -
tut - bi - o - tze - an, gor - de nai zai - tut bi - o - tze -
jar. 1. Des - de los cie - los don - de rei - náis, bajáis al
an, 1. Ze - ru - e - ta - ko Jau naun - di - a, e - gi - fik
sue - loy en panos dáis. ¡Oh ma - ra - vi - lla! ¡oh ma - ra - vi - lla! ¡oh ma - ra -
gu - re ja - na - ri - a, O mai - te - ta - sun, o mai - te - ta - sun, o mai - te -

vi - lla de pu - ro a - mor que así do - mi - na a tan gran Se - ñor!
re - sun u - ga - ri a, gi - zo - na - ren tzat gei e - gi - a.
2. Del cielo baja y al cielo va,
Mas también queda en el altar.
"Oh maravilla" de puro amor,
Que a tanto obliga a tan gran Señor.
2. Ontasun donen itufia,
Itzeko gure egafia.
"O ezkutapen" pozgafia,
Zeru ta lufen miraria.

49.—ES JESUS

ONA BILDOTS EZTIA

Letra castellana de M. Lecuona, Pbro.

Mel. vasco-francesa

Despacio

Es Je - sús mi dul - ce bien pan de tri - go
O - na Bil - dots ez - ti - a, E - gi - az - ko
de Be - lén, ri - co pan que sa - be a miel, el que hoy se nos
o - gi - a Ze - ru - tik da je - txi - a Jain - ko mai - te -
ja - txi - a
da. 1. E - ra - se la vida un de - sier - to sin pan;
a. 1. Gu - re ar - tzai o - na Ta e - gi - le - a,
ar - tzain
ham - bre - a - ba el hom - bre... Dios le dió el ma - ná.
Ai - ta - rik mai - te e - na Ze - rue - ma - le - a.

2. Fatigóse Elías
caminando al Oreb,
pan de rescoldera
fuéle buen sostén.

2. Ostian zaudela zaozala—Degu dogu sinisten
Zeruan bezela zaran lez—Or gu maitatzen.
3. Ziñez gurtzen zaitut,—Jesus eztia,
Afen emaidazu emoidazu—Goi sinistra.
4. O Biotz maitia,—Deitzen gaituzuz,
Gukin gūgaz egotea—Bilatzen dezu dozu.
5. Maitatuko zaitut—Orain lufean,
Gero maitatzeko—Zeru edefean.

50.—HIMNO EUCARISTICO

GORATU DEZAGUN

GORATU DAGIGUN

Letra vasca de la estrofa de M. Lecuona, Pbro.

J. Busca de Sagastizabal

Lento Coro

Can-te-mos al a-morde los a-
Go-ra-tu de-za-gun al-kar ar-
da-gi-gun

mo-res, can-te-mos al Se-ñor, Dios es-tá a-
tu-rik gu-re Jaun-laz-ta-na, Kris-to E-ros-le-

quí, ve-nid a-do-ra-do-res a-do-re-mos a-
a, Os-ti-an da-go-e-na gur-tu za-gun a-
dai-gun

Cris-to Re-den-tor, Glo-ria a Cris-to Je-
pal aus-pez-tu-rik, Go-ra-ta go-ra, Je-

sús; cie-los y tie-rra ben-de-cid al Se-
ze-ru ta lu-fen Jaun e-ta Ja-be-

ñor. Ho-nor y glo-rias Ti, Reyde la glo-ria,
a! O-yua-la-ia-k Zu-ri o-rain da be-ti,

a-mor por siempre a Ti, Dios del a-mor
mai-ta-su na Zu-ri, Jaun-maite-a.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 74)

Estrofa
Solemne

1. Oh luz de nue-stras al-mas, oh Rey de las vic-
1. Go-go gar-bi-en ar-gi, in-dar-tsu-en E-
to-rias, oh vi-da de la vi-da ya-morde to-deo-
te-ge, bi-zi-a-ren bi-zi-a, gu-re Jaun-laz-ta-
mor. A Ti, Se-ñor, can-ta-mos ¡oh Dios de nuestras
na. Jain-ko-a ze-ran a-rén Jain-ko aintzaz be-
za-ran

al mas! Tu nombre de-de-ci-mos, ¡oh Cristo Re-den-
te-a, ja-na-rii-du-ri-pe-an or bi-zi ze-ra-
za-ra 2.

Al tor! Tu nombre de-de-ci-mos, ¡oh Cristo Redentor! A-tor! A-
na. Ja-na-rii-du-ri-pe-an or bi-zi ze-ra-na. Jain-na, Coro
za-ra-na.

2. ¿Quién como Tú, Dios nuestro! 2. Zein da Zu bezain beste aundi?
Tú reinas y Tú imperas. Zure berdin bardin zein degu dogu?
Aquí te sienta el alma, Dana Zuk egin dezu dozu;
La fe te adora aquí. Zurea da dana.
*Señor de los ejércitos, *Auspez gurtzen zaitugu
Bendice tus banderas. Sinistapen apalez,
Amor de los que triunfan, Eta maita ahalez
Condúcelas a Ti, Maitatzen guk, Jauna,
Amor de los que triunfan, Eta maita ahalez
Condúcelas a Ti.* Maitatzen guk, Jauna.*

51.—HOY DECLARAR ANSIO

NAI AL-DEZUTE JAKIN

NAI AL-DOZUE JAKIN

Letra castellana de M. Lecuona, Pbro.

Melodía vascongada

Solo Andante

Hoy de-cla-rar an-si-o cuáles mi gran pa-sión:
Nai al-de-zu-te ja-kin ne-re nai bi-zi-a?
do-zu-e ni-re gu-ra-ri-a?

fallarg.

so-lo Vos, Je-sús mi-o, Vos so-lo, mi Se-ñor.
Jaun-goi-koo-na-ren-tzat da ne-re min guz-ti-a.
Pueblo

Disteme un querer mediste una-mo; marcandoun norte alansi ademi
Ni-gana-ri naiz gogora-tzen noiz i-ku-si-ko de-dane-ne
Neu-gannik diardui *fallarg.* *dodanneure*

co-ra-zón. Solo Vos sois mi norte, Vos so-lo, mi Se-ñor.
Jain-ko-a. E-zin bes-te-la bi-ziz, ail il-tze-ra no-a.

2. Dístame un amor, me diste un querer
Para querer al hombre que es tu imagen fiel,
Porque amando al hombre, quiero a mi Dios en él.
2. Ura bera daukat betiko nere biotzean.
Ura gabe bera barik ezin det dot atseden lufean.
Aren gana beragana noa lasterka,
Eutsi ta piztu dezan dayon ene gogoa,
3. O mai zoriotsua, Jauna det dot janaril
Aren odola bera det dot edaril
Arentzar izango da beti
Ene biotzeko maitasun osoa.

52.—IDILIO

EGAZ DOAZ

N. Almandoz, Pbro.

Tranquillo

Las pa-lo-mi-tas vue-lan, vue-lan al pa-lomar,
E-gaz do-az u so-truak u so-te-gi-ra,
las almas que se do-ran vue-lan a vuestro altar.
e-ta zeu re-mai-ta-ri-ak zeu-re oin di-ra.

¡ Quién tuviera sus a-las! quién pudie-se vo-lar! de-
Be-re-ne-go-ak ba-ni-tu ta e-gan e-gin al-ba-nu, or-
e-gaz ba-nau,

allarg. *rit.*

ba-jo de las tu-yas que bien se de-be estar,
txe-zure e-go-pe-an ni bai zo-ri-on-tsu.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 51)

53.—JESUS, ME MUERO

ATOZ, JESUS
ZATOZ, JESUS

N. Otaño, S. J.

M.M. (♩ = 84)

Coro

Je-sus, me mue-ro le-jos de
A-toz, Je-sus guz-tiz o-na, ne-re-ga-
Za-toz, ni-re-ga-
rit. *Fin*

ti, Je-sús, te quiero, ven a mí.
na. Zu-re-kindet zo-ri-o-na, a-toz, jau-na.
na. dot za-toz,

Estrofas

1. Vue-la, vue-la, al-ma mí-a, vue-lag Je-
1. E-men zau-de, Je-sus o-na, Al-da-re-
eresc. za-goz, *rit.*

sús, go-za, ya brilla el dí-a de tu sa-lud.
an, bi-zi nai-rik be-ti ne-re bi-o-tze-an.
ni-re

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 12.—El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

2. Por mí baja del cielo
Tu majestad:
Quiere ser mi consuelo
¡Ay! qué bondad.
2. Zori onik ez diteke
Zugan baizik ezik;
Atoz zatoz, Jauna, ez joan iñoiz
Zu nigandik.
3. De ti sólo yo espero
el bien sin par.
Tu paz que el mundo
no puede dar. [entero]
3. Aurtxoak umeak maite maite du
Bere Ama,
Nere biotzak maiteago
Jesus Jauna.

54.—JESUS, VIVIR NO PUEDO

JAUNA, NERE BIOTZAK

N. Otaño, S. J.

Coro

Je - sus, vi - vir no pue - do le - jos de ti, Je -
 Jau - na, ne - re bi - o - tzak de - zensai - tu, a - za -
 súsin ti me mue - ro ay vena mí. No puedo, Jesús
 tozkitba - da lais - ter, e - ne Je - sús. In - tzak ez du - te -
 toz - kit I - ñontzbarik di -
 mi - o, sinti vi - vir, cual florquesin ro - cí - o se va mo -
 ne - an lo - re txo - ak, las - tergel - di - tzen di - ra i gar - tu -
 re - an loratxo - ak,
 ri - se me - ri - rá mi ai - ma le - jos de ti.
 ak: ni e - zail - ko nin - du - ke zu ga - be - ak.
 be - re ba - ge - ak.

(Acomp. Repertorio Músico n.º 3—El Mensajero del C. Jesús—Bilbao)

1. De i sólo yo espero,—el bien sin par,
Te paz, que el mundo entero—no puede dar,
Por mí bajaste al suelo,—¡oh, qué bondad!
3. Castígame, si quieres,—soy pecador,
Pero dame tu gracia,—dame tu amor
Y ven, ven a mi alma,—dulce Señor.

2. Neregandik niregandik bazaitut—ain ufuzi
Ezin nitekelako—lufan bizi,
Zure zai zain gau ta egun—nago beti.
3. Artzai on maitagafi—zeran zaran Jesus
Zure artalde ortan—ar nazazu artu naizu;
Alkatekin gaitezen alkatégaiz gaitezan—ni eta zu.

55.—LA PUERTA DEL SAGRARIO

SAGRARIO-ATEA

OTEUNDI-ATEA

Texto guipuzcoano de M. Lecuona, Pbro.

Pedro Bilbao, Pbro

Moderato

La puertadel Sa - gra - rio
 Sa - gra - ri - o - a - te - a
 O - teundi - a - te - txu - boi
 rit. molto
 ¡quién la pu - die - ra a - brir! Je - sús entrarqueremos, llegar a
 za - bal - du ei - gu - zu, or - txe bizi nai de gu, gu - re Je -
 i - de - ki - xu, jo - su, ba - rú - rasari unaidot, i - de - ki -
 Estrofa
 Expresivo
 Ti. 1. Sin - tiendotus ca - ri - cias,
 sus. 1. Bi - o - tze ko zau - ri - a
 xu. 1. Zeu - re bi - jotzku - tu - noi
 rit. Al
 sonríe al corazón, ¡oh fuente de de - li - cias! ven ¡oh buen Dios!
 za - ba - lik guretzai... Sa - gra - ri - o - ai - txi - rik ai Zure - izat!...
 poz bi jotz a eida, jo - su ni i tunnago ta er - du o - na.

(Acomp. Casa Erviti, S. S.)

2. Ninguno decir sabe
Lo que nos dices Tú:
¡Oh! ¡qué precioso aroma
Lleva Jesús!
2. Irten zaitex, o Jesús!
Sagrario-ortatik!
Ar gaitzazu Zuretzat
Gaur bertatik!
2. Zeuk diñioskuzun ori
Samur-samur ori,
Zeuk bakafik diñózu.
Zeuk bakafik.

56.—MANJAR DEL CIELO

OGI ZERUTIK

Lento

Popular

Man-jardel cie-lo dul-ce ben-dad, ar-dien-te
O-gi ze-ru-tik e-to-ti-a, Zu ze-ra
za-ra

ce-lo de ca-ri-dad 1.E-res mis-te-rio
gu-re poz guz-ti-a. 1.Bil-dotssan-tu-a

pren-da de a-mor que de su ma-no nos dio el Se-ñor,
a-ra e-men-mundu-ko gai-tzak ken-tze-a-fen,
ga-tzak

E-res del hom-bre go-zo-ter-nal, mar siempre en-cal-ma,
Sa-gra-ri-o-an non da-go-en lu-ra ze-ru-az

sua-ve pa-nal, mar siempre en-cal-ma, sua-ve pa-nal,
bat e-gi-tent! lu-ra ze-ru-az bat e-gi-tent!

(Acomp. Argla)

2. Del universo el Hacedor
De cielo y tierra el gran Señor
Quiere morada con nos tener
° ¡Qué gozo el nuestro, qué gran placer! °
3. En Ti descansa todo mi bien,
Sé Tú mi amparo hasta el Edén.
Sin Ti pesares los bienes son,
° Sin Ti no vive mi corazón. °

2. Misteriorik aundiena,
Jaungoikoaren oroimena,
Gozotasunik gozoena
° Gizonentzako dagoena. °
3. Gauza guzjen Egilea,
Zeru ta lufen Efegea,
Gure artean bizitzea
° Zer zori ona dan gurea. °

57.—OCULTO EN EL SAGRARIO

OSTIAN BIZI ZERA

OSTIAN BIZI ZARA

Letra castellana de M. Lecuona, Pbro.

A. Amundarain, Pbro

Coro

O-cul-to en el Sa-gra-rio pal-pi-tas por mi mor-
Os-ti-an bi-zi ze-ra Gau-ta-gunniga-tik,
za-ra

¡Oh quién pagar-pu-die-ra tan ce-lestial fa-vor!
Mai-te-ko zai-tut be-ti Bi-otz-bi-o-tze-tik,

¡Oh quién pagar-pu-die-ra tan ce-lestial fa-vor!
Mai-te-ko zai-tut be-ti Bi-otz-bi-o-tze-tik.

Estrofas

En Je-ru-sa-lén pe-dro te ne-gó; tu pueblo en la
Gu-rutz-il-tza-tu zai-tu in per-nu-ak E-ta mun-du-
un-tza-tu

cruz te in sul-tó, Ya ho-ra en la-lar llo-ras con pe-sar
ak u-ka-tu, Sa-gra-ri-o-an Ba-karda-de-an

el ol-vi-do de quien te a-mó. Pe-ro yo, Je-sús quie-ro que na-de
Or-i-lun-pe-an bazter-tu. Ba-ñan-guk, Je-sús, Zu ma-ta-tze-

dos: o la muerte ya o tu a-mor, o la muerte ya o tu a-mor.
a E-do il-tze-a nai-de-gu, e-do il-tze-a nai-de-gu.
il-te-a nai-do-gu, il-te-a nai-do-gu

Acomp. Seminario Diocesano de Vitoria)

2. Nor ez da afitzen Zu aldarean
Or ikustean eskale!
Gizaldietan biotzen bila
Guri begira maitale!
Ai ene Jesu! nere biotza
° Ezin bizi da Zu gabe bage. °

58.—¡OH! MISTERIO ADMIRABLE

OÍ GAUZA ARRIGARRI

(Popular vasco)

P. J. A. de Donostia

Andantino

San-ta Eu-ca-ris-tía, di-vi-no me-mo-ri-al
Oí gauzag-ri-ga-ti, Zi-ñeskaí aun-di-a!

Déun Dios que mo-rí-a por salvar al mor-tal,
Al-da-re-an da-go Je-sus es-ta-li-a!

Pan de las dul-zu-ras, sa-na mi co-ra-zón
Or-da-go e-gi-ñik gu-re ja-na-ri-a!

Pa-ra que so-lo gus-te de tuj-ne-fa-blea-mor,
Oí au-me-se-de-a! oí gu-re zo-ri-a!

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 67)

2. Fuente de la vida,—agua del Salvador,
Viérteme en el alma—tu santificación
Hostia consagrada—¡oh Carne de Jesús!
Dame alegría y fuerza—para llevar la cruz.
3. Cáliz de delicias,—Sangre inmortal de Dios,
Divina bebida—que de Jesús brotó,
Siento que me abrasa—sed de felicidad,
Tú eres la eterna dicha—para la humanidad.
2. Ezdet ezdot nere begiz Jesus Jauna ikusten
Esta gorputzeko zentzunez aditzen,
Bañan sendoki det sendoro dot or dala ziñesten,
Fedez argiturik or det dot ezagutzen.
3. Jaunak egin zuan eban azken-aparia.
Jateko emanik emonik bere argia:
Aragi santú ura jaten det dot nik ere nik bere.
Aú janaz uste det dot bizi beti ere bere.

59.—¡OH REY DE NUESTRAS ALMAS!

ZURE GURUTZETIKAN

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Oh Rey de nuestras al-mas, oh nues-tro buen Je-
Zu-re Gu-ru-tze-ti-kan e-dan det i-tu-
dot

sús! por no-so-tros Tú mue-res cla-va-do en una
ti, ge-roz-ti-kan ez bait-det bi-o-tza e-ga-
dot

Cruz. ¡Oh Je-sus a-do-ra-do! que tra-es luz y
fi. Zu-re Bi-o-tze-ti-kan e-dan det mai-ta-
dot

paz, en-cien-de en nuestras al-mas tu ar-dien-te ca-ri-
sun, ge-roz-tit on-do da kit no-la mai-te nau-
ze lan no

dad. ¡Oh Cris-to Rey e-ter-no, oh Je-sús sa-cra-men-
zun. Je-sus E-fe-ge mai-te, gu-re-kin e-fu-ki

ta-dol pe-di-mos que rei-nes, sé Tú siempre a-ma-do.
zai-te. Mai-te ta e-fu-ki gu-re zat Zuk e-du-ki.

60.—QUEDATE CON NOSOTROS

GELDI ZAITEZ GUREKIN

Lentamente

con afecto

L. Iruartzaga, C. M. F.

Qué da-te, buen Je-sús que no-che ce
Ga-ba da-ta, Je-sus, gel-di zai-tez

Y sea pa-ga la fe, que las som-bras a - van-zan, Dios
e-men-txen gu-re - kin; po-zik i - ga-ro - ko de-gu
gu-re - kaz; do-gu

mi - o, y el mun-do no ve. Qué-da - te por pie.
ga - ba, Je - sus, zu - re - kin. E - tzu - a - ze - la.
zu - re - kaz E - tzo! - a - ze - la rete.

dad, no te va - yas, por-que tue-res a - mor el a -
ten, gel - di zai - tez; Ar - gi - a ze - ra Zu, ta ar - gi
ntendo za - ra

mor que mi - ti - ga la pe - na y cu - ra el do - lor, y
ga - be mun - du - ko i - lun - be - tan gal - du ge - ra gu, gal.
ba - rik ga - ra

cu - ra el do - lor, Qué - da - te con no - so - tros tus
du ge - ra gu. Gel - di zai - tez, Je - sus mai - te
ga - ra

hi - jos i oh di - vi - no Je - sús! te de - ci - mos lo
o - ri! bai, e - tzu - a - ze - la! Ber - e - san - go de -
e - tzo! - a - ze - la! poco más du -

mis - mo que un dí - a los dos de E - ma - us. No te
gu E - ma - us ko bi - ak bé - ze - la: « Ga - ba
gu an - tze - ra:

va - yas Je - sús, que a - no - che - ce Y sea pa - ga la
da - ta, Je - sus, gel - di zai - tez; zau - de gaur gu - re -
cresc. za - goz gu - re -

te; que las som-bras a - van-zan, Dios mí -
kin; po-zik i - ga-ro - ko de-gu ga -
kaz; do-gu

rit. e dim. SOLO (Jesús)

o, y el mun-do no ve. Con vo - so - tros me
ba, Je - sus Zu - re - kin. E - men - txengel - di -
Zu - re - kaz.»

que - do, las som-bras ten - dien - do se van.
tzen naiz, be - ti - ko zu - en ar - te - an, con
naz

Pa - dre mi - o, haz que en tu Hi - jo - llos cre - an, haz que a
al - da re - an mai - tez jan na - za - zu - ten, mai - tez
sentimiento na - gi - zu - ten.

tu Hi - jo - llos ve - an al par - tir Yo el pan.
jan na - za - zu - ten o - gi - an - tze - an.
na - gi - zu - ten

(Acomp. Obras completas de L. Iruarrizaga, C. M. F. - Vol. 1.º pág. 179)

61. - VEANTE MIS OJOS IZAN ZAITEZ BETI

Letra de Sta. Teresa de Jesús

F. Pedrell

Moderato molto

Coro

mf Vé - an - te mis o - jos, dul - ce Je - sús bue - no,
I - zanzaitetz be - ti, o Je - sus mai - te - a,

ve - an - te mis o - jos mué - ra - me yo lue - go.
gu - re bi - o - tza - ren Ja - ne - ta Ja - be - a.

Estrofas a solo

1. Ve - a quien qui - sie - re ro - sas y jaz - mi - nes
1. Len - e - tza ngi - zo - na Zuk e - gin de - zu.
do - zu.

que si yo te vie - re ve - ré mil jar - di - nes.
Zu - re - ak be - ti - ko i - zan na - i de - gu.
do - gu.

Flor de Se - ra - fi - nes, Je - sús Na - za - re - no.
I - zan zai - tez be - ti, o Je - sus mai - te - a,
Coro Organo

Ve - ante mis o - jos mué - ra - me yo lue - go.
gu - re bi - o - tza - ren Jaune - ta - Ja be - a.

(Acomp. Selección del P. Plana n.º 43 y P. González, 158)

1. No quiero contento,
Mi Jesús ausente,
Que todo es tormento
A quien esto siente.
Sólo me sustente
Tu amor y deseo

2. Obenez lotua
Azkatu dezu dozu.
Zureak beriko
Izan nai degu dogu
Izan saitez...

62.—VENID AL SAGRARIO BETOR ELIZARA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Julián Celaya (org. de Oñate)

Moderato Pueblo
Ve - nid al Sa - gra - rio, si buscáis a - mor, ve - nid que os es -
Be - tor E - li - za - ra mai - ta - le da - na; Al - da - re - an
poco rit. Fin Solos
pe - ra Je - sús Reden - tor, Pa - ra Ti tan só - lo qui - sie - ra vi -
da - go Je - sús laz - ta - na, Sag - rari - o - e - tan ba - ka - rik Zu
Pueblo Solos
vir: Dios de los a - mo - res, só - lo pa - ra Ti, Ve, ¡Qué dulce es la
or... maite zai - tu - a - nik ez al - da, bai - ñor? Be. Nik maite - ko
vi - da, Je - sús, jun - to a Ti! ¡Qué dulce es la muerte! ¡Qué dulce su -
zai - tut, mai - te - ko be - ti, zu - re mai - ta - su - na ni - ga - na be -
rit. Pueblo
frir! ¡Qué dulce es Dios mío, qué dulce es Dios mío, por Vos el morir! Ve,
di: mai - te - ko zai - tut, bai, mai - te - ko zai - tut, bai, o - rain da be - ti. Be.

(Acomp. el Autor)

63.—VIENE YA MI DULCE AMOR BADATOR GURE JESUS

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

N. Otaño, S. J.

M. M. = 72

Pueblo *mf*
Via - ne ya mi dul - ce a - mor, mi Rey, mi Es -
Ba - da - tor gu - re Je - sus, gu - re Jaun, gu - re
po - so - do - ra - do vie - ne ya mi bien a - ma - do sus do - nes
Jain - ko mai - te - a, ba - da - tor gu - re E - fe - ge - a gu do - a - Fin
a de - rra - mar, sus do - nes a de - rra - mar.
iez jaz - te - ra, gu do - a - iez jaz - te - ra.
yez do - a - yez
Cantores *mf*
¡Oh qué di - chay qué consue - lo ve - nir Dios a vi - si -
l, Ba - ñan, Jau na, no - la za - toz be - ar - tsu ba - ten e -
ze - lan rit.
tar - me, ve - nir en per - so - na hon - rar - me ¡qué dig - na -
tze - ra? Ze - ru - ko E - fe - ge - ze - ra, No - ra za -
tempo za ra rit.
ción! ¡qué bon - dad! ¡qué dig - na - ción! ¡qué bon - dad!
toz, ba, Jau - na? no - ra za - toz, ba, Jau - na?

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 23 - El Mensajero del C. de Jesús - Bilbao)

2. Ven, cordero del Señor,
Y líname de consuelo,
Ven, mi gloria, ven, mi cielo,
° En mi pecho a descansar.°
2. Ondo dagonak ez dizu dauko
sendakiñaren beafik,
ikusten zaitut gaxorik,
emen nator zugana.°

64.—VIVA JESUS SACRAMENTADO

GORA ALDAREKO JESUS

Moderato
Cantores

L. Perost, Pbro.

Vi - va Je - sús Sa - cra - men - ta - do.
 Todos Go - ra Al - da - re - ko Je - sus:
 Vi - va y de to - dos se - a a - ma - do.
 guz ti - ok mai - te de - za - gun.
 da - gi - gun.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 56)

65.—YO SOY DE DIOS

JAUNGOIKOA GUREKIN

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

D. V. Geysen, O. F. M.

Larghetto Estrofas a Solo
 1. Yo soy de Dios: ¡oh dulce pensa-mien-to, Que a nega el
 1. Jaungoiko-a gu-rekindago e-ta gau-ta e-
 al-ma en celestial a-mor! Un Dios potente hasta albergarse
 gun or-txe Al-da-re-an, gau-ta e-gun beu-de gu-re bi-
 be-goz
 lle-ga En mi po-breyes-tre-cho co-ra-zón.
 o-tzak Be-ra-re-kin, or, be-re al-de-an.
 Coro
 Yo na-daan-he-lo, Yo soy fe-liz: Que el Rey del cie-lo
 Zo-ri-o-na! zo-ri-o-na! gi-zo-na-ren-tzat
 Ya mor-aen mí, Yo na-daan-he-lo, Yo soy fe-
 or da-go-na! Zo-ri-o-na! zo-ri-o-
 liz: Que el Rey del cie-lo Ya mor-aen mí.
 na! gi-zo-na-ren-tzat or da-go-na!

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 72)

2. Yo soy de Dios: el cielo me contempla,
 Y el ángel que se acerca a mi veloz,
 Halla mi pecho en templo convertido,
 Donde el Eterno fija su mansión.

3. Yo soy de Dios: la sangre inmaculada
 Que de una Virgen cándida tomé,
 ¡Oh gran prodigio! con mi sangre 'lega
 Hasta mezclarse en misteriosa unión.

2. Jaungoikoa guretzat degu dogu eta
 Gau ta egun ortxe Aldarean,
 Izan bitez beti gure biotzak
 Berarentzat bezarka batean.

3. Jaungoikoa gurea degu dogu eta
 Gau ta egun ortxe Aldarean,
 Jaunarenak izan gaitzen gaitzen beti
 Gorputz eta anima bene-benetan.

66.—BASAUNTZAK ITURRI OTZA

ESTRELLA DEL MAR

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

M. Haller

Solemne

Ba-sauntzaki-tu-fi o-tza, er-le-ak lo-ra mai-te,
 1 De la vida en las borrascas Clara estre-lla de la mar,
 go-go-en-tzat ez-ti-tu ri, zu, Je-sus, i-zan zai-
 Calma le hórri-da tormenta, No me de-jes nau-fra-
 te. 1. Be-gi-ak e-ga-fi, bañane-zin zai-tu Zui-ku
 gar. Des-de que Sa-tán enciende en el pe-cho vil pa-
 si; Bi-o-tzak Maidone or-tan bailaz-tan dues-tu-ki.
 sión. La tor-men-ta nos a-go-bia, Ru-ge fie-re la-qui-lón.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 200)

2. ¿Dónde encontrará refugio,
 Puerto de amor y piedad,
 De nuestra alma el barquichuelo
 Cuando arráscie el temporal?
 La circunda oscura noche
 Y sin velas ni timón
 Va a estrellarse entre las rocas
 De un abismo de dolor.

2. Zeruko itzaropenez
 Gaude gagoz munduan beti,
 Ta aldarean zerutxo bat
 Zuk guretzat or euki.
 3 Noan, ba, Jauna, Zugana
 Ortzen dezadan dagidan edan,
 Biotzaren egafi au
 Zugen ese dezadan dagidan.

67.—JESUS MAITEA ZAN

Maestoso
p Batzuek
 Je - sus mai-te-a zan Az-ken A-pa-ri-an, Be-
mf
 ra e-man nei-rik Ar-do ta o-gi-an Gu-re-tzatza-la-
 e-mon Ar-dao *cresc.* *decrecendo e rit.*
 rik Il tze-ko au fe-an Mai-ta-su-nak zeu-kan Bi-
Effak
 o-tza mende-an, Gur-tu za-gun be-ti Je-sus
 menpe-an, dai-gun
 Jain-ko Jau-na Sa-kra-men-tu on-tan gu-re-kin da-go-na.

2. Apostolusi miñez esan die *dautse*:
 Ni gaur saldua naiz *naz*, biar ilko naute *nabe*;
 Aitarenganako denbora zait *denpore yat bete*,
 Ona orain zenbat zaituztedan *zaituedazan maite*.
3. Ogia arturik mintzo da Jainkoa
 «Au da nere Gorputz» zuek jatekoa:
 Oro bat arturik ontzian ardoa *ardaoa*:
 «Au da nere nire Odol» ixurizekoa.
4. Jan edan zazute *egizue guziok ontatik*
 Zuekin *zuekaz* bat nadin izan oraindanik *ointxezandik*:
 Egizue gero egin detana *dodana* nik
 Nere nire gaurko itzak gogoan izanik.

68.—NIK AGURTZEN ZAITUT

p
 1. Nik a - gur - tzen zai-tut, Jo - su, bu -
 ru - a txoil ma - kur - tu - rik, bu - ru - a txoil ma - kur - tu -
 rik e - ta mai - tez bi - o - tza su - tu - rik.
 (Org. lag. Jaungoiko-Zale)

2. Josu, gugana etofi
 Ta jakitzat ematea *yakitzat emotea*
 Ogi irudipean guganaturik
 Gizona Jainkotzea da.
3. Josu, gugana etofi
 Ta jakitzat ematea *yakitzat emotea*
 Bere Biotzakin *Biotzagaz* gure biotza
 Biok bat egitea da.

AL NIÑO JESUS

JESUS AURTZOARI

69.—ADESTE FIDELES

ATOZTE KRISTAUAK

Con júbilo ZATOZTE KRISTAUAK

mf $\text{♩} = 88$ *Popular*

A - de - ste, fi - de - les, lã - ti tri - um -
 A - toz - te, kris - tau - ak, bi - o - tzak poz -
 Za - toz - te,

72.—A MEDIA NOCHE

ARIN, ARIN

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

$\text{♩} = 138$ *mf un poco movido*

A me-dia nóche y en un por-tal la
A - rin, a - rin-guz - ti - ok goa-zen; poz.

Vir - gen Ma-drea su Hi - jo nos da. Oh no - che
ka - riz da-nok be - te-gai - te - zen gaur ja - io
ja - yo

di - vi-nay ce - les - tial. Al - le - lu - ia. Oh no - che
da Je - sus Be - len - en zo - ri - o - na! Gu - ga - tik

di - vi-nay ce - les - tial. Al - le - lu - ia. Org.
ja - io da Be - len - en Je - sus o - na.
ja yo

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 34.—El Mensajero del C. de Jesús-Bilbao)

2. En unas pajas lo reclino,
¡Ni cuna tiene la Madre de Dios!
° ¡Con cuánta pobreza Dios nació. Alleluia! °
3. Son los pastores, los pobres son
Los que primero visitan a Dios.
° Es Rey de los pobres el Señor. ¡Alleluia! °
4. Cantando viene un Serafín
Gloria in excelsis con ángeles mil
° Y paz al que quiera bien vivir. ¡Alleluia! °
2. Au gabaren zoragafia!—Jaungoikoa zerutik jertzia ¡atzxia
Askatzxoan dago jafia—Zori onal
Guregatik dago jafia—Jesus ona.
3. Zeruak egin zituana,—Jaungoiko beraren Seme dana,
Lastotan daukagu etzana *etxana*: Zori onal
Gugaitik lastotan etzana *etxana*: Jesus ona.
4. Gora, Jesus, zeru goietan,—Gora, Jesus, emen be onetan,
Gora, bai, gizaldi danetan, Zori onal
Gora, bai, gizaldi danetan Jesus ona.

73.—CRISTIANOS, VENID

BETLEHEN'DIKAN

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

N. Otano, S. J.

$(\text{♩} = 120)$

Cris - tia - nos, ve - nid, cris - tia - nos, lle -
Bet - le - hen - di - kan! Bet - le - hen - di -
llad, ya - do - rad al Ni - ño quehana ci - do ya.
kan! Bai ar - gi e - de - ra Bet - le - hen - di - kan!

1. ¡Qué no - che tan cla - ral! ¡Qué cla - ra quees
1. Go - a - zen lais - ter - ka o - rain - tze ber -
tá Un sol de los cie - los bri - lla en un por - tal.
tan, i - ku - si de - za - gun Bet - le - nen zer dan,
da - gi - gun

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 37.—El Mensajero del C. de Jesús. Bilbao).

- | | |
|---|--|
| 2. El Verbo humanado
Nos viene a salvar,
Venid confiados
Humildes llegad. | 2. Etiko saferan
Abeltegian,
Idia ta astoa
Aur bai erdian. |
| 3. ¡Creamos, creamos!
Que no engaña, no.
Es Verbo del Padre,
Palabra de Dios. | 3. Andre gazte eder bai
Alde batetik,
Gizontxo pobre bai
Beste aldetik. |
| 4. Nosotros pecamos
Y El llorando está.
Lloremos nosotros
Y El sonreirá. | 4. Aufaren polita
Bion erdian...
Etiko saferan
Abeltegian. |
| 5. Comedle, comedle,
Venid, comulgad.
Para que le coman
También se ha hecho pan. | 5. Ingu ru guztia
Ilun zegoan,
Eguzki edefa
Belen ondoan. |
| 6. ¡Jesús y María!
¡María y José!
¡Esperanzas mías!
¡Guardadme los tres! | 6. Belen'go Eguzki
Jesus txo maitel
Biotzaren argi
Beti izan zaite. |

74.—DESDE LAS NUBES

BIRJINA MAITE
(Popular vasco)

Arm. L. Urteaga

Allegretto

Des-de las nu-bes del alto Edén mientras la lu-na da su
Bir-ji-ña mai-te lo-tan da-go zu-re Se-melaz ta.

luz, ba-ja-n Que-ru-bes sobre Be-lén jun-te-a la cu-na de Je-
na. Se-as-ka-txo bat i-piñi-oi-o-zu gu-re bi-o-tzen ku-tu-
i-pi-ñi-oi-zu

sús. 1. Duérmete, duérmete con sueño blando duermey duermey en nuestro
nai. 1. On gi, bai, on-gi i-ge-ro dit zanga-bak e-ta e-gu-
On-do, bai on-do dai-zan

ñor, Duermesi, duermey mientras ve-landose hallala Madre de tus mor-
nak. Po-li-ki, po-li-ki e-ragiei-o-zu e-gin de zen lo-o-na.
Po-li-to, po-li-to da-gian

2. *Cúnale, cúnale con vuelo blando,
Cúnale, cúnale en suave vaivén,
Cúnale, cúnale sin despertarlo,
Que el chiquitín es nuestro bien.
2. *Zeru goi goitik gugana dator
Gure Jesus laztana.
Lasterka-lasterka goazen, kristauok,
Gure Jaunarengana.*

75.—DUERMETE, MI NIÑO

GABAREN ERDIAN

N. Almandoz, Pbro.

Poco movido

Duér-me-te, mi Ni-ño, duér-me-te mi Bien,
Ga-ba-ren er-di-an Je-sus ja-yo da,
que al son de mi can-to yo te ar-ru-lla-ré. Ya no
a-lai-ki ta biz-kor goazen Be-len-a I-lu-na
te-mas el ri-gor del cier-zo que yo a tu la-do ve-la-ré tu
da-go ez-daggi-rii-za-rik, Ba-nannik ez de-ar-gi-be-
sue-ño cual ne-va-da ro-sa so-bre su ro-sal
a-rik. Zu ne-re-argi-tza-le, Je-sus mai-te-a,
de tu Madre en bra-zos duerm-me Ni-ño en paz.
nun bi-la Zu ba-ño ar-gi o-be-a?

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 191).

2. Ile kizkufak ta begi urdiñak
Zerua baño obeto eginak.
Zein edeña zauden zaozan, Jesus laztana.
Begira daukazu lurbira dana.

76.—GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS

AIN-TZA JAUNGOIKOARI

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

N. Otaño, S. J.

M.M. (♩ = 92)

Gloria a Dios en las al-tu-ras y en la tie-rra al hom-bre paz.
Ain-tza ta ain-tza ze-ru-e-tan Jaungoi-ko aun-di-a-ri,
A-sí los An-ge-les cantan de Be-lén en el por-tal.
E-ta pa-ke-a lu-fe-an gogoz zin-tzo da-na-ri.
ba-ke-a

creac.

1. A Be-lén ve-nid, Pas-to-res, que ha-na-
1. Aurtxi-ki-txo ta po-li-ta ja-io
ja-yo

ci-do vues-tro Rey en-vuelto en po-bres pa-
zai-gu Bet-len-en; gua-zen po-zez i-kus-
ya-ku *dim.* *rit.*

ña-les so-bre pa-ja lo ve-réis.
te-ra, gua-zen da-nok len-bait-len.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 36.-El Mensajero del C. de Jesús. Bilbao).

2. Temblando de frío llo-
En El pesebre mi Dios,
Porque el mundo está tan frío
Que El viene a darle calor.
2. Nork lufesa iratxi yatxi zaitu
Zeru ta lufen Jabe?
Zertan zaude zelan zagoz kutun oii
Iñon laguntza gabe? bage?
3. Del portal por las grietas
Ve a lo lejos una cruz:
Por eso temblando llo-
El pobre Niño Jesús.
3. Jaio-beñi dar-dar dago
Jainkoa otzikaraz...
Jesus otzikaragaz...
Nai luke guk daulako berotzea
Gure musu laztanez maitetasunaz.

77.—GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS

AIN-TZA JAUNGOIKOARI

Letra vasca de J. D. de Sta. Teresu, C. D.

J. D. de Sta. Teresu, C. D.

Aire pastoril

Coro «Gloria Dios en las al-tu-ras en la tie-rra al hom-bre
Aintza ta ain-tza ze-ru-e-tan Jaungoiko aundi-a-
paz». A-sí los ángeles cantando Be-lén en el Por-tal.
ri; e-ta pa-ke-a lu-re-an go-goz zin-tzoda-na-ri,
Estrofa 1ª ba-ke-a

A Be-lén venid pas-to-res que ha-naci-do nuestro Rey, En-
Aurtxi-ki-txota po-li-ta ja-io zai-gu Be-len-en; gua-
ja-yo ya-ku

vuelto en po-bres pa-ña-les so-bre pa-ja lo ve-réis. Gloria a
zen po-zezi-kus-te-ra, gua-zen da-nok len-bait-len. Ain-tza.

Estrofa 2ª

Tem-blando de fri-o llo-ra en el pe-
Nork lu-ferai-ja-txi zai-tu ze-ru ta
ja-txi

se-bre mi Dios, por que el mun-do es-tá tan
lu-ten Ja-be? zer-tan zau-de, ku-tun
ze-lan za-goz,

ri-o que El vie-nea dar-le ca-lor. Glo-ria a,
o-ri, i-ñon la-gun-tza ga-be? Ain-tza,
ba-ge?

Estrofa 3ª

Del Por-tal por las grie-tas vea lo
Ja-io-be-ri dar-dar da-go Jain-ko-
Ja-yo Je-sus

le-jos u-na Cruz; por e-so temblando
a o-tzi-ka-raz... Nai lu-ke guk be-ro-
o-tzi-ka-ra gaz... Nai dau-la-ko

llo-ra el po-bre Ni-ño Je-sus, Gloria a
tze-a gu-re mu-su laz-ta-naz, Ain-tza,
mait-e-ta-su-naz.

(Acomp. Convento de PP. Carmelitas, Vitoria).

78.—NACIO EN BELEN

BELEN EN SORTU ZAIGU — BELEN EN SORTU YAKU

Letra de J. Artero

P. Donostia

Andantino

Na-ción en Belén un Ni-ño chi qui-tín Her-mo-so comoun
Be-len-en sor-tu zai-gu Jain-ko-a A-ta-tse koga-
ya ku

se-ra-fin A-lli de fri-o ti-ri-tand es-tá So-
berdian O-tze dar da-raz-da-gogai-xo-a, Las
Las-

bre-las pa-jas de un portal — A-llí se pe-ran do es-
to pis-ka-ren ga-fie-an — Be-ro a-ha-lez
to-txoba-tzun ga-ne-an — Ar-na-sa be-roz

Lento

ta que un co-ra-zón Le dée la-bri-go de su-ga-mor. —
be-ro de-za-gun a-pa e-ma-nez mu-su-an. —
be-ro-tu dai-gun a-pa e-monez

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 197)

2. Te quiero mucho, Madre, mucho yo: *Maitasun sutsuz maite dot ama*
Tú fuiste mi primer amor. *Ni sortu ninduelako,*
Pero a este niño bello y divino! *Baño aurtxo ume au maiteago dot*
Le quiero mucho, mucho más. *dot*
Porque El su sangre al derramar *Nigatik jayo dalako*
En una Cruz ha de morir. *Ta gurutzean gero odol deuna*
Ixuriko-duelako dabelako.

79. - NACIO EN BELEN

BELEN-EN SORTU ZAIGU — BELEN-EN SORTU YAKU

Andante *mf* Félix Lavilla

Na-ci-ón Belén-un Ni-ño-chi-qui tén. Her-
Be-len-en sor-tu zai-gu Ja-in-co a a-
yaku

mo-so co-mun Se-ra-fín A-llí de fri-o ti-ri-tan-do es-
ra-tse-ko-ga-ber-di-an. O-tze-z dar-da-raz da-go-gai-xo-

ta que un co-ra-zón le dée la-bri-go de su-ga-mor.
be-ro de-za-gun a-pa e-ma-nez mu-su-an.
be-ro-tu dai-gun a-pa e-monez

(Acomp. el Autor.-Rentería)

80. - NIÑO DIVINO

L. Urteaga

Moderato

mf Ni-ño di-vi-no Ni-ño ado-ra-do mi Bien-a-ma-do,
mi buen Pas-tor, los pas-tor-ci-tos — que más te a-man
hu-mil-des cla-man, o-ye su voz, hu-mil-des
rall. a *To.* 3 *Andte*
cla-man, o-ye su voz. *P* En el pe-se-bre
so-brelas pa-jas en pobres fa-jas es-tá mi-a-mor,—
lle-ray ti-ri-ta, mas no de fri-o, del hom-bre im-pí-o sien-
rit. poco D.C. al coro
te-el ri-gor, del hom-bre im-pí-o sien-te-el ri-gor.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 195)

81. - NOCHE DE DIOS

JESUS ASKATXOAN

Letra vasca de M. Lecuóni, Pbro.

F. Gruber.

pp siempre

1. No-che de Dios, No-che de Paz cla-ro
1. Or-nun de-gun, as-ka-txo an, au-tik
do-gun,
pp siempre

sol bri-lla ya, y los An-ge-les can-tan- do es.
a - de - fe - na, gu sal - ba - tze - ra da - to - fe -

tán: Glo-ria Dios, gloria! Rey e - ter - nal. Duer-me el
na; gu sal - ba - tze - ra da - to - fe - na. E - gin

Ni - ño Je - sús Duer-me el Ni - ño Je - sús.
de - za - io - gun, ba - da, a - gu - rik be - ro - e - na.

2. Noche de paz, noche de Dios,
Al portal va el pastor,
Y entre pajas encuentra al Señor.
Es el Verbo que carne tomó.
Duerme el Niño Jesús
Entre tonadas de amor.

2. Aurtxo txiki! aurtxo maite
Lartosan etzanal etruna!
*Gure Jesus laztan-laztana!
Asto ta idien askan.
Zeruko gure Jauna!

82.—NO ME DIREIS, MARÍA

EZ OTE ZAN, MARIA — EZ ETE ZAN, MARIA

Andante
Varios

P. Donostia

¿No me di- réis, Ma-ri-a, quiéntu es el primermortal queadoró.
1. Ez o - te zan, Mari-a, or - du - an ar - tza - nik, Je - su - a -
e - te Tutti Je sus a -
vuestro hi - ji - to en el pobre portal? Un po - bre pas - tor ci - to
gure - te - ra le - i - a - tu za - nik? Bai, ar - tza - ak ni - tu - en
bur - tu - tze - ra le - ya - tu - ko artza - ñak

que acaso llá lle - gó con cuántos mormi Niño le dió subendición,
ordu an i - ku - ri, e - ta yen biatz o nak ni - tu en o - ne - tsi.
dyeia

Acomp. Selección del P. Plana, n.º 198).

2. ¿No me diréis, María,
Si acaso algún gran rey
También llegó al establo
Sus dones a ofrecer?
*Tres reyes del desierto
Llegaron a Belén.
Ellos trajeron dones,
Jesús les dió su fe.*

2. Esaiguzu, María,
bazan efegerik
Zure Seme Jainkoa
ikusí zuenik?
*Iru efége ziran
ufundik etofit
Eta beren emaitzez
zuten edefatsi.*

83. NO SE, NIÑO HERMOSO

M.M. (♩ = 48)

N. Otaño, S. J.
llgado

Un Coro No sé Niño hermoso qué he visto yo en ti, que no sé qué
tengo desde que te vi, que no sé qué tengo desde que te vi.
Cantores Tustiernas me ji - llas de nie - vey car - mín, tu sla bios her -
mo sos cual ro - sa de a - bril. Tu as pecto ha la güe - no y el dul - ce re -
ir tan profunda men - te se han graba - do en mí que no sé qué
tengo desde que te vi, que no sé qué tengo desde que te vi.

(Acomp. Repertorio Musical, n.º 42.—El Mensajero del C. de Jesús, Bilbao).

2. Si acaso algún día me atrevo a salir
Al ameno prado por me divertir,
Doquiera que mire te miro yo allí,
Y entonces de nuevo comienzo a advertir:
3. Cuando por la noche me llego a dormir,
Al pronto en mis sueños te veo venir,
Los brazos extendiendo por asirme a ti,
Mas quedo burlado y digo entre mí:
4. Mi pecho que ha sido cual bronce hasta aquí,
Tu luz ardorosa no puede sufrir:
El alma se exhala cual aura sutil,
Y yo de tal suerte me siento morir.
5. Vuelve, Niño amable, tu rostro hacia mí,
Dame que yo viva sólo para Ti,
Dame que en tu gracia yo acierte a morir,
Para que así pueda por siempre decir:

84.—¡OH DULCE BELEN! ¡OI BETLEEM!

Andante.

P. Donostia

p

1. Dul-ce Be-lén! hoy lu-ce al dí-a de tu
1. Oí Bet-le-em! e-to-ri da zu-re ga-
mf
glo-ria. Dul-ce Be-lén! En tija na-ci-do el Su-mo
ra-ya. Oí Bet-le-em! On-gi bai du dis-ti-ra-
du
bien. Y tus ful-go-res ce-les-tia-les tra-en la
tzen zu-gan-dik el-du dan ar-gi-ak be-te-tzei-
dicha a los mor-ta-les. Dul-ce Be-lén, dul-ce Be-lén!
tu baz-ter guz-ti-ak. Oí Bet-le-em, Oí Bet-le-em!

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 199)

2. Quiero adorar
Con los pastores al Dios Niño,
Quiero adorar.
Mi corazón le voy a dar.
Toma esta ofrenda, Niño amado,
Y límpame de mi pecado.
Quiero adorar—al Dios de paz.

2. *Artzainekin artzainekaz
Eldu naiz naz zugana leiaz,
Artzainekin* artzainekaz*
Ek bezela naiz egin
Areik lez egin naz.
Adoratzten zaitut, Mesias,
E a maite biotz guziaz
Artzainekin, Artzainekin
Artzainekaz, artzainekaz.

85.—PORTALICO DIVINO

Andantino.

P. Donostia

Coro

mf Por-ta-li-co di-vi-no, cuán bien pa-re-ces
rit. poco
con el ni-ño chi-qui-to bo-ni-to que nos o-
Solo a Tpo.
fre-ces. Dul-ce por-ta-li-go lle-no de mil per-las

Quien pu-die-ra ha-ber las pa-ra que dar ri-co Tus bie-nes pu-
Coro
bli-co pues tam-bién pa-re-ces Con el ni-ño chi-
rit. poco
qui-to bo-ni-to — que nos o-fre-ces.
Solo a tpo.
Ni-ño Dios di-vi-no vi-nos ti del cie-lo
de-ba-jo de un ve-lo ra-roy pe-re-gri-nó, Y en es-te ca-
p Todos
mi-no el al-ma en ri-que-ces con el ni-ño chi-
rit.
qui-to bo-ni-to — que nos o-fre-ces.
(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 196)

86.—¡SOLO DIOS LLORA! JESUS NEGARREZI

Poesía de J. Bermejo, Pbro.

Trad. vasca de P. R. de Rentería, O. M. C.

A. Ugarte

Allegretto.

8 *mf* *Coro dulcemente movido*
¡Qué a-le-grí-a en la tierra! ¡qué bella au-ro-
Lu-di guz-ti-guz-ti-an min-ne-ga-fik
pp menos *a tempo*
ra! to-do el mun-do son-ri-e ¡so-lo Dios llo-ra! ¡Qué a-le-
ez, da-nak poz-po-zez e-ta Je-sus ne-ga-fez! Lu-di

gri-a en la tie-rral que be-lla au-ro-ral to-do el
guz-ti guz-ti-an min-ne-ga-fik ez: da-nak

Menos sensible perdendosi
mun-do son-ri-e so-lo Dios llo-ral
poz-po-zez e-ta Je-sus ne-ga-fez!

ESTROFA Iª a SOLO
Moderato, gracioso y bien declamado
An-ge-li-tos del cie-lo, pas-tor del va-
la! Go-izon goi-ta-rik ta i-bar-atzai-
ar-tza-
rit. e dim. 1.
lle, a-le-gre mos al ni-ño pa-ra que ca-lle. An-ge-
ak, ial a-bes-tu a-bes-ti a-lai-a-lai-ak. la!
yak a-lai-a-la-yak.
2. *a lpo. cariñoso*
lle, Je-su-si-to del al-ma, pren-da que-ri-da,
ak, Zu-ek a-ri-ez-ke-ro a-bes e-gi-ten
yak. a-si
cresc. *f*
duerme que yo te can-to, ca-lla en-se-gui-da. Je-su-si-to del
au-راك lo e-gin-go du be-re-a-la-xen. Zu-ek a-ri-ez-
da ber-ta-ko ba-ten.
al-ma, pren-da que-ri-da, duer-me que yo te
ke-ro a-bes e-gi-ten au-راك lo e-gin-
molto espressivo
can-to, ca-lla en-se-gui-da. ¡Qué be-lla au-
go du be-re-a-la-xen. Min-ne-ga-fik
rit. D. C. al %
ro-ra! ¡to-do el mun-do son-ri-e so-lo Dios llo-ral
ez! da-nak poz-po-zez e-ta Je-sus ne-ga-fez!

ESTROFA IIª
a duo*Despacio pero no mucho. (tierno y sencillo)*

Po-bre ni-ño que llo-ra por el pe-
Gu-re o-ben la-ri-ak, o bengiz-
Po-bre ni-ño que llo-ra por
Gu-re o-ben la-ri-ak, o -
ca-do llo-ra por que no so-tros no he mos llo-
to-ak oi-ek da-karz-ki-o-te ne-gar mal-
o-feik e-ra-gin dautzez
el pe-ca-do llo-ra por que no so-tros no he mos llo-
bengiz-to-ak, oi-ek da-karz-ki-o-te ne-gar mal-
o-feik e-ra-gin dautzez
ra-do. ¡Oh Dios mi-o! a tus plantas yo a-quí te a-do-
ko-ak. Az-ketsi, e-ne Jau-na bai na-go aus-
ra-do. ¡Oh Dios mi-o! a tus plantas yo a-quí yo a-quí te a-do-
ko-ak. Az-ketsi, e-ne Jau-na bai na-go, bai na-go aus-
ro, yo tam-bién he pe-ca-do, yo tam-bién llo-ro.
pez, bai nau-ka-zu be-ti-ko ne-gar-ne-ga-zez.
ro, yo tam-bién he pe-ca-do, yo tam-bién yo tam-bién llo-ro
pez, bai nau-ka-zu be-ti-ko ne-ga-zez be-ti-ko ne-ga-zez.
Solo Ptu mosso. (festivo)
Qué be-lla au-ro-ra ¡mu-cho más be-lla que
Min-ne-ga-fik ez. Je-sus gel-di-tu
menos
an-tes, Dios ya no llo-ra, ya no llo-ral
zai-gu po-zi-an po-zez, po-zi-an po-zez!
ya-ku
D. C. Al %

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 189 y Arilla y Cia. S. Seb. y Pamplona)

87.—VENID A BELEN.

Andantino.

Félix Lavilla

2 *mf*
Ve-nid que es hoy no-che
bue-na, ve-nid, ve-nid a Be-lén. Ve-nid a ver al Me-
sí-as, ve-nid a vernues-tro Bien, 1. *mf* Cúm-
pli-ron-se las pro-me-sas, las som-bras fué-ron-se ya. Je-
sús el Rey pro-me-ti-do hoy na-ce en po-bre por-tal.

(Acomp. el Autor, Rentería).

- Los Angeles que lo anuncian—entonan gloria al Señor
Y paz y dicha a los hombres que tienen buen corazón.
- Es Dios que viene a la tierra—la deuda nuestra a pagar.
Es Dios que viene a hacerse hombre,—y así nos quiere salvar.

88.—VIVA, VIVA JESUS

GORA, GORA JESUS

(M.M. $\text{♩} = 160$)

Pueblo

P. Clop, O. F. M

Vi-va, vi-va, Je-sús mia-mor Vi-va,
Go-ra, go-ra Je-sus o-na, go-ra,
vi-va, mi Sal-va-dor, vi-va mi Sal-va-dor!
go-ra E-ros-le-a, gu-re zo-ri-o-na.

Niños Imitando el ritmo gregoriano

1. ¡Oh Je-sús tier-ne-ci-to, e-jem-plar de can-dor!
1. U-me-txo-em ar-te-an Zu ze-ra zo-ru-na.
¡Oh pre-cio-so her-ma-ni-to! e-res to-dó mia-mor.
Aun-di-a-rén-tzat ze-ra e-giz-ko ku-tu-na.
za-ra za-ra Pueblo

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 38.—«El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao.)

- Al mirar extasiado tu infantil sonreír
¡oh Jesús adorado!
¡ya me es dulce el morir!
- Y después de adorarte
¡tan amable en Belén
llévanos a gozarte
en los cielos, amén.
- Seaskan dirudizu
Izar ta eguzkia.
Arpegia daukazu
Txuri ta gofia.
3. Zure seme laztanei
Indara emaeizu emayozu.
Betji izan ditezen daitezen
Zu bezela, Jesus
Zeu antzeko Jesus.

89.—ARIN. ARIN KRISTAUA

(Melodia vasca)

Allegretto. ♩

A-rin, a-rin kris-tau-ak, a-rin Be-le-ne-
ra Je-sus gur-tu de za-gun al-dan las-te-fe-na.
da-gi-gun
1. Bi-o-li-ña, txis-tu-a, dan-bo-lin so-ñu-a, ar-
tza-iak jo-tzen dau-de a-tse-gin ta po-zez. A-
da-goz

- Zer gertatzen ote efe da—Belen'go efian?
Soñu ta dantzan dabilz—Gabaren erdian.
- Ta aruntz-onuntz lasterka—Artzaiak artzayak mendian.
Alkar bilatzen dira—Alegiñ guztian.
- Otzak eta beafak—Ilizeko zorian
Estalpe zartxo baten—Leku irikian idigian.

90.—GAU ERDIAN AINGERUAK

(Mel. antigua s. xviii)

1. Gau er-di-an Ain-ge-ru-ak po-zez du-te a-bes-tu-zen.
 2. Al-kar-ga-na-tu-rik gpazen Je-sus o-na i-kus-te-ra.
 3. O Je-sus Sal-va-tza-le-a, da-nokzai-tu-gu gó-ratzen.

E-ta al-de-ko men-di-ak be-fiz du-te e-ran-izu-ten:
 Aur-ixo-a-ri bi-otz da-nak mai-ta-su-nezes-kein-tze-ra.
 Je-sus gu-re E-fe-ge-a guz-ti-ok zai-tu-gu dei-tzen.

Glo-ri-a in excelsis De-ol
 Glo-ri-a in excelsis De-ol

AL SAGRADO CORAZON DE JESUS

JESUS'EN BIOTZARI

91.—COR ARCA LEGEM

Cor ar-ca le-gem con-ti-nens non ser-vi-tu-tis ve-te-ris,
 sed gra-ti-ae, sed ve-ni-ae, sed et mi-se-ri-cor-di-ae.

2. Cor, sanctuarium novi
 Intemeratum foederis,
 Templum vetusto sanctius,
 Velumque scisso utilius.

3. Te vulneratum caritas
 lotu patienti voluit,
 Amoris invisibilis
 Ut veneremur vulnera.

4. Hoc sub amoris symbolo
 Passus cruenta et mystica,
 Utrumque sacrificium
 Christus Sacerdos obrulit.

5. Quis non amantem redamet?
 Quis non redemptus diligat,
 Et corde in isto seligat
 Aeterna tabernacula?

6. Jesu, tibi sit gloria,
 Qui Corde fundis gratiam,
 Cum Patre et almo Spiritu
 In sempiterna saecula.—Amen.

v. Haurietis aquas in gaudio.

R. De fontibus Salvatoris.

92. COR DULCE, COR AMABILE

(Popular)

Andante.

Cor dúl-ce Cor a-má-bi-le A-mo-re
 nó-stri saú-ci-um, A-mo-re nó-stri lán-gui-
 dum Fac sis mi-hi pla-ca-bi-le.

(Acomp. Selección del P. Plano, n.º 80).

12. Cor Jesu, melle dulcius,
 Cor, sole puro purius,
 Verbi Dei sacrarium,
 Opum Dei compéndium.

3 Tu portus Orbi naufrago
 Secura pax fidelibus,
 Reis asylum mentibus,
 Piis recessus córdibus.

93.—COR JESU MELLE DULCIUS

(♩ = 88)

1. Cor Je-su, mel-le dúl-ci-us, Cor so-le pu-ro
 pú-ri-us, Vér-bi Dé-i sa-crá-ri-um, ó-
 pum Dé-i com-pén-di-um. A-men.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 30.—El Mensajero del C. de Jesús, Bilbao).

2. Tu portus orbi naufrago
 Secura pax fidelibus
 Reis asylum méntibus
 Piis recessus córdibus.

3. Hic casta spirant lilia
 Quibus nitescunt Vírgines,
 Hinc unde splendent Mártýres
 Blande rubescit purpura. Amen.

94. COR JESU SACRATISSIMUM

JESUS EN BIOTZ GOZOA

Mod. 1.



Cor Je-su Sa-cra-tis-si-mum, mi-se-re-re no-bis.
Je-su-sen Bi-otz go-zo-a, gu-tzaz e-fu-ki-tu.

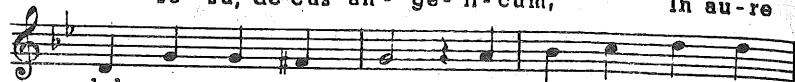
(Acomp. Repertorio Músico, n.º 12-«El Mensajero del C. de Jesús.» Bilbao).

95. JESU, DECUS ANGELICUM

(♩ = 60)



Je-su, de-cus an-ge-li-cum, In au-re



dul-ce can-ti-cum, In o-re mel mi-



ri-fi-cum, In cor-de ne-ctar cœ-li-cum.

2. Qui te gustant, esuriunt,
Qui bibunt, adhuc sitiunt,
Desiderare nesciunt,
Nisi Jesum quem diligunt.
3. O Jesu mi dulcissime,
Spes suspirantis animæ!
Te quærunt piæ lacrymæ,
Te clamor mentis intimæ.

4. Mane nobiscum, Domine,
Et nos illustra lumine,
Pulsa mentis caligine
Mundum reple dulcedine.
5. Jesu flos Matris Virginis
Amor nostræ dulcedinis
Tibi laus, honor nominis,
Regnum beatitudinis. Amen.

96. — CORAZON DE JESUS QUE NOS AMAS

(Invocación)

(M.M. ♩ = 72)

N. Otaño, S. J.



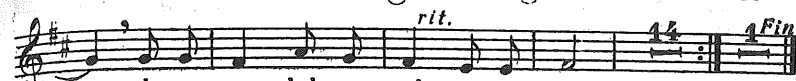
1. Co-ra-zón de Je-sús que nos a-mas



co-mo nun-ca en el mun-do se a-mó,



pu-ri-fi-ca y a-bra-sa en tus lla-mas



el a-mor del mor-tal co-ra-zón.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 20-«El Mensajero del C. de Jesús.» Bilbao).

2. Jesús mío, tus duras espinas
En mis sienes enclave tu amor,
Porque en flores y rosas divinas
Las espinas tu frente cambió.
3. Corazón de Jesús que nos amas
Como nunca en el mundo se amó,
Tu corona, tu herida y tus llagas
Son las prendas de mi salvación.

97. — CORAZON SANTO I

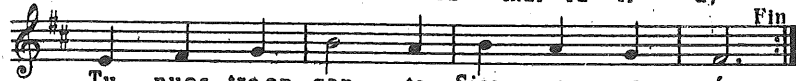
O BIOTZ SANTU

Popular

Moderato.



Co-ra-zón San-to Tu rei-na-rás,
O bi-otz San-tu mai-ta-ti-a,



Tu nues-tro en-can-to Siem-pre se-rás.
Zu gu-re E-re-ge Jaun aun-di-a



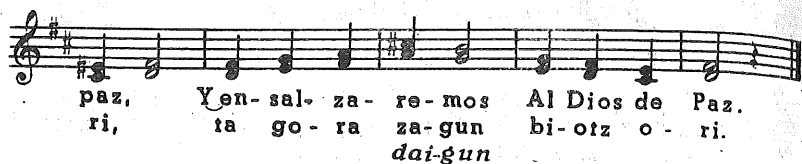
1. Ve-nid cris-tia-nos, Ya caen el sue-lo Co-mo nel
1. Goa-zen, kris-tau-ak, ain da mun-du-an no-la ze-
ze-lan



cie-lo Se vea-do-rar, Tam-bién no-so-tros
ru-an a-gur ga-ti goa-zen guk e-re
be-re



A-do-ra-re-mos Yen-sal-za-re-mos Al Dios de
A-gur-tu za-gun-ta go-ra za-gun bi-otz o-
dat-gun dai-gun



(Acomp. Selección P. Plana, n.º 82).

- | | |
|--|---|
| <p>2. Divino pecho
donde se inflama
la dulce llama
de caridad,
tu sangre pura
borre del mío,
perverso y frío,
tanta maldad.</p> <p>3. Jesús amable,
Jesús piadoso,
dueño amoroso,
Dios de bondad,
vengo a tus plantas
si Tú me dejas,
humildes quejas
a presentar.</p> | <p>2. Zu zera zara Jesus
Maitte-maites,
Nere Jabea
Ta Jainkoa.
Ni natorkizu
Naigabaturik
°Ta oso umildurik
Zure autera.°</p> <p>3. Suturik zaude zagoz
Beti gizonen
Naiz gaiztoenen
Maitasunan.
Zergatik, Jauna,
Sugar biziak
°Dauzkatzu itziak
°Daukazuz itziak
Biotzean?°</p> |
|--|---|

98. - DESPEDIDA

GORA JESUS-EN BIOTZA

Solemne.

G. Arabaolaza, Pbro.

Sal-ve, Co-ra-zón car-ga-do con la cruz de tu pa-
Go-ra Je-su-sen Bi-o-tza ze-ru-an ta lu-fe-
sión, Sal-ve co-ra-zón he-ri-do por nues-train-gra-ti-
an Go-ra Jau-na-ren bil-do-tsa al-der-di guz-ti-e-
tud, Sal-ve, Sal-ve co-ra-zón car-ga-do, con la cruz de tu pa-
tan, Go-ra, ez de-gu-bes-te ja-be-rik gu-re bi-o-tzen-izat

sión Sal-ve, Co-ra-zón he-ri-do por
nai Je-sus be-ti bi-zi be-di be-
nues-tra in-gra-ti-tud A-diós Je-sús de mi
ti bi-zi be-di bai Je-sus i-zan zai-tez
vi-da dad-me vuestra bendi-ción, A-diós! A-diós!
be-ti gu-re a-ni-men ar-tzai, gu-re ar-tzai.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 100).

99. - DUEÑO DE MI VIDA

IZAN ZAITEZ BETI

N. Otaño, S. J.

Due-ño de mi vi-da, vida de mia-mor, á-bre-me la he-
I-zan zaitetz be-ti, Jesus-mai-te-a, gu-re bi-o-
ri-da de tu Co-ra-zón I. Co-ra-zón di-vi-no dul-ce cual la
tza-ren Jaunta Ja-be-a. I. Jesus-en Bi-o-tza da-go su-tu-
miel, Tú-eres el ca-mi-no pa-ra el al-ma fiel.
rik mai-ta-su-naa-ger-tzen al-de guz-ti-tik.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 3 - «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao.)

- | | |
|--|---|
| <p>2. Tú abrasas el hielo,
Tú endulzas la miel,
Tú eres el consuelo
Para el alma fiel.</p> <p>3. Corazón divino
¡Qué dulzura dan
De tu sangre el vino,
De tu carne el pan!</p> <p>4. Tú eres la esperanza
Del que va a vivir,
Tú eres el remedio
Del que va a morir.</p> | <p>2. Nun non arkituko da
biotz gogofik
Biotz onen suan
urtuko ez danik.</p> <p>3. Ez du dau Jesus onak
ez atseginik
Gu oso bereak
egin gaberik bagerik.</p> <p>4. Bere Biotzean
danok arturik
Geratzen da Jauna
pozez beterik.</p> |
|--|---|

100.—JESUS AMOROSO

JESUS-EN BIOTZA

Popularizado

(♩ = 96)

1. Je-sus a-mo-ro-so, el más fi-no a-
1. Je-sus-en Bi-o-tza mai-ta-ri go-
man-te, quie-ro en to-do ins-tan-te só-lo en ti pen-
zo-a, zo-ri-on o-so-a Zu-re-kin dau-
Zu-re-gaz
sar. Túe-res mi te-so-ro Túe-res mia-le-
kat. Zu ze-ra po-za ta Zu ne-rea-tse-
za-ra neu-re
grí-a. Túe-res vi-da mí-a, yo te quie-ro a-
gi-ña, o Je-sus bi-gu-ña, ni naiz zu-re-
bi-gu-na, ni naz
mar, Túe-res vi-da mí-a yo te quie-ro a-mar.
izat, o Je-sus bi-gu-ña, ni naiz zu-re-izat.
bi-gu-na, ni naz

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 28.—«El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao).

2. Oh Corazón dulce—De amor abrazado,
Quiero yo a tu lado—Por siempre vivir.
Y en tu llaga santa—Viviendo escondido
«De amores herido—En ella morir.»
2. Jesus'en Biotza—daukagu suturik,
Maitasuna agertzen—alde guztitik.
Nork izan lezake euki legike—ain biotz gogofik
«Biotz onen suan—urruko ez danik.»
3. O Jesus, esaten—dizugu dautzugu guk pozez
Zureak gerala garala—biotz-biotzez.
«Oyu-egin zagun daigun—bildufikan gabe bildur izpi bage:
«Gora, gora Jesus—gure Etege.»

101.—QUISIERA JESUS

JESUS-EN BIOTZ MAITE

JOSU LAZTANA

Texto gulp. de M. Lecuona. Pbro.

Poesía de R. M. Vinuesa. S. J.

Texto vize. de Eusebio Erquiaga

Música de J. Valdés. Pbro.

Largo. Tiple Sólo

Coro Qui-sie-ra, Je-sús, mi vi-day mi
Je-sus-en Bi-otz mai-te-mai-te
Jo-su laz-ta-na, mai-ta-sun u-
luz, Vi-vir en tu Cruz, mo-rir por tua-mor. Qui-
a: nai-ga-be-tan poz i-zan zai-te-a. Je-
tsa, i-zan za-ki-daz poz ta bi-zi-tza. Jo-
sie-ra, Je-sús, mi vi-day mi luz, Vi-
sus en Bi-otz mai-te-mai-te-a: nai-
su laz-ta-na, mai-ta-sun u-tsa, i-
vir en tu Cruz, mo-rir por tua-mor.
ga-be-tan poz i-zan zai-te-a.
zan za-ki-daz poz ta bi-zi-tza.

ESTROFA

Tiple P

Co-ra-zón que en-tre lla-mas y es-
Nai-ga-bez ga-xo dau-de bi-
A-ran-tzaz e-ta o-dol tan-
pi-nas con an-sias di-vi-nas nos mues-tras tua-
o-zak, es-ker-tzar ta o-tzak dauz-ka miñ-du-
ta-ka mai-ta-su-na-ger-tzen daus-ku-zun, Jo-

a tempo 3 *a tempo* *mf*

mor. rik. su. Yo qui-sie-ra que el mun-do a por-
Be-ro-a be-ar gu-re go-
Txin-par-ta-ka do-zun Bi-jo

poco rit. *a tpo.*

fi-a can-ta-raes-te di-a un him-no en tu ho-nor.
go-ak, ta mun-du zo-ro-ak ez ba be-ro-rik.
tze-ra Zeu-re ar-ial-di-a el-du be-ki-zu.

a tempo Yo qui-sie-ra que to-dos tea-
Or-txen dau-ka-gu, Je-sus mai-
Mai-tee-ga-fiz da-go-zan bil-

ma-ran, que to-dos lle-ga-ran co-rrien-do a tu l-
te-a, bi-o-tzen la-be-a Bi-otz o-fa-
do-tsak u-rik gar-bi-je-na Zeu-gan da-be-
mf *ritenuto* *a tpo.*

tar, Co-mo lle-gan co-rrien-doh Dios mi-o, las a-guas del
tan. La-be go-ri-a i-du-ri de-zu, i-ra-ze-ki-
ta. El-du be-ki-zuz a-ri-ñak a-ri-ñ e-ga-ri la-
p. rit.

ri-o bus-can-do la mar. *1^o Tempo* *A la %*
a su e-ta ga-fe-tan. *del Coro*
fi-jo i a-se-tu-te-ra.

(Acomp. Casa Erviti-San Sebastián)

102.—VEN, CORAZON SAGRADO I ATOZ, JESUS EN BIOTZA

Letra de F. P. Olmeda, S. J.

Anticeto Soto

%

Ven, Co-ra-zón Sa-gra do De nues-tro Re-den-
A-toz, gu-re Je-su-sen, o Bi-otz laz-ta-
Za-toz,

tor; Co-mien-ce ya el rei-na-do De tu di-vi-nos mor. Ven,
na, a toz zu-re mai-ta-le di-ra-de nen-ga-na. A-
za-toz di-ri-a-na-ka-na. Za-

Co-ra-zón Sa-gra do De nues-tro Re-den-tor; Co-
toz, gu-re Je-su-sen o Bi-otz laz-ta-na, a-
za-
mien-ze ya el rei-na-do De tu di-vi-nos mor Co-
toz zu-re mai-ta-le di-ra-de nen-ga-na. A
toz di-ri-a-na-ka-na. *Za-
poco rit.*

mien-ce ya el rei-na-do de tu di-vi-nos mor.
toz zu-re mai-ta-le di-ra-de nen-ga-na.
toz di-ri-a-na-ka-na.

ESTROFA
Cantores *Despacio*

mf Ven, tu-ya es Es-pa-ña en-te-ra
A-toz, guk zu-re-kin nai de-gu
Za-toz, guk zu-re-gaz nai do-gu

Tu-yo su in-vic-to bla-són. Ven y ven-ce,
mun-du o-ne-tan bi zi, i-za-te-ko

rei-na, im-pe-ra. ¡Oh Sa-gra-dó Co-ra-
ge-ro ze-ru-an zu-re mai-teak ze-ru-
f poco rit.

zón! Oh Sa-gra-do Co-ra-zón! Ven
an, zu-re mai-teak ze-ru-an. A

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 11—El Mensajero del C. de Jesús. Bilbao)

103.—YO TE ADORO GOGOZ GURTZEN ZAITUT

Moderato.

Yo Te a-do-ro, dul-cí-si-mo Co-ra-zón; dul-
Go-gor gurtzen zai-tut, Je-sus-en Bi-otz o-na, ze-
mf

cí-si-mo, dul-cí-si-mo Co-ra-zón de Je-sus. In-
zu e-ta lu-fe-an dan Bi-otzik o-ne-na. E-

fla-ma mi co-ra-zón, in-fla-ma mi co-ra-zón
gi-zu, o Je-sus-en Bi-otz guz-tiz mai-te-a,
en el a-mor di-vi-no en que te a-bra-sas.
ge-ro e-ta ge-ya-go nik Zu mai-ta-tze-a.

104. EMEN NAIZ, JESUS

EMEN NAZ, JESUS

Taldea

A. Amundarain, Pbr.

E-men naiz, Je-sus, Zu-re on-do-an, Sa-gra-ri-o-naz,
an mai-te-ko zai-tut. E-men naiz, Je-sus, naz,
Zu-re on-do-an, Sa-gra-ri-o-an mai-te-ko zai-tut.
Adia.
1. Mun-du-rik i-ges na-tor Zu-ga-na: E-men-txe, Jau-na, nik bi-zi nai det. Mun-du-tik i-ges na-tor Zu-ga-na: E-men txe, Jau-na, nik bi-zi nai-det.

(Org. lag. Egileak)

- *Biotz aserik—ez da munduan, Sagararioan,—ortxe bakafiki!
- Nork naiko ez du dau,—Jesús maitea, Zu maitatzea,—bada aín ezitsu?*

105. JESUS, BETI

Geldiro.

A. Amundarain, Pbr.

Taldea

Je-sus, be-ti-be-ti, be-ti mai-te-ko zai-tut nik.
Adia
1. Jau-na, or dau-ka-zu Bi-o-tza za-bal-za-ba-lik, gi-zo-nen bi-o-tza mai-tez su-tu-tze-a-ga-tik.

(Org. lag. Egileak)

- Zenbat, ene Jesus, dabilta Zutaz azturik etsayen mendeen beren biotza jatirik.
- Jesus, emen nator apal-apal auzpezturik barkazio eske ainbat pekatariatik.

106. O BIOTZ GOZO

REY DE LAS ALMAS

J. Arrue, O. F. M.

f.
O Bi-otz go-zo Je-su-se-na, gu-re bi-Rey de las al-mas, Dios de bon-dad, ten de no-o-tzen go-za-me-na. Je-sus o-na-ren Bi-otz o-so-tros, Je-sús, pie-dad. Rey de las al-mas, Dios de bon-dad, ten de no-na, e-ru-ki zai-te gu-izaz, Jau-na, e-ru-ki zai-te gu-izaz, Jau-na. 1. Ain-bes-te-ra-ño na-zu mai-mai-te no-so-tros, Je-sús, pie-dad. 1. Rey de las al-mas, ven a rei-

te, Bi o-tzaeskein-izen be-ti zau-de. Je-sus mai-
zu, zaos Zu. nar. Haz de la mí-a tro-noy al-tar. Tu cetrox-
te-a, bainik e-re, zu-ri e-ran-tzun nai ni-zu-
tien-de, Se-ñor, por fin del u-ni-ver-so has-ta el con-
ke, zu-ri e-ran-tzun nai ni-zu-ke.
ke, fin, del u-ni-ver-so has-ta el con-fin.

(Acomp. Santuario de Aránzazu).

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 2. Pastor eterno,—somos tu grey. | 2. Maitzeko labe goritua, |
| Eres Tú nuestro—divino Rey. | Maitasunean su garrua, |
| Somos tus hijos—tu pueblo fiel. | Sutu ezazu egizu gaur mundua, |
| *Nunca en nosotros—triunfe Luzbel.* | *Gizonen biotz izoztua.* |

A CRISTO REY

KRISTO ERREGERI

Maestoso. Pueblo 107.—CHRISTUS VINCIT

A. Kunc

Chri-stus vin-cit, Chri-stus re-gnat,
Chri-stus Chri-stus im-pe-rat.

Un Cantor:

Lau-da-te Dominum omnes gen-tes:
Quoniam confirmata est super nos misericordia e-jus,
Glo-ri-a Patri et Fi-li-o,
Sic-ut erat in principio et nunc et sem-per,

laudate eum omnes po-pu-li.
et veritas Domini, manet in æ-ter-num.
et Spi-ri-tu in Sa-n-cto.
et in sæcula sæcu-lorum A-men.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 77).

108.—CRISTO VENCE

ENTZUN JAUNA

Popular

Maestoso.

Cris-to ven-ce, Cris-tojm-pe-ra, Cris-to rei-na-
En-tzun Jau-na, en-tzun Jau-na, gu-ree-re-gu-
rá. Flo-real vien-to su ban-de-ra queen sus
a. Be-tor, be-tor gu-re-ga-na zu-re
plie-gues la vic-to-ria va. plie-gues la vic-to-ria
ja-be-ta-sun go-zu-a. ja-be-ta-sun go-zu-
vá. Ve-nid, Se-ñor, y en triun-fo las ca-lles re-co-
a. A-toz, Je-sus laz-ta-na, a-toz, gu-re E-fe-
Za-toz, za-toz
rred de un pue-blo que os a-cla-ma a gri-tos por su
ge. Eus-kal-e-ri-ak Zu-nai zai-tu be-re E-fe-
Rey. Ve-ge. A-ge. A-toz, Je-sus, ta zu-re i-
Za-toz, Za-toz,
plid de vuestro-g-mor. Ve-nid y en nues-tra Pa-tria rei-
tza be-te za-zu, as-pal-di-rik gu-re-tzat e-
nad, rei-nad Se-ñor. Ve-ñor. Sí, rei-na-rá y su
ma-na dau-ka-zu. A-zu. Baij-zango da E-re-
mo-na Za-

rei- no se- rá e- ter- no; sí, triunfá- rá de las
ge Je- sus gu-ree-ri- an; ja- fi- ko da in- per-
hordas del in- fier- no tri- un- fa- rá en nues- tra na-
nu- a oñ- az- pi- an. E- man de- za- gun gaur- ti- kan,
E mon da- gi- gun
ción el Sa- gra- do co- ra- zón, tri- un- fa-
bai, o- yu au go- gor ta- lai: Je- su- sen
rá en nues- tra na- ción el Sa- gra- do Co- ra- zón.
Bi- o- tza, bai, be- ti gu- re- kin bi- zi be- di.

(Acomp. Colección de PP. Mola-Pérez, n.º 145)

109.- CRISTO VENCE

Solemne $\text{♩} = 88$ KRISTO NAUSI

J. Valdés. Pbro.

Coro popular

mf | Cris- to ven- ce! | Cris- to jm- pe- ral! | Cris- to rei- na-
Kris- to Nausi! Jaun ta Ja- bel Kris- to E- fe-
rá! | Flo- te al vien- to su ban- de- ra, Queen sus
gel Be- re i- ku- fi- ña go- ra, Ga- rai-
plie- gues la vic- to- ria- va! | Flo- te al vien- to su ban-
za be- rak da- ra- ma! Be- re i- ku- fi- ña
be- raz da- ro- a! *rall.*
de- ra, Queen sus plie- gues la vic- to- ria va!
go- ra, Ga- rai- tza be- rak da- ra- ma!
be- raz da- ro- a!

(1) *ff* *rall.*
| Cris- to rei- na- rá!
Kris- to E- fe- ge!

(1) Para terminar cuando se canta a voces.

$\text{♩} = 96$ *mf*
1. | Tem- blan- do de ter- nu- ra Be-
1. Ka- le- ak ze- ar za- biltz Os-
sa- mos hoy tu pie Ya vo- ces tea- cla-
pe- tsu, ga- rai- le De- a- dar e- giu
cresc. Di- dar- di- dar- ka
ma- mos por, nues- tro Dios y Rey!
da- nok: Go- ra gu- re E- fe- gel

$\text{♩} = 98$
2. | A com- ba- tir que la lu- cha nos es-
2. Bil- dur ga- be sar- tu bu- fu- kan taau-
ba- rik
pe- ral! An- tes mo- rir que de- jar nues- tra ban- de- ral!
re- ral! Le- na go il, ez i- ñoiz e- gin a- tze- ral!
i- ñoz
(Estrofas a 4 voces y acomp. Casa Vellido. Bilbao)

110.- UNIDOS EN LA FE

KRISTO GURE ERREGE

Popular

Andante.

U- ni- dos en la fe que-
Kris- to gu- re E- fe- ge a-
re- mos pro- cla- mar que Tu e- res nues- tro Rey y
gur- tu de- za- gun ze- ru lu- ren Ja- be ai-
da- gi- gun au-
1. Rey u- ni- ver- sal. U- Rey u- ni- ver- sal. 1. Es-
tor- tu de- za- gun. Kris- tor- tu de- za- gun. 1. E-
tor- tu da- gi- gun. tor- tu da- gi- gun.

u- no el a- cen- to de nues- tra voz, hoy
de bi- zi ba- ten da- nok er- nai, zu-
al a- cla- mar- te: Rey y Se- ñor! Es u- no el la- ti- do del
ze- ak ge- ra gu, o Je- sus! bai, zu- re- ak ge- ra gu, o
ga- ra ga- ra
co- ra- zón que ar- dien- te te ju- ra por siem- pre a- mor.
Je- sus! bai, ez bes- te Ja- be- rik ez de- gu nai,
do- gu nai.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 146).

2. Tan sólo tenemos un ideal: amarte y servirte | Rey inmortal! Seguir tus consignas, ¡oh Jesús! sí, y en vida y en muerte amarte a Ti.
2. Jesus'en etsaiak—Betor noiz nai, etsayak *Armak eskueian—Gauden ernai,* Jesus'ekin goazen—Goazen alai.
3. Es la del esclavo ley de temor, ley que Tú aboliste desde la Cruz. Tu Ley desde entonces, oh buen Jesús, es Ley de los Hijos, es Ley de amor. Efeinu danetan—Gora Jesus!
3. Jesus'en izena—Gaur abestu "Bere aintza beti—Bai zabaldu," Gora Jesus!

111.—KRISTORENAK GERA

Andante. KRISTORENAK GARA

Kris- to- re- nak, Kris- to- re- nak ge- ra, Kris- ga- ra
to- re- nak be- ti- ko i- zan- go ge- ra. 1. Kris- ga- ra.
to- re- nak zi- ra- den gu- re gu- ra- so- ak, bai- zi- re- an
ta e- re eus- kal- dun ben- be- ne- ta- ko- ak. D. C.
be- re

2. Kristorenak gerade gara gu—Bera da nagusi, Afen mendeen beti—Guk nai degu dogu bizi
3. Kristorenak gera gara gu—Bera gure Jabe, Deadar egin zagan—Lotsarikan gabe bage.
4. Kristo ta Ama Maria—Dira guretzako Maiterik maiteenak—Gaur ta betirako.

A LA SANTISIMA VIRGEN

AMA BIRGINARI

112.—AVE MARIA

Gregoriano

M. M. (♩ = 152)

A- ve Ma- ri- a, * grá- ti- a ple- na, Dó- mi- nus te- cum, be- ne- dí- cta tu in mu- li- é- ri- bus, et be- ne- dí- ctus fructus ven- tris tu- i Je- sus. San- cta Ma- ri- a, Ma- ter De- i, o- ra pro no- bis pec- ca- tó- ri- bus nunc et in ho- ra mor- tis nó- stræ. A- men.

(Acomp. Repertorio Músico. n.º 50.—El Mensajero del C. de Jesús. Bilbao).

113.—AVE MARIA

C. Ballester, C. M

(♩ = 66)

(Soll) A- ve Ma- ri- a, gra- ti- a ple- na, Do- mi- nus te- cum, be- ne- dí- cta tu in mu- li- e- ri- bus, et be- ne- dí- ctus fructus ventris tu- i Je- sus. San- cta Ma- ri- a, Ma- ter De- i, o- ra pro no- bis

Coro (♩ = 72)

pec-ca-to-ri-bus, nunc et in ho-ra mor-tis
no-stræ, nunc et in ho-ra mor-tis no-stræ. A-men.

Comp. Cancionero del P. Alcaer, C. M., n.º 140)

114. - AVE MARIA

(a cuatro voces graves)

Anónimo

S. XV

Moderato. $\text{♩} = 112$

A-ve, Ma-ri-a, gra-ti-a ple-na; Do-mi-nus
A-ve, Ma-ri-a, gra-ti-a ple-na; Do-mi-nus

cresc.
te-cum, Do-mi-nus te-cum: be-ne-di-cta
te-cum, Do-mi-nus te-cum: be-ne-di-cta

pp
tu in mu-li-e-ri-bus, et be-ne-di-ctus fru-ctus
pp
tu in mu-li-e-ri-bus, et be-ne-di-ctus fru-ctus

ven-tris tu-i Je-sus. San-cta Ma-ri-a,
ven-tris tu-i Je-sus. San-cta Ma-ri-a,

pp
Ma-ter De-i, o-ra pro no-bis pec-ca-
pp
Ma-ter De-i, o-ra pro no-bis pec-ca-

dim.
to-ri-bus, o-ra pro no-bis pec-ca-to-ri-bus,
dim.
to-ri-bus, o-ra pro no-bis pec-ca-to-ri-bus,
dim.

pp
nunc et in ho-ra mor-tis no-stræ. A-men.
pp
nunc et in ho-ra mor-tis no-stræ. A-men.
pp

115. - INVOLATA

Pothier

1. In-vi-o-la-ta,* in-te-gra, et cas-ta es Ma-ri-a:
 a: 2. Quæ es ef-fé-cra fúl-gi-da cœ-li por-ta.
 3. O Má-ter al-ma Chri-sti ca-rís-si-ma: 4. Sú-sci-pe pi-a
 a laudum præ-có-ni-a. 5. Te nunc flá-gi-tant de vo-
 ta corda et ó-ra: 6. No-stra ut pu-ra pé-cto-rasint et
 cór-po-ra. 7. Tu-a per præ-cá-ta dul-cí-so-na:
 8. No-bis con-ce-das vé-ni-am per sæ-cu-la. 9. O-be-
 ni-gna! 10. O- Re-gi-na! 11. O- Ma-rí-a! 12. Quæ so-
 la in-vi-o-lá-ta per-man-si-sti-.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 107).

116. - LETANIA LAURETANA

Gregoriano

Ky-ri-e e-lé-i-son. i. j. Chri-ste au-di-nos. i. j.
 Chri-ste e-lé-i-son. i. j. Chri-ste ex-au-di-nos. i. j.
 Ky-ri-e e-lé-i-son. i. j.

Pa-ter de cæ-lis, De-us,
 Fi-li, Re-dem-ptor mun-di De-us,
 Spi-ri-tus San-cte De-us,
 San-cta Tri-ni-tas, u-nus De-us,
 mi-se-re-re no-bis.
 San-cta Ma-ri-a, o-ra pro no-bis.
 1. San-cta De-i Ge-ni-trix, o-ra pro no-bis.
 2. San-cta Virgo Vir-gi-num, o-ra pro no-bis. 3. Ma-ter Chri-sti, ora

Mater divinæ gratiæ,	ora.	Rosa mystica,	ora.
Mater purissima,	ora.	Turris Davidica,	ora.
Mater castissima,	ora.	Turris eburnea,	ora.
Mater inviolata,	ora.	Domus aurea,	ora.
Mater intemerata,	ora.	Fœderis arca,	ora.
Mater immaculata,	ora.	Janua cœli,	ora.
Mater amabilis,	ora.	Stella Matutina,	ora.
Mater admirabilis,	ora.	Salus infirmorum,	ora.
Mater boni consilii,	ora.	Refugium peccatorum,	ora.
Mater Creatoris,	ora.	Consolatrix afflictorum,	ora.
Mater Salvatoris,	ora.	Auxilium Christianorum,	ora.
Virgo prudentissima,	ora.	Regina Angelorum,	ora.
Virgo veneranda,	ora.	Regina Patriarcharum,	ora.
Virgo prædicanda,	ora.	Regina Prophetarum,	ora.
Virgo potens,	ora.	Regina Apostolorum,	ora.
Virgo clemens,	ora.	Regina Martyrum,	ora.
Virgo fidelis,	ora.	Regina Confessorum,	ora.
Speculum justitiæ,	ora.	Regina Virginum,	ora.
Sedes sapientiæ,	ora.	Regina Sanctorum omnium,	ora.
Causa nostræ lætitiæ,	ora.	Regina sine labe originali	
Vas spirituale,	ora.	concepta,	ora.
Vas honorabile,	ora.	Regina sacratissimi Rosarii,	ora.
Vas insigne devotionis,	ora.	Regina Pacis,	ora.

1. Agnus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, par-ce no-bis Dó-mi-ne.
 2. Agnus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, ex-au-di nos Dó-mi-ne.
 3. Agnus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, mi-se-re-re no-bis.

(Acomp. Selección del P. Plana; n.º 118)

117.—LETANIA LAURETANA

Soprano

Ký-ri-e e-lé-i-son. Chri-ste e-lé-i-son.
 Ký-ri-e e-lé-i-son. Chri-ste au-di nos.
 Chri-ste ex-aú-dinos. 1. Pa-ter de cœ-lis Dé-us,
 2. Fili Redemptor mundi Dé-us,
 3. Spi-ri-tus Sán-cte Dé-us,
 4. Sancta Trinitas ú-nus Dé-us,
 Mi-se-ré-re no-bis. Sán-cta Ma-ri-a,
 o-ra pro no-bis. Sán-cta Dé-i Gé-ni-trix,
 o-ra pro nó-bis. A-gnus Dé-i qui tol-lis peccá-
 ta mun-di, par-ce no-bis Dó-mi-ne.
 A-gnus Dé-i qui tol-lis pec-cá-ta mun-di, ex-
 aú-di nos Dó-mi-ne A-gnus Dé-i qui tól-
 lis pec-cá-ta-mún-di, mi-se-ré-re no-bis.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 119)

118. MARIA CÆLITUM

Moderato. ($\text{♩} = 84$)

Ma-ri-a cœ-li-tum præ-dul-ce gau-di-
 um, ex cor-de to-to, te ma-trem fi-li-
 rit.
 us, quam cœ-lit am-pli-us, a-ma-re vo-lo.

(Acomp. Repertorio Místico, n.º 26—El Mensajero del C. de Jesús—Bilbao).

2. Ab arce gloriæ—Mira dulcedine
 Me contueris,—Ad te, o Domina.
 Suspirat anima—Grati clientis.
3. O quando moriar—Tibique uniar
 Te contemplabor!—In hora exitus
 Sit mihi Filius—Per te Salvator.

119. MARIA MATER GRATIÆ

Melodía antigua

Ma-ri-a Ma-ter gra-ti-æ, Dul-cis pá-
 Je-su, ti-bi sit glo-ri-a, Qui na-tus
 rens clemén-ti-æ, Tu nos ab hó-ste
 es de Vir-gi-ne, Cum Pa-treet al-mo
 pro-te-ge, Et mórt-tis ho-ra sú-sci-pe.
 Spi-ri-tu In sem-pi-ter-na sé-cu-la.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 109)

120. MONSTRA, TE ESSE MATREM

Món-stra, te és-se Ma - trem, Sú-mat
per te pré - ces, Qui pro nó-bis na -
tus, Tú lit es-se tu - us. Te de-pre-
ca-mur au - di nos, Et Fi-li - o com-men - da
nos, oh Vir - go Ma - ri - a.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 122)

121.—O MATER DILECTIONIS

MADRE DE AMOR
ITXASOKO IZAR EDERRA

Letra y música de M. Lecuona, Pbro.

L. Iruarrizaga, C. M. F.

Solos Como recitado con expresión ingenua.

1. O Ma-ter di-le-cti-o-nis, a-lli-cto-rum con-so-
1. Ma-dre de a-mor y con-sue-lo, Ma-dre de nues-tros pe-
1. I-txa-so-kol-zar e - de-ra, nai-ga-bez dau-de-nen
di-ra-nen

la-trix, no-stros him-nos au-di, Ma-ter, ex cor-
sa-res, o-yealqueentier-nos can-ta-res te dael
A-ma, Zu-re-tzat nai-ga-be da-na, po-za

de mis-sos ad te. Be-a-ti o-cu-li no-stri,
al-may co-ra-zón. O-jos que vie-ron tus o-jos
gu-re-tzat de-zu. Je-sus zen-dun zu-re po-za;

spe-ci-em tu-am vi-su-ri. Pa-tres no-stri te vi-
nun-ca-ol-vi-dar-te pu-die-ron. Tu-yosnuestrs pa-dres
(A-ma-rén Se-me laz-ta-na;) ba-ñan len zu-re poz

de- runt, nunc e - o - rum fi - li -
fue- ron y sus hi - jos tu - yos son.
za - na, gaur gu - re po - za de - gu.

(Acomp. L. Iruarritzaga - Obras Comp. Vol. II. pág. 169)

2. Passeres totius orbis
Psallite die nocteque
Virgini Immaculatæ,
Matri Dei Filii.
O dulcis Virgo Maria,
Oculos ad nos converte,
Et Jesum nobis ostende
In hora mortis nostræ.

2. Es el canto de tus hijos,
aroma de tiernas flores,
es trino de ruseñores
que raudos vuelan a Ti.
Virgen de nuestros amores,
causa de nuestra alegría,
Madre mía, Madre mía,
vuelve tus ojos a mí.

2. Gurutze baten oñetan
gure pekatuen sari
ta Aitaren betiko opari
Zuk bein eman zifigun emon euzkuzun.
Geroztik Aldare ortan
erbestetuen pozkafi
ta esker danen itufi
or da Jesus gau ta eguna.

122. - OMNI DIE

Melodia antiqua

Coro 1º O-mni di-e dic Ma-ri-æ, Me-a, lau-des,
Coro 2º Con-tem-plá-re et mi-rá-re, E-jus cel-si-
á - ni - ma: E - jus fe - sta, E - jus ge - sta Co -
tú - di - nem; Dic fe - li - cem Ge - ni - tri - cem, Dic

le plen-di-dís-si-ma. 3. Ip-sam co-le, Ut de mo-le Cri-
be- á - tam Vir-gi-nem. 4. Pro-pter He-vam Ho-mo sæ-vam Ac-
mi-num te lí-be-ret: Hanc ap-pél-la, Ne pro-cel-
cé-pit sen-tén-ti-am. Per Ma-ri-am Ha-bet vi-
la Vi-ti-6-rum su-pe-ret. 5. Cle-mens au-di Tu-
am Quæ-du-cit ad pá-tri-am. 6. Vir-ga Jes-se, Spes
æ lau-di Quos ins-tán-tes cón-spi-cis: Mun-da
op-pres-sæ Men-tis et re-fú-gi-um De-cus
re-os Et fac e-os Bo-nis dí-gnos cæ-li-cis.
mun-di Lux pro-fún-di Dó-mi-ni sa-crá-ri-um.

(Acomp. Selección del P. Plana, n. 133)

123. - OMNI DIE

Moderato.

Letra de S. Anselmo

1. O-mni di-e dic Ma-ri-æ, me-a, lau-des, a-ni-
ma; e-jus fe-sta, e-jus ge-sta co-le de-vo-tis-si-
ma. Con-tem-pla-re et mi-ra-re e-jus cel-si-tu-di-
nem; dic fe-li-cem Ge-ni-tri-cem, dic be-a-tam Vir-gi-nem.

2. O præclara, viam para
ad supernam patriam:
sic me sana, ut mundana
gaudia despiciam.

Hunc egenum fac ad plenum
pervenire gaudium:
quo manere et videre
tuumpossim Filium.

3. O Maria, Mater pia,
tuum da subsidium:
quo vincamus et vivamus
in terra viventium.
Da medelam et tutelam
cunctis te colentibus:
pacem bonam et coronam
cum supernis civibus.

124.--O SANCTISSIMA
OH SANTISSIMA
GUZTIZ GURENA

Sostenuto.

Melodía antigua

Soli

1. O San-ctis-si-ma, o pi-is-si-ma, dul-cis
1. Oh San-ti-si-ma, oh pi-i-si-ma, dul-ce
1. Guztiz gu-re-na, guz-tiz ez-ti-a, A-ma

Vir-go Ma-ri-a. Ma-ter a-ma-la, in-te-me-
Vir-gen Ma-ri-a. Ma-drea ma-da, in-ma-cu-
mai-te Ma-ri-a. Mai-ta-ga-ri-a, e-ru-ga-

ra-ta, o-ra, o-ra pro no-bis.
la-da, rue-ga, rue-ga por no-sos-tros.
bi-a, o-roi ei-zu gu-te al-de.

(Acomp. Antología del P. Alcácer, C. M., n.º 147)

- Tu solatium—Et refugium
Virgo Mater Maria!—Quidquid optamus
Per te speramus;—Ora, ora pro nobis.
- Tus sollozos—y alegrías
nos ayuden, María.—En ti esperamos,
a ti clamamos.—Ruega, ruega por nosotros
- Zu pozkaria,—Zu kerizpia
Gure Ama Maria.—Zu iguripena
Nai guztiena.
Otoi eizu gure alde.

125.—SALVE MATER

Polaca

Coro

Sal-ve ma-ter mi-se-ri-cór-di-æ, Ma-ter De-i, et
ma-ter ve-ni-æ, Ma-ter spe-i, et ma-ter grá-ti-
æ, Ma-ter ple-na sán-ctæ læ-ti-ti-æ, O Ma-ri-a!

Soli

1. Sál-ve de-cus hu-ma-ni gé-ne-ris, Sál-ve Vir-go di-
2. Sál-ve fé-lix Vir-go pú-er-pe-ra, Namqui sé-det in
3. Es-to, Ma-ter, no-strum só-lat-ti-um, Nostrum é-sto, tu
gni-or cé-te-ris, Quæ vír-gi-nes ó-mnes transgré-dé-
Pá-tris déx-te-ra: Cœ-lum ré-gens, tér-ram et æ-the-
Vir-go, gau-di-um; Et nos tandem post hoc ex-si-li-
ris Et ál-ti-us se-des in sú-pe-ris, O Ma-ri-a!
ra, In-tra tú-a se-cláu-sit vi-sce-ra, O Ma-ri-a!
um, Læ-tos jún-ge chó-ris cœ-lé-sti-um, O Ma-ri-a!

(Acomp. Repertorio Místico, n.º 6.—El Mensajero del C. de Jesús. Bilbao.)

126.—SALVE REGINA CÆLITUM

Melodía antigua

Estrofas

1. Sál-ve, Re-gi-na cœ-li-tum, O Ma-
rí-a, Tu-ó-rum spes fi-dé-li-um,
CORO
O Ma-ri-a Ex-sul-tá-te Ché-ru-bim, Ju-bi-lá-te
Sé-raphim; Sal-ve, sal-ve, sal-ve Re-gi-na.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 108).

- Tu vitæ lux, fœns gratiæ, O Maria!
Causa nostræ lætitiæ, O Maria!
- Mater misericordiæ, O Maria!
Dulcis parens clementiæ, O Maria!
- Ad te clamamus exsules, O Maria!
Te nos rogamus supplices, O Maria!
- Nobis post hoc exsiliium, O Maria!
Jesum ostende Filium, O Maria!

127.—SALVE, REGINA CÆLITUM

Popularizado

Coro 1º
1. vez. Sal-ve, Re-gi-na cœ-li-tum. O Ma-ri-a.
2. vez. In-ter-ra spes vi-ven-ti-um. O Ma-ri-a.

1º y 2º
Ju-bi-la-te, Che-ru-bim, ex-sul-ta-te, Se-ra-phim,
1º 2º 1º y 2º
con-so-na-te per-pe-tim: Sal-ve, sal-ve, sal-ve Re-gi-na.

(Acomp. Cancionero del P. Alcazar, n.º 150)

128.—SUB TUUM PRÆSIDIUM
ZURE ESTALPERA

Melodia antigua

Sub tu-um præ-si-di-um con-fu-gi-mus Sán-cta
Zu-re es-tal-pe-ra ga-roz i-ges-ka, Jau-na.

De-i Gé-ni-trix: nó-stras de-pre-ca-ti-o-nes ne de-
ren A-ma o-na: gu-re be-ar or-du-e-tan on-tzat

spí-ci-as in-ne-cés-si-íá-ti-bus: sed a pe-
ar-tu i-tza-zu gu-re o-toi-tzak; gal-bi-de
e-gi-zuz

rí-cu-lis cún-ctis lí-be-ra-nos sem-per,
gu-zti-e-ta-tik gor-de gai-tza zu-be-ti
ga-gi-zuz rit.

Vir-go glo-ri-ó-sa et be-ne-di-cta.
Bír-jí-ña e-der-e-ta be-dejn-ka-íu-a.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 112).

129.—TE, MATREM

Moderato.

1. Te Ma-trem præ-di-ca-mus cum tu-o Fi-li-
2. So-la-trix af-fli-cto-rum Te Matrem ex-hi-
o. Ge-men-tes su-spi-ra-mus ex hoc ex-si-li-o.
be. Spes u-ni-ca re-o-rum fa-ten-tes su-sci-pe.
Ex-au-di nos, Ma-ri-a Pa-tro-na, Ma-ter pi-a: Tu-
o nos Fi-li-o re-con-ci-li-a.

130.—TOTA MEA CUPIDO

QUIERO, MADRE

NORK LEZAKEAN, AMA—NORK LEIKEN POZEZ, AMA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

L. Iruarrizaga, C. M. F.

Recitando suavemente

1. To-ta me-a cu-pi-do est, Ma-ter, com-mo-
1. Quie-ro, Ma-dre, en tus bra-zos que-ri-dos co-mo
1. Nork le-za-ke-an, A-ma mai-te-a, zu-re
Nork lei-ken po-zez,

ra-re sem-per jux-ta te, et quem-
ni-ño pe-que-ño dor-mir, yes-cu-
be-so-an lo-txo e-gin, aur txi-
u-me

poco cresc.

ad - mo - dum par - vu - lus cur - rit in si -
 char los ar - dien - tes la - ti - dos de tu
 ki - ak oi du - an be - ze - la, de tu
 txi - ki - txo ba - ten an - tze - ra, be - re

poco cresc.

dim.

num su - æ Ma - tris læ - tan - ter, sic cur - ro ad te.
 pe - cho de Ma - dre na - ci - dos que la - ten por mi.
 a - mets da - nak di - tu - e - la a - ma - txo - re - kin.

dim.

Solo o (Coro general)

mf

2. Cor - dis tu - i fla - gran - tis a - mo - rem vo - lo,
 2. Yal ar - der de tu pe - cho en las lla - mas y tza -
 2. Or - du - an, A - ma, en - tzu - n - go nu - ke bi - o -
 neu - ke

Vir - go, sen - ti - re in me, et au -
 mor que me in - fla - ma sen - tir, de tus
 tzak on - do da - ki - a - na: zein go -

di - re dul - ci - so - na ver - ba quæ de
 la - bios sa - ber que me a - mas, que por
 zo - ki - ro mai - te gai - tu - zun ta, zein

poco rit.

la - bi - is tu - is pro - cedunt, cor læ - tan - ti - a.
 hi - jo con e - llos me - cla - mas pa - ra ser fe - liz.
 mai - tez e - ma - ten di - gu - zun zu - re laz - ta - na.
 e - mo - ten dau - ku - zun

(Acomp. Obras Comp. de L. Iruarrizaga, vol. II, pág. 153)

- | | |
|--|---|
| 3. Ingemiscens, culparum rubore,
Ego, Mater, accedo ad te,
Ut pro me circa Filium tuum
Veniam exorare digneris
Mei sceleris. | 3. Jesus onak anai gaituala
Jakin zenduan ezkeroztik,
Maite-zauria senda ezizñez
Biotza dezula <i>dozula</i> maite-miñez
Zaude zagoz gugatik. |
| 4. In suprema hora mortis meæ,
Precor, Virgo, ut adjuves me,
Et culparum mearum contritus,
Fac cum Angelis fruar in cælis
Dei gloria. | 4. Zeru goietan <i>goyetan</i> eder izaña
Zelaletan <i>zelayetan</i> eder lorea,
Gutziz edefa ilargi betea...
Edefago, Zu Amatxo guztiz
Maite-maitea. |
| 5. Ibi, Mater, ego contemplabo
Pulchritudinem quæ in te est
Atque tecum vivam in æternum
Sine fine laudans Christum Jesum
Dominum nostrum. | 5. Jesus'en Ama, Ama Birjiña,
Zuretzat gu geran <i>garan</i> guztia.
Zurekin beti bizi bagiaña:
Zer zoriona, zer atsegiña!
Andre <i>Andra</i> Maria. |

3. Y llorando de amor y de alegría,
Reclinado en tu fiel corazón,
De tu boca escuchar, Madre mía,
Que perdonas y olvidas el día
En que fui traidor.
4. En tus brazos divinos quisiera
Perdonado y contento morir,
Y exhalar la plegaria postrera
Que probara el amor, cuando muera,
Que siento, por ti.
5. Quiero ver tu divina hermosura
Y a tu lado en la gloria vivir.
Si en tu pecho gocé tu ternura
¿No es verdad, que tendré, Virgen pura,
La gloria por ti?

poco cresc.

ad-mo-dum par-vu-lus cur-rif in si-
 char los ar-dien-tes la-ti-dos de tu
 ki-ak oi du-an be-ze-la, be-re
 txi-ki-txo ba-ten an-tze-ra,

poco cresc.

dim.

num su-æ Ma-tris læ-tan-ter, sic cur-ro ad te.
 pe-cho de Ma-dre na-ci-dos que la-ten por mí.
 a-mets da-nak di-tu-e-la a-ma-txo-re-kin.

dim.

Solo o (Coro general)

mf

2. Cor-dis ru-i fla-gran-tis a-mo-rem vo-lo,
 2. Yal ar-der de tu pe-cho en las lla-mas y tua-
 2. Or-du-an, A-ma, en-tzun-go nu-ke bi-o-
 neu-ke

Vir-go, sen-ti-re in-me, et au-
 mor que me in-fla-ma sen-tir, de tus
 tzak on-do da-ki-a-na: zein go-

di-re dul-ci-so-na ver-ba quæ de
 la-bios sa-ber que me a-mas, que por
 zo-ki-ro mai-te gai-tu-zun ta zein

poco rit.

la-bi-is tu-is pro- cedunt, cor læ-tan-ti-a.
 hi-jo con e-llos me- cla-mas pa-ra ser fe-
 liz. mai-tez e-ma-ten di-gu-zun zu-re laz-ta-
 na. e-mo-ten-daus-ku-zun

(Acomp. Obras Comp. de L. Iruarrizaga, vol. II. pág. 153)

- | | |
|--|---|
| 3. Ingemiscens, culparum rubore,
Ego, Mater, accedo ad te,
Ut pro me circa Filium tuum
Veniam exorare digneris
Mei sceleris. | 3. Jesus onak anai gaituala
Jakín zenduan ezkeroztik,
Maite-zauria senda eziñez
Biotza dezula <i>dozula</i> maite-miñez
Zaude zagoz gugatík. |
| 4. In suprema hora mortis meæ,
Precor, Virgo, ut adjuves me,
Et culparum mearum contritus,
Fac cum Angelis fruar in cœlis
Dei gloria. | 4. Zeru goietan <i>goyetan</i> eder izaña
Zelaietan <i>zelayetan</i> eder lorea,
Gutziz edeta ilargi betea...
Edeñago, Zu Amaixo gutziz
Maite-maitea. |
| 5. Ibi, Mater, ego contemplabo
Pulchritudinem quæ in te est
Atque tecum vivam in æternum
Sine fine laudans Christum Jesum
Dominum nostrum. | 5. Jesus'en Ama, Ama Birjiña,
Zuretzat gu geran <i>garan</i> gutzia.
Zurekin beti bizi bagaña:
Zer zoriona, zer atseñial
Andre <i>Andra</i> Maria. |

3. Y llorando de amor y de alegría,
Reclinado en tu fiel corazón,
De tu boca escuchar, Madre mía,
Que perdonas y olvidas el día
En que fui traidor.
4. En tus brazos divinos quisiera
Perdonado y contento morir,
Y exhalar la plegaria postrera
Que probara el amor, cuando muera,
Que siento, por ti.
5. Quiero ver tu divina hermosura
Y a tu lado en la gloria vivir.
Si en tu pecho gocé tu ternura
¿No es verdad, que tendré, Virgen pura,
La gloria por tí?

131.—TOTA PULCHRA ES MARIA

Mel. Franciscana

Soli To-ta pul-chra es Ma-ri-a. *Tutti* To-ta pulchra es Ma-ri-a.

Soli Et má-cu-la o-ri-gi-na-lis non est in te. *Tutti* Et má-cu-

Soli la o-ri-gi-na-lis non est in te. Tu gló-ri-a

Tutti Je-ru-sa-lem. Tu læ-tí-ti-a Is-ra-el.

Soli Tu ho-no-ri-fi-cén-ti-a pó-pu-li no-stri. *Tutti* Tu ad-

Soli vo-ca-ta pec-ca-to-rum. *Tutti* O Ma-ri-a. O Ma-ri-

Soli a. *Tutti* Vir-go pru-den-tís-si-ma. Ma-ter cle-men-tís-si-

Soli ma. *Tutti* O-ra pro no-bis. In-ter-cé-de pro no-

Soli bis ad Dó-mi-num Je-sum Chri- *Tutti* stum.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 105)

132.—TOTA PULCHRA ES, O MARIA

GUZZIZ GARBIA *Pothier*

Soli To-ta pul-chra es, o Ma-ri-a, to-ta pul-chra
Guz-tiz gar-bi-a ze-ra, Ma-ri-a, guztiz gar-bi-

es et má-cu-la non est in te. Quam speci-ó-sa, quam
a, or-ban loi-rik ez da Zu-gan; aiñ i-kuş ga-ri ta

su-á-vis in de-li-ci-is Con-ce-pti-o il-
go-zo-a a-tse-gi-ñe-tan e-ru-ga-be-ko

Tutti li-bá-ta! *mf* Vé-ni, vé-ni de Li-ba-no, vé-
Sor-tze-a. *f* A-toz a-toz Li-ba-no'tik, A-

rall. ni, vé-ni de Li-ba-no, vé-ni, vé-ni co-ro-ná-be-ris.
toz a-toz Li-ba-no'tik bu-res-tu-na Zu-ri jar-tze-ko.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 104)

2. Tu progredieris ut aurora,
valde rutilans affers gaudia salutis.
Per te ortus est Christus Deus
Sol justitiæ, o fulgida porta cœli.
2. Sicut lilium intes spinas,
inter filias, sic tu, Virgo benedicta.
Tuum refulget vestimentum
ut nix candidum sicut sol facies tua.

133.—ADIOS, MADRE QUERIDA

AGUR, JESUS' EN AMA *Gorriti*

p

1. A-di-ós, Ma-dre que-ri-da, Lu-ce-ro ce-les-tial, Los
1. A-gur Je-sus' en A-ma, Bir-gi-ña mai-té-a, a-

án-gé-les ro-de-an Tu tro-no Vir-gi-nal. A
gur i-txa-so-koj-zar diz-ti-ra-tza-le-a. A-

ti nues-traes-pe-ran-za con-sue-lo del mor-tal Pe-
gur ze-ru-koE-guz-ki poz-ki-daz be-te-a, A-
poz u-tsez

di-mos que nos mi-res con a-mor ma-ter-nal, Pe-
gur pe-ka-ta-ri-en, ka-ya taes-tal-pe-a, A-

di-mos que nos mi-res con a-mor ma-ter-nal.
gur pe-ka-ta-ri-en ka-ya taes-tal-pe-a.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 185)

2. Adiós del mar estrella,
Y faro del mortal,
Que al alma que te invoca
Te ofreces a salvar,
Al pobre navegante
Próximo a naufragar
*Condúcele amorosa
Al puerto celestial.*

2. Baña zugandik alde
Biotzak ezin du dau,
Zuregana dijoa bai doa
Zugan bizi nai du dau.
Birjin berdingabea bardinbagea
Onetsi nazazu nagtzu:
*Agur, Ama nerea neurea,
Agur, agur, agur.*

134. ADIOS, MADRE QUERIDA

AGUR, JESUS-EN AMA

N. Otaño, S. J

1. A- diós, Ma-dre que- ri- da, lu-
1. A- gur, Je- sus- en A- ma, Bir-

ce-ro ce-les-tial. Los án-ge-les ro- de- an tu
ji- ña mai-te- a. A- gur i- txa-so- koj- zar diz-
poco rit. a tempo

tro- no vir- gi- nal. A ti nues-traes-pe-
ti- ra- tza- lez a. A- gur ze- ru- koE-

ran-za, con- sue-lo del mor-tal, pe-di-mos que nos
guz-ki poz- ki-daz be-te- a. A- gur pe- ka- ta-
poz u- tsez rit.

mi- res con a- mor ma- ter-nal, con a- mor ma- ter-nal.
ri- en ka- ya taes-tal- pe- a, ka- ya taes-tal- pe- a.

(Acomp. «El Mensajero del Corazón de Jesús». Bilbao)

135. ADIOS, OH VIRGEN

AGUR, JAUNA-REN AMA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

1. A- diós, oh Vir- gen in- com- pa- ra- ble, Los co- ra-
1. A- gur, Jau- na- ren A- ma e- de- fa: Zu- u- tzi- be-
i- txi- be-

zo- nes la- ten por Vos. A- diós, oh Ma- dre la más a-
a- ya gukmin de- gu. Ez- pa- ñak «A- gur» di- o- ten
a- fez do- gu. Ez- pa- ñak di- ño- en

ma- ble, U- nay mil ve- ces, a- diós, a- diós.
a- ren, bi- o- tzak e- men e- gon nai du.
dau.

2. Adiós, oh Virgen del mar estrella,
Adiós mi encanto y todo mi amor.
¿Cómo no amaros si sois tan bella,
Si sois la Madre del corazón?
3. Adiós, oh Madre, todos nos vamos
Y aquí os dejamos el corazón,
Y en recompensa sólo os rogamos
Nos deis a todos la bendición.
2. Atoz gurekin zatoz bai geugaz, Ama maitea,
izan zaitetz Zu gure lagun,
zaindu gaitzazu gagizuz pekatutikan,
pekatutikan ez dezagun dagigun.
3. Ba'guaz, bañan gure biotzak
beti zurekin dauzkatzu,
artu egizuz bai zeuretzat;
Zureak ere gurekin nai du,
zureak bere gugaz nai dauta;
maitasun berak lotzen gaitu,
artu gagizuz bai semetzat.

136.—ADIOS, REINA DEL CIELO

AGUR, ZERUKO AMA

Imitación Gregoriana

Letra vasca de V. Aramburu, Pbro.

A. Amundarain, Pbro

CORO Despacio.

A-diós Rei-na del cie-lo, Ma-dre del Sal-va-dor, dul-
A-gur, ze-ru-ko A-ma, A-ma-rik o-ne-na, gu-
ce prenda-a-do-ra-da de mi sin-ce-ro-a-mor. A-
re bi-o-tzen-tza-ko mai-ta-ga-ri-e-na. A-
diós, del cie-lo en-can-to mi de-li-cia y mi-a-mor, a-
gur, ze-ru-e-ta-ko poz e-ta-tse-gi-ña, a-
diós, oh Ma-dre mí-a, a-diós, a-diós, a-diós. *Fin*
gur, A-ma gu-re-a, a-gur, a-gur, a-gur.

ESTROFA A SOLO
Más movido
De tu di-vi-no ros-tro la be-lle-za al de-
Zu-re au-ré-tik, A-ma guk al-de e-gi-te-
jar, per-mi-te-me que vuel-va tus plan-tas a be-
an, guz-ti-ak jar-tzen ge-ra zu-re ha-be-se-
Poco más movido ga-ra *mf*
sar, a-a-le-jar-se, oh Ma-rí-a, no a-cier-ta el co-ra-zón:
an. Gu-re bi-o-tzak nai du-te be-ti el-du zu-ga-na:
te lo-en-tre-go, Se-ño-ra, da-me tu ben-di-ción, a-a-le-
a-fen e-man zai-gu-zu zu-re o-nes-pe-na, gu-re
e-mo-ni-gu-zu *mf*
jar-se, oh Ma-rí-a, no a-cier-ta el co-ra-zón: te lo-en-
bi-o-tzak nai du-te be-ti el-du zu-ga-na: a-*ren*

tre-go, Se-ño-ra, da-me, da-me tu ben-di-ción. *D. C.*
e-man zai-gu-zu, e-man zu-re o-nes-pe-na.
e-mon ei-gu-zu, e-mon

(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 446)

137.—ANGELUS

AINGERU-OTOITZA

Cantores

Andantino.

Popular

Vi-no el Ar-cán-gel, flor ce-les-tial, y an-
Ain-ge-ru ba-tek Ma-ri-a-ri di-
te Ma-rí-a se pos-tró. «Lle-na de gra-cia» la sa-
o: gra-zi-az be-te-a: Jaun-goi-ko-a-*ren* Se-me-
ño: *rit.*
lu-dó, y el gran mis-te-rio le a-nun-ció.
a-ri e-man-go dio-zu sor-tze-a.
PUEBLO e-mongo eu-iso-zu
Ma-ña-na, no-*chey* me-dio-di-a, oh Ma-
Goiz, a-fats e-ta e-guer-di-tan, A-ma,
dre, te sa-lu-da-mos. Del Ar-cán-gel la
go-res-ten zai-tu-gu, Ain-ge-ru-a-reu
sa-lu-ta-ción tus hi-jos la re-pe-ti-mos.
i-tzak be-rak guk ber-e-sa-ten di-zu-gu.

- Ante mensaje tan divinal
la santa Virgen respondió:
«Yo soy la esclava de mi Señor,
cúmplase en mí su voluntad».
- El inefable Verbo de Dios
tomó la carne virginal,
y con nosotros Dios habitó,
librándonos de todo mal.

- Jaungoikoaren nai santua
Nigan dedila egiña
Izan nadin, bai, bere Ama
Bañan *baña* geldituz Birjiña.
- Jaungoikoa'ren Seme maitea
Gizatasunez da jazten
Oi ontasun egiazkoa
Jauna gurekin egoten.

138.—ANGELUS AINGERU-OTOITZA

P. Donostia

Andante.

Vi-noel Ar-cán-gel flor ce-les-tial y an-te Ma-
Ain-ge-ru ba-tek Ma-rí-a - ri di-o: gra-
di-ño:
rí-a se pos-tró. «Lle-na de gra-cia» la sa-lu-
zi-az be-te-a: Jaun-goi-ko-a-ren Se-me-a-
dó, y el gran mis-te-rio le a-nun-ció.
ri e-man-go dio-zu sor-tze-a.
e-mon-go eu-tso-zu
(Acomp. Selección del P. Plaña, n.º 169)

139.—AVE MARIA, REINA DEL CIELO

C. Ballester, C. M

A-ve Ma-ri-a Rei-na del cie-lo, Dul-ce con-
sue-lo del pe-ca-dor En ti con-fi-o, Ma-dre-mo-
ro-sa, Da-me-pia-do-sa tu ben-di-ción Pa-ra que
pue-da go-zar-reun-dí-a Y por en-te-ro dar-te mi a-mor.

2. Ante tu imagen no tengo penas,
Tú las disipas, me das valor,
Y en tu regazo, Virgen María,
Ocultar quiero mi corazón.

140.—CANTAD A MARIA GORATU DEZAGUN—GORATU DAGIGUN

Letra de F. Elorduy, Pbro.

Julio Valdés, Pbro.

Moderato.

Solo
p Can-tad a Ma-ri-a, can-
Go-ra-tu de-za-gun A-
da-gi-gun
mf cresc. dim.
tad su lo-or, que tra-jo a los hom-bres al
ma Ma-ri-a, Bir-jiñ e-der-e-der zo-
poco rit. Coro
mf a tempo
más be-llo a-mor. A-ve, a-ve, a-ve Ma-ri-
ra-ga-ri-a. A-gur, a-gur, a-gur Ma-ri-
cresc. <> cresc. e rall. <>
a. A-ve a-ve a-ve Ma-ri-a.
a. A-gur, a-gur sor-tzez gar-bi-a.

(Acomp. Montepto Diocesano.-Vitoria)

- | | |
|--|--|
| 2. Blancura en su alma
La nieve envidió
Y el Verbo en su seno
Cual perla cuajó. | 2. Bai zori onean
ziñala sortu!
Jainkoak Amatzat
zinduan zinduzan autu. |
| 3. Bendita la hora,
Señora, en que Vos
Vinisteis al mundo
Por Madre de Dios. | 3. Goizeko izafa
zeñen bai da edefa!
Edefago, Ama,
zure sofera. |

141.—DIOS TE SALVE, MARIA AGUR AMA MARIA

Emiliano de Arriaga

Maestoso
Niños PUEBLO
Dios te sal-ve, Ma-ri-a, lle-na e-res de gra-cia,
A-gur, A-ma Ma-ri-a, goi-es-ke-fez be-ti-a,
Niños PUEBLO
el Se-ñor es con-ti-go, ben-di-ta tú e-res,
Jau-na da-go zu-re-kin, o-ne-tzi-a ze-ra
zu-re-gaz, za-ra

141. — DULCE MADRE, VIRGEN PURA
 AMA EDER GARBI-GARBI
 (a tres voces blancas)
 J. M.^a Beobide

Moderato. afectuosamente.

f Niños *p* PUEBLO
 en-tre to-das las mu-je-res, y ben-di-to es el
 an-dre guz-ti-en ar-te-an e-ta zu-re sa-be-

f Niños *cresc.* *p* Todos
 fru-to de tu vien-tre Je - sus.
 le-ko fru-tu-a, Je - sus.

f Niños *p* PUEBLO
 Santa Ma-ria, Madre de Dios, rue-ga por no-so-tros pe-ca-
 San-ta Ma-ria, Jau-na-ren A-ma, o-toi-zu gu pe-ka-ta-rien

f Niños *p* Todos
 do-res aho-ra en la ho-ra de nues-tra muer-te. A - rall. men.
 al-de o-rain e-ta-ri-o-tza-ko or-du-an. A - rall. men.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 15. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao)

142. — DULCE MADRE MIA

Andante. AGUR IZAR EDER

1ª vez Cantores 2ª Pueblo

Bordes-Elduayen

1. Dulce Ma-dre mi-a, vi-da de mi-a-mor; tue-res el ca-mi-no
 1. A-gur, i-zar e-der argiz-jan-tzi-a; a-gur gu-re ze-ru
 (Coro general)

que nos lle-va Dios Vuel-ve tus o-jos y mí-ra-nos.
 ra-ko bi-de-a. A-gur, A-ma, ze-ru-koa-te-a.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 172)

2. Dentro de tu manto
 Yo quiero vivir,
 Dentro de tu manto
 Yo quiero morir.
 ¡Que no me aparte jamás de tí!
3. Aunque yo me marche
 Dejo aquí mi amor,
 Guárdamelo, Madre,
 En tu corazón.
 Dame, Señora, tu bendición.

2. Zure menpean
 nai nuke nai neuke nik bizi,
 Zure besocetan
 nai nuke nai neuke nik il,
 Zugandik ez det dot
 nai alde egin.
3. Izate guztia
 eskeintzen dizut dautzut,
 Zure biotzean
 gorde zaidazu nagizu;
 Amatzko bedeinka
 nazazu nagizu.

143. — DULCE MADRE, VIRGEN PURA

AMA EDER GARBI-GARBI
 (a tres voces blancas)

J. M.^a Beobide

Moderato. afectuosamente.

p
 Dul-ce Ma-dre Vir-gen pu-ra, TÚ-res siem-pre mij-lu-
 A-ma e-der gar-bi-gar-bi, A-ma mai-te ku-tu-

mf
 sión. Yo te a-mo con-ter-nu-ra y te doy mi co-ra-
 na. Zu re-tzat gu-re bi-o-tza ta gu-re mai-ta-su-

f *p*
 zón Siem-pre quie-ro ve-ne-rar-te, quie-ro
 na. Zu mai-tez bi-zi nai de-gu zu-ri
 do-gu

cresc.
 siem-pre a Ti can-tar. O-ye, Ma-dre, la ple-ga-ria que te en-
 be-ti a-bes-ten. E-gi-zu, A-ma, zu-re-ak be-ti

cresc.

to - no con a - fán, que *rall. molto* ten - to - no con a -
i - zan gai - te - zen, be - ri i - zan gai - te -

f *rall. molto*

Andantino espressivo

fán. ¡Ma - dre! cuan - do yo mue - ra a - có - ge -
zen. La - gun zai - gu - zu a - ren, A - ma o -

me. ¡Ay! en el tran - ce fie - ro de - fién - de -
na. Ai! be - gi - ra - tu e - ri - otz - or - du -

me. ¡Ma - dre mí - a, no me de - jes! que mi
an. A - ma mai - te, be - ti - be - ti, Zu - re -

al - maen Ti con - fí - a. Vir - gen mí - a, sál - va -
kin nai det ze - ru - an. U - ra bai zo - ri - o -
dot A - xe

me, Vir - gen mí - a | sál - va - me! Dul - ce
na, u - ra bai zo - ri - o - na, A - ma
a - xe

pp *ritard.*

144. — ES PURA LA AZUCENA

TXURIA DA LILIA

ZURIA DA LILIA

M. M. (♩ = 108)

Solos

N. Otaño, S. J.

Es pu - ra la a - zu - ce - na cuan - do en A - bril per -
Txu - ri - a da li - li - a o - ri - le - an u -
Zu - ri - a *rit.* Todos

fu - ma su fra - gan - cia ri - co pen - sil. Pe - ro más
sai go - zoz ba - ra - tza be - te - tze - an. Txu - ri - a
rit. Zu - ri - a -

pu - ra de tu di - vi - no ros - tro es la her - mo - su - ra.
go - a da zu - re sor - tze - pe - na e - ru - ga - be - a

(Acomp. Repertorio Músico n.º 26. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao)

- | | |
|--|--|
| 2. Es pura la fragancia
De los jazmines,
Cuando adornan sus flores
Nuestros jardines. | 2. Gozoa da itxasoko—Aize-ipaia
Zoragafia aurtxoen—Ifi-para.
Gozoagoa—Da zure sortzepena
Eñugabea. |
| 3. Es pura la plegaria
Que al cielo sube.
Y puro el amor santo
De los Querubos. | 3. Ezitia da zerura—Doan otsa,
Garbia lagun onen—Dan biotza.
Garbiagoa—Da zure sortzepena
Eñugabea. |

145.—ESTRELLA DEL MAR

GOIZEKO IZARRA

L. Iruarrizaga, C. M. F.

CORO

Con movimiento suave y moderado

Es-tre-lla del mar y I - kus-ten de-zu, mun-do-zu,
 guí-a del al - ma que es-pe - ra en
 du on-tan, A - ma, zen-bat nai-ga-be dau - ka -
 ti. Ma-dre mí - a, Ma-dre mí -
 gun. A - ma mai - te! gu - re A -
 a, vuel-ve tus o - jos a mí.
 ma! ze - ru-tik ei - gu - zu la - gun.

ESTROFA.
 El mismo movimiento. Con flexibilidad y expresión.
 (SOLO ad lib.) Tu que sa-bes la a-mar-gu - rá
 1. A - ma, Zuk on-do da - ki - zu
 del que llo-ra sin con-sue-lo, tú que a-lum-bras, Vir-gen
 no-la-ko a-rantz zo-fo-tzok zu-la-tzen di-tun bi-
 ze-la-ko
 pu-ra, la sen-da que lle -
 o - tzak bi-zi-tza-ko bi-de latz e - taal-da-pa-

dim. e rit. 1º Tempo

va al cie - lo, vuel-ve tus o - jos, Ma-rí - a,
 go-ra-go-ran Zu-rees-ku o - ren go-zo-a
 al que la luz bus-caen-ti. Ma-dre mí - a, Ma-
 noiz-pait sen-ti de-za-gun. A - ma mai-te! gu-
 da-gi-gun.
 dre mí - a, vuel-ve tus o - jos a mí.
 re A - ma! ze - ru-tik ei-gu-zu la - gun.

(Acomp. Sel. del P. Plana, n.º 147 y Ob. Comp. de L. Iruarrizaga, v. II, pág. 117)
 2. Mundura jaio jayo giñanok—Eba'ren ume erbestetu,
 Zure beafik ba'degu ba'dogu—Bizitzako ekaitz ilun eta bildurgatian...
 Zure begien argia—noizpait ikus dezagun dagigun,
 Ama maitel gure Ama!—Zerutik eiguzu lagun.

146.—ESTRELLA HERMOSA

IZAR EDER-EDER

N. Otaño, S. J.

Andantino (♩ = 128)

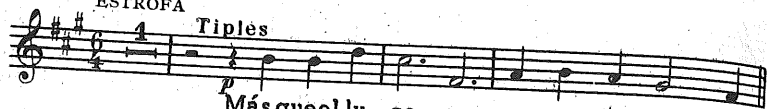
Coro

Es-tre-lla hermo - sa, quea-nuncia el dí -
 I - zar e - der e - der zo - ra ga - rí -
 a, e - res, oh Ma - dre, Vir-gen Ma - rí - a,
 a, ze - ru go - yan, ze - ru go - yan
 e - res Ma - rí - a. Es - tre-lla her - mo - sa
 ze - ra Ma - rí - a. I - zar e - der
 za - ra,
 que a - nun - cia el dí - a, e - res, oh Ma - dre,
 zo - ra ga - rí - a, ze - ra, Ma - rí - a,
 za - ra,

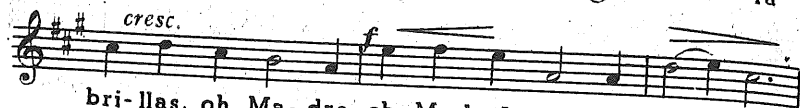


Vir-gen Ma-ri-
ze-ra Ma-ri-a.
za-ra

ESTROFA



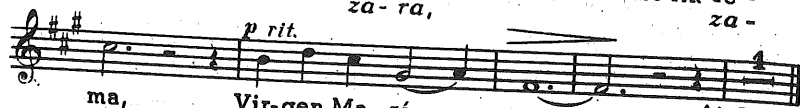
Más que lluce-ro ya en tal bo-ra-da
Goi-ze-koj-za-rá ez da gine-de-fa



bri-las, oh Ma-dre, oh Ma-dre In-ma-cu-la-da.
no-la dan, A-ma, no-la dan zu-re so-fe-ra.
A-ma dan le-gez, dan le-gez



I-nundeel se-no del al-ma mí-a tu luz pu-rí-si-
Guz-tiz é-de-fa ze-ra, Ma-ri-a, sor-tze-tik ze-
za-ra,



ma, ra Vir-gen Ma-ri-a. Al Coro hasta Fin
gar-bi-gar-bi-a.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 5. «El Mensajero del C. de Jesús», Bilbao.)

147.—ESTRELLA HERMOSA

IZAR EDERRA

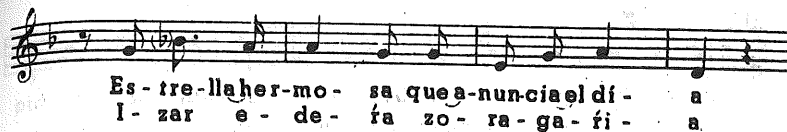
P. Donostia



Es-tre lla her-mo-sa que a-nun-cia el
I-zar e-de-fa zo-ra-ga-



di-a E-res, oh Ma-dre, Vir-gen Ma-ri-a,
ri-a Ze-ru go-ian ze-ra Ma-ri-a,
go-yan za-ra



Es-tre lla her-mo-sa que a-nun-cia el dí-a
I-zar e-de-fa zo-ra-ga-fi-a



E-res, oh Ma-dre Vir-gen Ma-ri-a.
Ze-ru go-ian Ze-ra, Ma-ri-a.
go-yan Za-ra

ESTROFA Iª

Andante.



Más que lluce-ro ya en ru al-bo-ra-da
Goi-ze-koj-za-rá ez da aña e-de-fa



Bri-las oh Ma-dre In-ma-cu-la-da! I-nundeel
No-la dan, A-ma, zu-re sor-ke-ra Guz-tiz é-
A-ma dan le-gez



se-no del al-ma mí-a, Tu pu-ra
de-fa Ze-ra, Ma-ri-a, sor-tze-tik ze-
Za-ra rit. za-

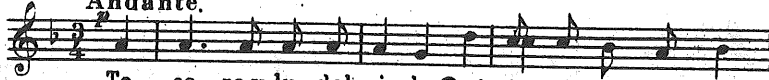


luz, oh Ma-dre, Vir-gen Ma-ri-a!
ra, Ma-ri-a gar-bi-gar-bi-a!
ra.

Es-tre lla her-
I-zar e-
A la %

ESTROFA IIª

Andante.



Te-so roy luz del cie-lo Qui-sie-ra ho Ma-dre San-
Zu-ri be-gi-ra-tu-rik, A-ma txit ez-ti-
A-ma-tro



ta, Po-der be-sar tu plan-ta Tu ros-tro a-ma-ble al
al E-men i-kustende-gu Ze-ru poz-ga-fi-
do-gu

ver. Sia-quí tu nom-bre só-lo En-dul-zael la-bio
a. Zu-ri, es-kein tzengau-de gu ge-ran guz-ti-
ga-goz gu ga-ran

tan-to Ma-yor se-ráel en-can-to Tu faz a-ma-bleal
a Ar-za-zu mai-ta su-nez gu-rees-ke-ñi-
Ar-tui-zu *rit.* eskin-tze-

ver, Ma-yor se-ráel en-can-to Tu faz a-ma-bleal ver.
a, Ar-za-zu mai-ta su-nez gu-rees ke-ñi-a.
a, eskin-tze-a.

N. B. Esta estrofa puede cantarse a 4 voces según indica el acompañamiento.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 143)

148. - MADRE DE MIS AMORES

MAITE ZAITUGUN AMA

Moderato.

Mel. vasc.

1. Ma-dre de mis a-mo-res, Ma-dre del Sal-va-
1. Mai-te zai-tu-gun A-ma, Bir-gi-ña Ma-ri-
dor: hoy y en-to-nar qui-sie-ra un can-to en tu lo-
a: i-zan za-zu gu-re-kin be-ti e-ru-ki-
ei-zu

or. Un can-to de en-tu-sias-mo, del más ar-dien-te a-
a. Zu ze-ra gu-re ne-keen poz-a-se-tza-le-
za-ra ne-keen

mor, a la que es nues-tra es-tre-lla, a la que es nues-tra es-
a, Gu-re bi-o-tza-ren tzai, gu-re bi-o-tza-

tre-lla, a la que es nues-tra es-tre-lla
ren-tzat, gu-re bi-o-tza-ren-tzat

de ce-les-tial ful-gor. Dios te sal-ve, Ma-
i-zar poz-ga-ri-a. Kan-ta de-za-gun
da-gi-gun

ri-a, San-ta Ma-dre de Dios!
a lai bi-otz-bi-o-tze-tik!

E-res lle-na de gra-cia, con-ti-goes-táel Se-ñor.
Ma-ri-a-ren i-ze-na glo-ri-az be-te-rik,

De to-das las mu-je-res Tú siem-pre la me-jor,
ez da-la gu-re-tza-ko nai-ga-be ta mi-ñik

rit.
e-res Tú la es-pe-ran-za del po-bre pe-ca-dor.
la-gun-du-tzen ba-di-gu Bir-ji-ñak ze-ru-tik.
la-gun-du-ten ba-dausku

2. En este triste valle de llanto y de pesar, los hijos a su Madre no cesan de clamar. Desde ese excelso trono donde sentada estás, **escucha sus acentos** que es este su cantar.*

2. O Birjiña txit santa
deun deuna,
Guk zure sortzea
Garbia ta edeña
Nai dizugu kanta dogu abestea.
O lirio atsegin
Zeruko lorea,
Zu bakafik sortzetik
Garbia eta edeña.*

Añosa la'osa edeña zera zara
Jainkoak egiñik,
Izango ez dezuna dozuna
Lufean berdiñik bardiñik
Egun senti aleia alaya
Gure poz guztia,
*Eguzkiaren argiz
Zaudela, zaozala jantzia.*

149.—MADRE DIVINA

AMA MARIA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

N. Otaño, S. J.

CORO

Ma-dre di-vi-na, Ma-dre de-a-mor, A -
A - ma Ma-ri-a Uz - ten zai-tut A -
Iz - ten *Para acabar*
diós, Se - ño - ra, A - diós, A - diós.
ma laz - ta - na, a - gur, a - gur.

ESTROFA

1. Vir-ge-her-mo-sa aun-que me voy con-ti-go
1. Zu-re al-de-tik u - fun-ize-an bi - o-izau-iz-
u - fin-ize-an
que-da mi co-ra-zón, con-ti-go que-ro siem-
ten-det zu-reesku-tan; be-ti zu-re-kin nai-
ten-dot *rit.* *al Coro*
pre-vi-vir, y en un a-bra-zo tu-yo mo-rir.
det bi-zi, bai-ta zu-re-kin il mai-te-ki.
dot

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 184)

2. Cuando el silbido dulce y falaz
De los placeres me incite al mal,
No me abandones, Madre de amor
Conserva puro mi corazón.
3. Y aunque ruja la tempestad,
Turbando el fuego de la pasión,
Si Tú me amparas con tu piedad
Yo te prometo jamás pecar.
2. Beti Zurekin bizi banaiz banaz,
oker-bidetik gorderik naiz naz.
Eta Zurekin il banendi,
zoriontsu ni beti-beti!
3. Pekaturako dei zitala,
Ama, aitu ez dezadala dagidala!
Ta afaixkuetan arkitzean,
artu ni Zure babesean.

150.—MADRE, YO TE IMPLORO

C. Ballester, C. M.

Ma-dre, yo te im-plo-ro al ra-yar la au-ro-ra,
y al so-nar las ho-ras yo re-cu-rra a ti, —
y al so-nar las ho-ras yo re-cu-rra a ti. —
Oh di-vi-na Ma-dre, que el cie-lo ve-ne-ra,
mjal-maen ti es-pe-ra, Ma-dre ven a mí. —

2. En la noche oscura
Siéntome agobiado,
Porque del pecado
El castigo ví.
Sólo en ti confío,
Madre de mi alma,
Ven a darme calma,
Madre, ven a mí.

3. Oye mi plegaria,
Oye mis anhelos,
De subir al cielo
Para verte a ti.
Madre, sé mi amparo,
Que mi pobre alma,
Sin cesar exclama:
Madre, ven a mí.

151.—MIL FLORES VOY TEJIENDO

A. Michelena, Pbro.

Despacio.

Mil flo-res voy te-jien-do por sendas de do-lor,
pues flo-res son mis pe-nas, mis pe-nas son a - mor.

Vir-gen sa-gra-day pu-ra, a-li-via mi pe-nar,
que es muy fe-liz la a-re-na cuan-do la be-sael mar.

ESTROFA

Con sentimiento

Du-ras es-pi-nas trai-go de un lar-go ca-mi-
nar. Hi-jas de in-gra-to sue-lo las lle-vo a vuestro al-
tar. Los hi-jos del des-tie-rro es-pi-nas tra-e-
rán. E-sas es-pi-nas du-ras tuen flo-res for-na-
rás. E-llas de dí-a y no-che mi-a-mor te can-ta-rán.

152.—NOCHE Y DIA

GOIZ-ARRATSETAN

(♩ = 92)

CORO Con júbilo

Arm. de N. Otaño, S. J.

No-chey dí-a len-gua mí-a, him-nos
Goiz-ar-a-tse-tan al-di gu-zi-e-tan po-zik
can-ta con ar-dor, a la be-lla
o-ne-tsi za-gun. Ze-ru-ko i-zar-a-ri A-
dai-gun.
pu-raes-tre-lla cas-ta Madre del a-mor.
ma txit gar-bi-a-ri go-goz kan-ta za-yo-gun.
ma-txo

ESTROFA

1. | Oh Se-ño-ra, fiel Pas-to-ra de los
1. Jau-na-gan-dik be-ra-gan-dik zu ze-
zui-zan
va-les del E-dén, go-zo san-to, dul-ce en-
ra-de au-tu-a oin-pe-tze-ko, za-pal-
za-ra rit. Al Coro
can-to de los o-jos que te ven.
tze-ko Lu-zi-pe-fen bu-ru-a.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 7. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao.)

- | | |
|---|--|
| 2. Tu cayado venerado,
Protegiéndonos está,
Y al sonido del silbido
Fiel tu grey, segura va. | 2. A ze pozal
Guk biotza
Daukagu lertu nairik,
Gure Ama
Ain laztana
Zu zerala zarala jakiñik. |
| 3. Quien te adora, quien te implora,
Tu socorro bienhechor,
En el alma siente calma,
Siente célico fervor. | |

153.—NOCHE Y DIA

O ZEIN EDER
(melodía vasca)

Un poco movido.

N. Almandoz, Pbro

No-chey dí-a len-gua mí-a him-nos
O zein e-der zein go-zo-ro za-kust
can-ta con ar-dor. A la be-lla, pu-raes-
A-ma ne-re-a. Ze-ru-e-tan i-
neu-re-a.
tre-lla, cas-ta Madre del a-mor.
zar zu-ri, ze-lai-e-tan lo-re-a.
ze-la-ye-tan
ESTROFA
Oh Se-ño-ra fiel Pas-to-ra, de los
Al-men-tsu-a, ba-da, ze-ra ze-ru,
za-ra

va-lles del E - dén go - zo san - to, dul - ceen -
men - di ta i - bar; e - gin ni lu - fe -
can - to de los o - jos que te ven.
an lo - re, goi ur - di - ñe - an i - zar.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 137)

154.—NOCHE Y DIA

O ZEIN EDER

Andante sostenuto.

N. Otaño, S. J.

mf CORO
No - chey dí - a, Len - gua mí - a, Him - nos
O, zein e - der, zein go - zo - ro za - kust,

can - ta con ar - dor A la be - lla, cla - ras -
A - ma ne - re - a, Ze - ru - e - tan i - zar
neu - re - a.

tre - lla, Ma - dre ex - cel - sa del Se - ñor. *Fin*
zu - ri ze - la - ie - tan lo - re - a.
ze - la - ye - tan

ESTROFA *Devotamente*

mf Oh Se - ño - ra, Fiel Pas - to - ra de los
Al - men - tsu - a, ba - da, ze - ra ze - ru
za - ra

va - lles del E - dén; Go - zo san - to, Dul - ceen -
men - di ta i - bar; e - gin ni lu - fe - an

can - to de los o - jos que te ven. *al*
an lo - re, goi ur - di - ñe - an i - zar.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 138 y •El Mensajero del C. de Jesús•, Bilbao)

155.—NOCHE Y DIA

O ZEIN EDER

G. Mathtoll

SOLO *Con afecto*
No - chey dí - a, len - gua mí -
O zein e - der, zein go - zo -

a, him - nos can - ta con ar - dor a la be - lla
ro za - kust, A - ma ne - re - a, ze - ru - e - tan
neu - re - a,

pu - ras - tre - lla cas - ta Ma - dre del a - mor.
i - zar zu - ri ze - lai - e - tan lo - re - a.
ze - la - ye - tan

No - chey dí - a, len - gua mí - a, him - nos can - ta
O zein e - der, zein go - zo - ro za - kust, A - ma

con ar - dor a la be - lla pu - ras -
ne - re - a, ze - ru - e - tan i - zar
neu - re - a,

tre - lla cas - ta Ma - dre del a - mor.
zu - ri ze - lai - e - tan lo - re - a.
ze - la - ye - tan

CORO Tenor 1º y 2º

Oh Se- ño - ra, fiel Pas - to - ra de los
Al - men - isu - a, ba - da, ze - ra ze - ru,
Bajo
za - ra,

1.
va - lles del E - dén, go - zo san - to dul - ceen -
men - di ta i - bar, e - gin ni lu - ré - an

can - to de los o - jos que te ven. Oh Se -
lo - re goi ur - di - ñe - an i - zar. Al - men -

2.
San - to dul - ceen - can - to de los o - jos
ni lu - ré - an lo - re goi ur - di - ñe -

que te ven. De los o - jos que te ven.
an i - zar. Goi ur - di - ñe - an i - zar.

156.—OH, MARIA, MADRE MIA

NERE AMA
Canto popularizado

M.M. (♩ = 72) Andante masso

Arm. de N. Otaño, S. J.

Coro

Oh Ma - ri - a, Ma - dre mi - a, oh con -
Ne - re A - ma txit las - ta - na, ni zu -
on zat - re -

sue - lo del mor - tal, am - pa - rad - me y gui - ad - me a la
re - tzatar na - zu. La - gun - du ta gor - de be - ti ze - ru -
izat ar - tu nai - zu.

pa - tria ce - les - tial. Am - pa - rad - me y gui - ad - me a la
ra - tu na - za - zu. La - gun - du ta gor - de be - ti ze - ru
na - gi - zu.

Fin ESTROFA
pa - tria ce - les - tial. Con el
ra - tu na - za - zu. A - ma

Ang - el de Ma - ri - a las gran - de - zas ce - le - brad trans - por -
ba - tek e - zin ba - du se - me - a gaiz - kii - ku - si, no - la
ba - dau ze - lan

ta - dos deg - le - gri - a sus fi - ne - zas pu - bli - cad.
a - ma - rik o - ne - nak al i - san - go nau u - tzi.
i - txi.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 7. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao.)

- De sus gracias tesorera
La nombró tu Redentor,
Con tal Madre y Medianera
Nada temas, pecador.
- Pues te llamo con fe viva,
Muestra, oh Madre, tu bondad,
A mí vuelve compasiva
Esos ojos de piedad.

- Deabruak, griña txafak
Eta mundu galduak
Gogaituta nauke, Ama,
Luzatu zure eskuak.
- Negafezko erbestean
Asko igarotzen degu dogu;
Gure malko samintsuak
Añen, Ama legortu.

157.—OH MARIA, MADRE MIA
NERE AMA

L. Iruarrizaga, C. M. F.

Moderato

Coro

Oh Ma - ri - a, Ma - dre mí - a, oh con -
Ne - re A - ma txit laz - ta - na, ni zu -
on zu - re.

sue - lo del mor - tal, am - pa - rad - mé y gui - ad - me a la
re - tzat ar na - zu, la - gun - du ta gor - de be - ti ze - ru -
tzat ar - tu nai - zu, Cantores algo movdo

pa - tria ce - les - tial. 1. Quiena ti fer - vien - te
ra - tu na - za - zu. 1. A - ma ba - tek e - zin
na - gi - zu.

cla - ma ha - lla glo - ria en el pe - sar, pues tu
ba - du se - me - a gaiz - kii - ku - si, no - la
ba - dau ze - la

nom - bre luz de - rra - ma go - zo y bál - sa - mo sin par.
A - ma - rit o - ne - nak al i - zan - go nau u - tzi.
i - txi.

(Acomp. Sel. del P. Plana, n.º 149 y Ob. Comp. de L. Iruarrizaga, v. II. pág. 92)

158.—PASTORA DIVINA

GUZTIA EDERRA

J. M.ª Usandizaga

Allegretto

Pas - to - ra di - vi - na, se - guir - te yo
Guz - ti - a e . de - fa ze - ra, zu Ma -
za ra, Fin

quie - ro por va - lles y o - te - ro tus hue - llas en pos.
ri - a, sor - tze - tik ze - ra - la e - fu ga - be - a.
za - ra - la ba - ge - a.

1. Tu grey des - va - li - da gi - mien - do te im - plo - ra, es -
1. Ber - di - ñik ez du - an i - zar e - de - re - na, zo -
Bar - di - ñik ez da - ben.

cu - cha, Se - ño - ra, su ar - dien - te cla - mor.
ra - ga - fi - e - na ze - ra, Ma - ri - a.
za - ra

(Acomp. Mús. Sacro Htsp.)

2. Por montes y valles
Caminas hermosa
Con grey venturosa
Delante de ti.
2. Grazien itufi
Aitutzen ez dana,
Gureizat zera zara Zu,
Ama laztana.
3. Afosa txit ain edera
Lirio gozoa,
Zugan arkitzen da
Zeru osoa.

159.—ROGAD POR NOS

ZERU ETA MUNDUAK

Moderato

Popular

Oh Vir - gen sin man - cha, oh Ma - dre de a - mor, el
Ze - ru - e - ta mun - du - ak Zu - re - kin - poz - tu - rik, kan -
Coro

án - gel te o - tres - ca mi sa - lu - ta - ción. Ro - gad por
ta kan - ta - ri dau - de bi - o - tsak su - tu - rik. A - gur, a -
da - gor

nos, oh Ma - dre de Dios. Ro - gad por nos, oh Madre de Dios.
gur, a - gur Ma - ri - a. A - gur, a - gur guz - tiz gar - bi - a.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 146)

2. Tú eres el orgullo
De Dios Creador,
Y el fruto más digno
De la Redención.
2. Maria, sortu zianen
Orban gabekoa bagekoa,
Donetasun guztiaz
Apaindutakoa.
3. Las gracias emanan
del trono de Dios,
Y todas confluyen
En tu corazón.
3. Oñ - azpain lerturik
Luzbel'i burua,
Garaitu dezu dozu, Ama,
Betiko inpernuia.

160.—ROTO EL CORAZON
GOGO LARRI TA

Andantino

P. Donostia

1. Ro-to el co-ra-zón por cru-el su-
1. Go-go la-fi ta-bi-otz i-lu.

frir, En la vi-da voy sin go-zar, Madre del Se-
naz A-maikusten ba-gai-tu-zu, Po-za da-kar-

ñor Es-tre-lla gen-til, Calma mi do-lor con tu paz.
zun i-zar e-dor oi, Go-ien a-ger za-tza-ki-gu.
a-ger-tu za-ki-guz.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 167)

- De un cielo sin fin la felicidad,
la eterna visión de mi Dios
quiero conseguir, Virgen sin igual,
por la mediación de tu amor
- Goizeko izar, argi-ekarle
Gure atsegiñ onena,
Efuki zaitte, erakuzguzu
Zeruko hiede zuzena.
- Reina celestial, Madre de Jesús,
esperanza del pecador,
entre tanto mal, guíame tu luz,
a la posesión del Señor.
- Izar argitsu atsegingafi
Kristauen argizalea,
Iltas afotu suminkofari
Eman emon zaiozu pakea.
eiyozu bakea.

161.—SALVECILLA

M M (♩ = 92) AGUR ERREGIN

Pueblo

Sal-ve, Se-ño-ra, Rei-na del cie-lo, Madre y con-
A-gur E-fé-gin goi-en-goi-e-na, poz bi-ka-
go-yen-go-ye-na,

sue-lo del pe-ca-dor vi-da y dul-zu-ra, nuestra es-pe-
ñe-na gu-re-tza-ko, Zu ze-ra be-ti, A-má mai-
za ra *Fin*

ran-za, na-ve se-gu-ra de sal-va-ción.
te-a, zu-zen-bi-de-a ze-ru-ra-ko.

Cantores

Los des-gra-cia-dos de E-va-na-ci-dos, siempre a-ñi-
E-ba-ren u-me er-bes-te-ku-ak nai-ga-be-
gi-dos so-los se ven: Vuel-ve a-bo-ga-da,
tu-ak ga-toz, A-ma, sa-min-ta-su-nez

vuel-vea nos- o-tros la tu mi-ra-da fuen-te del bien-
e-ta ne-ga-féz poz-ki-da bi-la Zu-re-ga-na.

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 8. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao)

- A ti de gracias y dones llena
dicen su pena con triste voz,
los desterrados en este valle,
los condenados siempre a dolor.
- Y en tanto ¡oh dulce Virgen piadosa!
pura y hermosa, Madre de Dios,
pues aguardamos santas promesas,
tiernos rogamus ruegos por nos.
- Edeñak dira zure begiak,
Maitagafiak dira gustiz:
Itzul itzazu itzuli eizuz beti gugana
Ama Laztana, bai efukiz.
- Ama gozoa, gorde gaitzazu gagizuz,
Lagun zaiguzu eizuzu erbestean,
Beti-betiko or gora-gora
Zure ondora joan gaitean.

162.—SALVE, ESTRELLA CLARA

Andantino AGUR JAINKOAREN AMA

P. Donostia

Coro

1. Sal-vee-tre-lla cla-ra Del mar ma-dre be-lla,
1. A-gur Jain-ko-a-ren A-ma mai te e-de-fa,

de Dios siempre Vir-gen, de los cie-los puer-ta,
Ze-ru-ko a-te-a, I-tsa-so-koj-za-ra,

de Dios siempre Vir-gen, de los cie-los puer-ta.
Ze-ru-ko a-te-a, I-tsa-so-koj-za-ra.

N. B. Puede alternar en este canto el pueblo con los cantores.

Andte Cantores

2. O - yendo a - quel A - ve que Ga - briel di - je - ra,
2. Ga - bri - e - len ao - tik goi - a - gu - faar - tu - rik,

Vuel. todo E - vael nom - bre en paz nos a - sien - tas,
i - gu - zu pa - ke - a e - tsa - iak goi - tu - rik,
ba - ke - a e - tsa - yak

vuel. todo E - vael nom - bre en paz nos a - sien - tas.
i - gu - zu pa - ke - a e - tsa - iak goi - tu - rik,
ba - ke - a e - tsa - yak

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 168)

3. Al preso desata
luz al ciego presta
"todo mal disipa
todo bien impetra"
4. Muestra que eres Madre,
por Ti nos atiende
"quien por nos naciendo
tuyo ser ansía."
5. Virgen sin segunda,
sobre todas tierna
"haz humilde y casta
a tu prole absuelta."
6. Danos vida pura
y una senda cierta
para, a Jesús viendo,
gozar dicha eterna."
7. Gloria al Padre, al Hijo
y Espíritu sea,
y las tres Personas
un solo honor tengan."

3. Itsuak argitu,
Lotuak askatu,
"Ongiak eman ta
On dana emon ta
Gaizkiak oncatu
Txar danak ondatu."
4. Zuk gure otoizak,
Amatxo, eskañi
"Zugan gureganik
Gizondu zanari."
5. Birjiña edefa
Bigun, berezia,
"Oil egin nabezuz nagizu
Garbi, aratz, ezta."
6. Bide zuzenetik
Galbiltzan iguzu.
"Ta il ondoan Jesus
Erakutsi eiguzu."
7. Ospea Aitari
Eta Semeari,
"Ta biotatiko
Gogo Doneari."

163.—SALVE POPULAR

AGUR ERREGIÑA

Coro

Pueblo

Dios te sal - ve. Rei - na y Ma - dre de mi - se - ri - cor - dia.
A - gur E - re - gi - ña, A - ma - e - ru - ki - o - ra:
A - gur E - te - gi - ña, A - ma - e - ru - ki - o - ra.

Vi - da, dul - zu - ra es pe - ran - za nues - tra,
gu - re bi - zi, go - zo ta i - txa - ro - pe - na,
Geu - re bi - zi - tza, go - zo - ta - sun e - tai - txa - ro - pe - na,

Dios te sal - ve. A ti lla - ma - mos los des - terra - dos hi - jos de E - va
a - gur! Zu - re dei - ez gau - de E - ba - renu - meer - beste - tu - ok:
a - gur! Zu - ri de - yez ga - goz E - ba - renu - meer - beste - tu - ok:

a ti sus - pi - ra - mos, gi - mien - doy llo - ran - do,
zu - ri ai - ez - ka, an - tsiz ta ne - ga - fez
an - tsiz e - ta ne - ga - fez ga - tor - ki - zuz

en es - te va - lle de lá - gri - mas. E - a, pues, Se - ño - ra,
ne - gar - e - ri o - ne - tan, E - a ba - da, i - tzu - li - tza - zu,
ne - gar - e - ri o - ne - tan E - a ba - da,

a - bo - ga - da nuestra, vuel - ve a nos o - tros e - sos tus o - jos
gu - re bi - tar - te - ko on - o - fek, i - tzu - li gu - ga - na
geu - re bi - tar - te - ko An - dra - a, zeu - re begie - ru - ki - tsu o - reik

mi - se - ri - cor - dio - sos y des - pués des - te - des - te - tie - rro
zu - re be - gie - ru - ki - tsu o - iek, e - ta er - beste onen - on - do - ren
gu - ga - na bi - ur - tu e - gi - zuz, e - ta er - beste onen - on - do - ren

3. El Señor libró tu alma,
Oh, Virgen, de todo mal,
Líbrame Tú a mí, Señora,
De toda culpa mortal.
4. El Señor llenó de gracia
Tu precioso corazón,
Lléname Tú a mí, Señora,
Del amor santo de Dios.

3. Aingerutxo dana, jatoriz
garbi ta txuri dago,
Jesus'en Ama zerata zarata
Zu askoz txuriago zuriago.
4. Aitak alaba kutun zaitu,
Gogo Deunak emazte,
Semeak, Belen'dik onuntz,
bere Amaitxo maite.

166.—TOMA, VIRGEN PURA JAINKOAREN AMA

Moderato

Melodía popular vasco-francesa



To-ma, Vir-gen pu-ra, nues-tros co-ra-zo-nés; no nos a-ban-
Jain-ko-a-ren A-ma, A-ma guz-tiz o - na, zai-tu - gu



do-nés ja-más, ja - más; no nos a-ban-do-nés ja-más ja-
mai-te be-ti, be-ti; zai-tu - gu mai-te be-ti, be-



más. 1. Mil que-ru-bes be-llos or-lan tu do-sel
ti. 1. Gu-re-es-ker-gaiz-to-ak zu-re bi-o-tza



que-ro-estar con e-llos, Vir-gen llé-va-me; con-tigo en el
du-te er-di-ra-tzen, sa-mu-ra bai-ta; gu-tzaz i-zan
da be



cie-lo, cal-ma-do mi-an-he-lo, qué fe-liz se-ré,
za-zu be-ti e-fu-ki-a, be-ti, be-ti,
ei-zu

(Acomp. Antología del P. Alcácer, n.º 185)

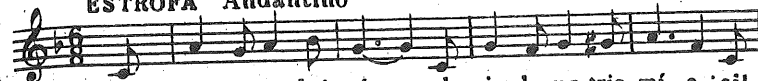
2. Gugandik etsaiak etsayak bialdu itzazu egizuz,
Guganoniz begiak itzul itzazu egizuz,
Ama guziz ona, gure alde egizu,
Beti, beti.
3. Zureak betiko izan nai degu dogu,
Zure biotz onak artuko gaitu,
Ama guziz ona, maitatzen zaitugu,
Beti, beti.

167.—UN DIA A VERLA IRE ZERURA BEAR DET ZERURA BEAR DOT

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Popular

ESTROFA Andantino



1. Un dí-a a ver-la-i-ré al cie-lo pa-tria mí-a ¡si!
1. Ze - ru-ra be-ar det, ze - ru-ra gu-ra e-fi-ra, ta



yo ve-ré a Ma - ri - a ¡oh! sí, yo la ve-ré. Al
gu-re A-ma Ma - ri - a an i - ku-si - ko det. Ze -



cie-lo al cie-lo, sí. Un dí-a a ver la i-ré. Al
ru goi-goi-an, bai, an-txe i-ku-si-ko det Ze -



cie-lo al cie-lo, si un dí-a a ver-la-i-ré.
ru goi-goi-an, bai, an-txe i-ku-si-ko det.
goi-go-yan, dot.

2. Un día a verla iré
Aquella Virgen bella,
Y yendo en pos de ella
mi amor le cantaré.

2. An ikusiko det dot
Ama zoragafia
Ta aren sortze garbia
Nik abestuko det dot.

168.—VENID Y VAMOS TODOS GOAZEN, GOAZEN GUZTIOK

Popular

Moderato

Coro



Ve-nid y va-mos to-dos con flo-res a por-
Goa-zen, goa-zen guz-ti-ok Bir-ji-ña A-ma-ga-



ti - a, con flo-res a Ma - ri - a que Ma - dre nues-tra
na, es-kein-tze-ra bi-o-tzez lo-re-txo e-der ba-

es, con flo-res a Ma-ri-a que Ma-dre nues-tra
na, es-keintze-ra bi-o-tzez lo-re-txo e-der ba-

ESTROFA

es. 1. De nue-vo a-quí nos tie-nes, pu-
na. 1. Lo-re mo-ta guz-ti-ak lu-

ri-si-ma don-ce-lla, más que la lu-na be-lla pos-
fa-ren ga-ñe-an zu-re an-tze-ko di-ra e-

tra-dos a tus pies, pos-tra dos a tus pies.
der-ta-su-ne-an, e-der-ta-su-ne-an.

(Acomp. Colección P. González, n.º 323)

2. Tu poderosa mano
Defiéndanos, Señora,
Y siempre desde ahora
A nuestro lado estés.

2. Berdiñik barditnik ez dezula dozula
Garbitesunean
Lirio edefak dio diño
Arantza-tartean.

169.—VENID Y VAMOS TODOS

GOAZEN, GOAZEN GUZTIOK

Andantino

Popular

Coro

1. Ve-nid y va-mos to-dos con flo-res a por-
1. Goa-zen, goa-zen guz-ti-ok Bir-ji-ña A-ma-

fi-a, con flo-res a Ma-ri-a que Ma-dre nues-tra
ga-na. Be-ra da ma-ya-tza-ren lo-re-rit o-ne-

Solo Coro Solo

es. Ve-nid, ve-nid, ve-nid y va-mos to-dos, ve-nid, ve-
na. Goa-zen, goa-zen, goa-zen, kristau guz-ti-ok, goa-zen, goa-

Coro

nid, que Ma-dre nuestra es. 2. De nue-vo aquí nos tie-nes, pu-
zen Bir-ji-ña A-ma-ga-na. 2. E-men-txen ar-ki ge-ra, A-
E-men aur-ki-tu ga-ra, A-

ri-si-ma don-ce-lla, más que la lu-na be-lla, pos-
ma-txo txitgar-bi-a, zu-ri be-tie-man nai-rik po-
ma-txo so e-mon po-

Solo Coro

tra-dos a tus pies. Ve-nid, ve-nid, ve-nid y va-mos
zi-kan bi-zi-a. Goa-zen, goa-zen, goa-zen kristau guz-
ze-tan

Solo Coro

to-dos, ve-nid, ve-nid, que Ma-dre nues-tra es,
ri ok, goa-zen, goa-zen Bir-ji-ña A-ma-ga-na.

(Acomp. Colección P. González, n.º 324)

170.—PLEGARIA A LA VIRGEN
GURE AMA MAITEA

Letra vasca de V. Aramburu, Pbro.

G. de Arabaolaza, Pbro.

Solemne

Coro popular

Vir-gen lle-na de a-mo-res a-lli-gi-da Ma-dre,
Gu-re A-ma mai-te-a, A-ma-rik o-ne-na,

no nos ol-vi-des, Ma-dre de los Do-lo-res.
zu-re be-gio-iek i-tzu-li, bai, gu-ga-na.
o-reik bi-ur-tu,

Coro de Capilla
amoroso

Ven venid Ma-dre do-lo-ri-da! y al-cán-zanos el
Gu, A-ma, zu-re ba-be-se-an a-ren be-ti zai gai-
zain du

meno

cie - lo; trá - e - nos dul - ce con - sue - lo, pues que tu - yos
tza - zu; zu - re - ak be - ti nai de - gu, gu - gon dik i -
gai - zuz; do - gu

ESTROFA a SOLO
sentido

so - mos, Ma - dre mí - a. Que sin Ti, Vir gen Ma - ri -
ñoiz e - re ez al - den - du. Zu - gan dik u - fun - tzen da -
be - re u - tin - tzen

bien declamado rit. con terneza

a, no hay más que luchas y do - lo - res, que sin Ti los pe - ca -
nak ez dau - ka be - re - kin pa - ke - rik; Zu ga - be pe - ka - ta -
ba - ke - rik; Zu ba - ge

afectuoso

do - res vi - vensin ha - llar bo - nan - za, que sin Ti no hay espe -
ri - ak ez dau - kai - lu - na bes - te - rik. Zu gu - re i - txa - ro -

rit.

ran - za, no hay fe, no hay paz, ni hay a - mo - res. *Se repite*
pe - na, Zu gu - re pa - ke - a, A - ma mai - te - a. *Ven a 3 voces y*
Virgen a 1 voz
gu a 3 voces y
gure a 1 voz
ba - ke - a,

(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 378)

171. — AMA MAITE MARIA

Efikoa

Popular

Geldiro

A - ma mai - te Ma - ri - a, e - gi - gu - zu la - gun zu -
re bi - tar - tez Je - sus i - ku - si de - za - gun, zu - re bi - tar - tez
da - gi - gun.

rit

Je - sus i - ku - si de - za - gun. Ain - geruz - ka li - ri o
da - gi - gun.

txit e - der - ga - ri - a u - sai gozozko lo re ze - ru - tik je - txi -
ain u - sain ja - txi -

a; gor - de na - za - zu, A ma gaz - tiz mai - ta - ti -
a na - gi - zu,

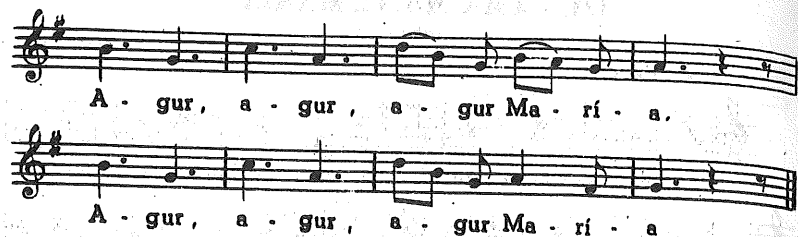
a, ez de - za - dan zi - kin - du on - bi - degar - bi - a.
da - gi - dan

2. Zure koroi edetak ugarituzeko
Afen eskatzen dizut dautzut lagun egiteko,
Atoste zatoze, bai, gazteak zeruratuzeko.
Birjiña deiez deyez dago argana juateko.

172. — AR GAITZAZU, AMA
ARTU GAIUZU, AMA

1. Ar gai - tza - zu, A - ma o - na; A - me - tan ze - ra ez - ti -
Ar - tu gai - zuz, zara

e - na. A - toz a - toz la - gun - tze - ra, e - tsa - ie - ta - tik gor - de - tze - ra.
Zatoz, za toz e - tsa - ye - ta - tik



2. Zugar degu dogu uste ona,
Zurea da gure biotza,
Zu zera zara gure izafa
Zure baitan da gure indafa.
3. Zuk aldesten dituzanak dozuzanak
Ditu onesten onesten dauz Seme Jaunak
Zure aufak egalpean
Sar itzazu sartu eizuz denak batean.
4. Iltzako iltzeko ordu beltzean baltzean
Ar gaitzazu artu gaizuz gu besoetan.
Izan bedi azken itza
Eta azken gure otoiitza.

173. - AURRERA

Erikoa

Popular

Au - fe - ra, kris-tau fe-dez be - te - ak, au - fe -

ra Ma - ri - a - ren - ga - na. Au - fe - ra, bai, gaur es - kei -

tze - ra denok bi - ots e - der ba - na. Be - gi - ra an gu - re

A - ma, be - gi - ra zeñe - de - ra dan. Ez da je - txi A - ma o -
ja - txi

be - rik ze - ru goi - tik lu - fe - ra. Gu - re A - ma bi - o - tze -
Ge - ra be - ti, ge - ra bi -

ku - a mun - du - a - ren er - di - an E - fe -
zi - a gu - re e - tsai go - go - fa - kin su ta

giñ ko - roi - a - tu - a - i - ku - si ar - te - an,
gar ba - da - toz e - re in -

2.
per - nu bel - tza - kin. Zu i - zango ze - ra, Zu i - zango zera,
bal - tza - kin. za - ra, za - ra,

A - ma, bai, eus - kal - du - nen E - fe - gi - ña, gu - re e - fi -

en a - tse - gi - ña. Bes - te A - ma - rik ez de - gu nai.
do - gu

En - tzun be - za, en - tzun be - za De - a bru - ak zu -
be - gi, be - gi

re oñ - az - pi - an za - pal - du - ak. Go - gor be - ti, go -

1. 2.
gor e - tsai a - ri, go - ra Ma - ri - a - ri, bai. En - go -
e - tsa - ya - ri,

ra Ma - ri - a - ri. Au - fe - ra, bai, ta au - fe - ra

be - ti kris-tau eus-kal-dun-en fe-de su - tu - a, au - re.
ra, bai, gu-re-kin da - tor A-ma Bir - ji - ña Garbi Sortu - a

174.—BIRJIÑA GUZTIZONA

Astirotxo *V. Gotcochea, Pbro.* *Eriak*

Bir - ji - ña guz-tiz o - na, ze -
ru-ko E-re - gi - ña, ar - tu zai-gu-zu
ei-gu-zu
ko - roiguk lo-rez e - gi - ña. Bir - ji - ña guz-tiz o - na,
ze - ru-ko E-re-gi - ña, ar - tu zai-gu-zu
ei-gu-zu
ko - roiguk lo-rez e - gi - ña Lo - re guz-ti - ak
Lo ra
du - te e - der-ta-sun be - re-na, ba - ño zu ze - ra
da - be eu - re-na, ba - ña zu za - ra
lo - re da - ne-tane-de - fe-na. E - guz-ki - a ba-ño
lo ra
e - re ze - ra e - de-ra - go; zu - ri be - gi - ra
be - re za - ra
e - zin as - per-tu-rik na - go.

175.—BIZITZAREN EKAITZETAN

1. Bizitzaren ekaitzetan
Zera zara gure izaña,
Bere trapatz gaitzetan
Ez dezala dayela jo ondafal
O Maria! itxas aundin
Izaña ekaitzetan,
Ekartzu ekazu neri indaño,
Ito ez nadin gaitzetan.
2. Izar eder, zoriona,
Gure Ama neketan
Zuk ekartzu ekazu ongiroa
Guk biotzez otaitzetan.
O Maria! gure itxaso
Aundia bare zazu yatzu,
Zuk argiz on bide zazu onbideratu
Gure biotz ergela.

(Eresia 66'garen zenbaktan)

176.—ERLETXOAK LOREAN
ERLATXOAK LOREAN

Er - le - txo - ak lo - re - an dau-ka go - za - me
Er - la - txo - ak
na, A - ma, zu ze - ra ne - re lo - re - rik o - ne -
za - ra ni - re lo - ra - rik
na. Ar - tu na - za - zu, ba - da, zu - re ma - ga - le -
na - gi - zu,
an, or-txen ar - ki - tu - ko det ez - ti - a lo - re - an.
dot

2. Abestu bear degu dogu Gora Ama Neskutsa!
Eskeni dagiogun berari biotza,
Eskatu dagiogun guretzat laguntza,
Egizko Ama da ta Ama lez on utsa.
3. Pagoaren azpian artalde a iduri,
Zure onetan gaude gagoz begiratzu zuri.
Zaindu gaitzazu gägizuz, ba, Ama, betiko gaitzetik,
Zureak nai degu dogu izan orain eta betik.

177.—GAU TA EGUN

Gau ta egun jardun zaiogun *dagigun*
 Poz alatez *alatez* kantari
 Izar eder argia dan
 Jainkoaren Amari.

1. Goiz sentiko lore *lora* polit
 Lore *lora* sortu befia *barfia*
 Goiko Jaunak lar tártean
 Lauso gabe *bage* azia.
2. Igo bedi zéruraño
 Zure lufun eztia
 Jauna bera zoratzen dun *daun*
 Usai zoragafia.

(Eresta 152'garen zenbakian)

178.—GOAZEN ERAMATERA

GOAZEN EROATERA

Andante

Guztiak

N. Almandos, Pbro.

Goa - zen e - ra - ma - te - ra lo -
 e - ro - a - te - ra
 re - ak u - ga - ri bi - o - tze - ti - kan mai - te de -
 rit. gun A - ma - ri Lo - rez ko - roi - tu - tze - ra, goa -
 gun Lo - raz
 zen gu kan - ta - ri gor - de gai - tzan A - ma - txok txu -
 Abeslariak
 kun e - ta gar - bi.
 rit. Goa - zen A - ma - txo -
 ga - na el - kar - ga - na - tu - rik lo - re - sor - ta gu -
 lo - ra sor - ta

zi - ak ko - roi - bi - ur - tu - rik. A -
 malen e - gon a - ren lo - rez a - pain - du - rik, a -
 lo raz
 rit. pa - fia - go jar - tze - ra gaur guk ko - roi - tu - rik.
 (Acomp. Arilla-Pamplona)

179.—GURE AMA

Gure Ama txit ain laztana!—Jesus'en izenean
 Gorde gaitzazu gagizuz betiko—Gaur, zure biotzean.

1. Zeru zelai—Guztiz alai
 2. Mila aingeru—Zure inguru
- Erdiaren erdian—Jafi bedi Pozez soñu gozuan,—Zu goratzen
 Jargoi argi—Eta graziz be:ean. Eta ainizatzen—Beti daude zeruan.
 dagoz

(Eresta 157'garen zenbakian)

180.—IKUSTEN-AGUR MARIA

Isabel Güell

Geldiro Batzuek

I - kus - ten de - ta - ni - an e - gun sen - ti - a
 do - da - ne - an Eñiak
 rit. jai - ki - tzen - naiz e - sa - naz; A - gur Ma - ri - a. A - gur Ma -
 naz
 ri - a, a - gur, a - gur. Sor - tzez gar - bi - a, a - gur, a - gur.

(Acomp. «Cantemus Domino»)

2. Goyen gora danian
 Gure eguzkia,
 Pozez b. otzak dio diño:
 Agur Maria!

3. Eguna eskutarzean
 Beltzez baltzez jantzia:
 Auspez jafirik diot diñot:
 Agur Maria!

181. -ITXARO DAIGUN

R. M. Azkue, Pbro.

Eftiak

1. itxa-ro dai-gun A-ma o-na-gan zo-ri-o.
 ne-ra jo-a-te-a, be-re-da-la-ko Jau-nak e.
 gin da ze-ru e-de-fa-ren a-re-a

Abeslartak

1. A-ma gu-re, a goi-e-tan da-go ze-ru-e.
go-ye-tan
 ta-ko e-der-ga-fi. Be-re se-me-ak ga-biltz lu-
DC
 fe-an ne-ga-rez e-ta e-fu-ka-fi

2. Ail nere Ama, etzaite aztu
 Naizela nazela Ebaren umea
 Jesus leztenak Kalbarioan
 Zuri emandako emondako semea.

182. - LORE GARBIA

LORA GARBIA

Batzuek Alaikiro

1. Lo-re gar-bi-a kan-tu go-zo-ak Zu-ri po-zik es-
Lo-ra
 kein-tze-an ar-tu, o A-ma! Ne-re bi-o-tza
Neu-re

Eftiak

gor-de zu-re bi-o-tze-an. Ar-tu, o A-ma!
rit.
 ne-re bi-o-tza gor-de zu-re bi-o-tze-an.
rit.
 neu-re

2. Mendi gañetik
 Eguzki argia
 Gozoro dator goizean,
 Gozoroago
 Goiko doaria *doaya*
 Gure animan sortzean.

3. Argi gaitzazu argitu gaituz
 Izar Maria
 Zerueta bidean,
 Ibil gaitzen gaitzean
 Jesukristoren
 Sinismen argi batean.

183. - TXORIAK ABIA BAI DUTE

TXORIAK ABIA BAI DABE

Guziok

Txo-ri-ak a-bi-a bai du-te, ne-ro-nek
da-be,
 e-re nai nu-ke. Zu-re ma-ga-le-an e-gi-da-zu,
be-re
 ni o-ne-la zo-ri-on-tzu, Bai, A.
Batzuk
 ma! Zu-gan-dik u-run i-bi-li naiz, be-ña gaur-
u-tin *Guziok* *Batzuk*
 ti-kan Zu-re-kin nai, Bai, A. ma! Ne-re go-

go-ai e-kai-tze-tan eu-tsi di-'o-na Zu ze-ra
dau-tso-na za-ra

Guziok Batzuk
bai. E-ne A-mal o-ben-bi-de-tik i-ges-ein

Guziok
da Zu-gan i-ga-ro nai bi-zi-tza. Bai, A-

Batzuk
mal Zu-gan bi-zi-az Zu ta Je-sus be-ti-i-kus-

Guziok
te-a e-gi-da-zu. Bai, A-mal

(Org. lag. Jaungoiko-Zale)

184.—UME-ZURTZ ERRUKARRIA

1. Ume zuriz efukafia
Mundu ontan negafez,
Aiezka ayezka, zuri begira,
Atsedan apur naiez nabez.
Naigabez diranen Ama,
Naigabez zularua,
Zure malkoaz gozatu
Nere nire biotz-zo:ñak.

2. Gau iluna da bizitza,
Leize zuloak nun nai,
Izar argi beafean
Estu-estu arkitzen neiz naz.
Izar argi distitsua
Zeru goyan Maria,
Lesatu nasaitu zure biotza,
Krisiau pekataria.

(Eresia 66'ngo zenbakium)

CANTOS DE CUARESMA Y MISIONES

MIXIO TA GARIZUMAKO ABESTIAK

185.—MISERERE MEI

Gregoriano

Mi-se-re-re me-i, De-us, * se-cun-
dum ma-gnam mi-se-ri-cór-di-am tu-am.

Et secundum multitudinem miserationum tuarum, * dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate mea: * et a peccato meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: * et peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi et malum coram te feci: * ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: * et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: * incerta et occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi.

Asperges me hyssopo, et mundabor: * lavabis me, et super nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et lætitiám: * et exsultabunt ossa humiliata.

Averte faciem tuam a peccatis meis: * et omnes iniquitates meas dele. Cor mundum crea in me, Deus: * et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me a facie tua: * et spiritum sanctum tuum ne auferas a me. Redde mihi lætitiám salutaris tui: * et spiritu principali confirma me. Docebo iniquos vias tuas: * et impii ad te convertentur.

Libera me de sanguinibus Deus, Deus salutis meæ: * et exsultabit lingua mea justitiám tuam.

Domine, labia mea aperies: * et os meum annuntiabit laudem tuam.

Quoniam si voluisses sacrificium dedissem utique: * holocaustis non delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus: * cor contritum et humiliatum Deus, non despicies.

Benigne fac, Domine, in bona voluntate tua Sion: * ut ædificentur muri Jerusalem.

Tunc acceptabis sacrificium iustitiæ, oblationes, et holocausta: * tunc imponent super altare tuum vitulos.

En vez del Gloria Patri, se dice:

Miserere mei, Deus, * miserere mei.

(Acomp. Selección.-P. Plana, núm. 221)

186.—MISERERE MEI

(a 4 voces mixtas)

G. P. de Palestrina

2. Et secundum multitudinem miserati - o - num tu - a - rum:
4. Quoniam iniquitatem meam e go cognos - co:

2. dele ini - qui - ta - tem me - am.
4. et peccatum meum con - tra me est sem - per.

187.—PARCE DOMINE

JAUNA BARKATU
JAUNA PARKATU

Gregoriano

Par - ce Dó - mi - ne, par - ce pó - pu - lo tu -
Jau - na bar - ka - tu bar - ka zu - ree - fi - a -
par - ka - tu, par - ka

o: ne - in æ - ternum i - ras - ca - ris no - bis.
ri: ez a - sa - te - gon be - ti - ko gu - re - kin.
gu - re - gaz.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 220)

188.—AMANTE JESUS MIO

ATOZ PEKATARIA—ZATOZ PEKATARIA Arm. N. Otaño

Adagio molto maestoso

A - man - te Je - sus mí - o, oh cuántos o - fen -
A - toz pe - ka - ts - ri - a a - toz E - lei - za -
Za - toz za - toz

di! Per - do - namie - trá - ví - o y ten - pie - dad de
ra Jaun - goi - ko - a - ren i - tza Go - goz a - di - tze -
mi, y ten - pie - dad de mí. *p* Quien al mi - rar - tee
ra, go - goz a - di - tze - ra. Ez e - gon pe - ka -

xa - ni - me pen - diente de - na cruz, por nues - tras culpas
tu - an, ez e - gon lu - za - ro da - mui - zan ez de -

vic - ti - ma es - pi - rar, buen Je - sús; de com - pa - sión y
za - zun al - pe - fi - kan ge - ro, ez e - gon pe - ka -
gi - zun *CRESC.*

las - ti - ma no sientes el pe - cho heri - do, ha - bién - do te - fen -
tu - an, ez e - gon lu - za - ro, da - mui - zan ez de -

di - do con ne - gra in - gra - ti - tud.
za - zun al - pe - ri - kan ge - ro,
gi - zun

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 210)

- Una ardorosa lágrima
Vierte mi Salvador.
Tiende su vista lánguida
Buscando al pecador.
Ven, ven a mí, hijo pródigo,
Jesús muriendo exclama:
Ven, ven, mi amor te manda,
Dame tu corazón.
- * Pekatuan neuria
Beite ez dezazun dagizun
Adu Jaungoikoak
Zer esaten dizun * dautzun. *
- * Pekatuan oera
Etziten bazera etziten bazara
Bear bada inpernuan
Esnatuko zera * itxartuko zara. *

189. - A MISION OS LLAMA

ARTZAI, AMA DEIKA
ARTZAIN, AMA DEIKA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Popular

Coro

A mi-sión os lla-ma, e-rran-tes o-ve.
Ar-tzai A-ma dei-ka dau-ka-gu ze-ru.
Ar-tzain

jas, vues-tra tier-na Ma-dre la Pas-to-ra ex-cel-
tik: gua-zen ar-di-txu-ok A-ma-ren on-do.

sa. 1. Di-vi-na Pas-to-ra, dul-ces-ma-da
tik. 1. Gal-du-rik ga-bil-tza mal-kar le-go.

pren-da, di-ri-ge los pa-sos de estas
fe-an; da-muz sar nai de-gu gaur zu-
do-gu

tus o-ve-jas, dees-tas tus o-ve-jas.
re la-fe-an, gaur zu-re la-fe-an.

(Acomp. Cancionero del P. Alcácer, n.º 264)

- | | |
|--|---|
| 2. Vuelven al aprisco
Tristes, macilentas,
Por haber pastado
• Venenosas hierbas. • | 2. Late lafa edefagorik
Ez dago lufean,
Jesus degu dogu jaten
• Bere aldarean. • |
| 3. Mas ya arrepentidas
Y en llanto deshechas,
Buscan en tus brazos
• Su esperanza eterna. • | 3. Osoak uluka
Dabiltz elofean,
Zei gaitzazu, Ama,
• Zure babesean. • |

190 - ARREPENTIDO VENGO

DAMU DET JAUNA - DAMU DOT JAUNA

Letra castellana de M. Lecuona, Pbro.

Melodía vasca

p Lento

A-r-re-pen-ti-do ven-go a tus plantas tus pies be-
Da-mu det, Jau-na, bi-otz gu-zi-tik zu nai-ga-
doi nai-ba-

san-do con do-lor, Je-sús que en me-dio de mis pe-
be-tu i-za-na. Ez, ez gei-a-go pe-ka-tu-
ge-tu ge-ya-go

Fin

ca-dos bus-cás-te me con tan-to a-mor. 1. Ha-bién-do-
ri-kan ne-re Jaun-goi-ko laz-tá-na. 1. Mi-ña-ren

me he-cho pa-ra go-zar-te, mi Dios mi luz, mi so-lo
mi-ñez, Je-sus mai-te-a, dau-kat bi-o-tza ler-tu.

bien, in-gra-to he si-do, que te he de-ja-do por u-na
rik, i-ku-si-ri-kan ne-re bi-zi-tza da-na pe-
i-ku-si-a-gaz neu-re

som-bra de pla-cer. Mas com-pa-si-vo, al ver-me he-
ka-tuz be-te-rik. Zu-re o-ñe-ten o-rain nau-
nau-

ri-do por las es-pi-nas, buen Je-sús, tus pies he-
ka-zu be-gi-bi-o-tzak ur-tu-tzen; ba-fu-ba-
ko-zu

ris-te pa-ra bus-car-me has-ta mo-rir en u-na Cruz,
fu-ko negar sa-mi-ñez bar-ka-zi-o-a es-ka-tzen.
parkazi ño-a

(Acomp. Antología PP. Mola-Pérez, n.º 42)

2. Matar a un hombre, si es inhumano,
matar a un padre, ¿qué será?
Matar a un Padre que es Dios y es hombre...
¡Qué horror! Jesús, qué gran maldad!
Pues sois mi Padre, mi más que madre,
y yo os maté... ¡Señor piedad!
Que bien sabéis Vos, no fué malicia,
que fué pasión, fué ceguedad.
2. Gizon-iltzea ilgati bada,
zer ote-da Aita iltzea?
Zu Aita izanik guk il zaitugu,
gure Jaungoiko maitea:
Guk il zaitugu, bañan Zuk ondo
dakizu gure izatea...
zoroak gera, ta ume gaituzu...
Jauna, efuki zaitéal

191. -A TI, JESUS DEL ALMA

PEKATARI AUNDI BAT

P. Donostia

A ti Je-sús del al - ma me lle - va tu bon -
Pe - ka - ta - ri sun - di bat, Jain - ko gu - ziz o -

dad
na, i per - dón de mis pe - ca - dos, pie - dad, Se - ñor, pie -
el - du da Zu - re - ga - na: Bar - ka, bar - ka, Jau -
er - du par - ka, parka,

dad!
na! Mi co - ra - zón he - ri - do del más vi - vo do -
Zau - ri - tu dit bi - o - tza da - mu - rik mi - ñe -
daust

lor mi - se - ri - cordia es - pe - ra de tu di - vi - ña - mor.
nak bai e - ta ken - du i - tza ba - fen - go ob - e - nak.
(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 206)

2. Señor, en tu presencia
ingrato te ofendi:
mil veces, vida mía,
la muerte yo te dí:
verdugo desalmado,
yo te crucifiqué:
¡Por tu pasión y muerte,
Señor, perdóname!

2. Jauna, zure afean
Egin det dot pekatu
Nere gaizakeriaz
Zu zaitut samindu,
Aitor dizut dautzut apalki
Jauna, nere efua,
Barka parka, ontzat ar-zazu
Aii nere damua.

192. -JESUS, MI PADRE AMANTE

JESUS, GURE JAUN MAITE

Letra castellana de M. Lecuona, Pbro.

Popular vasco

$\text{♩} = 42$ Andante

Je - sús, mi pa - dre a - man - te; Je - sús, to - do bon -
Je - sús, gu - re Jaun mai - te Ai - ta mai - te - tsu -

dad!
a, A - rre - pen - ti - do llo - ro, a - rre - pen - ti - do
da - mu de - gu guz - ti - ok, da - mu de - gu guz -
do - gu do - gu

llo - ro al ver mi gran mal - dad, al ver mi gran mal -
ti - ok Zu nai - ga - be - tu - a, Zu nai - ga - be - tu -

dad. 1. Al ver - te a - sí cla - va - do, pen - dien - te de - u - na Cruz, el
a. 1. Jo - si - rik i - kus - te - an Gu - ru - tze o - fe - tan Zu e -

no llo - rar de pe - na, el no llo - rar de pe - na, Je -
fu - kiz, aii bi - o - tza, e - fu - kiz, aii bi - o - tza nork

sús qué in - gra - ti - tud, Je - sús qué in - gra - ti - tud! Mas
u - fa - tu koez du? nork u - fa - tu - koez du? Bai -
dau? dau?

ya no más o - fen - sas; Se - ñor, no más pe - car; A -
ta ba - leu - ka e - re a - ti bi - ur - tu - a. Da -
be - re

rre - pen - ti - do llo - ro, a - rre - pen - ti - do llo - ro al
mu de - gu guz - ti - ok, da - mu de - gu guz - ti - ak Zu
do - gu do - gu

ver mi gran mal - dad, al ver mi gran mal - dad.
nai - ga - be - tu - a, Zu nai - ga - be - tu - a.
ba - ge ba - ge

(Acomp. Antología PP. Mola-Pérez, n.º 43)

2. Tu cuerpo es una llaga
sanguante por mi amor,
y viendo así a mi Padre
¿no muero de dolor?
¡Oh cuánto te he ofendido!
¡oh! cuánto es mi pesar!
arrepentido lloro
al ver mi gran maldad.

2. Burutik ofetara
Gorputz eder ori
Zauri bat egiñikan
Dezu dozu guzi ori
Ai zorigaiztoko
Gure pekatual
Damu degu dogu...

193.—MADRE DE PECADORES

PEKOTARIOK, AMA

Maestoso

Coro

Arm. N. Otaño, S. J

A Dios, Virgen San-ti-si-ma, a Dios pormi ro-gad
Pe-ka-ta-ri-ok, A-ma, Bir-ji-ña zai tu-gu

que no vi-va ni mue-ra en pe-ca-do mor-tal,
zu-gan gu-re bi-o-tza guk i-pentzen de-gu,
do-gu

que no vi-va ni mue-ra en pe-ca-do mor-tal.
zu-gan gu-re bi-o-tza guk i-pintzen de-gu,
do-gu

No quie-ras, cris-tia-no, no quie-ras pe-car
E-gi-zu zuk, Ma-ri-a, gu-ga-tik e-fe-gu

que pier-des pe-can-do la glo-ria in-mor-tal,
e-ri-o-tza ko-or-du-an ez gai-te-zen gal-du,
gai-te-zan

que pier-des pe-can-do la glo-ria in-mor-tal.
e-ri-o-tza ko-or-du-an ez-gai-te-zen gal-du,
gai-te-zan

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 211)

2. Zure izen santuak
L-gundu bekigu;
* Zure Biotz onean
Ustea guk degu dogu.*
3. Jaungoikoaren Ama
Egiñik zakusgu,
* Afen! zure semetzat
Ezagun gaitzazu * ama, artu gaitzuz.*

194.—MISERICORDIA, SEÑOR

ERRUKI ZAITEZ, JAUNA

Popular

Mi-se-ri-cor-dia, Se-ñor, mi-se-ri-cor-dia.
E-fu-ki zai-tez, Jau-na, e-fu-ki zai-tez.

(Acomp. Antología PP. Mola-Pérez, n.º 46)

195.—¡OH DIVINO REDENTOR!
O JESUS GURUTZERA

(Popular vasco)

P. Donostia

¡Oh di-vi-no Re-dentor Por mi en la cruz cla-va-
O Je-sús gu-ru-tze-ra Ni ga-tik i-go ze-ra-
za-ra-

do! A-do-rable Sal-va-dor he-ri-doy des-pe-da-za-
na! Ni jo ta zea-tze ra maiz be-ari zen zai-tu-da-
na!

do Con tu sang-re lá-va-me De mis pe-ca-dos lim-pia-
na O-rai-nzure al-de-ra Bi-ur-tzen naiz, Jaungoiko-
nag
rit.

me, Ah Contem-pla-dotu-pa-sión El lan-toa-hoga el cora-zón.
na, Ai! o-roizai-te o-do-la Ne-re-tzat e-mandezu-la.
e-mondo-zu-la.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 70)

2. Oh santísimo Jesús,
De amor víctima sagrada!
Con las penas de tu Cruz
Sanaste mi alma llagada.
Del infierno librame,
Dios mío, santifícame
Haz que en la hora de expirar
Mis labios te puedan besar.
2. Zure maitetasunak
Ezbanau, Jauna, gaizkatzen
Nere biotz gaiztoak
Suaren gai nau egiten,
Ail zure erabakiak
Benetan nau ikaritzen,
Ail oroi zaitte odola
Neretzat eman emon dezula dozula.

196.—OH PECADOR INGRATO

PEKATARI GAIZTOA

Oh pe-ca-dor in-gra-to, pús-tra-te an-te la Cruz;
Pe-ka-ta-ri gai-z-to-a, da-muz nega-re-gi-zu;

tú e-res quien ha-cla-va-do en e-lla a Je-sús,
pe-ka-tuz Je-sus o-na zuk gu-ru-tze-tu de-zu,
do-zu.

ESTROFA



E - a, co - rramos cristia - nos al Cal - va - rio de pri - sa, a.
Kal - ba - ri - o - ko men - di - ra i - go zai - tez len - bait - len, Je -



lli ti - e - nes cla - va - do a Je - sús en u - na Cruz.
sus i - ku - si de - za - zun gu - ru tze ba - ten il - tzen.
da - gi - zun



To - do es por que te quie - re, to - do es po que te quie - re: De -
Be - gi - ra ze maita - su - na zu - re - zat e - du - ki du - en: Be -
da - ben:



rra - ma to - da su San - gre pa - ra li - brar - te del pe - ca - do.
re o - dol ta bi - zi - a e - man - di - tu sal - ba zai - te - zen.
e - mon

2. Golgota mendi gañean
Ostiral Santu egunez
Jesus gurutzan josirik
Ta bere Ama taigabez.
* Kristauna, zer egin dezu dozu?
Zer, zuk, pekatu egiñez?
Damu zaitetz, eskaruaz
Barkazioa parkaziñoa, bai, negatez. *

197. — PERDON, ¡OH DIOS MIO!

BARKA ZAIGUZU, JAUNA
PARKA EIGUZU, JAUNA

Popular



Per - dón, loh Dios mí - o!, per - dón e in - dul -
Bar - ka zai - gu - zu, Jau - na, bar - ka - tu, baigu -
Par - ka ei - gu - zu, Jau - na par - ka - tu,



gencia, per - dón y cle - men - cia, per - dón y pie - dad,
ri, bar - ka - tu, Je - sus o - na, pe - ka - ta - ri - a - ri.
par - ka - tu,

ESTROFA



Pe - qué ya mi al ma su cul - pa con - fie - sa; mil
Lo - tsa - tu - rik dat ai - tor ne - re pe - ka - tu - a. Zu -
dot



ve - ces me pe - sa de tan - ta mal - dad de tan - ta mal - dad,
ga - na, Je - sus, na - tor o - so da mu - tu - a, o - so da mu - tu - a.

(Acomp. Antología PP. Mola-Pérez, n.º 44)

2. Mil veces me pesa
De haber, obstinado,
Tu pecho rasgado
¡Oh suma bondad!
2. Ni naiz naz gurutze ortan
Josi zaitudana,
Ni iltsea or bertan
* Merezí nuana. *
3. Yo fui quien del duro
Madero, inclemente,
Te puse pendiente
Con vil impiedad.
3. Pozik dezu dōzu ixuri
Zure odol dana
Erakusteko guri
* Zure Biotz ona. *

198. — ¿QUE SON NUESTROS DIAS?

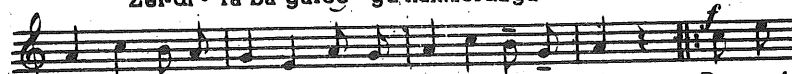
ZERDIRA BA GURE EGUNAK

P. Donostia

Andante



Que es la vi - da co - mounso plo la be - lle - za es u - na flor. Nuestros
Zer - di - ra ba guree - gu - nak zer dagu - re bi - zi - a! I - tza -



dí - as lle - vó el viento y la flor se marchi - tó, Por qué
la - ren ber - din di - ra: non de - gu zu - hur - tze - a. A - tse -
bar - din do - gu



co - rres tras el mun - do, por qué ansi - as con - fán — sus ho -
gía i - ra - gan - ko - fei bi - o - tza e - mate - az! — Las - tet
e - mote - az!



no - res sus pla - ce - res, quetan pronto has de de - jar. —
il be - a - fak ge - ra, o - roi gai - ten il - tze - az. —
ga - ra, go - gal - due izu

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 200)

2. Un bajel es nuestra cuna
Su vaivén un caminar
Que en la mar de nuestra vida
Siempre lleva más allá.
Lleva siempre lejos, lejos,
Nunca vuelve, nunca atrás,
Y aquel puerto donde arriba
Ya no deja nunca más.
3. Dime, padre, a qué puertos
Lleva nuestro navegar,
¿En qué playas busca abrigo?
¿Dónde puede naufragar?
A las playas de la vida
Lleva el faro de la fe,
Al abismo del pecado
Los engaños del placer.

2. Obira bidean goaz
Sortzen geran unetik
Eriotzak nai ta nai ez
Garamazki garoaz gu lufetik.
Baratzetako loreak
Galtzen diran bezala antzera
Ala da gure bizia
Ondatzen bereala.
3. Oil ez degu esan bear
dogu esan
Gazte sendo, gerala garala
Eriotza guregandik
Oraindik utun ondiño utin dela,
Aurki lurpean dagoke
Laster lurpetu legike
Bizi uste duena dabena
Nork daki noiz izango dan
Guretzako azkena.

199.—SEÑOR, ARREPENTIDO

Largo CORO

Se-ñor, a-rre-pen-ti-do ya mis pe-ca-dos llo-ro;
mi-se-ri-cor-dia im-plo-ro, pie-dad, Se-ñor, pie-dad

ESTROFA

Al-ma per-di-da, mue-ven tu pe-cho de dia-man-te
Rom-pe la vil ca-de-na con que te o-pri-me el vi-cio
Al-za la no-ble fren-te y con an-sio-so an-he-lo

las vo ces con que a man te tu Dios te quiere ha-blar.
yas-ter-nopre-ci-pi-cio te a-rrastra a des-pe-ñar.
di: mi patria es el cie-lo con Dios ha-bi-ta-ré.»

[Acomp. Selección del P. Plana, n.º 203]

200.—SANTO DIOS
JAUNGOIKO DONTSUA

Moderato
1ª vez: tiple. 2ª vez: Coro

San-to Dios San-to fuer-te San-to
Jaungoi-ko dont-su-a. Jaungoi-ko indartsu-a. Jaun-goi-koj-
in-mor-tal. Li-bra-nos Se-ñor, do to-do mal,
Iez-ko-ta, gaitz guz-tie-ta-tik al-den-du gai-tza-zu, Jaun-a.
ga-gi-zuz, Jaun-a.

(Acomp. Antología PP. Mola-Pérez, n.º 74)

201.—VERDADES ETERNAS

ZERURA GAITZAZU, AMA
ZERURA GAGIZUZ, AMA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

N. Otaño, S. J.

CORO M.M. (♩ = 63)
sostenido

Sál-va-me, Virgen Ma-ri-a, Sál-va-me, Madre dea-mor,
Ze-ru-ra gai-tza-zu, A-ma, ze-ru-ra-tu gai-tza-zu;
ga-gi-zuz, rit. ga-gi-zuz,
que tan só-lo enti con-fi-a es-te po-bre pe-ca-dor,
gu-rei-txa-ro-peno-so-a, A-ma, Zu-gandau-ka-gu.
gu-re us-te-tai-txa-ro-pe-na, dau-ka-guz.

Estrofa

1. Nohena-ci-do pa-ra-el sue-lo, que es mo-ra-da de do-
1. Bi-dez na-go mun-du on-tan, ez naiz e-men be-ti-
naz
lor, yohena-ci-do pa-ra-el cie-lo, yohena-
kö; e-men be-tiil-tzen na-go-ta ze-ru-
ci-do pa-sa Dios yohena-ci-do pa-ra Dios.
an naiz bi-zi-ko, an-txen be-ti bi-zi-ko.
naz an-txe

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 19. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao)

2. Tengo un alma que no muere,
Tengo un alma que salvaré,
Si al morir se me perdiera
"Ay de mí perdida está."
3. A los Angeles rebeldes
Un pecado derribó,
Tú que tantos cometiste
"Teme y tiembla, pecador."
2. Jaunak egin ginduan bein
ginduzan
Betiko zerurako,
Bidean galtzen bagera
Befiz batiz, inpernurako,
Betiko inpernurako.
3. Noiz noz ez dakigu bañan bai
baña
Bein geradela ilko gareala ilgo;
Orduan galtzen bagera
Galduak gu betiko,
Galduak, bai, betiko.

202.—VERDADES ETERNAS

ZERURA GAITZAZU, AMA
ZERURA GAGIZUZ, AMA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

N. Otaño, S. J.

Sál-va-me Vir-gen Ma-ri-a, sál-va-me Ma-dre dea-
Ze-ru-ra gai-tza-zu, A-ma, ze-ru-ra-tu gai-tza-
ga-gi-zuz, ga-gi-
mor, quetan só-len-ti con-fi-a es-te po-bre pe-ca-
zu; gu; rei-txa-ro-pen o-so-a, A-ma zu-gan dau-ka-
zuz; gu-reus-te tai-txa-ro-pe-na, dau-ka-
Estrofa
dor, 1. Nohena-ci-do pa-ra-el sue-lo que es mo-
gu. 1. Bi-dez na-go mun-du on-tan es-naiz
guz. naz
ra-da de do-lor, yohena-ci-do pa-ra-el cie-lo yohena-
e-men-be-ti-ko; e-men be-ti-il-tzen na-go-ta ze-ru-
rit.
ci-do pa-ra Dios yohena-ci-do pa-ra Dios.
an naiz bi-zi-ko, an-txen be-ti bi-zi-ko,
naz an-txe

(Acom. Sal. Terrae)

203.—VIVA MARIA

AUNDIAGORIK NOR

Popular

Moderato
Coro
i Vi-va Ma-ri-a! i Muer-a-pe-sa-dol y vi-va Je-su-
Aun-di-a-go-rik nor Je-sus ba-ño? Go-ra de-za-gun
da-gi-gun
Estrofas
cristo Sa-cramen-ta-do. i Ve-nid fie-les cris-tia-nos a las Mi-
Je-sus gaurze-ru-ra-ño. 1. A-toz mi-xi-o-ta-ra, pe-ka-ta-
ten. Za-toz ten.
sio-nes donde Cristo con-vier-te los co-ra-zo-nes.
ri-a! dei-ez da-go Je-sus-en A-ma Ma-ri-a,
de-yez

(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 384)

- Pecador, no te acuestes
nunca en pecado,
no sea que amanezcas
ya condenado.
- Si del negro pecado
quieres limpiarte
no tienes más remedio
que confesarte.
- En casa del blasfemo
y del que jura
no faltará desgracia
ni desventura.
- El demonio a la oreja
te está diciendo:
deja Misa y Rosario,
sigue durmiendo.
- Trabajar en las fiestas
y perder Misa
es marchar al infierno
más que de prisa.
- Bildur, pekataria,
Pekatuari,
Eman emon zure biotza
Jesus onari.
- Utzi itxi pekatuak
Bide labana,
Pekatuak il zigun euskun
Jesus laztana.
- Pekatuan oiera oera
Etzaitzela,
Inpernuan esnatu itxartu
Nai ezipazera.
- Jaso nai ez duanak dabénak
Geroko ordaña,
Eskuak garbi eta
Garbi mingaña
- Nai badezu etxean
badozu
Gozorik-eza,
Egin lan Igandetan
Ta utzi itxi Meza.
7. Etsaiak belafira
Epaten dizu dautzu:
Utzi itxi Efoaioa
Ta lo egizu.

204.—ATSEKABE GARRATZETAN

Andantino

1. A - tse - ka - be ga - ra - tze - tan on - da -
 tu - a det go - go - a : zu - ri o - yuz na - go - ki -
 zu, oi A - ma ze - ru - ko - a. Zu - re
 be - gi ez - ti o - yek ni - ga - na i - tzu - li - tza - zu. E - ne
 A - ma, e - ne A - ma, ai gu - tzaz e - ru - ki - tu. Zu - re

(Acomp. Zeruko Argia, n.º 21)

2. Zenbat neke daramagun *daroagun*
 Zeru-bide malkafean.
 Zenbat lar, zenbat arantza
 Soritzen zaigun *yakuz* afean.
 *Zuk gure neke samifik
 Arindu ditzakezu *egikezuz*.*
3. Hunbetan, itxu-itxuan *itsu-itsuan*
 Gabiltza emen lufsan,
 Leize-zuloen batean
 Amiltzeko zorian.
 *Oi zeruko izar edefal
 Gure bidea argitu*.

205.—BARKA JAUNA

PARKA JAUNA

Bar-ka, Jau - na, bar - ka, bar - ka, Jain - ko mai -
 Parka, Jau - na, par - ka, par - ka,
 te . a. A - ren go - sa be - di zu - re a - sa - re -

a. Pe - ka - tu e - gin det, be - gi - an det ne - ga -
 ra. Bar - ka, Jain - ko o - na, ne - re txar - ke - ri - a.
 Par ka,

2. Gaizkia egin dut
 Zu zerofen afean,
 Lotsa galdu dizut *dautzut*
 Zure begi-afean
 Orain zuregana
 Eldu *naizerdu* naz damutua.
3. Ainbeste naigabe
 Eman dizut *emon* *dautzut* nik zuril!
 Galdua ibili naiz *naz*
 Zugandik ufuti,
 Orain zuregana
 Eldu naiz *erdu* naz damutua.
4. Jauna ikusi zazu *egizu*
 nere *nire* biotz damua,
 Damu det *dot* biotzez
 Zu naigaberua,
 Damu det *dot*: izazu *izaizu*
 Ail nitzaz *efukia*.
5. Or zabilza, Jauna,
 Ardi galduen bila
 Emen daukazu bat
 Goserik erdi ila.
 Artu nazuzu *nagizu* Zuk,
 Jainko maitagafia.

206.—GOLGOTA-MENDIN

Os - ti - ral San - tuz Golgo - ta - men - din e - na - rak zer
 Ba - ri - ku
 ze - bil - izen? Je - sus - en bu - ru o - do - lez - tu - an a - rantzo - ro -
 e - bi - len?
 tsak gu - txi - tzen. Ai ne - re Je - sus mai - te - mai - te -

a, nor be-ti a - ri le-di - ken gu-ga-tik zau -
nork be-ti e - kin le-ti - ken

den Gu - ru-tze or - tan zu - re ne - ke - ak a - rin - tzen!

2. Jesus maitea gugatik dago
Gurutzean josirik,
Kalbarioko mendi-gañean
Dana odolez bustirik.
Kristan maitea, efuki zaitez
Jesus ofela ikusirik.
Biotz-biotzez negar egizu,
Malkoz begiak urturik.

207. - JESUS ONA DEIKA

M. Lekuona, apultsaren itzak

Je - sus o - na dei-ka de-zu e - ta, pe-ka - ta - ri, a -
za -

toz E - li - za - ra. 1. Pe - ka - ta - ri ga - xo - a, lo - tan
toz lo aut -

ar - ki ze - ra; Ainge - ru - txoak da - toz gaurzu es - na - tze - ra.
ki - tzen za - ra; i - txartz - ra.

2. Eraman zinduztenak
Eroan zinduenak
Zu bataiatzera batayatzera,
An zer agindu zuten eben
Oroitzen al-zera zara?

3. Pontean jantzitako
Jantzi txuxiari,
Zuk zer egin diozu dautsozu,
Gaxo pekatari?

4. Grazizko jantzi ura
Garbi nai badezu badozu,
Grazizko itufian
Jesus deika dezu dozu.

5. Mixio santuetan
Dago itufi ori...
Antixen daukazu Jesus
Nai badezu badozu etofi.

208. - NOIZ ARTE BEAR DEZU NOIZ ARTE BEAR DOZU

Noiz ar - te be - ar de - zu e - gon pe - ka - tu -
do - zu

an, i - ku - si-rik zau - de - la i - a in - per - nu -
zao - za - la

an? Da - muz be - gi - ra - tu - rik, a - ren, a - ni - ma -

ri bi - gun be - di, kris - tau - a, bi - otz go - gor o - ri

2. Jesus agertzen zaigu yaku
Dana ufaturik,
Odola dariola
Gurutz-iltzaturik,
Gurutz-untzaturik,
Ni naiz naz o Jesus onal
Zure erailtzalea,
Damu det dot mila bider
Zu naigabetua.

3. Emen naukazu, Jauna,
Negafez urturik.
Nere efu guztiaz
Oso damaturik
Jesus, eskatzen dizut dautzut
Biotz-biotzetik
Bedeinka nazazula nagizula
Gurutze ortatik gurutz ofetatik.

A SAN JOSE

JOSE DEUNARI

209. - SALVE, PATER SALVATORIS

Richard R. Terri

Solo

Sál - ve pá - ter Sál - va só - ris, Sál - ve, cú - stos Re -
Jé - sum ó - cu - lis vi - dis - ti, Et in brá - chi - is
O - fe - li - ce et be - á - tum, Cus - to - di - ri cui

Coro

dem - pto - ris, Jo - seph ter a - má - bi - lis! Sál - ve, spón - se Má -
tu - lis - ti, O dúl - cis fe - li - ci - tas! Gé - nis, gé - nas ad -
est da - tum Tú - o subpraes - di - o, Et qui mé - ru - it

Coro

tris Dé - i, Sál - ve hóspes Jé - su mé - i, Jo - seph ter mi rá - bi - lis!
mo - vis - ti, Os - cu - la, dans ac - ce - pisti, O fe - lix su - á - vi - tas!
ha - bé - re, Te pa - trónum et gau - dé - re Tu - o pa - tro - ci - ni - o!

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 213)

210.—DE LA IGLESIA ABATIDA

ELIZ AMA DEUNAREN

P. Arrue, O. F. M.

Andantino TUTTI

Del a-glesia a-ba-ti-da Que te a-cla-ma Pa-
E-liz A-ma Deu-na-ren Zain-da-ri aun-di-
rón, O-ye Jo-sé a-pia-da-do La fer-viente o-ra-
a En-tzun za-zu, Ze-ru tik Gu-re ot-oitz-de
ción, O-ye Jo-sé a-pia-da-do La
ia, En-tzun, bai, Ze-ru tik Gu-
fer-viente o-ra-ción. ción.
re ot-oitz-de-ia. ia.
En la úl-ti-ma go-ní-a De an-gus-tias y te-
Je-sus e-ta Ma-ri-a Zu, il zi, ña-ne-
mor Yen es-ta mar-ga vi-da, Mi-rad-nos con-a-
an La-gun-tzen e-gon zi-ran, Jo-se, zu real-de.
mor. Ro-gad, ro-gad Jo-sé a-mo-
an. A-toz, a-toz, bai, la-gun-
ro-so Al In-fante Je-sus, Sed,
tze-ra Zo-ri ain la-ri-an, il,
sed Vos nuestro A-boga-do, Sed siem-pre nuestra luz,
il gai-te-zen gu e-re Jau-na-ren pa-ke-an,
rit. gai-te-zan gu be-re p rit. ba-ke-an,
Sed Vos nuestro A-boga-do, sed siem-pre nuestra luz,
il gai-te-zen gu e-re Jau-na-ren pa-ke-an.
gai-te-zan gu be-re ba-ke-an.

(Acomp. Selección P. Plano, n.º 236)

211.—DEL CIELO LAS HUESTES

BIRJIÑAREN SENAR

(A una voz o cuatro voces mixtas)

N. Otaño, S. J.

Moderato
1. Del cie-lo las huestes ce-le-bran tu nombre a-
1. Bir-ji-ña-ren Se-nar Je-sus-en Ai-tor-de! A-

poco cresc. p
cla-man a co-ro los fie-les del or-be es-
ma-se-me bi-ok Zuk ze-ni-tun gor-de. Bir-

po-soel más pu-ro de más pu-raes-
ji-ña-ren u-me gai-tu-zu gu

cresc. rit.
po-sa pa-drey-cus-to-dio del mis-mo Dios,
e-re; i-zai-zai-tez gu-re zain-tza-íe,
be-re;

(Acomp. Mensajero del C. de Jesús. Bilbao)

2. A Dios en tus brazos
Dichoso reclinás.
Lo que otros en muerte
Tú gozas en vida.
José el más dichoso
De todos los hombres,
Haz que también goce
Yo de Dios.

2 Naiz Nazaret-Belen,
Naiz Belen-Ejipto,
Bideari azkar
Diozu dautsozu ekingo.
Zeruko bidean;
Afaixku ariskan artean,
Izan zaitetz gure
Zaintzale.

212.—DE SANTA MADRE IGLESIA ELIZ AMA DEUNAREN

P. Arrue, O. F. M.

Lento TUTTI

De San-ta Madre I-gle-sia A-
E-liz A-ma Deu-na-ren Zain
boga-do fe-liz, am-pá-ra la y pro-te-ge Jo-se, Jo-sé hijo de Da-
dariin dartsu-a Zain-du gaitza-zu, a-fen! Jo-se, Jo-se e-fu-ki-tsu-
ga-gi-zuz *dim. e rit.*
vid, am-pá-ra la y pro-te-ge Jo-sé, José hijo de Da-vid.
a, Zain-du gaitza-zu a-fen! Jo-se José e-fu-ki-tsu-a.
Il istesso tempo ga-gi-zuz
Soli
La frá-gil na-ve-ci-lla de Pe-dro
Bil-dur ga-be-di-jo a Pe-dro-ren
Bil-dur ba-rik di-o-a *rit.*
tú la ves Que tiembla, que va-ci-la de
on-tzi-a Zu ze-ra-la-ko be-re Zain-
a To za-ra-la-ko
vientos a mer-ced. Jo-sé esplendente fa-ro En
da-ri aun-di-a. Be-toz e-kaitzak, be-tor i-
tem-pes-tuo-so mar, Sed, sed siem-pre su re-
txa-so-a go-se, Es, ez du-te on-da-
ten
fu-gio, Por vuestra grey ro-gad, Sed siem-pre su re-
tu-ko On-tzi o-ri, Jo-se, ez du-te on-da-
al
fu-gio Por vues-tra grey ro-gad. De
tu-ko On-tzi o-ri Jo-se. E

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 237)

213.—ESPOSO DE LA VIRGEN

JESUS'EN AITAORDE

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

P. M. de Benito, S. J.

Es-po-so de la Vir-gen, cus-to diod el Se-ñor,
Je-sus-en Ai-ta-or-de, Ma-ri-a-ren la gun;
llé-va-nos a Ma-ri-a y por Ma-ri-a a Dios, llé-va-nos a Ma-
Jo-se, Zu-re bi-tartez ze-ru-a de-za-gun, Jo-se Zu-re bi-
da-gi-gun,
rit.
rí-a y por Ma-ri-a a Dios. Tranquillo 1. Almando de su
tar-tez ze-ru-a de-za-gun. soprano 1. Pe-ka-ta-ri ge-
da-gi-gun.
voz Josué de-tuvo en sí cam-ra al sol; al sol de eter-na luz contu pa-
ra ta auzar izenez Jesus-en au-te-ra; ba-ñanor zau-de Zu Je-sus-en-
za goz
la-bra de-te-ni-as tú. Pues tu po-der cuan-to quiere al can-za,
tzat bi-tar-te-ko al-tsu. Sar gaitza-zu Ma-ri-a-ren-ga-na,
cresc. Sar-tu gai-zuz
se-rás nues-tra espe-ran-za, cas-ti-si mo Jo-sé. a la
gu-re Jo-se laz-ta-na, ta-an-txen da-go Je-sus.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 238)

2. Josuek iz bat esan
ta eguzkia bein gelditu zan,
izar danen Jaunek
beti-egin zitun zure esanak.
Neufirik ez bait-du zure eskuak,
Gure bear estuak
Zuk bete eizkiguzu egiguzuz.

214. — ATSEKABE-ATSEGIÑAK

P. Donostia

Bi - o - tza a - tse - ka - be - tu ba - zi - tza - zun
 a - txe - ka - bez be - te ba - ga - tzun

o - ar - tu - rik Ma - ri - a ze - go - la aur - dun; Ain - ge - ru

ba - tek a - lai - tu zin - du - en, zu - re bil - du - fak

al - den - du zi - tu - en. Gu - re al - de - gin o - toitz

Deun aun - di - a tai - ri - txi bi - o - tze - ko
 ja - ri - txi

rit. pa - ke ez ti - a. Er - bes - te on - tan
 ba - ke

ne - ke - tan gau - de, bi - zi - be - a - re - tan la - gun - du, Jo -
 ga - goz,

se. E - ri - o - tza - ko or - du - an la - gun -

tza - le or - du es - tu ar - tan zu i - zan zai - te.

2. Otzez zagoelarik Jesus askan
 Jesu zegoelarik otzez askan
 Zure biotz samufa lafitu zan,
 Atsegin - pozez bete zan orduan,
 Aingeru sailak abeska aditzean.
 Gu ere il ta gero igo gaitetzela
 igon gaitetzela,
 Aingeru - eresiak entzutera.

A SAN LUIS
LUIS DEUNARI215. — CANDIDO LIRIO
GAZTE GUZTIEN

Moderato

A. Ugarte

Cán - di - do li - rio que nos en - can - tas contus a -
 Gaz - te guz - ti - en Zain - da - ri zer - an Gon - za - ga -
 za - fan

ro - mas de vir - tud o - ye los rue - gos
 tar Kol - do - bi - ka deu - na, Jain - ko - a - gan - dik

rit.
 que ante tus plan - tas te e - le - va hu - mil - de Ju - ven -
 i - ri - txi gu - tzat zur - e an - tze - ko - ak i - za - te -
 ja - ri - txi

ESTROFA menos muy legato
 tud. Por le - ves cul - pas copio - so llan - to
 a. O - ben ar - i - ñak e - gi - ñen da - muz

vertió tu pe - cho sin ce - sar y yo quegl
 a - mai - ka ne - gar e - gin ze - nu - an, nik ain la -

cie - lo pre - vo - co tan - to no me con - su - mo
 fi - ak e - gin - da ger - o ez det i - xur tzen ma - ko
 dot

de pe - sar. Cie - gos los o - jos consu mi - ra - da
 tan - ta bat! O - be - na be - ti got - o - ta - tze - a

no se di - ri - gen al Se - ñor mu - da la
 i - ri - txi ei - da - zu Jau - na - gan - dik; Ber - a ba -
 ja - ri - txi

len-gua des-en-fre-na-da perdón no pi-de de
kar-ik mai-ta-tu nai-det o-rain e-ta be-ti
dai-dan

su e-rror perdón no pi-de de su e-rror.
bi-o-tze-tik. o-rain e-ta be-ti bi-o-tze-tik.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 252)

216. -GUZTIOK, LUIS GONZAGA

ITALI'KO SEMEA

V. Goicoechea, Pbro.

mf
Guz-ti-ok, Luis Gon-zaga, e-men-txe gauz-ka-
I-ta-li-ko se-me-a, Lo-yo-la-koj-za-
zu, gu-tzaze-fu-ki-tu-rik a-fen zai gai-tza-
zuz, zain ga-gi-
ra, a-ra-giz-ko ain-ge-ru tau-so ze-ru-ta-
p *rall.* *pp* *poco rit.*

zu, gu-tzaz e-fu-ki-tu-rik a-fen zai gai-tza-
zuz, zain ga-gi-
ra, en-tzungu-re o-toi-tza, Luis Gonza-ga-ta-
a tempo

zu, Gu-z-ti-ok, Luis Gon-zaga, e-men-txe gauz-ka-
zuz, Ar-tu-gai-tza-zu, a-fen, zu-re ba-be-se-
ra, ga-gi-zuz, *rall.*

zu, gu-tzaze-fu-ki-tu-rik a-fen zai gai-tza-
zuz, zain ga-gi-
an, mundu-koj-txas gaiz-to-an i-to ez gai-te-

a tempo *mf*
zu, Gu-z-ti-ok, Luis Gonza-ga, e-men-txe gauz-ka-
zuz, Lu-za-tu zu-rees-ku-a e-kai-tza da-ne-
an, *p* *rall.*

zu, gu-tzaze-fu-ki-tu-rik a-fen zai gai-tza-zu,
zuz, zain ga-gi-zuz,
an, sar-tu gu-re on-tzi-a len-bai-lenkai-e-an,
mf *morendo* *pp* *mf*
ka-ye-an,

a-fen zai gai-tza-zu, zai-tu gai-tza-zu,
zain ga-gi-zuz, zain ga-gi-zuz,
len-bai-lenkai-e-an, i-to ez gai-te-an.

Batek Biaz-ki-tzez
Zar-tze-ra el-du-ga-be il zi-nangaz-te rik, do-ne-ta-
Je-sus-en gu-ru-tze-a dauka-zu es-ku-an lo-re u
ba-rik *rit. poco* lo-ra

su-nez o-so guz-ti-a be-te rik. Zartze-ra
sai-tsu txu-ri-en xor-ta-ren on do-an. Sar-tu gu-
zu-rien

el-du-ga-be il zi-nangaz-te rik, do-ne-ta-
ru-tze o-ri gu-re bi-o-tze-tan, landa-tu
ba-rik *cresc.*

su-nez o-so guz-ti-a be-te rik. Ja-
lo-re o-iek gu-ree-zur mu-ñe-tan. Maiz
lo-ra o-yek gu-reazurmu-ne-tan. Sa-
rit.

ta-ian ga-toz, ba-da, zu-ga-na-gu e-re
i-gur-tzi gai-tza-za kris-to-ren o-do-laz.
rii *aa libitum* *ga-gi-zuz* *rall.* *be-re*

an-tze-ko i-zan nai-rik i-noiz u-tzi ga-be.
ez di-te-zen lo-ree-iek il gu-gan i-ño-laz.
dai-te-zan toru-rek

A SAN ANTONIO
ANTONIO DEUNARI

217.—SI QUÆRIS MIRACULA

(Responsorium)

SOLO

Si quæ- ris mi-ra - cu-la: mors, er-
ror, ca-la-mi-tas, Dæ-mon, le-pra fu-gi-unt, æ-gri sur-gunt

CORO

sa ni, Ce-dunt ma-re, vin-cu-la; mem-bra res-que per-di-

SOLO

tas pe-tunt et ac-ci-pi-unt ju-ve-nes et ca-ni. Pe-re-
unt pe-ri-cu-la, ces-sat et ne-ces-si-tas: nar-rant hi qui

CORO

sen-ti-unt, di-cant pe-du-a-ni. Cedunt. V Glo-ri-a Pa-
tri et Fi-li-o et Spi-ri-tu-i San-cto. Cedunt.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 247)

218.—TU PODER ES TANTO

BESOETAN DAUKAZU

Con ternura

P. J. J. Garmendia, O. F. M.

Tu po-der es tan-to con Je-sústu a-ma-do,
Be-so-e-tan dau-ka-zu Je-sus poz-ga-fi-a,

rit.

que a tus pe-ti-cio-nes siem-pre se ha in-cli-na-do.
be-rak e-ma-ten di-zu nai de-zun guz-ti-a
e-mo-ten do-zun

a tempo

Tu po-der es tan-to con Je-sústu a-ma-do, que a tus pe-ti-
Be-so-e-tan dau-ka-zu Je-sus poz-ga-fi-a, berak e-ma-
e-mo-

Estrofa

El mismo aire

cio-nes siem-pre se ha in-cli-na-do. Es tu a-man-te
ten di-zu rai de-zun guz-ti-a. La-gun-du, ba-
ten do-zun

pe-cho, can-di-da-a-zu ce-na, cu-yo gra-to-a-ro-ma
da, a-fen, lu-fe-kõ bi-de-an, ez gai-te-ze-la ge-ro
gai-te-za-la

a Jesús re-cre-a. Es tu a-man-te pe-cho, can-di-da-a-zu-
gal-du e-ri-o-tzan. La-gun-du, ba-da, a-fen, lu-fe-kõ bi-

ce-na, cu-yo gra-to-a-ro-ma a Jesús re-cre-a.
de-an, ez gai-te-ze-la ge-ro gal-du e-ri-o-tzan.
gai-te-za-la

(Acomp. Santuario de Aranzazu)

219.—SAN ANTONIO MAITE

L. Urteaga

San An-to-ni-o mai-te-mai-te-a, Zu-gs-na ga-toz

poz-po-zik; zu ze-ra gu-re zain-tza-le-a ta zain-dugai-tza-zu
za-ra

Astiro

ze-ru-tik, zain-dugai-tza-zu ze-ru-tik. O-roi-tu
Go-mu-ta

zai-te, An-to-ni-o on-o-na, i-ñoiz e-re e-be-re
 san ez da-la zu-ri dei-tu-ta la-gun-tza
 ga-be i-ñor-txo u-tzi de-zu-la.
 ba-rik i-txi do-zu-la.

A LAS ALMAS DEL PURGATORIO

GARBITOKIKO ANIMEI—GARBITOKIKO ARIMEI

220.—DEL TRISTE CAUTIVERIO

JESUS, ZURI DIZUGU—JESUS, ZURI DAUTZUGU

Grave

V. Goicoechea, Pbro.

Del tris-te cau-ti-ve-rio las
 Je-sus, zu-ri di-zu-gu es.
 dau-tzu-gu
 á-ni-mas sa-cad. Y dad-les re-fri-ge-rio, oh Ma-dre de pie-
 ka-tu-tzen benaz e-fu-ki zai-te-a-la a-ni-ma oi-en pe-
 o-tein
 dad! oh Ma-dre de pie-dad! Las al-mas que su-fren a-
 naz, a-ni-ma oi-en pe-naz. Oh gu-tzaz az-tu-ri-kan bi-
 mar-gos tor-mentos, sus fal-tas pa-gan-do en du-ra pri-
 zi ze-ra-te-nak, go-go-ra i-tza-zu-te guk dauzka-gun pe-
 za-ri-e-nak, e-gi-zu-ez dauzka-gu-zan
 sión, an-sio-sas de a-li-vio con tris-tes la-
 nak, go-go-ra i-tza-zu-te guk dauzka-gun
 e-gi-zu-ez dauzka-gu-zan.
 men tos os pi-den que de e-las ten-gais com-pa-sión. Del.
 pe-nak. Zue-ri de-iez gau-de a-ni-ma tris-te-ak. Je.
 de-yez ga-goz

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 234)

221.—DEL TRISTE CAUTIVERIO

JESUS ZURI DIZUGU—JESUS ZURI DAUTZUGU

Maestoso

Del tris-te cau-ti-ve-rio las á-ni-mas sa-
 Je-sus, zu-ri di-zu-gu es. ka-tu-tzen be-
 dau-tzu-gu
 cad y dad-les re-fri-ge-rio, oh Ma-dre de pie-
 naz e-fu-ki zai-te-a-la a-ni-ma oi-en pe-
 a-ri-na o-tein
 dad. 1. Las al-mas que su-fren a-mar-gos tor-men-
 naz. 1. Oh gu-tzaz az-tu-ri-kan bi-zi ze-ra-te-
 za-ri-e-
 tos, sus fal-tas pa-gan-do en du-ra pri-
 nak, go-go-ra i-tza-zu-te guk dauzka-gun pe-
 nak, e-gi-zu-ez dauzka-gu-zan pe-
 sión, an-sio-sas de a-li-vio con tris-tes la-men-tos, os
 nak; bi-o-tza bi-gun-tze-ko di-ra-de o-ne-nak, bi-
 nak, di-ra ba o-ne-nak, D.C.
 pi-den que de e-las ten-gais com-pa-sión.
 o-tza bi-gun-tze-ko di-ra-de o-ne-nak,
 di-ra ba o-ne-nak.

(Acomp. Hirtart)

2. Inguraturik gauzka

Osoro su-gařak

Entzuten ez badira

Or gure negařak

"Aditu itzazute egizuez

Boñepein deadařak."

222.—¡QUE TARDE ME ARREPIENTO!

ERRUKI ZAITEZTE—ERRUKI ZAITEZE

F. Olmeda

Coro Lento
 ¡Qué tar-deme arre-pien-to 'yo, du-ro pe-ca-dor! Qué
 E-fu-ki zai-tez-te gu-tzaz zu-ek a-dis-ki-de-ak. Ba-
 zai-te-ze

ru-de es mi tor-men-tol! Qué ho-ri-ble mi do-lor! ¡Qué...
da guz-tiz di-ra aundi-ak gu-re o-ña-ze-ak. Ba...

2. ESTROFA a SOLO

lor! i En va-no yo sus-pi-ro y
ak. i Txin-par-ta bat e-men-dik ba-

llo-ro mi pe-ca-do, en lla-mas a-bra-sa-do, Se-
litz a-te-ra-ko men-di ta i-txa-so-ak li-
ta-ra-ko ha-litz e-

ñor, sin ver-tea-qui. Mortal, que el suelo cru-zas y es-tás qui-zás go-
tuz-ke e-fe-ko. O zer pe-nae-ma-ten di-gun e-mene-gon
te let-kez guz-tiz. O zer ne-keg moten dau skun

al Coro

zan-do, yo es-toy a-quí pe-nan-do lay! ten piedad de mí.
bea-fak be-ti o-ña-zez lert-zenai! su-a-ren ga-fak.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 235)

2. Placer, honras, dinero,
Aquí ¿de qué nos valen?
Las almas sólo salen
Del fuego y la aflicción
Por uno de estos medios:
O a fuerza de suplicios,
O por los sacrificios,
Sufragios y oración...

2. Laburak izan ziran
Gure atsegiñak,
Bañan atsekabeak,
Luze ta samñak.
Gure ordua eldu zan,
Zuena ere bere elduko da.
Gurekin guregaz egin zana
¡Ay! zuekin zuekaz egingo da!

CANTOS CATEQUISTICOS

KRISTAU-IKASBIDE-ABESTIAK—KRISTINAU-IKASBIDE-ABESTIAK

223. — A CRISTO REY

KRISTO ERREGERI

Despacio (♩ = 69)

V. Gatochea, Pbro

Energico pero con nobleza

Canto

En va-no Sa-ta-nás nues-tros-ne-mi-go que-
E-fe-ge ze-ra Zu: ar-ma-rik ga-be gu-
za-ra ba-ge

rrá lle-var-nos con-si-go no ha de ven-cer no ha de ven-
ru-tze-an e-gin ze-ra bi-o-tzen ja-be, gu-re Je-
za-ru

cer ja-más, ja-más. Que Cristo es nuestro Rey y en el bau-
sus, gu-re Je-sus. Zeu-re jai-o-tze-tik e-der-ta-
ja-yo-tze-tik

tis-mo guar-dar ju-ra-mos por siem-preguardar por
su-na da-ri-o-zu-la zau-de ta mai-te-ta-
za-goz

siem-pre su san-ta ley has-ta mo-rir, la ley que nos en-
su-na bi-o-tze-tik bi-o-tze-tik. Le-ge bat ba-de-
ha-do-

se-ña el ca-te-cis-mo en nuestro pe-cho gra-
zu e-ta zer Le-ge-a! mai-ta-su-ñez-ko go-
zu

ba-da ha de vi-vir que Cris-to es nues-tro
zo ber-din-ga-be-a. Je-sus! gu-re Je-
bardin ba-ge-a.

Rey, su ley es nues-tra ley.
sus! E-fe-ge zai-tu-gu.

Estrofa

Señores



Ma-dre de los cris-tia-nos, Vir-gen Ma-ri-a,
A-ma mai-te-a de-zu A-ma Bir-ji-ña;
do-zu



que ve-les por tus hi-jos no-che y dí-a, de-fién-de-nos a-
Zu E-fe-ge be-ze-la be-ra E-re-gi-ña. Da-bid-en Se-me-
zar-an lez



man-te que a tu la-do no se-re-mos ven-
zin-dun Be-len-en Sor-tu ta mun-du-ak E-re-



ci-dos del pe-ca-do ja-más, ja-más, ja-más, ja-más.
ge zai-tu ai-tor-tu, gu-re Je-sus! gu-re-Je-sus!
au-tor-tu, *D. C. al ♯*

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 14. «El Mensajero del C. de Jesús. Bilbao)

224.—ALABAD AL SEÑOR

Lento y ligado



A-la-bad al Se-ñor, sus grande-zas can-tad. Es el Dios de la-



mor, es la e-ter-na bon-dad. 1. Es Je-sús nues-tro bien, nues-trae



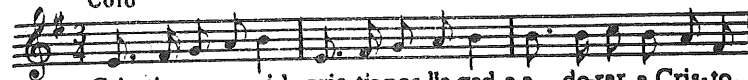
ter-na sa-lud, en sus la-bios la miel, en sus o-jos la luz.

2. De los cielos bajó,
se hizo carne mortal.
A los hombres amó,
se hizo Pan celestial.

3. ¡Oh Jesús dulce amor,
deleitoso manjar!
Adoremos a Dios.
Cielos y tierra adorad.

225.—CRISTIANOS VENID

Coro



Cris-tia-nos ve-nid, cris-tia-nos lle-gad a a-do-rar a Cris-to,



Estrofa

a a-do-rar a Cris-to que está en el al-tar. 1. Cre-o en Dios en Dios es-



pe-ro, a-mo a Dios mi Re-den-tor,



a-mo a la I-glesia de Cris-to sin la cual no hay sal-va-ción. *al Coro*

2. Siete son los Sacramentos
Que Jesús instituyó,
Y en ellos nos da la gracia
Que en la Cruz nos mereció.

3. Si la gracia del bautismo
Has perdido, pecador,
La recobrarás haciendo
Una buena confesión.

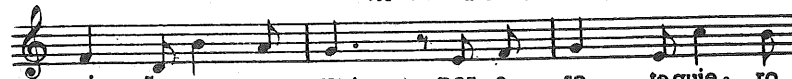
226.—JESUSITO DE MI VIDA

JESUSTXO NI BEZELAXE

JESUSTXO NIRE ANTZERA



1. Je-su-si-to de mi vi-da: Tu e-res
1. Je-sus-txo, ni be-ze-la-xe, aur txi-
ni-re an-tze-ra,



ni-ño co-mo yo; por e-so te que-ro
ki-a ze-ra Zu; o-fe-ga-tik mai-te
za-ra

tan-to y te doy mi co-ra-zón. Tó-ma-lo, tó-ma-
nau-zu, e-ta nik mai-te zai-tut. Bi-otz bat det e-
no-zu, no-zu, dot

1. lo; tu-yo es, mí-o no. Tó-ma-no.
ta Zu-re-tzat ar-tza-zu. Bi-otz-zu.
ar-tui-zu.

2. Cuando sea yo más grande,
Siempre, siempre te querré,
Y, como ahora soy tan tuyo,
Siempre, siempre lo seré.
*Tómame para Ti,
Guárdame, guárdame.*

2. Aunditu ta gero ere bere
Beti maiteko nauzu nozu;
Ta maiteko nauzulako nozulako
Beti maiteko zaitut.
*Betiko zuretzat
Zuk gorde nazazu nagizu.*

227.—MIRA QUE TE MIRA DIOS

Coro

Mi-ra que te mi-ra Dios, mi-ra
que te es-tá mi-ran-do. Mi-ra que te has de mo-rir

ESTROFA

mi-ra que no sa-bes cuán-do. Mi-ra que te mi-ra
Dios, mi-ra que te es-tá mi-ran-do. Mi-ra
que te has de mo-rir, mi-ra que no sa-bes cuán-do.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 273)

228.—QUE DULCE ES, MARIA

AMA TXIT MAITEA

Letra vasca de V. Aramburu, Pbro.

Moderato

! Qué dul-cees, Ma-rí-a, go-zar de tu a-
1. A-ma txit mai-te-a, ze-ru-tik la-
mor! ! Que her-mo-soy qué tier-no tu gran Co-ra-zón!
gun, zu-re bi-dez Je-sus gu-gan de-za-gun.
gu-gaz da-i-gun.

- Zureak gaituzu beti betiko,
Guk eizaitugu Zu inoiz utziko itxiko.
- Amatxo maitea, gatoz Zugana,
Eraman gaitzazun eroan gaitzuzan Jesus'engana.
- Bufukan gabiltza Deabruakin,
Ez degu dogu bildurik, Ama, Zurekin.

229.—SOY DE CRISTO SOLDADO

Coro

Soy de Cris-to solda-do es-co-gi-do, suban-dera he-jura-do se-
guir; lu-cha-ré por la fe deci-di-do aun-que se-a pre-ci-so mo-
ESTROFA

rir, aun-que se-a pre-ci-so mo-rir. Es Je-
sús Rey de cie-los y tie-rra, es Je-sús nues-tro Dios y Se-ñor; de-cla-
re-mos valien-tes la guerra a Luz-bel, sue-nemi-go trai-dor.

230.—VAMOS, NIÑOS, AL SAGRARIO

NEGARREZ SAGRARIOAN

L. Iruarrizaga, C. M. F.

M.M. $\text{♩} = 60$
 Coro
mf

Va-mos, ni-ños, al Sa-gra-rio que Je-sús llo-ran-does.
 Ne-ga-tes Sa-gra-ri-o - an da-go Je-sus laz-ta-
cresc.
 tá; pe-ro en viendotantos ni-ños ¡qué con-tento se pon-
 na. Gu-re-kin a-lai-tu-ko da, gua-zen, ba, be-ra-ga-
Gu-re-gaz Estrofas n Varios niños
 drá! 1. No llo-res, Je-sús, no llo-res, que
 na. 1. Zu-re be-gi mal-ko-tsu-ak ga-
 nos va sa ha cer llo-rar; pue los ni-ños de este
 toz gu-le-gor-tze-ra; zu-re bi-otz min-goz-
rit. Al coro
 pue-blo te que-re-mos con-so-lar.
 tu-a go-za-kiz be-te-tze-ra.

(Acomp. Obras Comp. de L. Iruarrizaga, Vol. I Pág. 142)

2. Ven a mí, Jesús querido,
 Que de amor muero por Ti,
 Que mi alma enamorada
 Sin Ti no puede vivir.
3. Jesús, vida de mi alma,
 En tu amor mi dicha está.
 Déjame que hoy te diga:
 ¡Oh cuánto te quiero ya!
2. Umeak dakarkizugu
 Zuretzat biotz bana,
 Zurekin zuregaz bizi gaitezen,
 Zurekin zuregaz beti, Jauna.
3. Etiko ume danak gatoz
 Pozkaritzat Zugana,
 Bada Zuk esan zenduan:
 «Beto z umeak Neugana».

231.—VENID, VENID, NIÑOS

Popular

Moderato

1. Ve-nid, ve-nid, ni-ños ve-nid yes-cu-chad la
 san-ta doc-tri-na dee-ter-na ver-dad; por-que es mal-cris-
 tia-no quien por su mal-dad a Dios no ve-
 ne-ra con fey ca-ri-dad, con fey ca-ri-dad.

(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 648)

2. Al cielo los ojos
 debemos alzar,
 porque es nuestra patria
 y premio eternal.
 Temer debe siempre
 quien por su maldad
 a Dios no venera...
3. Quien ama el pecado
 su esclavo será,
 y en fuegos eternos
 por siempre arderá.
 ¡Ay! pobre del niño
 que por su maldad
 a Dios no venera...

232.—VIVA MARIA

(En el núm. 203)

233. - VIVA, VIVA JESUS BIZI BEDI JESUS

CORO
Moderato

| Vi - va, vi - va, Je - sús mia - mor! | Vi - va, vi - va,
 Bi - zi be - di Je - sus gu - gan. Bi - zi be - di
 mi Sal - va - dor! | Vi - va, vi - va, Je - sús mia - mor!
 bi - o - tze - an. Bi - zi be - di Je - sus gu - gan.

Fin ESTROFAS

| Vi - va, vi - va, mi Sal - va - dor! 1. | Oh Je - sús tier - ne -
 Bi - zi be - di bi - o - tze - an. 1. O Je - sus txit laz -
 ain
 ci - to e - jemplar de candor! | Oh pre - cioso herma -
 ta - na iz - pi - lu gar - bi - a. Bi - ur - tu be - gi
 ni - to! e - res to - do mia - mor. D. C.
 o - iek a - nai - txo - en - ga - na.
 o - reik a - nai - txo - a - ka - na.

2. A tus niños queridos
Da cordura y virtud
Y serán parecidos
A su hermano Jesús.
3. De tu santa Doctrina
Lléname el corazón
Y con mano benigna
Dame tu bendición.
4. Y después de adorarte
Tan amable en Belén
Llévanos a gozarte
En los cielos. Amén.

2. Begira beti guri,
Zure aurtxo maiteai,
Izan gaitezen gero
Zeruko jabegai.
3. Egin gaitzazu gagizuz, Jesus,
Zure antzekoak,
Izan nai degu dogu beti
Zure anaitxoak.
4. Zure eskurxo garbi
Goratu ofekin
Gaur onetsi nazazu
Ona izan nadin.

234. - AUNDIAGORIK NOR

(203'gafen zenbakian)

235. - GORA, GORA, JESUS'EN BIOTZA

Go - ra, go - ra, Je - sus, en Bi - o - tza;
 Go - ra, go - ra kris - tau - a - ren po - za; 1. Eus - kal -
 e - fi - kou - me - ak da - toz Je - sus - ga - na es - kein -
 izen di - o - te - la bi - otz e - der ba - na.
 dau - tso - e - la

2. Emen gaude gagoz umeak
Pozik Zure afean.
Gorde gaitzazu gagizuz beti
Zure Biotzean.
3. Zureak gu gerala garala,
Jesus, badakizu
Naiz ta beti zinzorero
Zuri ez jafaitu.
4. Jesus izan dedila
Guztien Efege,
Gure biotz-animen
Jauna eta Jabe.

236. - JESUS'I AZKEN-AGURRA

Astiro

P. José Domingo, C. D.

A - gur, Aur - txo mai - te - a, Pra - ga ko Aur - Je - sus;
 U - me
 es - ku po - lit o - re - kin o - ne - tsi gai - tza - zu.
 ga - gi - zuz.

Zer-ri-o - na zu-re on-do-an be-ti bi-zi al
i-za-te-a! Ez, a-rén, jo-an gu-gan-dik, Je-sus,
gu-re-kin bi-zi, mai-te-a. *D.C.*

(Org. lag. PP. Carmelitas. Vitoria)

237.—ZERUA SARITZAT

1. Ze-ru-a sa-ri-tzat, po-zez be-te, kris-
tau-ak, e-men-go ne-ga-rén-tzat dau-ka Jaungoi-ko-
ak. Ze-ru-a, ze-ru-a, ze-ru-a sa-ri-
tzat. Ze-ru-a, ze-ru-a, ze-ru-a sa-ri-tzat.

2. Zerua saritzat!
Alai zaitetz gaztea,
Izan egizu beti,
Maite onbidea.

4. Zerua saritzat!
Ail gure zori ona.
Daukagu guretzat
Betiko atsegiña.

3. Zerua saritzat!
Ea o aita amak!
Egin zuen umeentzat
Otoitz gartsuenak.

DIVERSOS EN LATIN

238.—ALLELUIA, ALLELUIA

(a cuatro voces graves)

L. Urteaga

Allegro vivo

Al-le-lu-ia Al-le-
Al-le-lu-ia Al-le-lu-

lu-ia Al-le-lu-ia Al-le-lu-ia Al-

le-lu-ia Al-le-
le-lu-ia Al-le-lu-

ia Al-le-lu-
a.

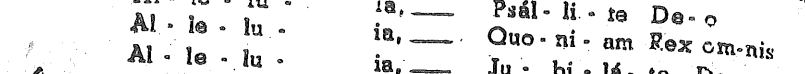
239. - ALLELUIA, PSALLITE

Gregoriano. Siglo x

CORO de niños



Al - le - lu - ia, — Psál - li - te De - o
 Al - le - lu - ia, — Quo - ni - am Rex om - nis
 Al - le - lu - ia, — Ju - bi - lá - te De - o



no - stro psál - li - te, Al - le - lu - ia, Psál - li - te Re - gi
 Ter - rae De - us, Al - le - lu - ia, Psál - li - te
 om - nis ter - ra, Al - le - lu - ia, ex - sul - ta -



no - stro psál - li - te, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.
 sa - pi - en - ter. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.
 te et Psál - li - te. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.


Pueblo



Al - le - lu - ia, — Psál - li - te, De - o no - stro



psál - li - te, Al - le - lu - ia. Psál - li - te, Re - gi



no - stro psál - li - te, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

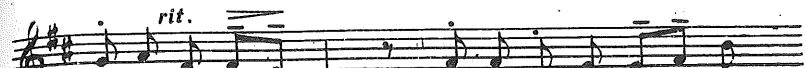
(Acomp. Repertorio Músico, n.º 13. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao)

240. - ATTENDE, DOMINE

Gregoriano



1. At - ten - de, Dó - mi - ne, et mi - se - re - re, qui - a pec -

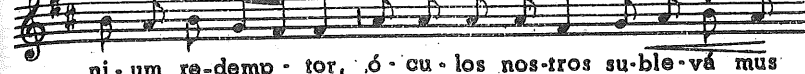


cá - vi - mus ti - bi.

1. Ad te Rex sum - me, om -
 2. Dex - te - ra Pa - tris, la -
 3. Ro - ga - mus, De - us, tu -



ni - um re - demp - tor, ó - cu - los nos - tros su - ble - vá mus
 pis an - gu - la - ris, vi - a sa - lu - tis, Ja - nú - a cae -
 am ma - je - sta - tem: au - ri - bus sa - cris ge - mi - tus ex -
 rit.



flén - tes: o - xau - di, Chris - te sup - pli - can - tum pre - ces.
 les - tis, á - blu - e no - stri má - cu - las de - li - cti.
 au - di: cri - mi - na no - stra plá - ci - dus in - dúl - ge.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 219)

241. - AVE MARIS STELLA I

Gregoriano



A - ve - ma - ris - stel - la, — De - i Ma -

rall.



ter al - ma At - que semper Vir - go

rall.



Fe - lix cae - li por - ta A - men

(Acomp. Repertorio Músico, n.º 5. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao)

Sumens illud Ave,
 Gabriélis ore,
 Funda nos in pace
 Mutans Hevæ nomen.

Solve vincla reis,
 Profer lumen caecis,
 Mala nostra pelle,
 Bona cuncta posca.

Monstra, te esse Matrem,
 Sumat per te preces,
 Qui pro nobis natus
 Tulit esse tuus.

Virgo singularis,
 Inter omnes mitis,
 Nos culpis solutus,
 Mites fac et castos.

Vitam praesta puram,
 Iter para tutum,
 Ut videntes Jesum
 Semper collaetemur.

Sit laus Deo Patri,
 Summo Christo decus,
 Spiritui Sancto,
 Tribus honor unus. Amen.

242.—AVE MARIS STELLA

(a tres voces iguales)

José Zaninetti, Pbro.

Moderato

A - ve ma - ris Stel - la De - i Ma - ter

al - ma. At - que sem - per Vir - go

fe - lix coe - li por - ta. A men.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 148)

243.—AVE MARIS STELLA

Moderato

Popular

A - ve ma - ris - Stel - la, De - i Ma - ter al -

ma. At - que sem - per Vir - go fe - lix coe - li por - ta.

Lau - da - te, lau - da - te, lau - da - te, Ma - ri - am.

244.—AVE MARIS STELLA

(a una, dos y cuatro voces)

G. Ett.

Alla breve ($\text{♩} = 50$)

Tenores

Bajos

A - ve ma - ris stel - lia, De - i Ma - ter al - ma, At - que

sem - per Vir - go, Fe - lix coe - li por - ta. A - men.

(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 261)

245.—COR JESU... COR MARIE...

Lento ($\text{♩} = 54$)

Cor Je - su sa - cra - tis - si - mum, mi - se -

re - re no - bis. Cor Ma - ri - ae im - ma - cu -

ta - tum, o - ra pre - no - bis.

(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 61)

246.—CRUX FIDELIS

*Melodia franciscana del Santo Sepulcro**Popular*

Crux fi-de-lis in-ter om-nes, ar-bor u-na
no-bi-lis. Nul-la syl-va ta-lem pro-fert.
fron-de, flo-re, ger-mi-ne. Dul-ce lig-num,
dul-ces cla-vos, dul-ce pon-dus sus-ti-net.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 62)

2. Pange, lingua, gloriosi
Lauream certaminis,
Et super crucis trophæo
Dic triumphum nobilem:
Qualiter Redemptor orbis
Immolatus vicerit.—Cruz...

3. De parentis protoplasti
Fraude Factor condolens,
Quando pomi noxialis
In necem morsu ruit:
Ipse lignum tunc notavit,
Damna ligni ut solveret.—Dulce...

Sempiterna sit beatæ
Trinitati gloria:
Æqua Patri Filioque,
Par decus Paraclito:
Unius Trinique nomen
Laudet universitas. Amen.

247.—DA PACEM, DOMINE

Gregoriano

Da pa-cem, Domi-ne, in di-e-bus nostris:
qui-a non est a-li-us qui pug-
net pro no-bis ni-si tu, De-us nos-ter.

V. Fiat pax in virtute tua.

R. Et abundantia in turribus tuis.

248.—O FILII

Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.
1. O fi-li-i et fi-li-æ, Rex cæ-læ-stis, Rex gló-ri-æ,
2 Et ma-na pri-ma sáb-ba-ti, Ad ó-sti-um mo-nu-mén-
ti, Mórte sur-ré-xit hó-di-e, al-le-lú-ia,
ti Accessé-runt di-sci-pu-li, al-le-lú-ia

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 232)

3. Et Maria Magdalene
Et Jacobi et Salome
Venerunt corpus ungers, alleluia.
4. In albis sedens Angelus
Prædixit mulieribus:
In Galilæa est Dominus, alleluia.
5. Et Joannes Apostolus
Cucurrit Petro citius,
Monumento venit prius, alleluia.
6. Discipulis adstantibus,
In medio stetit Christus,
Dicens: pax vobis omnibus, alleluia.
7. Ut intellexit Didymus
Quia surrexerat Jesus,
Remansit fere dubius, alleluia.
8. Vide Thoma, vide latus,
Vide pedes, vide manus.
Noli esse incredulus, alleluia.
9. Quando Thomas Christi latus
Pedes vidit atque manus,
Dixit: Tu es Deus, alleluia
10. Beati qui non viderunt
Et firmiter crediderunt,
Vitam æternam habebunt, alleluia.
11. In hoc festo sanctissimo
Sit laus et jubilatio.
Benedicamus Domino, alleluia.

249. - O VOS OMNES

(a dos o tres voces blancas o mixtas)

Ramón Llobet, C. M. F

Tip. I.
Tip. II.
Contralto
Tenor
o
Bajo

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Contralto, Tenor, and Bajo. The lyrics are: "O vos omnes qui tran-".

Musical score for the second system, featuring vocal lines for Contralto, Tenor, and Bajo. The lyrics are: "si - tis per vi - am at - ten - di - te". The tempo marking "animando" is present above the staff.

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Contralto, Tenor, and Bajo. The lyrics are: "et vi - de - te si est do - lor".

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines for Contralto, Tenor, and Bajo. The lyrics are: "si - mi - lis si est do - lor si - mi - lis".

Musical score for the fifth system, featuring vocal lines for Contralto, Tenor, and Bajo. The lyrics are: "do - lor si - cut do - lor me - us".

250.—PAX IN COELO

Pax in coe - lo, pax in ter-ra, pax
in om-ni - po - pu - lo, pax Sa -
cer - do - ti - bus Ec - cle - si - a - rum De - i.

V. 1. Pax, De - i munus pulcherri - mum,*
V. 2. Pax, quam cor da ti om nes non ex pete re non pos - sunt,*
V. 3. Pax, quae animos amicitia Deiconiunctos refo - vet,*

pax, quae exuperat omniensensum,
pax, quae ex iustitia caritate - que o - ri - tur,
pax, quae na - tiones ac gentes per mutuum
fraternumque auxili - um con - jun - git.

(Acomp. Tesoro S. M. octub. 1942).

251.—PRO PAPA.—CHRISTUS VINCIT

A. Kunc

Maestoso

Christus vincit, Christus regnat, Christus Christu sim - pe - rat.

1. Pi - o, summo Pon - ti - fi - ci et u - ni - ver - sa - li

Pa - pae, pax, vi - ta et sa - lus per - pe - tu - a. Christus
2. Cardi - na - li - bus, Ar - chi - e - pis - co - pis et E - pis - co -
pis et om - ni cle - ro e - is commis - so, vi - ta et sa -
ius ae - ter - na. Christus 3 Tempora bo - na ve - ni -
ant, pax Chri - sti ve - ni - at, re - gnum Chri - stive - ni - at.

(Acomp. Cancionero del P. Alcácer, n.º 260)

252.—PRO PAPA.—OREMUS

Lemaire

Solo

O - re - mus pro Pon - ti - fi - ce no - stro Pi - o,
Do - mi - nus con - ser - vet e - um et vi - vi - fi - ce - tum et
be - a - tum fa - ci - at e - um in ter - ra, et non
tra - dat e - um in a - ni - mam i - ni - mi - co - rum e - jus.

(Acomp. Cancionero del P. Alcácer, n.º 261)

253.—PRO PAPA.-OREMUS

Ant. gregoriano

X. O-re mus pro Pon-ti-fi-ce no-stro
 Pi o. X. Do-mi-nus con-ser-vet e-
 um et vi-vi-fi-cet e-um et be-a-tum
 fa-ci-at e-um in-te-rra, et non tra-dat e-
 um in a-ni-man i-ni-mi-co-rum e-jus.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 271)

y. Fiat manus tua super virum dexteræ tuæ.

ñ. Et super filium hominis quem confirmasti tibi.

254.—RORATE CÆLI

(Tiempo de Adviento)

Paráfrasis de Isaias

Gregoriano

Ro-rá-te caé-li dé-su-per, et nú-bes
 plú-ant jú-stum, el Coro reptite Rorate Ne i-ra-scá-ris.
 Dó-mi-ne, ne ul-tra me-mi-ne-ris in-i-qui-ta;

tis: ec-ce ci-vi-tas Sáncti fá-cta est de-sér-ta: Si-
 on de-sér-ta fá-cta est; Je-rú-sa-lem de-so-
 lá-ta est: do-mus sancti-fi-ca-ti-ó-nis tu-æ et
 gló-ri-æ tú-æ, u-bi lau-da-vé-runt te pá-tres
 nó-stri. R. Rorate. 2 Pec-cá-vi-mus, et fác-ti sú-
 mus tam-quam im-mún-dus nos, et ce-ci-di-mus qua-
 si fó-li-um u-ni-vér-si: et in-i-qui-tá-tes nós-
 trae qua-si vén-tus abs-tu-lé-runt nos; abs-con-dí-
 sti fá-ci-em tú-am a nó-bis, et al-li-si sti
 nos in-má-nu in-i-qui-tá-ris nó-stræ. R. Rorate.
 3. Vi-de, Do-mi-ne, a-flic-ti-o-nem pó-pu-

li tu - i, et mit - te quem mis - su - rus es: e -
mit - te Ag - num do - mi - na - to - rem ter - rae, de pe -
tra de - ser - ti ad mon - tem fi - li - ae Si - on: ut
au - fe - rat ip - se ju - gum cap - ti - vi - ta - tis
nos - trae. R. Rorate 4. Con - so - la - mi - ni, con - so - la - mi - ni,
po - pu - le me - us: ci - to ve - ni - et sa - lus tu - a: qua -
re mor - ro - re con - su - me - ris, qui - a in - no -
va - vit te do - lor? Sal - va - bo te, no - li ti -
me - re, e - go e - nim sum Do - mi - nus De - us
tu - us, San - ctus Is - ra - el, Re - dem - ptor tu - us.

(Acomp. Cancionero del P. Alcaer, n.º 1)

R. Rorate

255. - STABAT MATER

AMA NEKETSUARI

1. Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa ju - xta Cru -
1. Zu - tik Gu - ru tze on - do - an A - ma sa -
cem la - cri - mo - sa dum pen - de - bat Fi - li - us.
mi - ña ze - go - an ta Se - me - a zin - tzi - lik.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 115)

- | | |
|--|---|
| 2. Cujus animam gementem,
Conrstatam et dolentem
Pertransivit gladius. | 2. Bere gogo gaxo iluna
Espatak ufatu zuna
An zegoan lafirik. |
| 3. O quam tristis et afflicta
Fuit illa benedicta
Mater Unigeniti. | 3. Ain estu ta atsekabea
Seme bakafaren Ama
Amerik maiteena. |
| 4. Quae mœrebat, et dolebat
Pia Mater dum videbat
Nati pœnas inclyti. | |
| 5. Quis est homo qui non fleret,
Matrem Christi si videret
In tanto supplicio? | |
| 6. Quis non posset conrristari
Christi Matrem contemplari
Dolentem cum Filio? | |
| 7. Pro peccatis suae gentis,
Vidit Jesum in tormentis,
Et flagelis subditum. | |
| 8. Vidit suum dulcem natum
Moriendo desolatum,
Dum emisit spiritum. | |
| 9. Eia Mater, fons amoris,
Me sentire vim doloris,
Fac ut tecum lugeam. | |
| 10. Fac, ut ardeat cor meum
In amando Christum Deum,
Ut sibi complaceam. | |
| 11. Sancta Mater, istud agas,
Crucifixi fige plagas,
Cordi meo valide. | |

12. Tui'nati vulnerati,
Tam dignati pro me pati,
Pœnas mecum divide.
13. Fac me tecum pie flere,
Crucifixo condolere,
Donec ego vixero.
14. Juxta Crucem tecum stare
Et me tibi sociare
In planctu desidero.
15. Virgo virginum præclara,
Mihi jam non sis amara,
Fac me tecum plangere.
16. Fac ut portem Christi mortem
Passionis fac consortem,
Et plagas recolere.
17. Fac me plagis vulnerari,
Fac me cruce inebriari,
Et cruore Filii.
18. Flammis ne urar succensus,
Per te, Virgo, sim defensus
In die judicii.
19. Christe cum sit hinc exire,
Da per Matrem me venire
Ad palmam victorie.
20. Quando corpus morietur,
Fac ut animæ donetur
Paradixi gloria. Amen.

256.—STABAT MATER

(a tres voces)

Gio Maria Nantini

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta

Cru - cem la - cri - mo - sa dum pen - de - bat Fi - li - us.

257.—TE DEUM LAUDAMUS

(Tonus solemniss)

Gregoriano

♩ = 160

Te De - um lau - da - mus: * * te Do - mi -
num con - fi - te - mur Te æ - ter - num Pa -
trem om - nis ter - ra ve - ne - ra - tur. Ti - bi
om - nes An - ge - li, fi - bi Cae - li et u - ni - versae Po -
tes - ta - tes: Ti - bi Che - ru - bim et Se - ra -
phim in - ces - sa bi - li vo - ce pro - cla - mant:
San - ctus. San - ctus. San -
ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt caeli et
ter - ra ma - jes - ta - tis glo - ri - ae tu - ae. Te
glo - ri - a - sus A - pos - to - lo - rum cho - rus. Te

Prophe-ta - rum lau-da-bi-lis nu-me - rus, Te Mar-ty -
 rum can-di-da - tus lau-dat ex - er - ci - tus, Te per
 or-bem ter-ra - rum san-cta con-fi - te - tur Ec - cle - si - a,
 Pa - trem im-men-sae ma-jes - ta - tis,
 Ve - ne-ran-dum tu - um ve - rum et u - ni - cum Fi -
 li - um: San - ctum quo - que Pa - ra - cli - tum Spi -
 ri - tum, Tu Rex glo - ri - ae, Christe, Tu Pa - trissem-pi -
 ter - nus es Fi - li - us, Tu ad li - be - randum suscep - tu - rus
 ho - mi - nem, non hor - ru - is - ti Vir - gi - nis
 u - te - rum, Tu, de - vic - to mor - tis a - cu - le -
 o, a - pe - ru - is - ti cre - den - ti - bus reg - na - coe -

lo - rum, Tu ad dex - teram De - i se - des in glo - ri -
 a Pa - tris Ju - dex cre - de - ris es - se ven - tu - rus, Te
 er - go quaesu - mus, tu - is fa - mu - lis sub - ve -
 ni, quos pre - ti - o - so san - gui - ne re - de - mis - ti, Ae -
 ter - na fac cum san - ctis tu - is in glo - ri - a nu - me -
 ra - ri, Sal - vum fac po - pu - lum tu - um, Do - mi -
 ne, et be - ne - dic hae - re - di - ta - ti tu -
 ae, Et re - ge e - os, et ex - tol - le il - los us -
 que in ae - ter - num, Per sin - gu - los di - es be -
 ne - di - ci - mus te, Et lau - da - mus no - men tu - um in
 sae - cu - lum, et in sae - cu - lum sae - cu - li.

Dig-na · re, Do-mi-ne, di-e is · to si-ne pec-
ca-to nos cus-to · di · re. Mi-se · re-re nos-tri, Do-
mi · ne, mi-se · re-re nos-tri. Fi-at mi-se-
ri-cordi-a tu-a, Do-mi-ne, su · per nos que-mad-mo-
dum spe-ra · vi-mus in te. In te, Do · mi-ne, spe-
ra · vi; non con-fun-dar in ae · ter · num.
(Acomp. Selección P. Plana, n.º 231)

258. — VENI CREATOR

Gregoriano

M.M. $\text{♩} = 132$

1. Vé-ni, cre á-tor Spi-ri-tus, Men-tes tu-ó-
rum ví-si-ta Im-ple su-pér-na grá-ti-a,
Quae tu cre-á-si pé-cto-ra. A · men,
rit.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 229)

2. Qui diceris Paraclitus,
Altissimi donum Dei,
Fons vivus, ignis, caritas,
Et spiritalis unctio.
3. Tu septiformis munere
Digitus paternæ dexteræ,
Tu rite promissum Patris,
Sermone citans guttura.
4. Accende lumen sensibus,
Infunde amorem cordibus:
Infirma nostri corporis
Virtute firmans perpeti.
5. Hostem repellas longius,
Pacemque dones protinus:

- Ductore sic te prævio,
Vitemus omne noxium.
6. Per te sciamus da Patrem,
Noscamus atque Filium,
Teque utriusque Spiritum
Credamus omni tempore.
 7. Deo Patri sit gloria,
Et Filio, qui a mortuis
Surrexit, ac Paraclito,
In sæculorum sæcula.—Amen.
- V. Loquebantur variis linguis
Apostoli alleluia.
R. Magnalia Dei, alleluia.

259. — VEXILLA REGIS

Gregoriano

Ve-xil-la Re-gis prod-e-unt: ful-ge-t Cru-
cis my-ste-ri-um, qua vi-ta mor-tem-per-tu-
lit, et mor-te vi-tam pro-tu-lit. A · men.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 224)

2. Quæ vulnerata lanceæ,
Mucrone diro, criminum
Ut nos lavaret sordibus
Manavit unda et sanguine.
3. Impleta sunt quæ concinit
David fideli carmine,
Dicendo nationibus:
Regnavit a ligno Deus.
4. Arbor decora et fulgida,
Ornata Regis purpura
Electa digno stipite
Tan sancta membra tangere.
5. Beata, cujus brachiis
Pretium pependit sæculi,
Statera facta corporis,
Tulitque prædam tartari.
6. O crux, ave, spes unica,
Hoc passionis tempore
Piis adauge gratiam,
Reisque dele crimina.
7. Te, fons salutis Trinitas,
Collaudet omnis spiritus:
Quibus Crucis victoriam
Largiris, adde præmium.—Amen.

V. Eripe me, Domine, ab homine malo.
R. A viro iniquo eripe me.

260.—VEXILLA REGIS

(a dos o tres voces)

Popular

Ve-xil-la Re-gis prod-e-unt;

ful-get Cru-cis mys-te-ri-um, qua vi-ta mor-tem

per-tu-lit et mor-te vi-tam pro-tu-lit.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 63)

261.—VICTIMÆ PASCHALI

Gregoriano

1. Vi-cti-mæ Pas-chá-li láu-des * im-mo-lent Chri-

sti-á-ni. 2. A-gnus red-é-mit ó-ves; Christus in-no-

cens Pá-tri re-con-ci-li á-vit pec-ca-tó-res,

3. Mors et vi-ta du-él-lo con-fli-xé-re mi-rán-do;

dux vi-tæ mór-tu-us, régnat vi-vus. 4. Dic-nó-bis Ma-ri-

a quíd vi-di-sti in ví-a? 5. Se-púl-crum

Chis-ti vi-vén-tis, et gló-ri-am vi-di re-sur-

gén-tis: 6. An-gé-li-cos tés-tes, su-dá-ri-um,

et ves-tes. 7. Sur-ré-xit Chris-tus spes mé-a.

præ-cé-det sú-os in Ga-li-læ-am 8. Sci-mus Chri-

stum sur-re-xis-se a mór-tu-is ve-re: tu nó-bis,

vic-tor Rex, mi-se-ré-re. A-men. Al-le-lu-ia.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 227)

262. — VIRGO DEI GENITRIX

Gregoriano



1. Vir-go De-i Ge-ni-trix quem-to-tus non-ca-pit or-



bis, in tu-a se-clausit vis-ce-ra fact-us ho-mo. A — men,

2. Vera fides Geniti
Purgavit crimina mundi
Et tibi virginitas
Inviolata manet.

3. Te Matrem pietatis
Opem te clamitat orbis,
Subvenias famulis
O benedicta tuis.

4. Gloria magna Patri,
Compar sit gloria Nato,
Spiritus Sancto
Gloria magna Deo. Amen.

DIVERSOS EN CASTELLANO Y VASCUENCE

263. — A ARANZAZU VENIMOS

ARANTZAZURA { GURE ERRITIK GATOZ
AMA GUZTIZ GARBIA

J. Arrue, O. F. M.

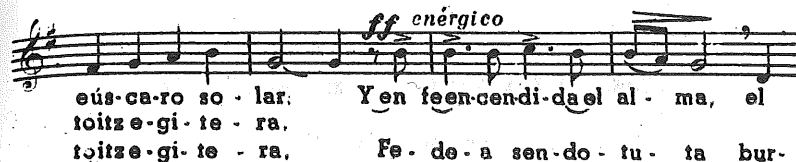
Moderato CORO



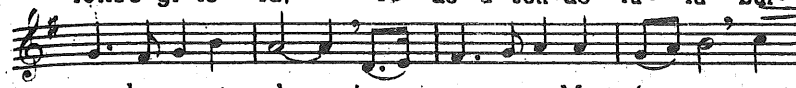
AA · rán-za-zu ve-ni-mos quea-
Gu-re e-ri-tik ga-toz gaur
A-ma guz-tiz gar-bi-a, ga-



quí tie-ne sual-tar, la Vir-gen pro-tec-to-ra del
A-ran-tza-zu-ra, Ma-ri-a-ren au-re-an o-
toz zu-reau-re-ra e-ri-on-ta-ko kris-tau-ak o-



eús-ca-ro so-lar. Y en feen-cen-di-dael al-ma, el
toitze-gi-te-ra.
toitze-gi-te-ra. Fe-de-a sen-do-tu-ta bur-



pe-choensantogrdor, ju-ra-mos a Ma-ri-a pu-
ni-a be-ze-la, e-tsa-iak bo-ta-tze-ko da-
an-tze-ra,



roy e-ter-noa-mor, ju-ra-mos a Ma-ri-a pu-
nak, da-nak be-ra, e-tsa-iak bo-ta-tze-ko da-



roy e-ter-noa-mor. La fe de nues-tros pa-dres ve-
nak, da-nak be-ra. In-per-nu-a za-pal-du, mun-



ni-mos-tea can-tar, ro-bus-ta cual las ro-cas que
du txa-taas-tin-du Lu-zi-pe-ren la-gu-nak be-



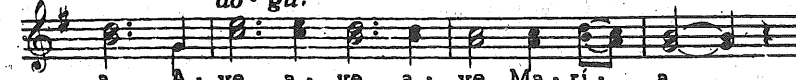
cer-can a tual-tar. Ru-ja tu-rio-soel mundo, ru-
ti-ko ga-rai-tu. Je-sus e-ta Ma-ri-ak gai-
ga-



jael in-fier-no cruel. Rei-nae-res deeste pue-blo, Tú
tza-te-la zain-du. Eus-kal e-ri-e-ta-ko se-
gi-za-la. Tutti



rei-na-rás en él. A-ve, a-ve, a-ve Ma-ri-
me-ak nai de-gu. A-gur, a-gur, a-gur, Ma-ri-
do-gu.



a. A-ve, a-ve, a-ve Ma-ri-a.
a. A-gur a-gur guz-tiz gar-bi-a.

(Acomp. Santuario de Aranzazu)

264.—A LA VIRGEN DE ARANZAZU

ARANTZAZU-KO AMA

Andante

N. Letamendia

mf

Sal-ve Ma-ri-a del sa-cro Es-pi-no,
A-ran-tza-zu-ko A-ma Bir-ji-ña,
luz del ca-mi-no del mor-tal, gui-aa tus
ze-ru-ko E-fe-giñ aun-di-a, ken-du pe-
hi-jos, oh Ma-dre a-ma-da, a la mo-ra-da
ka-tu da-nen a-ran-tzak e-man Jau-na-ren
ce-les-tial, a la mo-ra-da ce-les-tial,
gra-zi-a, e-man Jau-na-ren gra-zi-a.
rall.
e-mon
más despacio

1. E-res, oh Virgen en-can-ta-do-ra, fiel pro-tec-
1. A-gur ze-ru-en e-der-ta-su-na a-ro-sa
to-ra, dul-cei-mán de la Vas-co-nia que en ti con-
zu-ri-go-ri-a, a-paindu-ri-en lo-re bi-
lo-ra
fi-a en sua-le-grí-a, en sua-fán. Siem-pre te a-cla-ma,
ka-ñez Jaungoi-ko be-rak jan-tzi-a. A-rantzarte-an

Ma-dre que-ri-da, luz des-preñ-di-da del E-dén.
a-ran-tza ga-be a-ran-tzan go-ra jai-ki-a.
ba-ge
Siem-pre te a-cla-ma pu-ray cle-men-te, pró-vi-da fuen-te
A-gur A-ma-txo bi-otz bi-gu-ña gra-zi-be-ra-ren
1. 2.
de su bien, bien, pró-vi-da fuen-te de su bien,
jar-goi-a, a, gra-zi be-ra-ren jar-goi-a.
jar-go-ya, ya, jar-go-ya.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 165)

- Tú de los cielos faro esplendente,
Madre clemente del Señor,
Al pueblo vasco fuiste enviada,
Prenda sagrada de su amor,
Tú de los vascos, Madre amorosa,
La fe ardorosa guardarás,
Tú de los vascos siempre el destino
"Desde ese Espino guiarás."
- Ortikan zaude *ortixek* zagoz euskalefiko
Seme gaxoei begira,
Gaur zure seme oien *ofein* kontrako
Etsayak naiko badira.
Zugana gatoz, Ama maitea,
Zure estalpe argira,
Ixuri zazu eizu zure indara,
"Euskal-biotzen erdira."

265.—A LA VIRGEN DE ARANZAZU

ARANTZAZU-KO AMARI

Letra de M. Munoa

P. Donostia

Andantino

1. Co-mou-na fuen-te que en los ca-mi-nos trae el e-
1. A-lo-ña-pe-ko arkaitz-ar-te-an E-lor-a-

flu - viodel ma-nan - ríal so-bre! A - lo - ña en los es -
 ran - tzan zayden A - ma, Eus-kal-du - nok gaurzu laz-tan-
 zao-zan

pi - nos Sur-getuj - ma - gen an - ge - li - cal. Dul - ce pa -
 tze - ra E - to - ri ge - ra zu - re - ga - na, Zu - re on -
 ga - ra

tro - na denuestra tie - rra pa - ra los vas - cos on - da de
 do - an maite - ko de - gu Gu - re Jaungoi - ko Je - sús o -
 do - gu

luz, Con la pu - re - za queentiseen cie - rra lle - vaa tus
 na, Zu - re bi - tar - tez ge - roi - ris - te - ko Gu - re be -
 guk ja - ris - te - ko

rit. 1. 2.

hi - jos hacia Je - sús, Dul - ce pa - sus.
 ti - ko zo - ri - o - na. Zu - re on - na.

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 170)

2. En las montañas y en las llanuras
 Tus fieles piden con humildad:
 Que Tú consueles sus desventuras
 Con el aroma de la piedad.
 Que esas tus manos puras, divinas,
 Con amorosa solicitud
 Arranquen todas nuestras espinas
 En el Sendero de la virtud.
2. Ludi ontako arantza beltzez baltzez
 Gure biotzak zulaturik,
 Zure laguntza eskatzen dute dabe
 Negar-negafez gaur urturik:
 Gure bafengo samintasuna
 Gozatu zazu eizu, ene Ama,
 Zapaldu itzazu eizuz, gure arantzak
 Ta emauguzu emoiguzu osasuna.

266.— A LA VIRGEN DE BEGOÑA

BEGOÑA-KO AMARI

Andantino

Hi - jos de Viz - ca - ya fie - les; ya laho - ra lle -
 Biz - kai - ko se - me - lei - al - ak, o - roitz or - du -
 gó de lao - ra - ción: a la Vir - gen de Be - go - ña
 a el - du ya - ku: gu - re Be - go - ña - ko A - ma - ri
 PUEBLO

rin - da su tri - bu - to el co - ra - zón. En el mar co - mo en la
 bi - o - tza es - ki - ñi da - yo - gun. I - txa - so e - ta lu -
 tie - rra por no - so - tros ve - la sua - mor, Tierna Madre
 e - an mai - ta - su - nez zain - tzengai - tu, Be - go - ña - ko A -
 rit.

de Be - go - ña, da - nos tua mo - ro - sa ben - di - ción,
 ma bi - gu - ña, zu - re o - nes - pe - na e - moi - gu - zu.

267.— A LA VIRGEN DE LAS MERCEDES

(coro y solo)

CORO

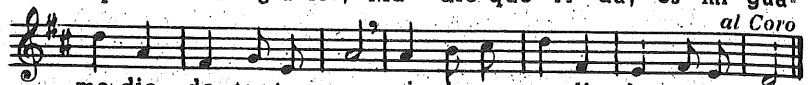
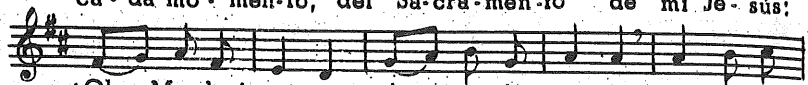
Despacio

A. Amundarain, Pbro.

¡Oh blan - co li - rio de las Mer - ce - des! é - cha - me
 re - des dees cla - vi - tud; en - ti cau - ti - vo, mi
 dul - ce Ma - dre, yo quiero a - mar - le al buen Je - sús



ESTROFA
Andante moderato



(Acomp. Repertorio del P. González, n.º 443)

268. - A LA VIRGEN DEL CARMEN

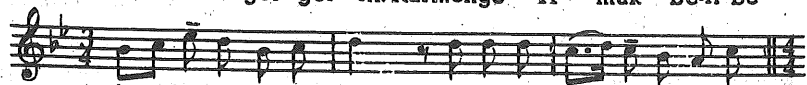
KARMEN GO AMARI

Lento

V. Goicoechea, Pbro.



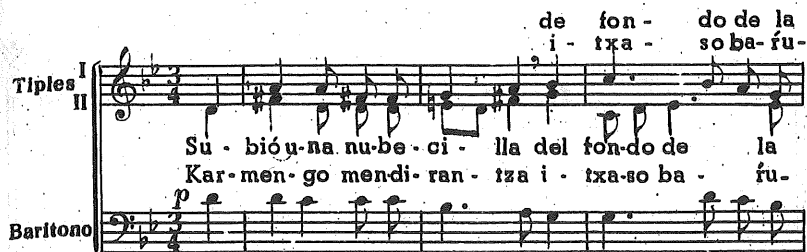
Vir - gen que sien - do pre - z del Car - me - lo del al - to
Ze - ru goi - goi - tik Karmen go A - mak be - ti be -



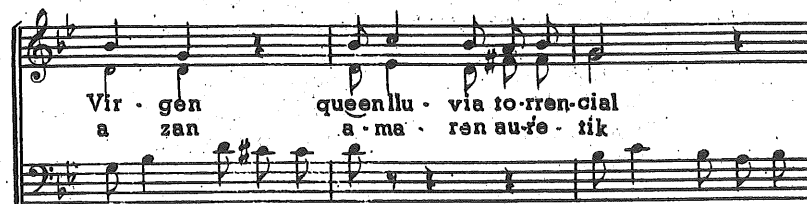
cie - lo ve - las tu grey. Mi - ra - mea - man - te que soy tu
re - ak zain du di - tu be - rak zain tze - a go - go ba -



hi - jo, Que me co - bi - jo ba - jo tu ley.
de - zu, zin - tzo mai - ta - tu e - gi - ke - zu.
do - zu,

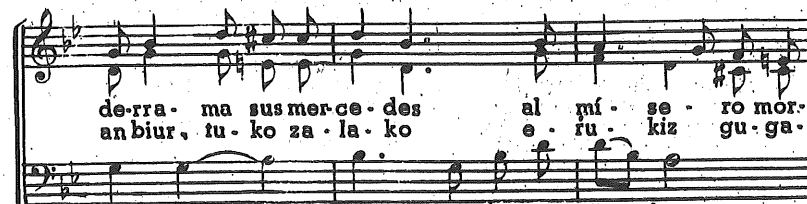


em - ble -
Jau -



ma de la Vir - gen fue,
nak bi - al du - a zan

que en llu - via to - rren -
a - ma - ren au - fe -



cial de - rra - ma sus mer - ce - des
tik an bi - ur - tu - ko za - la - ko

tal al mí - se - ro mor - tal, Virgen que
tik e - ru - kiz gu - ga - tik, Ze - ru goi

al mí - se - ro mor - tal,
e - ru - kiz gu - ga - tik,

(Acomp. Selección del P. Plana, n.º 164)

269.—A LA VIRGEN DEL CARMEN

(La melodía en el núm. 264)

*Salve, María,
Flor del Carmelo
Dulce consuelo
Del mortal,
Guía a tus hijos,
Madre adorada,
*A la morada
Celestial.**

Desde los cielos,
La Virgen bella,
Nuestra plegaria
Escuchó.
Y compasiva
Cual tierna Madre
Llena de gracias
Descendió.

Su voz divina
En nuestras almas
Vertió el aroma
De su amor.
Y en rica prenda
De sus ternuras
*Su escapulario
Nos dejó.*

Virgen del Carmen,
Reina del cielo,
Nuestros acentos
Ven a oír,
Porque tus hijos
Tan sólo anhelan
Tu dulce nombre
Bendecir.

Sólo anhelamos
Junto a tu trono
Viendo tu rostro
Siempre vivir.
¡Virgen del Carmen,
Madre querida!
*Guárdanos siempre
Junto a Ti.*

(La melodía en el núm. 264)

270.—A LA VIRGEN DE ESTIBALIZ

J. Virgala, Pbro.

Moderato

A la Vir - gen de Es - ti - ba - liz

be - lla, Que es del cie - lo la más pu - rra - tre - lla, Bendi -

ción, a - la - ban - za y lo - or. Ben - di - ción, a - la - ban - za y lo -

rit.

or. Que re - pi - tan los va - lles ri - en - tes y las

ver - des mon - ta - ñas in - gen - tes Nuestros can - tos hen - chi - dos dea -

tempo

mor, Nuestros can - tos hen - chi - dos dea - mor.

La fe de nuestros pa - dres Te al -

rit.

La fe de nuestros pa - dres Te al -

mor, Nuestros can - tos hen - chi - dos dea - mor.

ten. *rit.*

La fe de nuestros pa - dres Te al -

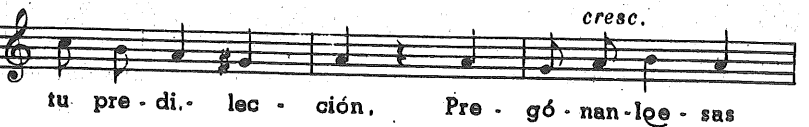
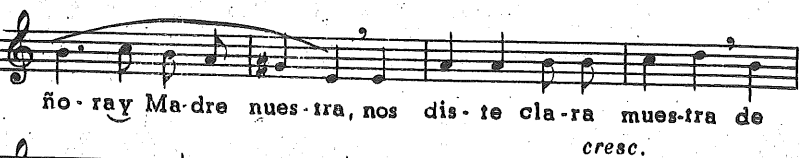
mor, Nuestros can - tos hen - chi - dos dea - mor.

Andante *pp*

Estrofa 1ª

La fe de nuestros pa - dres Te al -

La fe de nuestros pa - dres Te al -



(Acomp. Santuario de Estíbaliz)

271.—A LA VIRGEN DE FATIMA

FATIMA KO AMARI

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Arm. de Ramón Llobet, C. M. F.

Tiples
1^o y 2^o

Contralto
o
Tenor
y
Bajo
ad lib.

1. Can - te - mos, can - te - mos con fey de - vo - ción; que
1. Ma - ya - tzak a - mai - ru u - da - be - ri - a: txo -

rei - ne oh Ma - ri - a tu gran Co - ra - zón. A - ve, a - ve, a -
ri - kan - tuz a - lai Co - va da I - ri - a. A - gur, a - gur, a -

ve Ma - ri - a, a - ve, a - ve, a - ve Ma - ri - a.
gur Ma - ri - a, a - gur, a - gur, guz - tiz gar - bi - a.

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 225)

- Las glorias, oh Madre,
De tu corazón,
Cantemos ahora,
Después en Sión.
- María es un templo
Que Dios consagró;
Altar y su trono
Su fiel Corazón.

- Cova da Iria,
Cova da Iria:
An agertu zaigu
Andra Maria.
- Andra Maria,
Andra Maria:
Iru artzaitxori
An ageria.

272.—A NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

(Antes del Rosario)

Andante

Popular

Vir-gen-di-vi-no sa-gra-rio Virgen-di-vi-
no sa-gra-rio vuestras glo-rias can-ta-
re mos, y en e-llas con-tem-pla-re-mos
y en e-llas con-tem-pla-re-mos
cresc. los mis-te-rios del Ro-sa-rio y en e-llas con-tem-pla-
dim. re-mos los mis te rios del Ro-sa-rio,
(Acomp. Repertorio Músico, n.º 49. «El Mensajero del C. de Jesús». Bilbao)

273.—DESPEDIDA DE UN MISIONERO

MIXIOLARI BATEN AZKEN-AGURRA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

1. Ma-ña-na en un frá-gil bar-co me he
1. Bi-gar u-rez jo-an be-ar, u-
de-en-gol-far en la mar, Da-ré-un a-diós a mi
rez, bai, u-fu-ti-ra; be-fiz e-to-fi-ko-
ba-riz e-to-fi-ko-e-

pa-tria, el úl-ti-mo di-ós qui-zá. Por si Dios qui-
te naiz ne-re jai-o-te-fi-ra? E-tortzen ez-
te naz ja-yone-fi-na? ez-
sie-ra que no vuel-va más, el co-ra-zón te
pa-naiz, o-roi zai-te-a, be-ti zu-re nau-
pa-naz, no-
de-jo, ¡oh Vir-gen-ce-les-tial!
zu-la, A-ma-txo mai-te-a.
zu-ta,

- No temo las muchas aguas
Ni el indómito huracán
Que es dulce a quien busca el
(cielo
- Ez naute nabe bildurtzen urak,
Ez urak, ez ekaitzak.
Zerura-naiez zerura-nayez da-
lgona
Ez du dau izu eriotzak.
Urean nai ba-du ba-dau,
Anixen il nadin,
Zeru miñez danari
Dana zaio berdin yako bardin.
- Y cuando en tierras lejanas
Tome el puerto mi bajel
Al pisar mi nueva patria
Diré a María con fe:
¡Ay! Madre del huérfano,
Hermosa sin par,
Tú eres mi único amparo,
Oh Virgen celestial.
- Abeti beti bati artara
Iristen elduten naizenean,
Esango diot dautzot Amari
Nere bakardadean:
Amatxo maitea,
Zu zaitut lagun,
Gorde nazazu nagizu beti,
Gorde gau ta egua.
- Mi premio ha de ser, oh Madre,
Al pie de un árbol morir,
De todos abandonado,
De todos menos de Ti.
Bendita mil veces
Diré al expirar,
La hora en que me enviaste
La fe a propagar.
- Lanaren sari, erio
Zugatz baten ondoan ..
Bakardade lafi artan,
Ama, euki gogoan.
Jaunak egin nindun
Mixiolari,
Aintza beti zeruam,
Aintza, bai, Jaunari!

274.—HIMNO A LA VIRGEN DEL PILAR

Moderato

Juan B. Lambert

p *cresc.*
 Vir-gen San-ta, Ma-dre mi-a, Luz her-
p *cresc.*
 mo-sa, cla-ro dí-a, Que la tie-rra-ra-go-ne-sa Te dig-
cresc.
 naste vi-si-tar; Vir-gen San-ta, Ma-dre, mí-a, Luz her-
mf *f*
 mo-sa, cla-ro dí-a, Que la tie-rra a-ra-go-ne-sa Te dig-
rit. *pp*
 nas-te vi-si-tar. Es-te pue-blo que tea-
cresc. *sf* *f* *dim. molto*
 do-ra, De tua-mor fa-vor im-plo-ra Y tea-cla-may te ben-
p
 dí-ce, A-bra-za-doa tu Pi-lar. Es-te pue-blo que tea-
cresc. *sf* *f*
 do-ra, De tua-mor fa-vor im-plo-ra Y tea-cla-may te ben-
sf rit. *cresc.*
 dí-ce, A-bra-za-doa tu Pi-lar. A-bra-za-doa tu Pi-

f
 lar. A-bra-za-doa tu Pi-lar. Pi-
solemne *sempre*
 lar sa-gra-do, Fa-roesplen-den-te Ri-co pre-sen-te de
sf *pp*
 ca-ri-dad: Pi-lar ben-di-to, Tro-no de glo-ria;
p *cresc.* *f* *mf*
 Tu a la vic-to-ria Nos lle-va-rás. Tu a la vic-
f rit. *pp Più mosso* *cresc.*
 to-ria Nos lle-va-rás, Can-tad can-tad him-nos de ho-
pp *cresc.*
 nor y a-la-ban-za Can-tad can-tad a la
3 *3* *f ff* *rit.* *pp* *cresc.*
 Vir-gen del Pi-lar. Can-tad, can-tad himnos de ho-nor y a la-
3 *3* *sf* *3* *ppp* *p*
 ban-za. Can-tad, can-tad a la Vir-gen del Pi-lar, Can-
cresc. *3* *3* *ff* *2*
 tad, can-tad a la Vir-gen del Pi-lar,

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 251)

*274. - HIMNO OFICIAL A LA VIRGEN DEL CARMEN

KARMEN GO AMARI ERESERKIA

Solemne y con nobleza

Luis Aramburu

¡Ho - nor a la Vir - gen
 A - gur, ain - tza Zu - ri,
 blan - ca del Car - me - lo que su - bió has - ragi
 A - ma on bi - gu - ña! Zu ze - ra Kar -
 bi - gu - na! Zu za - ra
 cie - lo des - de nues - tro mar! Es E - lla la
 mel - go e - der - ta - su - na. Zu Jau - na - ren
 Vir - gen de la Nu - be - ci - lla, Mu -
 A - ma Bir - ji - ña gar - bi - a, Kar -
 jer sin man - ci - lla, Vir - gen sin - gu - lar. Es
 mel - go - dei - txo - an bein i - ku - si - a. Zu
 E - lla la Vir - gen de la Nu - be - ci - lla, Mu -
 Jau - na - ren A - ma, Bir - ji - ña gar - bi - a, Kar -
 rit.
 jer sin man - ci - lla, Vir - gen sin - gu - lar.
 mel - go - dei - txo - an bein i - ku - si - a.
 a tempo Decidido
 f ¡E - res nues - tra Ma - dre! ¡E - res nues - tra
 A - gur, A - ma o - na! A - gur, A - ma
 Ma - dre! Es tu es - ca - pu - la - rio, ves -
 o - na! Gu - re mai - ta su - nez a -

zi - doy su - da - rio, sig - no de tu -
 pain - du - gai - tu - zu zu - re ku - tu -
 mor. Pro - te - ge en la vi - da, nos sal - van la
 nez. Ku - tun o - nek gai - tu il - ar - te zain -
 muer - te pa - ra lue - go ver - te ya - mar - te me -
 du - ko bai - ta il - da ge - ro zu - ga - na - tu -
 jor, pa - ra lue - go ver - te ya - mar - te me -
 ko, bai - ta il - da ge - ro zu - ga - na - tu -
 d = 96 Más movido
 jor. ¡Rei - na de las lla - mas! ¡Fa - ro de los
 ko. Gu - re zo - ri - o - na zu - re ba - be -
 ma - res! Tú tie - nes al - ta - res en to - do con -
 se - an, da - nok a - nai zu - re mai - ta - su - ne -
 mf
 fin. So - mos tus Co - fra - des au - gus - tos her -
 an! Ez gu i - ñoiz u - tzi, tai - ez - ke - ro -
 i - ñoz i - txi
 Con decisión
 ma - nos. ¡Rei - na nues - tra! da - nos tu glo - ria sin
 ko - an bil gai - tza - zu da - nok zu - re on - do -
 ga - gi - zuz
 fin. Rei - na nues - tra! da - nos tu glo - ria sin
 an, bil gai - tza - zu da - nok zu - re on - do -
 ga - gi - zuz
 rit. molto
 fin. tu glo - ria sin fin.
 an, zu - re on - do - an.

275. - HIMNO AL B. VALENTIN BERRIO-OCHOA

BERRIOTXOA 'TAR BALENTIN ZORIONTSUARI

CORO Maestoso. (♩ = 76)

Julio Valdés, Pbro.

Glo-ria ti, no-ble mar- tir de
Biz-kai' ko se-me go - ra-ga-
Cris-to, Va-len-tín de Viz-ca- ya flo-rón. Hoy tu
fi-ja, E-lo-fi-o-ko lo - ri - a. Ain-tza
pue- blo a tus plan-tasse postra A ren-dir-te ho-me-na-jes de a-
ta go-ra gu-re Ba-len-tin Zo-ru-nez be-te be-ti-
mor. Hoy tu pue- blo a tus plan-tas se pos-tra, A ren-
a. Ain-tza ta go-ra gu-re Ba-len-tin Zo-ru-
dir-te ho-me-na-jes de a-mor.
nez be-te be-ti - a.

ESTROFA

Largo (♩ = 63)

Hoy tu Pa-tria te a-cla-ma fer-vien-te Ya tus
Biz-kai' ko lo - ra - te - gi - an er - ne dan lo -
plan - tas se lle - gas re - zar. Ain-fla-
ra - rik e - de re - na. Be-reor-
mar en tu fue-go su men-te A in-cendis ren a-mor tu al-
tzi - an ar - gi da - gi - jan I - xa - fe - tan ar - gi - je -
tar.
na. De la I - gle - sia tú fuis - te lum - bre - ra, De las
Be - re - se - mi - en ar - ti - an Jain - ko Mai - ta -

al - mas mo - de - los - jem - plar Cuerpo virgen en almas en -
le - rik zin - izo zin - tzu - e - na. En - tzu nei - gu - zu ze - ru or -
allar - gan - do a tpo. Coro
cilla Dios be - nig - no te qui - so do - nar. Glo-ria
te - tik Gaur da - gi - tzugun a - re - na. Biz - kai -

(Acomp. Seminario Diocesano de Vitoria)

276. - HIMNO AL CORAZON DE MARIA

Maestoso ♩ = 50 (Coro unisonal)

L. Iruarrizaga, C. M. F.

Glo-ria Ti, Co - ra - zón de Ma -
rí - a, hoy te a - cla - ma tu in - vic - ta le - gión: sal - ve a -
gus - ta Ju - dii in - ven - ci - ble, sal - ve, sal - ve, sin par Co - ra -
zón. Hoy que te al - zas, oh Ma - dre en tu so - lio, cir - cun -
da - da de regioes splendor, en - tu - sias - tas tus Ar - chi - co -
fra - des, can - tan him - nos de glo - ria en tu ho -
nor, en - tu - sias - tas tus Ar - chi - co -
fra - des, can - tan him - nos de glo - ria en tu ho - nor.

(Acomp. Obras Comp. de L. Iruarrizaga, Vol. II Pág. 135)

277.—HIMNO A SAN PRUDENCIO

J. M.^a Beobide

Ho-nor a San Pru-den-cio prez y glo-ria al in-cli-to pa-trón; pue-blo a-la-vés ben-di-ce su me-mo-ria, pí-de-le su ce-les-te pro-tec-ción. Glo-ria a ti, San Pru-den-cio, prez y glo-ria al in-cli-to pa-trón; a-la-vés ben-di-ce su me-mo-ria, im-plo-ra su ce-les-te pro-tec-ción Glo-ria a ción.

ESTROFA

Ar-men-tia fué tu cu-na, ce-les-te pro-tec-tor. la patria en que na-cis-te sea-co-ges tu fa-vor; y ya que de tus hi-jos con-tem-pas la pie-dad, so-brees-te pue-blo tu-yo de-rra-ma tu bon-dad. Y dad. Ho-

278.—HIMNO A SANTA CECILIA

ZEZILIA DONEARI ERESERKIA

Letra vasca:
M. Lecuona, Pbro.Letra castellana y melodía:
Romualdo Galdós, S. J.

CORO

Vir-gen Ce-ci-lia, li-rio de e-ter-na ju-ven-Ain-ge-ru-ak kan-ta-ri di-tu-gu ze-ru-rud, Sé siempre Vir-gen Már-tir, nues-tra Pa-tro-na an. Ze-zi-li-a, a-in-ge-ru zi-ñan zu mun-du-tú. Tú. Tú nues-tra Pro-tec-to-ra, Vir-gen y Már-tir an. Ze-zi-li-a, ain-ge-ru zi-ñan zu mun-du-tú. an. Vir-gen, de tu pu-re-za Ze-ru-e-tan ber-di-ñik bar-di-ñik haz go-rra-mos en pos, Már-tir, tu for-ta-ez du-an so-ñu-an kan-ta-ri mun-du-le-za al-cán-za-nos de Dios. Dios, on-tan jar-du-ten zen-du-an. an, *Fin* pa-ra sa-ber lu-char, pa-ra sa-ber triun-far. o-rain or ze-ru-an, o-rain or ze-ru-an.

ESTROFA

De a-le-gres ins-tru-men-tos al sua-ves-le-gre Txo-ri-a-lai-ak kan-tuz e-gun-sen-ti-a-a-la-yak son-ri; can-ta-bas Tú, Ce-ci-lia, Zu-e-re-ber-din be-ti Zu-be-re-bar-din

a-láentu co-ra-zón, can-ta-bas y de-ci-as
 Je-sus mai-te-a-ri. Tu can-to de pu-re-za,
 Gu e-re, ail ba-gi-ña
 Gu be-re

ex-tá-ti-ca dea-mor: que se-a pu-ramial-ma
 tu can-to vir-gi-nal que-ro can-tar con-ti-go
 or-la kantuz a-ri kan-tu-tan e-ran-tzu-naz

y pu-ro el co-ra-zón pu-ro mi cuer-po val-ma
 encan-tou-ni-so-nal que-ro can-tar con-ti-go
 zu-re kan-tu-a-ri, kan-tu-tan e-ran-tzu-naz

1. pu-ro mi co-ra-zón. en can-tou-ni-so-nal
 zu-re kan-tu-a-ri. zu-re kan-tu-a-ri.

2. ya tu can-tar lu-char ya tu can-tar triun-far.
 o-rain e-ta be-ti, o-rain e-ta be-ti.

(Armonización: Eduardo Gorosarri, Pbro.—T. S. M.—Buen Suceso, 22-Madrid)

*278.—HIMNO A SANTA TERESITA DEL N. J.

TERESA TXO DONEARI ERESERKIA

Maestoso

Fr. Emiliano del Niño Jesús, C. D.

Del Car-men, Te-re-si-ta, El
 Kar-mel lo-ra-te-gi-ko A-

mun-do te pro-cla-ma La más fra-gan-te flor: Es-
 pain-ga-ti-a ze-ran Te-re-sa don-tsu-a: En-
 za-ran

cu-cha nues-tros can-tos, Es-cu-cha nues-tros can-tos Y
 tzun za-zu ze-ru-tik, En-tzun za-zu, ze-ru-tik Zu-
 ci-zu

lue-van des-de-el cie-lo Las flo-res de tua-mor. Es-
 re ja-fai-tza-li-on E-fe-gu su-tsu-a. En-

cu-cha nues-tros can-tos, Es-cu-cha nues-tros can-tos Y
 tzun za-zu ze-ru-tik, En-tzun za-zu ze-ru-tik Zu-
 ei-zu ei-zu *rit.*

lue-van des-de-el cie-lo Las flo-res de tua-mor.
 re ja-fai-tza-li-on E-fe-gu su-tsu-a.

ESTROFA I

(a dos voces iguales)

Despacio *p*

Es tu nom-bres-cul-pi-do-en luz ce-les-
 Angoi-an a-gi-ri-da zu-rei-ze-

Es tu nom-bres-cul-pi-do-en
 An goi-an a-gi-ri-da

mf

tial En la no-chedel mundo gui-a ha-cia
 na Jain-ko-ak u-fe-go-riz i-da-tzi-

mf

luz ce-les-tial
 zu-rei-ze-na

Dios. Su ful-gor nos en-se-ña en
 ta. Ain-ba-tek gau i-lu-ne-

Su ful-gor nos en-
 Ain-ba-tek gau i-

lum - bres dea - mor. Tu
an ja - ri - ta. Bi - o -

se - ña en lum - bres dea - mor, nos en - se - ña en lum - bres dea - mor
lu - ne - an ja - ri - ta, gau - i - lu - ne - an ja - ri - ta.

ca - mi - ni - to de in - fan - cia es - pi - ri - tual.
tzez i - ra - ku - ri oi du - te - na.
da - be - na.

Tu ca - mi - ni - to de in - fan - cia es - pi - ri - tual.
Bi - o - tzez i - ra - ku - ri oi du - te - na.
da - be - na.

ESTROFA II

(a tres voces blancas)

¡Oh Te - re - si - ta, flor del Car - me -
La - ró - sa e - der go - rí txu - ri -

lo! ¡Oh Te - re - si - ta, flor del Car - me -
a. U - sain - du za - zu lu - di guz - ti -
ei - zu

lo! Hoy nues - tros can - tos o - ye pia - do - sa. A nues - tras
a. Bi - al - du gú - ri, Do - ne mai - te - a. A - gin - du

al - mas man - da del cie - lo Tu pro - me -
zen - dun lo - ra eu - ri - a A - gin - du

A nues - tras al - mas man - da del cie - lo
A - gin - du zen - dun lo - ra eu - ri - a

ri - da llu - via de ro - sas. Hoy nues - tros
zen - dun lo - ra eu - ri - a. Bi - al - du

can - tos o - ye pia - do - sa A nues - tras
gu - ri do - ne mai - te - a A - gin - du

al - mas man - da del cie - lo Tu pro - me -
zen - dun lo - ra eu - ri - a A - gin - du

A nuestras al - mas man - da del cie - lo
A - gin - du zen - dun lo - ra eu - ri - a

ti - da llu - via de ro - sas.
zen - dun lo - ra eu - ri - a.

rit. *ff* *Al Coro*

279. - HIMNO DE LA UNION MISIONAL DEL CLERO

APAIZEN MIXIO BAZKUNTZAKO ERESERKIA

Letra vasca de M. Lecuona. Pbro.

L. Iruarrizaga, C. M. F.

Enérgico *CORO*

¡Dios lo quie - re! ¡A lu - char por la ¡ - gle -
Ze - ru - ko Be - fi - on - ar - gi e - de -
Ba - fi - on - ar - gi

sia! I - lu - mi - neal pa - ga - no su luz y al al -
fa mun - du - an za - bal - du de - za - gun! Kris - tau -
da - gi - gun! Kris - ti -

zar re - di - mi - da la fren - te a Cris -
ak be - ze - la - xe jen - ti - lak Je - sus
ñau - en an - tze - ra

to ben - di - ga triun - fan - te en la Cruz.
Gu - ru - tze - an de - zan e - za - gun.
da - gien

Estrofas

Ten. I. II.
1. Hu - mi - lla - da has ta el pol - vo la
1. Ar - gi - bat piz - tu zan bein Ber -
biz - tu

Bajo. I. II.

fren - te rom - paen him - no de a - mo - res fer -
le - nen e - ta ko - ka - tu (1) Je - ru - sa -

vien - te: nues - tro re - ci - os cua - drón mi - sio - nal: Y en la
le - nen mun - du da - na - ri ar - gi - tze - ko. O - gei

paz de las in - di - cas fron - das: y al gi -
gi - zel - di i - ga - ro di - ra, e - ta

gan - te ru - mor de las on - das: a -
o - rain - dik mun - du guz - ti - ra Je -

(1) kokatu = posarse.

cla-me a Francis-co Pa-tro-ne in-mor-tal.
sus-en Ar-gi-a or-da el-tze-ko.

(Acomp. Obras Completas P. Iruárrizada, tomo III, pág. 20)

2. Publiquemos el nombre cristiano,
nuestra voz surcará el océano;
y en las tierras que amara Javier:
cual manojó de frescos laureles:
derrodillas los pueblos infieles,
de Cristo a las plantas vendrán a caer.
2. Itufiari ura dario...
Jesus'i ere ura jario yario
gizon guziak garbizeko...
Ogi gizaldi igero dira,
bañan, kristauak, lotsaz begira
Oñenbeste gizon bataiatzeko
(batiatzeko.)

280.—HIMNO DE LA V. O. T. F.

PRANTZISKO-TAR IRUGARRENGOEN ERESERKIA

1. Busca Sagastizábal

Andante CORO

Las hue-las del Cau-di-llo-e-na-mo-
Pran-zis-ko gu-re zain-da-ri mai-
ra-do si-ga-mos con fer-vor. Va-mos tras
te-a do-a-ki-guau-fe-tik, goa-zen gu-
él su voz ha re-so-na-do; tre-mo-le-mos la in-
re Ai-ta-ren a-tze-tik, es-ku-pla-yo ta
sig-nia del a-mor. Su sen-de-ro-es de luz: tie-les ter-
so-kaz jan-tzi-rik. Au-re-ra, a-na-yak! bil-du-fik
cia-rios, a Francis-co se-guid. ¡Ho-nor y ben-di-
ga-be Ai-ta-ri be-gi-ra; be-rak ga-ra-maz-
ba-ge ga-ro-az
ción al Pa-drea-man-te! ¡ho-nor y ben-di-
ki zu-zen bi-de-tik, be-rak ga-ra-maz-
ba ga-ro-az

ción al Se-ra-fin! Su sen-fin!
ki ta ze-ru-ra. Au-fe-ra.
bai-ta
ESTROFA P
En re-des a-mo-ro-sas te
Fe-de-bi-zi gar-bi-a, oi-
vis-te pri-sio-ne-ro; «A-mor» fué tu di-
tu-ra zu-ze-nak, E-lei-za-ri zin-
vi-sa, tu le-may tuj-de-al. In-cen-dios res-pi-
tzo-ki e-gin be-re-e-sa-nak: A-la-bi-zi di-
ran-do, tra-zas-te-el fiel sen-de-ro que mues-tra a los a-
ra-nak ai zeñ kris-tau o-nak! A-la-bi-zi bi-
man-tes di-vi-no ma-nan-tial. In-tial. D. C.
ar du i-ru-ga-fen-go-ak. A ak.
ar dau

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 245)

- Tus ansias imitando seráficas legiones
Luchamos por el triunfo de Cristo y de su Cruz.
Iluminar queremos los pueblos y naciones
Con célicos fulgores de salvadora luz.
- Al cielo los humanos no tienden la mirada,
y en goces transitorios han puesto su afición,
Por eso hoy emprendemos seráfica cruzada,
Pidiéndote ¡oh Francisco! amparo y protección.
- Jan-edanien neufiz—Bai scñian ere bere;
Anai-afebak beni—Bizi biar dute dabe.
°Beartsu, naiz aberats—Afokeri gabe bage,
Izan ditezen gero—Zurearen jabe.
- Utzirik jolas zikin—Ta edozeñ afisku,
Frantziskoren semeak—Bizi biar degu dogu.
°Mundu guzia geroi geuri—Begira dagokun
Izan gaitezen, bada,—Guztien ispillu.

281.—HIMNO DE LOS CRUZADOS

EUKARISTITAR GUDARI-ABESTIA

Letra castellana de J. J. Martínez, S. J.
Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Movido.

Música de V. de Zubizarreta

Cris-to Rey su ban-de-ra ha le-van-
Tri-ki taundi, guz-ti-on-tza-ko
ta-do y quie-re to-do el mun-do con-quis-tar: nos in-
de-ya za-bal-du du Je-sus, ek mun-du-an: Eu-ka-
vi-ta a lu-char siem-pre a su la-do: A se-
ris-ti e-de-ra-ren bi-tar-tez da-nok
guir-le, Cruzados, a triun-far. La-gra-ción ha-de ser nuestro con-
naigai-tu be-re on-du-an. Ba-ñan txi-ki-ontzat da, ba-
sue-lo, nues-tra glo-ri-a la Cruz; sal-var to-das las al-mas nuestro an-
e-re, Je-sus, en de-i-o-tsa: «A-toz-te, mai-teak, e-to-ri-
he-re, *rit.* «Za-toz-te, *a tempo*
he-lo, la Santa Eu-ca-ris-tí-a nues-tra luz. A-de-
biz-ko-ri-zu-en-tza-ko da ne-re bi-o-tza» Bil-du
lan-te, va-lien-tes Cru-za-dos: co-mul-gad y su-frid y re-
gai-te-zen, ba-da, guz-ti-ok mai-san-tu-a-ren in-gu-ru-
zad. Por Es-pa-ña y por Dios a-ni-me-dos, con-tra el
an; ban-de-ra e-de-ra-go-rik ez da lu-fe-
mun-do y sue-ter-na mal-dad. A-de-lan-te, Cru-za-dos va-
an, ez ta ez ze-ru-an. Bil-du gai-te-zen, ba-da, guz-

lien-tes: co-mul-gad y re-zad y su-frid; Cris-to
ti-ok mai-san-tu-a-ren in-gu-ru-an, ban-de-
Rey be-sa-rá vuestras fren-tes y os da-rá la vi-to-ria en la
ra e-de-ra-go-rik ez da lu-fe-an, ez ta ez ze-ru-
lid. Cris-to Rey, sus Cru-za-dos te
an. Ai-ta gu-re-a ez pa-ñe-
a-man, en a-mordel Sa-gra-riosejn-fla-man y de-
tan da Gu-ru-tze e-de-ra gor-pu-tze-an Je-sus-
se-an mo-rir por tu ley. Cri-to Rey, sus Cru-za-dos te a-
en o-gi-zu-ri go-zo-a be-ti-de-gu-la bi-o-tze-
do-gu-la
Più lento
cla-man, Cris-to Rey, Cris-to Rey, Cru-
an, Gu-re Ja-be, gu-re E-fe-ge, Je-
Largo
za-dos a lu-char, Cru-za-dos, a triun-far. Vi-va Cristo Rey!
sus i-zan be-di o-rain e-ta be-ti gu-re E-fe-ge!
(Acomp. El Autor, -Begoña-Bilbao)

282.—HIMNO EUCARISTICO DE ALAVA

ARABA KO EUKARISTI ERESERKIA

Letra cast. de José Itigo, Pbro.

Letra vasca de Manuel Lecuona, Pbro.

Música de Luis de Arámbaru

Maestoso.

CORO

A-do-re-mos al Dios que en el Sa-gra-rio
Gur-tu za-gun Al-da-re-ko E-fe-ge
dai-gun
dan-do sua-mor nos pi-de nues-tro-a-mor en vi-no y
guk mai-te naiez mai-te gai-tu-a-na. O-gi ta ar-

pan o - cul - to sea - pa - re - ce cuan - to es y cuan - to
do i - txu - ran da - tor - ki - gu, dan ta du - a - na guz -
(A - la - ve - ses)

tie - ne nos o - fre - ce. 1. A - ni - mo - sos can -
ri - a e - man di - gu... E - ma - io - gun gu -
e - mon daus - ku...

rit. ESTROFA
te - mos al Se - ñor. Pan ce - les - tial que en tu blan - cu - ra
re mai - ta - su - na. Ze - ru - ko - gi txu - ri bi - zi - bi -

tra - es vi - daa las al - mas y al mor - tal vi -
zi - a gi - zo - na - ren bi - zi ta - o - sa - su -

PUEBLO
gor. Tea - do - ra - mos, Se - ñor, te ben - de -
na... Zu - ri, Jau - na, ain - tza ta es - ker

rit.
ci - mos, can - te - mos al Se - ñor. A - do -
na, Zu - ri mai - ta - su - na. Gur - tu -

(Acomp. Seminario Diocesano.-Vitoria)

2. Vino que manas del lagar de Cristo
Y engendras la delicia en el dolor.
Te adoramos...
3. Das como Dios y pides como a hombres.
Lección perenne del divino amor.
Te adoramos...

283. — HIMNO EUCARISTICO DE AZPEITIA

AZPEITI-KO EUKARISTI ERESERKIA

Religioso
CORO

J. Barrenechea, Pbro. Organista de Azpeitia

Je - sús sa - cra - men - ta - do, De
Po - zez be - te - rik ga - toz, Je - sus,

nues - tro pue - blo Rey, El Rey de nues - tras
Zu go - ra - tze - ra: Be - fi - ro gu - re bi -

al - mas Tú por siem - pre has de ser.
o - tzak, Jau - na, su - tu bair - di - ra.

1.º Tpo.
Qui - sis - tegn el Sa - gra - rio tu rea - le - za
Jaun - goi - ko - a - ren Bil - dots, A - in - ge - ru -

es - con - der. Nues - tros o - jos no te
en o - gi - a. Mai - ta - su - nez be - gi -

vie - ron, só - lo te des - cu - bre la fe.
ra - tu, Jau - na, gu - re nai - bi - zi - a.

ESTROFA

a una o cuatro voces mixtas

Despacio y ligado

Pueblo En blan - co pan sees - con - de joh
Os - ti san - tu o - fe - tan, Je -

Tenor I. En blan - co pan sees - con - de joh
Os - ti san - tu o - fe - tan, Je -

Tenor II. En blan - co pan sees - con - de joh
Os - ti san - tu o - fe - tan, Je -

Bajo En blan - co pan sees - con - de joh
Os - ti san - tu o - fe - tan, Je -

Cris-to! tu po-der. Mas Rey de nues-tros pue-blos,
sus, zai-tez bi-zi. Gu-re e-ri o-ne-tik
(A- fen gu-re on-do-tik)

Cris-to! tu po-der. Mas Rey de nues-tros pue-blos,
sus, zai-tez bi-zi. Gu-re e-ri o-ne-tik
(A- fen gu-re on-do-tik)

Cris-to! tu po-der. Mas Rey de nues-tros pue-blos,
sus, zai-tez bi-zi. Gu-re e-ri o-ne-tik
(A- fen gu-re on-do-tik)

Cris-to! tu po-der. Mas Rey de nues-tros pue-blos,
sus, zai-tez bi-zi. Gu-re e-ri o-ne-tik
(A- fen gu-re on-do-tik)

cresc.
te a-cla-ma nues-tra fe. Por tro-no nues-tros mon-tes,
i- ñoiz ez al-dee-gin. Gu-re men-di-ak di-ra

cresc.
te a-cla-ma nues-tra fe. Por tro-no nues-tros mon-tes,
i- ñoiz ez al-dee-gin. Gu-re men-di-ak di-ra

cresc.
te a-cla-ma nues-tra fe. Por tro-no nues-tros mon-tes,
i- ñoiz ez al-dee-gin. Gu-re men-di-ak di-ra

cresc.
te a-cla-ma nues-tra fe. Po tro-no nues-tros mon-tes,
i- ñoiz ez al-dee-gin. Gu-re men-di-ak di-ra

el cie-lo por do-sel, al- fom-bra nues-tros
zu- re e-der-ga-ri- ak, ba- koi-tza-ren bi-

el cie-lo por do-sel, al- fom-bra nues-tros
zu- re e-der-ga-ri- ak, ba- koi-tza-ren bi-

el cie-lo por do-sel, al- fom-bra nues-tros
zu- re e-der-ga-ri- ak, ba- koi-tza-ren bi-

el cie-lo por do-sel, al- fom-bra nues-tros
zu- re e-der-ga-ri- ak, ba- koi-tza-ren bi-

f *dim.* *al Coro*
va- lles, se- rán pa- ra tus pies.
o- tza, zu- ree- txe be-ro- a.

f *dim.* *al Coro*
va- lles, se- rán pa- ra tus pies.
o- tza, zu- ree- txe be-ro- a.

f *dim.* *al Coro*
va- lles, se- rán pa- ra tus pies.
o- tza, zu- ree- txe be- ro- a.

f *dim.* *al Coro*
va- lles se- rán pa- ra tus pies.
o- tza, zu- ree- txe be-ro- a.

(Acomp. Editorial Schmoll, Moraza, 1 bis, S. Seb.)

284. - HIMNO OFICIAL DE LA 1.^a ASAMBLEA MARIANA
DE LA DIOCESIS DE VITORIA
EUSKALDUNEN AMA

Letra cast. de J. J. P. Ormazábal, Pbro.
Letra vasca de L. Jáuregui, Pbro.

Música del
P. Francisco Madina, C. R. L.

Maestoso. **CORO**

Rei- na y Ma- dre de Vas- co- nia,
Eus- kal- du- nen A- ma ku- tun,
queen A- rán- za- zu rei- nais so- bre un es- pi- no, y en Be-
a- ran- tza- ga- ñe- ko E- fe- gin A- lo- ña- n I- txa-
go- ña sois es- tre- lla del ma- ri- no, y en Es- tí- ba-
se goiz i- zar I- tzi- ar, Be- go- ñan, ta- ra- ban lo-
liz sois miel. Rei- na y Ma- dre de Vas- co- nia:
raez ti- dun. Eus- kal E- ré- gin sa- mu fa,
con la bre- ga de sus fá- bri- cas y ho- ga- res
gu- ree- txe, so- ro, i- txas, lan- te- gi- so- ñu- a
yel mur- mu- llo de sus cam- pos y sus ma- res
e- gan do- a- ki- zu o- toitz bi- ur- tu- a:
nues- tro pue- bloos tes- ti- mo- nia la pro-
gu- ree- fi- ak mai- tez da- gi- tzun a- gu-
me- sa de sua- mor ar- dien- te y fiel.
fa ta se- mees- kein- tza gar- tsu- a.

ESTROFA

Andante.

1. En so- lem- nes a- sam- ble- as
1. An- txi- ñan eus- ko- al- du- nak
y an- teel ár- bol de los Fue- ros re- no-
al- kar- tu- rik Ba- tza- fe- an Zu- re
va- ban los jun- te- ros su fi- de- li-
mai- te- ba- be- se- an e- gin zi- tuz-
dad a Vos. Tam- bién hoy los
ten le- ge- ak. Gaur- ko- an e- re
vas- cos tie- nen sus a- mo- res en Vos
eus- kal- du- nak zu- gan de- guus- te o-
fi- jos: ben- de- cid a vues- tros
so- a: O- ne- tsi, ba, A- ma go-
hi- jos ex- cel- sa Ma- dre de Dios.
zo- a, mai- te- ki Zu- re se- me- ak.

2. Firme y recia, como el tronco

De los robles de la sierra,
La Fe de la vasca tierra
Se mantuvo siempre en pie.
Vientos de falsos errores
Hoy la baten a porfía:
¡Oh, Reina de Euzkalerria,
Vigorizad nuestra Fe!

2. Len zutik Euskal- Eñan

Beñ Kristau- Sinismena,
Mendiko ariz lerdona
Bezin sendoa genduan.
Gaur gezur- ekaitz nesian
Etsiak galdu nai gaitu:
Zure eñi au, Ama, zaitu,
Berotu Sinismen- suan,

285.—HIMNO PARROQUIAL

PARROKIAREN ERESERKIA

Solemne

Popular

Ho-gar de las al-mas, Pa-
Jau-na-ren jau-re-gi, E-
rro-quia que-ri-da, mo-ra-da pa-ter-na de-
ri-ko E-li-za: Kris-tau-ok e-txe-a or-
nues-tro Pas-tor. En tor-no al Sa-gra-rio con-
txe dau-ka-gu. Or sor-tu zan gu-gan ze-
tem-pla reu-ni-da la grey que te
ru-ko bi-zi-tza, kris-tau on be-
can-ta su fi-lial a-mor.
ze-la mai-te de za-gun.
da-gi-gun.

ESTROFA

Un dí-a-a-le-gre bra-zos a-man-tes me pre-sen-
E-txe-an be-ro, e-txe-an ja-na, e-txe-ko
ta-ron an-te tual-tar, y con tus ri-tos
da-nak ar-ki-tzen du; Al-da-re or-tan
aur-ki-tzen dau,
san-ti-fi-can-tes vi-da di-vi-na pu-de go-zar.
su ta ja-na-ri kris-tau o-na-ri zai-o Je-sus.
ya-ko

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 275)

286.—HIMNO PONTIFICIO

AITA SANTUARI ERESERKIA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Moderato y solemne

Música de N. Otaño, S. J. (1917)

Coro popular

Re-sue-nen las trom-pe-tas Es la ar-gen-ti-na
Zi-la-fez-ko tu-ru-tak Zi-lar ar-giz o-
Zi-da-fez-ko Zi-dar
voz. Queen la triun-fal Ba-sí-li-ca en-ciende el co-ra-
tisa. Ai-ta-ren po-zal-di-ak bi-o-tza-ri po-
zón. E-co ju-bi-lar! Ren-did-le ho-me-
za. O-men jau-na-ri! Ze-ru e-ta
na-je. Rin-da va-sa-lla-je to-do el
lu-ñak o-men! O-men Ai-ta-ri mingain
mun-do al Pa-pa Rey. Es Rey de
e-ta bi-o-tzak! O-men be-te-
paz, es Rey de a-mor, de a-mor. Re-sue-nen las trom-
a, o-men be-ti, be-ti. Zi-la-fez-ko tu-
Zi-da-fez-ko
pe-tas. Can-tad-le him-no triun-fal. Que siempre la vic-
ru-tak zi-lar ar-giz o-tsa. Ai-ta-ren po-zal-
zi-dar
to-ria an-te su so-ñoj-rá. Ru-ja Sa-ñán, no ven-ce-
di-ak bi-o-tza-ri po-za. O-men be-te! o-men be-
1. 2. 3.
rá. Vi-va el Pa-pa Rey. Rey.
ti! O-men Ai-ta-ri! ri!

ESTROFA

p muy ligado

Sien la tor-men - ta el mar ai - ra - do
E - kaitzgaiz - to - ak be - toz, be - toz nun -

ru - ge, nun - ca a suem - pu - je su -
dik - nai, E - ro - ma - ko O - ña - fi -

tu na - ve Dios lo di - jo tñe - res in - mor -
i - raun - go, i - raun - go du be - ti, be - ti,
dan

cum - bi - rá Dios lo di - jo tñe - res in - mor -
ak be - ti i - raun - go du be - ti, be - ti,
dan

1. tal. bai. 2. tal. bai. ce - ñi - rá tu
tal. bai. tal. Tri - ples - plen - dor ce - ñi -
tal. bai. bai. E - ro - ma - ko O - ña - ñi -
in - mor - tal. tal. Tri - ples - plen - dor ce - ñi -
be - ti bai. bai. E - ro - ma - ko O - ña - ri -

sién.
ko,

rá. E - res Pa - pa.
ak, bai O - ña - fi -

rá, lo que - re Dios Pa - pa
ak, O - ña - fi - ak i - raun -

Rey Can - tad, can - tad sus him - nos.
ak i - raun - go du, bai, be - ti.
dan

Rey.
go

(Acomp. «El Mensajero del C. de Jesús». Apartado 73. Bilbao)

#286. - HIMNO PONTIFICIO

AITA SANTUARI ERESERKIA

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Ch. Gounod

Glo - ria al Vi - ca - rio de Cris - to en la tie - rra,
En - izun de - za - gun goi - ko Be - ñi O - na,
da - gi - gun Ba - ri

Vi - vo Sa - gra - rio, don - de la Fe se en - cie - rra.
Je - su - sek be - rak Pe - dro - ri e - man di - o - na:
e - mon eu - tzo - na:

Glo-ri-a al Pas-tor, que a-pa-cien-ta di-vi-na
 «Pe-dro ze-ra; e-ta A-fi-o-fen ga-ñe-
 za-ra,

Grey.. Glo-ri-a al Se-ñor, que es de
 an sor-tu-ko det ne-re E-

Re-yes so-be-ra-no, Di-vi-no
 li-za Lur za-ba-le-an. In-per-nu-

Rey lle-va-rá con su san-ta ma-no co-mo
 tar da-nak al-pe-rik bait-da-bil-tza zu-rik

ce-tro la Cruz, ban-de-ra don-de el a-mor im-
 da-go-ke ne-re E-li-za mun-du-rik dan ar-

pe-ra.. Ro-ca siem-pre re-cia, so-bre
 te-an,» Mai-te de za-gun, ba, E-fo-
 da-gi-gun

ti fir-me ve-rás al-za-da la I-
 ma-ko Ar-tzai o-na, E-fo-man da-
 Ar-tzain

gle-sia fren-te al rei-no de Sa-ta-nás.
 go-na San Pe-dro-ren O-ñor-de-ko!

Glo-ri-a al Pa-pa, glo-ria, can-te el mun-do su vic-
 Gau-den Ar-tzai o-ne-kin, gau-den be-ti be-re
 Ar-tzain o-ne-kaz,

io-ria. Can-ten los cris-tia-nos
 men-de-ko! Pe-dro-re-kin da-go-
 Pe-dro-re-kaz

cán-ti-cos de a-mor de Ro-ma al buen Pas-tor.
 na Je-sus-ek bait-du on-do gor-de-ko.

2. Entzun dezagun dagigun...

«Artzai zera zara, Pedro, Zeruko lafean,
 Bazkatzeko ardiak nere Belafean.

Oslo gaizto danak alpefik ari dira,
 Sartuko ez dira artegira Pedro zeran zaran artean».

Mai-te dezagun dagigun, ba...

287.—JESUS, JOSE Y MARIA

JESUS, JOSE TA MARIA

Letra cast. de S. Leonardo, O. F. M.

Letra vasca de M. Lecuona, Pbro.

Música de Eudaldo Serra, Pbro.

Moderato

Je-sús, Jo-sé y Ma-ri-a, os doy el co-ra-
 Je-sus, Jo-se ta Ma-ri-a, ar-tza-zu-te ne-
 or-tu e-gi-zue ni-

zón y el al-ma mí-a. Je-sús, Jo-sé y Ma-
 re bi-otz ta a-ni-ma. Je-sus, Jo-se ta Ma-
 re

espressivo sf

rí-a, a-sis-tid-me en la úl-ti-ma-a-go-ní-
rí-a, la-gun na-za-zu-te az-ken-a-go-ni-
na-gi-zu-e

a. Je-sús, Jo-sé y Ma-rí-a, es-pi-re en
an. Je-sus, Jo-se ta Ma-rí-a, il be-di

paz con vo-so-tros el al-ma mí-a.
pa-ke-an zu-e-kin ne-re a-ni-ma.
ba-ke-an ni-re

(Acomp. Antología Mus. PP. Mola-Pérez, n.º 35)

288.—MARCHA DE SAN IGNACIO

IGNAZIO DEUNARI

Popularizado

Fun-da-dor-sois Ig-na-cio y ge-ne-ral de la Com-pañí-a
Ig-na-zio gu-re-zain-da-riaundi-a Je-sus-en La-gun-di-

real que Je-sús con su nom-bre dis-tin-guió. La le-
a zuk bil-du e-ta in-dar-tu de-zu. Ez da,

gión de Lo-yo-la con fiel co-ra-zón, Sin te-
ez, e-tzai-rik ja-rí-ko zai-zu-nik i-ño-
ya-tzu-nik

mor e-nar-bo-la la Cruz por pen-dón. Lan-ce,
laz au-fe-an gaur-ko e-gu-ne-an naiz be-

lan-ce-a la lid fie-ro Luz-bel a sus mon-struos en tro-pel.
tor Lu-zi-pergogaiz-tu-a, u-tzi-rik in-per-nu-a.
i-txi-rik

De Luz-bel las le-gio-nes Se ven ya marchar y sus
Zu-re La-gun-di-a be-ti da bil-dur ga-be be-re
ba-ge

ne-gros pen-do-nes el sol en-lu-tar. Com-pa-
Jaun ta Já-be da Je-sus aun-di-a. Ga-rai-

ñí-a de Je-sús co-rra la lid, a la lid, Del in-
tu di-tu zu-re La-gun-di-ak e-tzai-ak. Ez dau-

fier-no la gen-te no-a-pa-gue tuar-dor-que i-lu-
ka E-lei-zak ez Eus-kal e-ri-ak, ez dau-

mi-na tu fren-te de Ig-na-cio el va-lor. Ya,
ka bil-du-rik i-nün-go al-de-rik. Ig-

vo-ces es-cú-chan-se de trom-pa bé-li-ca,
na-zi-o or-da-go be-tjin-dar-tsu-a-go

el san-to e-jér-ci-to sin tre-guas bá-ta-se
dau-ka La-gun-di-a su-ga-fez be-ti-a

y al-ce sus lá-ba-ros en la ba-ta-lla cam-
gu-da-gu-da nai-rik, i₃ ku-ri-ñak za-ba-

pal. Fiel pre-sa-gio del lau-ro bé-li-coy de la
lik. Gau ta-e-gun guk guz-ti-ok pa-ke-a de-za-
ba-ke-a da-gi-

paz, del lau-ro y de la paz. paz.
gun, be-ti gau e-ta e-gun. gun.

(Acomp. Selección P. Plana, n.º 253)

289.—REINA DEL ALOÑA ARANTZAZU-ALDEAN

Letra del
Rdo. P. Fr. J. Omaechevarría, O. F. M.

Transc. y arm. del
Rdo. P. Fr. L. Celaya, O. F. M.

Tranquilo

CORO

mf Es-tre-lla ma-tu-ri-na de cán-di-do ful-
A-ran-tza-zu al-de-an i-zar bat da-gi-
gor, bri-lla sobre es-pi-no cual cé-li-ca vi-sión.
ri; in-per-nu-rantz e-gin du su-ge-ak i-ge-si.

f Y en-tre ru-gi-dos sor-dos hu-ye la sier-pe, hu-ye el dra-gón;
A-ran-tza-tik txi-lin bat be-reza-ri da di-lin-da-ri;

p a tempo *rall.*
Quees Rei-nadel A-lo-ña la Ma-dre del Se-ñor.
Je-susaurtxo-a-re-kin da-go An-dra Ma-ri

Tiples Contraltos
f Y en-tre ru-gi-dos sor-dos hu-ye la
A-ran-tza-tik txi-lin bat be-reza-
Y en-tre ru-gi-dos sor-dos
A-ran-tza-tik txi-lin bat

Tenores Bajos
f Y en-tre ru-gi-dos sor-dos
A-ran-tza-tik txi-lin bat

rall. di-lin-da-ri
sier-pe, hu-ye el dra-gón, hu-ye el dra-
ri-da di-lin-da-ri, di-lin-da-
hu-ye la sier-pe, hu-ye el dra-gón, hu-ye el dra-
be-reza-ri-da di-lin-da-ri, di-lin-da-

a tempo *rall.*
gón. Quees Rei-nadel A-lo-ña la Ma-dre del Se-ñor...
ri. Je-susaurtxo-a-re-kin da-go An-dra Ma-ri.

a tempo *p*
gón. Quees Rei-nadel A-lo-ña la Ma-dre del Se-ñor...
ri. Je-susaurtxo-a-re-kin da-go An-dra Ma-ri.

ESTROFA

Tiples *Andante* *p*
Cual cán-di-da-zu-
A-ran-tza ar-te-an
poco riten.
ce-na, cual per-fu-ma-da flor, ex-
zau-de, a-ran-tza ga-be-rik; a-
za-goz, ba-ge-rik;

ha-las en-tre es-pi-nas a-ro-ma em-bria-ga-
ran-tza ar-te-an na-bil, a-ran-tzaz be-te-
poco más movido
dor. Guar-da, pues, la pu-re-za de
rik. Ne-re ne-gar bi-zi-tzaz i-
poco rit. *pp a tempo*
nues-tro co-ra-zón, oh Rei-na del A-
zan zai-té-ru-ki, a-ran-tzan zau-den
zao-zan
rall. mucho.
lo-ña, oh Ma-dre del Se-ñor.
o-fek, la-gun, A-ma, ne-ri.
ni-ri.

(Acomp. Santuario de Arantzazu)

290. — ¡SALVE, MADRE!

(Himno del Congreso Mariano Hispano-Americano)

Lento solemne

Coro
popular

E. Torres, Pbro.



PLEGARIA

Andante moderato

Coro de tiples *p* *ternamente*

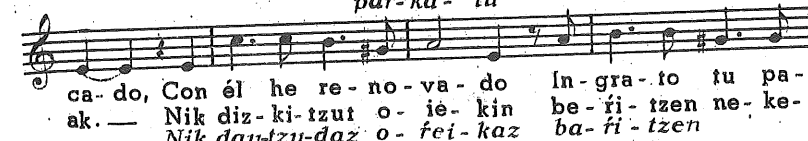
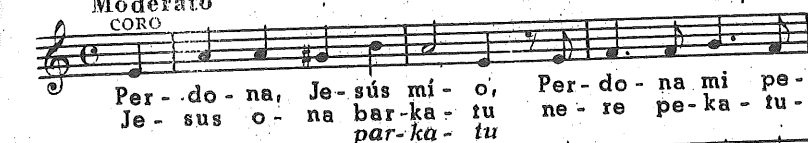
(Acomp. Selección P. Plana, n.º 258)

291. — VIA CRUCIS

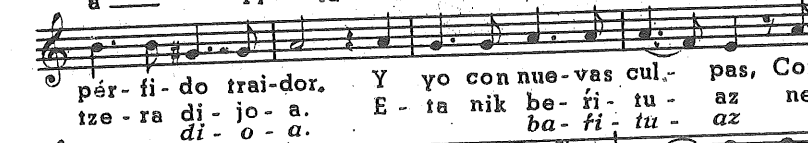
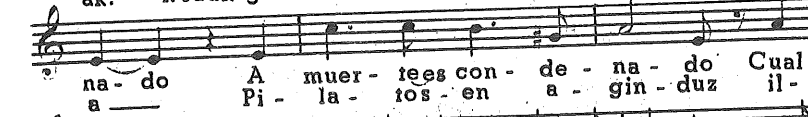
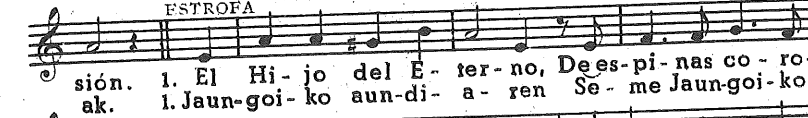
GURUTZE-BIDEA

Moderato
CORO

Popular



ESTROFA



(Acomp. Selección P. Plana, n.º 248)

2. Por mi salud el cuello
Al santo leño inclina
Y a la muerte camina
Cual cordero mi Dios.
No más ya caminemos
En la senda del vicio:
De Dios en el servicio
Vamos de Cristo en pos.
3. Bajo la cruz pesada
Quien al mundo sostiene
Rendido a tierra viene
Por levantarme a mí,
Y en vicios sumergido
¿No tenderé la mano
A mi Rey soberano?
¿Su amor pagaré así?
4. Con la Cruz abrumado
Entre canalla impía
Encuéntrale María
Y dobla su aflicción,
Pecando yo le puse
En la mar de amargura
Y un puñal, Virgen pura,
Clavé en tu corazón.
5. Búscales al Cirineo
Por verle sin aliento
Ansiando que en tormento
De cruz muera por fin.
Jesús mío, te pido,
A la cruz amor fuerte
Y te siga a la muerte
Este pecador ruin.
6. De Cristo el rostro limpio
La mujer compasiva
Y Dios, su imagen viva
En el lienzo dejó.
Imprímela en mi alma,
Jesús, pues, tu retrato
En este pecho ingrato,
Mi culpa destruyó.
2. Sorbaldan dualarik *dabelarik*
Bere gurutzea
Jesus'ek aritzen du *dau*
Golgota-bidea.
Ez aldagokit neri *neuri*
Ofi jafaitzea,
Nere bide okefak
Gaurtik zuzentzea?
3. Gurutze aztunaz da
Jesus luferaizen
Lur ontatik zerura
Gu jasotzeafen.
Eta bertatik ez det *dot*
Nere griña ixafen
Bide guztiz galdua
Uziko *itxiko* lenbait-len?
4. Ekomatar gudari
Ta judu artean
Amak arkitutzen *aurkitutzen* du
Etxarte batean. [*dau*]
Eta nik samintasun
Ainbaten artean
Zaitut, Maria, jarizen
Pekatu egitean!
5. Simon Zirenetafa
Zaio *yako* lagun eman:
Bildur dira aldapak *aldatzak*
Lenegi il dezan *il eteko dauan*.
O zer gogortasuna
Jesus'ekin dedan *dodan*,
Nere ordez josirik
Ikusi naiean *nayean!*
6. Beronika'k garbitu
Zion *eutzon* arpegia,
Jesus maiteak utzi *itxi*
Dio *dautzo* ezafia.
Egin beza *bagi* nerekin
Areakin *adiñe*,
Biotzean utzirik *itxirik*
Irudi berdiña *bardiña*.

7. Al rey de tierra y cielo
Veó otra vez caído
Con el peso oprimido
De mi loca maldad.
Y yo, obstinado, aleve,
Pecando y más pecando
¿Proseguiré ultrajando
Su infinita bondad?
8. Mujeres, Cristo dice,
Llorad, no de mis pesares,
Con lágrimas a mares
Llorad al pecador.
¿Y río en mis pecados?
¿Y busco otro camino
Para el reino divino
Que el llanto y el dolor?
9. Terceravez al fuerte
La cruz derriba en tierra.
¡Malicia tanta encierra
Mi negra ingratitud!
Jesús, tus tres caídas
Causé yo con las mías
Y malgasté los días
De gracia y de salud.
10. Al que la tierra y cielos
Reviste de hermosura
Desnuda chusma impura
Y da amarga hiel.
Es esa hiel el fruto
De mis torpes maldades,
Jesús, que a tus bondades
De hoy más no sea infiel.
11. Descoyuntando el cuerpo
¡Ay! clavan los sayones
En cruz y entre ladrones
A Cristo, mi Señor.
Y yo a pecar me atrevo.
Desde esa Cruz, Bien mío,
Pasa mi pecho impío
Con clavos de dolor.
7. Zeruen Etegea
Befiro *bafiro* lufera
Pekatur aztundurik
Emen erorizen *yausitzen* da.
Eta ni beti nabil
Gaitzetik-gaitzera,
Saiatu ere gabe *alegiñak ein barik*
Damuz jasotzera?
8. Jerusalem'go alabak
Ez nitaz negatik:
Bai zuen gain datozen
Zorigaitzakgatik *zorigaitzakatik*.
Au badio *badiño* Jesus'ek
Jerusalem'gatik,
Nola ez naiz *zelan ez naz* esnatzen
Nere *nire* lo zofotik?
9. Irugafen aldian
Emen lufa jo du *dau*:
Nere oben aztunak,
Jauna, bota zaitul
Eroslea zin-zifnez
Jaso nai badezu *badozu*,
Zure utsegiteaz
Damu bear dezu *dozu*.
10. Zerua eta lufa
Dituena jazten
Efikirikan gabe *barik*
Dute *dabe* erantzitzen,
Eta nik, txarkeriak
Ezditut utzitzen *itxitzen?*
Au nik ikusi eta
Ez naiz damuz iltzen *iltzen?*
11. Ezufak *azufak* askaturik
Beren gilzetatik
Zintzilik agiri da
Iru iltzetatik *untzetatik*.
Eta ez det *dot* josiko
Nik nere *nire* biotzik
Alde-egin ez dedin
Jesusenagandik?

12. El sol su luz esconde
Tiembla el orbe y suspira
Al ver que un Dios expira
Clavado en una Cruz.
Y yo cómo no muero.
De pena y de quebranto,
Cuando con amor tanto,
Muere por mí Jesús?

12. Ilunik eguzkia
Ta lufa dardaras,
Bizitzaren jabea
Iltzen illen ikusteas.
Ez naiz bear afitu naz afitu bear
Ni ez biguntzeaz,
Afiak lerturikan
Ni ez lertutzeaz?

13. En brazos de María
El cadáver sangriento
Renueva el tormento
De un pecho maternal.
Perdóname, Señora,
¡Yo fui el asesino!
Dame que de continuo
Yo lllore tanto mal.

13. Mariak magalean
Dauka gorputk ila,
Safitan laztanduas
Afen arpegia.
Nik det dot il, Seme Jesus
Nik det dot il Marial
Bañan ondo damu nais
Ama nekautsial

14. Ungido con aromas.
A mi Jesús sepultan
María ¡ay! te ocultan
La prenda de tu amor.
¡Cuánto sufriste, Madre,
Por ganarnos el alma!
Por Ti la eterna palma
También nos dé el Señor.

14. Magaletik Amari
Kendutzen dicte dautsoe;
Usaiz likurtaturik
Obiratzen dute dabe.
Eraman du eruan dau Mariak
Zenbait-txo naigabe,
Ni ez uzteagatik irteagattk
Zerurikan gabe bage.

292.—VIA CRUCIS

GURUTZE-BIDEA

A. Amundarain, Pbro.



Per-do-na, Je-sús mí-o, per-do-na mi pe-ca-
Je-sus o-na, bar-ka-tu ne-re pe-ka-tu-ak
par-ka-tu



do con él he re-no-va-dojn-gra-to tu pa-sión.
Nik diz-ki-tzut o-je-kin be-fi-tzen ne-ke-ak.
dau-tzu-daz o-fei-kaz ba-fi-tzen



1. El Hi-jo del E-ter-no dees-pi-nas co-ro-na-do
1. Jaun-goi-ko aun-di-a-ren Se-me Jaun-goi-ko-a



a muer-tees con-de-na-do cual pér-fi-do trai-dor.
Pi-la-tos-en a-gin-duz il-tze-ra di-jo-a.
di-o-a.



Y yo con nue-vas cul-pas, conne-fan-dos de-li-tos,
E-ta-nik be-fi-tu-az ne-re pe-ka-tu-a,
ba-fi-tu-az



pe-dí la muer-tea gri-tos de Dios nues-tro Se-ñor.
be-fi-tzen det Je-sus-en ne-kal-di min-tsu-a.
ba-ri-tzen dot

(Otras estrofas en el núm. 291)

293.—VIA CRUCIS

Mel. vasca



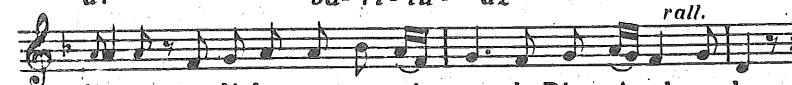
El Hi-jo del E-ter-no dees-pi-nas co-ro-
Jaun-goi-ko aun-di-a-ren Se-me Jaun-goi-ko-



na-do a muer-tees con-de-na-do cual pér-fi-do trai-
a - Pi-la-tos-en a-gin-duz il-tze-ra-di-jo-
di-o-



dor. Y yo con nue-vas cul-pas con ne-fan-dos de-
a. E-ta-nik be-fi-tu-az Ne-re pe-ka-tu-
a. ba-fi-tu-az



li-tos pe-dí la muer-tea gri-tos de Dios mi sal-va-dor.
a Be-fi-tzen det Je-sus-en ne-kal-di min-tsu-a.
Ba-fi-tzen dot

(Aromp. Selección P. Plana, n.º 250)

(Otras estrofas en el núm. 291)

DIVERSOS EN EUSKERA

294.—AGUR BIRJIÑA GARBI

KARMEN GO AMARI

J. Domingo de Sta. Teresa, C. D.

Astiro

A-gur Bir-ji-ña gar-bi A-ma Karmengo-
 a. A-gur lo-re txit e-der gu-re E-fe-gi-
 lo-ra
 ña. A-gur Bir-ji-ña gar-bi A-ma Karmengo-a. A-
 rit.
 gur lo-re txit e-der gu-re E-fe-gi-ña.
 lo-ra
 Astiroago
 Zu-re ba-bes bi-guñ ta go-zo-a-ren bi-
 la lu-ře-ko er bes-te-an guz-
 cresc.
 ti-ok ga-bil-tza. Pur-ga-to-ri-o-ra gu
 e-ror-tzen ba-ge-ra, a-řen, len-bait-len
 ba-ga-ra jau-si-ten, an-dik a-
 rit.
 an-dik gai-tza-zu a-te-ra. D. C.
 ta-ra ga-gi-zuz len-bait-len.

(Acomp. PP. Carmelitas Descalzas-Vitoria)

295.—ARRATE'KO AMARI

Gua-zen A-řa-te-ra, A-ma-ri la-gun-du-tze-
 ra. Gua-zen bi-otz guz-ti-tik a-gur laz-tan
 bat e-mo te-ra. Zu-re se-me-ak po-
 zez ga-ra guz-ti-ak al-kar-tzen, e-
 ta gu-re bi-o-tzak deu-tzu-guz o-so es-kein-
 AZK.
 izen. A-řa-te-ko A-ma laz-ta-na, e-tzai-tez
 gu-re-kin az-tu Je-sus mai-te-a i-ku-si
 rit. 1. 2. D. C.
 dei-gun ze-ru-an da-nok e-gi-zu. A-řa-zu. Gua-

296.—ARRATE'KO AMARI

1. *mf* A - ra - te - ko A -
ma, ar gai - tza -
ga - gi -
ma, gu - re A - ma - rik o - ne - na. Gu -
zu, zu - re u - me - ak ge - ra - ta. Gu -
zuz, ga - ra - ta. 1.
re e - fi da - na ar - tu ta zain - du, A - ma A -
re e - fi da - na zain du ta gor - de, A -
2.
ma. Zu - re Se - me - an es - ke - rak
i - ri - txi gai - gu - zuz; da - nok ze - ru -
ra jun gai - te - zen, A - ma, e - gi - zu. *rit.*

2. Agur, agur Ama,
Gure biotza zerana zarana:
Gure efi dana
Guk dakargu zuregana.
Agur one Ama,
Afate'tik zatozena
Gure efi dana
Zuregana biurtzera.

297.—AZKEN AGURRA ARANTZAZU'KO AMARI

Kantaúrea *M. Letamendia*

A - gur, a - gur, a - gur Ma - ri - a. A - gur, a -
gur guz - tiz gar - bi - a. A - gur, a - gur, a - gur Ma -
ri - a. A - gur, a - gur guz - tiz gar - bi - a. A - gur, a -
gur guz - tiz gar - bi - a. A - gur, a - gur guz - tiz gar - bi - a.
Kantartea
1. Ain - tza ta go - ral - pe - nak A - ma Bir - ji - ña - ri,
A - ran - tza - ren ga - ñe - an a - ger - tu za - na - ri;
ain - tza ta go - ral - pe - nak A - ma Bir - ji - ña - ri,
A - ran - tza - ren ga - ñe - an a - ger - tu za - na - ri,
a - ran - tza - ren ga - ñe - an a - ger - tu za - na - ri.

(Org. lag. Santuario de Arantzazu)

2. Zu zaitugu guk Ama,—Euskaldun efiñan
*Laguntzale sendoa—Premia premiña guztian.**
3. *Ortze ziñan agertu—Mutil artzaiari artzaiñari
*Erukia artuta—Euskal-efiñari.**
4. *Ekaitz gogor artean—Ta lafi aldian,
Zenbat gorde dituzu—Itxaso erdian!

298.—ESPIRITU SANTUARI

Andantino

A - toz, Es - pi - ri - tu - a. A - toz
Za - toz, Za - toz

gu la - gun - tze - ra. A - ren Je - txi zai -

te - a gu - re bi - o - tze - ta - ra.

(Org. lag. Zeruko Argia)

- | | |
|--|---|
| 2. Jauna, bete gaitzazu
Zure emaitz ugariak,
Irazeki gaitzazu
Biztu, biztu gagizuz
Zure su-gar bisiaz. | 4. Bai, ufun zazu <i>ufin eizu</i> , Jauna
Satan etsai gaiztoa,
Emaiguzu <i>emoiguzu</i> pakea <i>bakea</i>
Ondasun ain gozoa. |
| 3. Oi aleitzaile gozoi!
Atsedean emaileak!
Zu zaitugu neketan
Gure laguntzalea. | 5. Aitarekin Semea
Beti bedi goratu,
Espiritu Santua
Biekin aundiskatu. |

299.—GURUTZE BIDEA

Maestoso Erlkoa

1. Pi - la - to'k a - gin - du du la - pu - ren
dau

ar - te - an il - tzez go - gor jos -
un - tzez

te - ko Je - sus Gu - ru - tze - an.

- | | |
|--|---|
| 2. Sorbaldan arturiken <i>sorbald-</i>
[da gain dabela
Gurutze astuna,
°Itzera bai dijoa
Jesus gure Jauna.° | 9. Ainbeste neke-mifnez
Aul egfñik Jauna,
°Irugafen aldian.
Emen jo du <i>dau</i> lufa.° |
| 3. Lufera erortzen da <i>lufertu-</i>
[ta dago
Jesus nekaturik,
°Altxatsen <i>altxetan</i> laguntzeko
Ez da efukirik.° | 10. Munduaren autesan
Jantsia kendurik,
°Or dago Jesus ona
Oso lotsaturik.° |
| 4. Agertzen zaio <i>zako</i> Ama
Negafez bidean:
°Ail zer samintasunaki
Bien biotzean.° | 11. Gurutziltzatu <i>dute</i> gurutzun-
[tzatu dabe
Zafiak ufaturik,
°Ezafak <i>azufak</i> askatuas
Baren giltzetatik.° |
| 5. Simon Zirenetafa
Artzen dute <i>dabe</i> lagun,
°Gurutzea eramaten <i>erroaten</i>
Ikasi dezagun <i>dagigun</i> .° | 12. Gurutzean jasota
Mifnez aseturik,
°Il da Jesus maitea
Gure onagatik.° |
| 6. Pekataria, nun da
Zure efukie?
°Jesus'i garbitzeko
Malkoz arpegia?° | 13. Semearen Gorputza
Jetxi dutenean <i>dabenean</i> ,
°Ail zer espata daukan
Amak biotzean!° |
| 7. Munduko pekatuen
Astunaren aundiz,
°Gurutzepean Jesus
Erortzen da <i>betiz bafiz</i> .° | 14. Obira dutenean <i>dabenean</i>
Jaunaren Gorputza,
°Itxaso santsiña da
Amaran Biotza.° |
- ✠
- Jesus ona, nigarik
Gurutziltzatu *gurutzuntza-*
Damu dei *dot* biotzetik [tua,
Zu naigabetua.

300.—JESUS BERPIZTUARI JESUS BERBIZTUARI

Mel. vascn

1. A - bes - tu de - za - gun da - nok ez -
da - gi - gun

2. E - kai - tza - ren on - do - re - an e -
biz - tu

3. Gu - re Jau - na piz - tu da - la Be -
biz - tu

ku - ta - pen aun - di - e - na: Ga - raj - tu - rik e -
guz - ki - a a - ger - tzen da: Ga - raj - tu - rik e -
rak itz e - man be - ze - la: As - kok du - te Be -
e - mon e - ban lez: da - be

ri - o - tza, Piz - tu da Je - sus Jain - ko - a.
Biz - tu

ri - o - tza, Je - sus o - na ber - piz - tu da.
ber - biz - tu da

raj - ku - si; ain - tza be - ti - ko Je - sus - i.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! Il - o - bi -

tik piz - tu, Jau - na. Al - le - lu - ia al - le -
biz - tu,

lu - ia! Il - o - bi - tik piz - tu, Jau - na.
biz - tu,

301.—JUAN BAUTISTA DEUNARI

Erikou

Ez da i - ñun gi - zo - nik San Juan dan be - zin
ber - te

San - tu goi - tar taun - di - rik ar - ki - tzen.

Be - raau da Jau - nan Se - me - zu - ze - na Jor - dan - en

1. 2.
ba - tai - tu zu - a - na. na. En - tzun, gi - zo - nak, en -
e - ba - na ra, gi - zo - nak, a -

tzun, e - fi - ak, San Juan - en do - ai a - fi - ga - fi -
bes - tue - fi - ak, be - re goi - ta - sun go - ra - ga - fi -

1. 2.
ak. Go - ak. A - ma - gan zi - ña - la Jau - nak zin - dun

de - i - tu, or - du - tik zin - du - en mai - ta - tu.

U - me au aun - di - a - i - zan de - din be - ti,

Goi - ko - ak da - ra - ma - es - ku - tik. A - ma sen -
da - ro - a

gea - gan - dik zu ja - io zi - ñan on - bi - dez be - te -
ja - yo 2.

rik do - ne - an. an. En - tzun, gi - zo - nak, en -
ra, gi - zo - nak, a -

1.
tzun, e - fi - ak, San Juan - en do - ai a - ri - ga - fi - ak. Go -
bes - tue - fi - ak, be - re goi - ta - sun go - ra - ga - fi -

2.
ak. Go - ra - ga - fi - ak, go - ra - ga - fi - ak.

302.—KARMEN'GO AMARI

Karmen'go Ama maite-maitea
Guztiz eder ta biguna,
Isan zakiguz ludi onetan
"Geure pozgafi laguna."

Bular gañean Zeure Kutuna
Darab lenik, Maria,
Gais-tokiraño ez da jausiko,
Dalako zeure berbia.

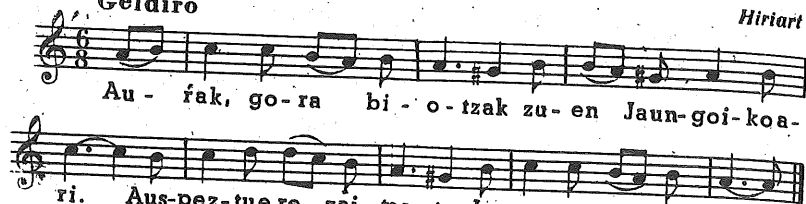
Erzaituz astu, Ama lastena,
Ni ere nazula somia,
Zeure Kutunaz uste dedala
"Zeruan artez sartzia."

(Eresia 264'engo oñaldean)

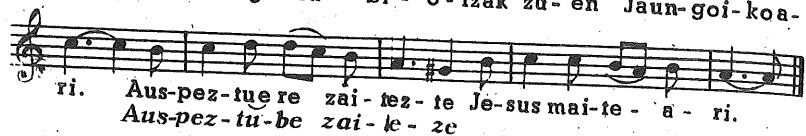
303.—LENENGO JAUN-ARTZEAN
ERRIAK ETA UMEAK

Geldiro

Hiriart



Au-fak, go-ra bi-o-tzak zu-en Jaun-goi-koa-



ri. Aus-pe-z-tu-re zai-tez-te Je-sus-mai-te-a-ri.
Aus-pe-z-tu-be zai-le-ze

2. Apalki auspezturik—Egun aundi ontan
Gaude gagoz emen guztiok—Jesus'en onetan.
3. Ona nun non etofi dan—Jaunaren eguna
Zuengana dator gaur—Zeru-emale ona.
4. Au egun doatsua—Etofi saiguna yakuna.
Norkaditu lezake nok aditu alko dau—Gure zoriona?
Jaunartu ondoren
5. Aufak, zuen biotzak—Zer ote diote ete añaoc?
Guzien izenian—Esan deiguzute eziguzue.
6. Pozkario aunditan—Orain gera gara sartu,
Jaunak gaituelako—Gu gaur ikustatu.
7. Ai zer doai aundia—Zuen animetan
Artu dezuten dozuen aufak—Orain une onetan!
8. Nola bear bezela zelan bear dan legez—Gera mintzatuko dogu
[itz-egingo]
9. Jesus'i esker onak—Ongi ondo biurtzeko?
Aundia da, egiaz,—Daukazuten daukazuen poza.
Eman emon Jesus'i, eman emon—Betiko biotza.
10. Jesus degu dogu gurekin guregaz—Gu ere arekin bere aregaz,
Zeruan gaitela—Danok elkatekin elkategaz.

304.—MIGEL DEUNARI

P. Donostia

Batzuek



1. O Ain-ge-ru biz-ko-fe-na, Mi-gel deu-
Efiak
na, bi-zi-izan gu-ri be-gi-ra. Gu-re bu-fu-
geld.
kan o-toitz e-gi-zu, Mi-gel deu-na. A-la-xe.
(Org. lag. «Zeruko Argia») O-lan-txe.

2. Jaunak nai zaitu lenengo,
Migel deuna,
Bere semeak zaitzeko.
3. Betiko Deabru ori,
Migel deuna,
Zapaldu dezu dozu gogorki.
4. Aingeru zintzo ta azkata,
Miguel deuna,
Begira eiguazu maiteki.

305.—MIGEL DEUNARI

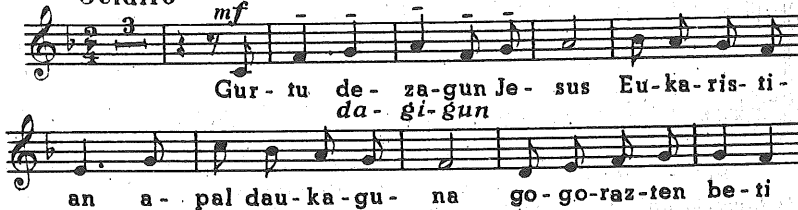
1. Goazen, goazen, kristauok,
Migel deunagana:
Guztiok alkaturik
Agur egitera.
Agur, agur Migel gurea,
Zaitu beti gure etia.
2. Alpefik gure etsaia etsaya
Leitaka ariko da:
Ez digu dausku ez kenduko
Sinismen sendoa.
3. Zaitu dezagun dagigun osoro
Sinisten deguna doguna
Esanaz Migel'ekin:
Nor Jaungoikoa aña?

(Eresia 159'ngo zenbakian)

306.—TOLOSA'KO EUKARISTI ERESERKIA

Eduardo Mokoroa

Geldiro



Gur-tu de-za-gun Je-sus Eu-ka-ris-ti-
da-gi-gun

an a-pal dau-ka-gu-na go-go-raz-ten be-ti

mai-ta-su-na Eus-kal-du-nak auz-pez ma-kur bu-ru-a
ta guk e-re mai-ta za-gun be-ne-tan i-kas-bi-de au,
be-re mai-ta daigun *rit. molto*
a-fen za-bal-du-sz il ar-te-ra-ño al-de guz-ti-e-tan.

Abeskotiak
(Tiples)

Zo-ra-tu-rik, Jau-na, da-

1^o Abestzoliak
(Tenores 1^o)

Zo-ra-tu-rik, Jau-na, da-

2^a Abestzoliak
(Tenores 2^o)

Zo-ra-tu-rik, Jau-na, da-

Abesperenak
(Bajos)

Zo-ra-tu-rik, Jau-na, da-

torgaur zu-re-ga-na [Eus-kal e-ri da-na Eu-ka-ris-
e-fi-tal-de da-na Eu-ka-ris-
torgaur zu-re-ga-na [Eus-kal e-ri da-na Eu-ka-ris-
e-fi-tal-de da-na Eu-ka-ris-
torgaur zu-re-ga-na [Eus-kal e-ri da-na Eu-ka-ris-
e-fi-tal-de da-na Eu-ka-ris-
tor zu-re-ga-na [Eus-kal e-ri da-na Eu-ka-ris-
e-fi-tal-de da-na Eu-ka-ris-

(1) Ereserki oni zer nai Jaun-aritze ta Jaun-agirikoen Elizkizunetan abestu nai danerako, bigaren lefoan dauden itz oetsek aldatzea asko da.

ti-a Ba-tza-re-ra si-nis-men bi-zi-a zi-
ti-a ai-tor-tze-ra e-ta si-nis-men au zi-
ti-a Ba-tza-re-ra si-nis-men bi-zi-a zi-
ti-a ai-tor-tze-ra e-ta si-nis-men au zi-
ti-a Ba-tza-re-ra si-nis-men bi-zi-a zi-
ti-a ai-tor-tze-ra e-ta si-nis-men au zi-
ti-a Ba-tza-re-ra si-nis-me-na zi-
ti-a ai-tor-tze-ra si-nis-men au zi-

ñez ai-tor-tze-ra. A-ger e-tze-ra-la-
ñez a-zal-tze-ra.
ñez ai-tor-tze-ra. A-ger e-tze-ra-la-
ñez a-zal-tze-ra.
ñez ai-tor-tze-ra. A-ger e-tze-ra-la-
ñez a-zal-tze-ra.
ñez ai-tor-tze-ra. A-ger e-tze-ra-la-
ñez a-zal-tze-ra.

p
rik zai-tuz-te i-kus ten ar-gi gu-re be-

p
rik zai-tuz-te i-kus— ten ar-gi gu-re be-

p
rik zai-tuz-te i-kus ten gu- re be-

p
rik zai-tuz - te i-kus— ten gu- re be-

f
gik. Zu ze-ra ta i-zan-go E-fe-gi-en E-re-ge-
za-ra

f
gik. Zu — ze-ra — E-fe-gien — E-re-ge-
za-ra —

f
gik. Zu ze-ra ta i-zan-go E-fe-gi-en E-re-ge-
za-ra

f
gik. Zu ze-ra E-fe-gien E-re-ge-
za-za

ten. p
a. E - ru-ki zai-te - a, a-be-gi o-na-re-

p
a. E - ru-ki zai-te - a, a-be-gi o-na-re-

p
a. E - ru-ki zai-te - a, a-be-gi o-na-re-

p
a. E - ru-ki zai-te - a, a-be-gi o-na-re-

rit. molto 1. 2.
kin en-tzu-naz es-ka-ri gu-re - a. a. —

rit. molto
kin en-tzu-naz es-ka-ri gu-re - a. a. —

rit. molto
kin en-tzu-naz es-ka-ri gu-re - a. a. —

rit. molto
kin es-ka-ri gu-re - a. a. —

(Org. lag. Egileak Tolosa'n)

307.—ZUK ZER DEZU, ARANTZAZU

ZUK ZER DOZU, ARANTZAZU

Eztiki

A. Salvatore Mitxelena'ren Itzak

Zuk zer de-zu, A-ran-tza-zu! a-mes-ka-
do-zu,
bi, o-toitz-le-ku? Eus-kal-e-ri-a o-so-o-
so-rik kan-ta-ri di-jo-a-ki-zu. 1. I-ze-na
be-ra A-ran-tza-zu! kan-ta e-de-fe-na de-zu Itz ba-
kar do-zu
o-ri min-tza or-du-ko kan-ta-ri jar-tzen gai-tu-zu,

2. Izen ori-Arantzasul
mintzatzen ezin aspertu.
Amal-izenak duen *daben* goxoa
suk euskaldunentzat dezu dozu.

OFICIO PARVO DE LA SANTISIMA VIRGEN

MAITINES

AVE MARIA (Secreto)

Do-mi-ne, lá-bia mea a-pé-ri-es. R. Et os meum annun-
tiabit laudem tu-am. De-us, in ad-ju-tó-ri-um me-

um in-tén-de. R. Dó-mi-ne, ad adjuvándum me fes-
tí-na. Glória Patri, et Fili-o, et Spiritui San-cto.
R. Sicut erat in princípío, et nunc, et sem-per,
et in saécula saeculorum. A-men. Al-le-lú-ia.

Desde SEPTUAGÉSIMA hasta PASCUA, en vez del *alleluia*, se dice:

Laus tibi, Dó-mi-ne, Rex æ-tér-næ gló-ri-æ.

INVITATORIO

Cantores: A-ve, Ma-rí-a, grá-ti-a
Coro: A-ve, Ma-rí-a, grá-ti-a
ple-na * Dó-mi-nus te-cum.
ple-na * Dó-mi-nus te-cum.

Ps. 94. Cantores

Ve-ni-te, ex-sul-té-mus Dó-mi-no, ju-bi-
lé-mus De-o sa-lu-tá-ri no-stro: prae-
oc-cu-pé-mus fá-ci-em e-jus in con-fes-

si ó-ne, et in psal-mis ju-bi-lé-mus e-

CORO

i. Ave, María, grátia plena: Dóminus tecum.

Quó-ni-am De-us ma-gnus Dó-mi-nus, et

Rex ma-gnus su-per o-mnes de-os: quó-ni-am

non repéllét Dominus plebem su-am, qui-a in ma-nu e-

jus sunt o-mnes fi-nes ter-rae et al-ti-tú-di-nes

CORO

món-ti-um i-pse cón-spi-cit. *Dóminus tecum

Quó-ni-am ipsíus est ma-re, et i-pse fé-

cit il-lud, et á-ri-dam fun-da-vé-runt ma-

más despacio

nus e-jus: ve-ní-te, a-do-ré-mus, et pro-

a tempo

cidá-mus an-te De-um: plo-ré-mus coram Dómino, qui

fe-cit nos: qui-a i-pse est Dó-mi-nus De-

us no-ster, nos au-tem pó-pu-lus e-jus, et

CORO

o-ves pás-cu-ae e-jus. Ave María.

Hó-di-e si vocem ejus au-di-é-ri-tis, no-lí-te

ob-dú-ra-re cor-da ves-tra sic-ut in exacerbatí-o-

ne i-se-cundum di-em ten-ta-ti-ó-nis in de-sér-to: u-bi

ten-ta-vé-runt me pa-tres ve-stri pro-ba-vé-runt et vi-

CORO

de-runt ó-pe-ra me-a. *Dóminus tecum.

Qua-dra-gín-ta annis pró-xi-mus fu-i ge-ne-ra-

ti-ó-ni hu-ic, et di-xi: Sem-per hi er-rant cor-

de: ip-si ve-ro non cognovérunt vi-as me-as, qui-

bus ju-rá vi in i-ra me-a, si in-tro-í-

CORO

bunt in ré-qui-em me-am. Ave, María.

Gló-ri-a Pa-tri, et Fi-li-o, et Spi-
ri-tu-i San-cto: Sic-ut e-rat in prin-ci-
pi-o, et nunc, et sem-per, et in saé-cu-la
sae-cu-ló-rum. A-men. Dóminus tecum.

Luego cantan los cantores: Ave Maria, grátia plena: y el CORO Dóminus tecum.

HYMNUS

1. Quem ter-ra, pon-tus, sí-de-ra
2. Cui lu-na, sol et ó-mni-a
3. Be-á-ta Ma-ter mú-ne-re,
4. Be-á-ta coe-li nún-ti-o,
5. Je-su, ti-bi sit gló-ri-a,

1. Co-lunt, ad-ó-rant, praé-di-cant,
2. De-sér-vi-unt per tém-po-ra,
3. Cu-jus su-pér-nus Ar-ti-fes,
4. Fe-cún-da San-cto Spí-ri-tu,
5. Qui na-tus es de Vir-gi-ne,

1. Tri-nam ré-gén-tem má-chi-nam,
2. Per-fú-sa coe-li grá-ti-a,
3. Mun-dum pu-gíl-lo cón-ti-nens
4. De-si-de-rá-tus gén-ti-bus
5. Cum Pa-tre, et al-mo Spí-ri-tu,

1. Claus-trum Ma-rí-ae bá-ju-lat. A-men.
2. Ges-tant pu-él-lae vís-ce-ra.
3. Ven-tris sub ar-ca clau-sus est.
4. Cu-jus per al-vum fu-sus est.
5. In sem-pi-ter-na saé-cu-la.

NOCTURNO DEL DOMINGO, LUNES Y JUEVES

1^o Ant. IV. A.

(1) Be-ne-dí-cta tu* in mu-li-é-ri-
bus, et be-ne-dí-cius fru-ctus ven-tris tu-i.

Ps. 8.

Dó-mi-ne, Dó-mi-nus no-ster,*quam admirá-
bile est nomen-tuum in u-ni-vér-sa ter-ra! Quó-ni-am...

2. Quoniam elevata es magnificentia tua, * super caelos.
3. Ex ore infantium et lactentium pertecisti laudem propter inimicos tuos, * ut destruas inimicum et ulterem.
4. Quoniam videbo caelos tuos, opera digitorum tuorum: * lunam et stellas, quæ tu fundasti.
5. Quid est homo, quod memor es ejus? * aut filius hominis, quoniam visitas eum?
6. Monuisti eum paulo minus ab Angelis ✠: gloria et honore coronasti eum: * et constituisti eum super opera manuum tuarum.
7. Omnia subjecisti sub pedibus ejus, * oves et boves universas: insuper et pecora campi.
8. Volucres caeli, et pisces maris, * qui perambulant semitas maris.
9. Domine, Dominus noster, * quem admirabile est nomen tuum in universa terra!
Gloria Patri.
Sicut erat.

(1) Las antífonas se cantan, antes del salmo, hasta el asterisco, y después, enteras.

2^a Ant. IV. A.

Sic ut myr-rha, e - lé-cta,* o - dó - rem
de-dí-sti su - a - vi - tá - tis, san-cta De-i Ge-ni-
trix. Cae-li e - nár-rant gló-ri-am De-i,*
Ps. 18.
et ópera manuum ejus aserúnt: - at fir-ma-mén-tum. Di-es...

2. Dies diei eructat verbum, ° et nox nocti indicat scientiam.
3. Nom sunt loquelæ; neque sermones, ° quorum non audiantur voces eorum.
4. In omnem terram exivit sonus eorum: ° et in fines orbis terræ verba eorum.
5. In sole posuit tabernaculum suum: ° et ipse tamquam sponsus procedens de thalamo suo.
6. Exsultavit ut gigas ad currendam viam, ° a summo cælo egressio ejus.
7. Et occursus ejus usque ad summum ejus: ° nec est qui se abscondat a calore ejus.
8. Lex Domini immaculata, convertens animas: ° testimonium Domini fidele, sapientiam præstans parvulis.
9. Justitiæ Domini rectæ, lætificantes corda: ° præceptum Domini lucidum, illuminans oculos.
10. Timor Domini sanctus, permanens in sæculum sæculi, ° judicia Domini vera, justificata in semetipsa.
11. Desiderabilia super aurum et lapidem pretiosum multum: ° et dulciora super mel et favum.
12. Et enim servus tuus custodi ea, ° in custodiendis illis retributio multa.
13. Delicta quis intelligit? ab occultis meis munda me: ° et ab alienis parce servo tuo.
14. Si mei non fuerint dominati, tunc immaculatus ero: ° et emundabor a delicto maximo.
15. Et erunt ut complacent eloquia oris mei: ° et meditatio cordis mei in conspectu tuo semper.
16. Domine, adjutor meus, ° et redemptor meus.
Gloria Patri.
Sicut erat.

2^a Ant. IV. A.

An-te to - rum * hu - jus Vir - gi - nis fre-quen-
tá - te no - bis dúl - ci - a cán - ti - ca drá - ma - tis.
Ps. 23.
Dó - mi - ni est terra, et pleni - tú - do e - jus: *
orbis terrárum, et univèrsi qui há - bi - rant in e - o. Qui a...

2. Quia ipse super maria fundavit eum: ° et super flumina præparavit eum.
3. Quis ascendet in montem Domini? ° aut quis stabit in loco sancto ejus?
4. Innocens manibus et mundo corde, ° qui non accepit in vano animam suam, nec juravit in dolo proximo suo.
5. Hic accipiet benedictionem a Domino: ° et misericordiam a Deo salutari suo.
6. Haec est generatio quærentium eum, ° quærentium faciem Dei Jacob.
7. Attollite portas, principes, vestras, ✠ et elevamini, portæ æternales: ° et introibit Rex gloriæ.
8. Quis est iste Rex gloriæ? ° Dominus fortis et potens: Dominus potens in prælio.
9. Attollite portas, principes, vestras, ✠ et elevamini, portæ æternales: ° et introibit Rex gloriæ.
10. Quis est iste Rex gloriæ? ° Dominus virtutum ipse est Rex gloriæ.
Gloria Patri.
Sicut erat.

N. Diffusa est grátia in lábiis tu - is.
R. Proptérea benedíxit te Deus in aetér-num.

(1)
Pa - ter no - ster. (Secreto) Et ne nos inducas in tentatió-
nem. *R.* Sed libera nos a ma - lo. *Absolutio*
Précibus et méritis
beátae Maríae semper Virgínis et ómni-um San - ctó-rum,*
perducát nos Dóminus ad regna caeló-rum. *R.* A - men.
Lector *Benedictio I.*
Ju - be, dom-ne, be - ne - dí - ce - re. Nos cum pro - le
pi - a * be - nedícat Virgo Marí - a. *R.* A - men.

LECTIO I (Eccli. XXIV, 11-13) (2)

In ómnibus réquiem quaesi - vi et in haereditate
Dómini mo - rá - bor. Tunc praecépit et dixit mihi
Creátor ómni-um et, qui creávit me, requiévit in taber -
náculo me-o, et di - xit mi - hi: In Jacob inhábi - ta,

(1) En vez del *do*, puede tomarse otra nota como *cuerda recitativa*, por ejemplo, el *la*.

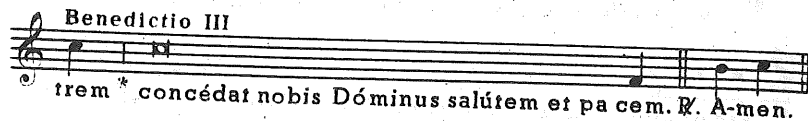
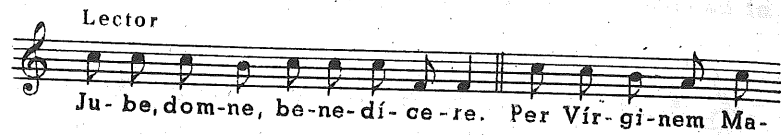
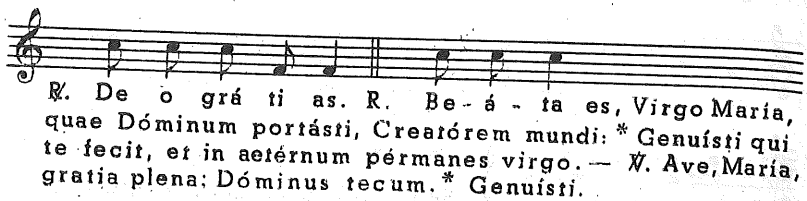
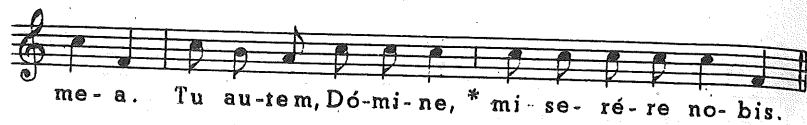
(2) En el *Adviento* y el día de la *Anunciación* las lecciones y sus responsorios son diferentes, como lo veremos al fin.

et in Israel haereditá - re et in eléctis meis mitte radi -
ces. Tu au - tem, Dó - mi - ne, * mi - se - ré - re no - bis
(1)
R. De - o grá - ti - as. *R.* San - cta et immaculata virgínitas, qui -
bus te láudibus éfferam néscio: * Quia quem caeli cápere non pó -
terant, tuo grémio contulísti. — *V.* Benedícta tu in mulieribus,
et benedíctus fructus ventris tui. * Quia quem caeli.
Lector *Benedictio II.*
Ju - be, dom-ne, be - ne - dí - ce - re. I - psa Vir - go
vir - gi - num * intercédát pro nobis ad Dó - mi - num. *R.* A - men.

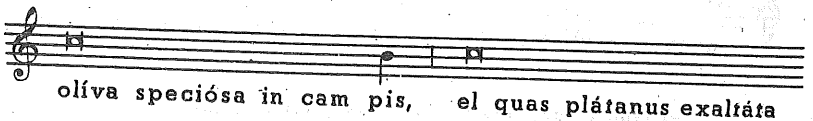
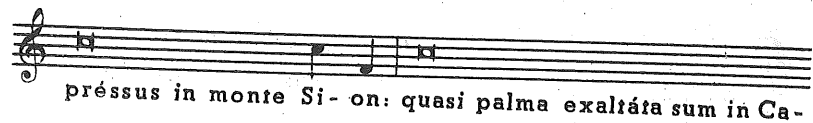
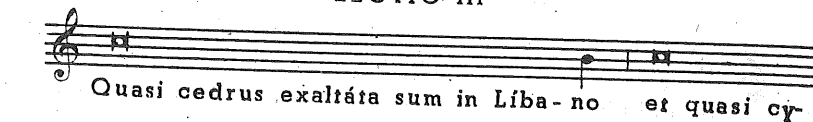
LECTIO II (Ibid. 15-20)

Et sic in Sion firmáta sum et in civitate sanctificáta
simíleter requié - vi et in Jerúsalem potéstas me - a.
Et radicávi in pópulo honorficá - to et in parte Dei mei
haeréditas illi - us, et in plenitúdine sanctorum deténtio

(1) Recitado a media voz y a dos coros (pueblo y cantores).



LECTIO III



R. Felix namque es, sacra Virgo María, et omni leude dignissima: * Quia ex te ortus est sol justitiae, * Christus, Deus noster.

V. Ora pro populo, interveni pro clero, intercede pro devoto femineo sexu: sentiant omnes tuum juvamen, quicumque celebrant tuam sanctam commemorationem. * Quia ex te.

V. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. * Christus.

NOTA.—En vez de este Responsorio se puede cantar el *Te Deum* desde la Pascua hasta el Adviento y desde la Navidad hasta la Septuagésima; en cuyo caso el *Gloria Patri* se añade al Responsorio de la 2.^a lección. Cuando no se cantan los *Laudes*, se termina con la oración correspondiente, en esta forma;

Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo. (Si el oficiante no tiene el orden del Diaconado, dirá, en vez del *Dominus vobiscum*: Domine, exaudi orationem meam. R. Et clamor meus ad te veniat.)

Oremus:

Concedénos, famulos tuos, etc., o Deus, qui de beatae, etc., o Deus, qui salutis, etc., según lo exija el oficio.

Luego se repite el *Dominus vobiscum* o *Domine, exaudi orationem meam*, y se termina con el *Benedicamus Domino y Fidei sum animae*.

A. M. D. G.

INDICE

ARKI-BIDEA

PRIMERA PARTE

LENENGO ZATIA

OFICIOS LITURGICOS

A LA ASPERSION DEL AGUA BENDITA

	<u>Pág.</u>
Prólogo	III
Dos palabras del autor	V
Fuera del tiempo pascual	1
Durante el tiempo pascual	2
Misa «Lux et Origo»	3
Misa «De Angelis»	6
Misa «Cum Jubilo»	9
Misa «Fons Bonitatis»	12
Misa «Orbis Factor»	16
Misa de Adviento y Cuaresma	18
Credo.—I	20
Credo.—II	23
Credo.—III	25

MODO DE RESPONDER EN LA MISA

A las oraciones	27
Al Evangelio	28
Al Prefacio	28
Al Pater noster	30
Al Pax Domini	30
Al Confiteor	30
A la Bendición Pontifical	31

OFICIO DE EXEQUIAS

Al levantar el cadáver	32
Subvenite	34
Invitatorio	35
Primer Nocturno	38
Misa de Difuntos	46
Non intres	54
Libera me	54
In paradisum	56
Benedictus (Cant. de Zac.)	57
Sepelio de Párvulos	59

Visperas del Domingo.—Igandeko Bezperak	65
---	----

ANTIFONAS DE LA SMA. VIRGEN

Alma Redemptoris	74
Ave, Regina cœlorum	75
Regina cœli	76
Salve Regina.—I	76
Salve Regina.—II	78
Visperas de la Sma. Virgen.—Ama Birjiñaren Bezperak	79
Salmos varios.—Beste eresi balzuek	84 87
Letanías de los Santos.—Santuen Afentzak	88
Rogativas para pedir lluvias.—Euria eskatzeko Afentzak	95
Letanías al Sdo. Corazón de Jesús.—Jesus'en Biotzari Afentzak	97

SEGUNDA PARTE

BIGARREN ZATIA

COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS

ELIZ-ABESTI-SORTA

EN LATIN

AL SANTISIMO SACRAMENTO

EUKARISTIARI

Núm.		Pág.
1.—Adoremus in æternum	<i>M. Haller</i>	100
2.—Adoremus in æternum	<i>Gregoriano</i>	101
3.—Adoremus in æternum	<i>Gregoriano</i>	101
4.—Adoro Te devote	<i>Gregoriano</i>	101
5.—Adoro Te devote	<i>G. Ett.</i>	104
6.—Anima Christi	<i>N. Otaño, S. J.</i>	105
7.—Ave verum	<i>Gregoriano</i>	106
8.—Caro mea	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i>	107
9.—Domine non sum dignus	<i>N. Otaño, S. J.</i>	108
10.—Ecce Panis Angelorum	<i>J. S. Bach.</i>	108
11.—Lauda Jerusalem	<i>Th. Decker.</i>	109
12.—Lauda Sion Salvatorem	<i>Mazingüe.</i>	110
13.—Laudes eucaristicæ	<i>Im. greg.</i>	110
14.—O Esca viatorum	<i>Mel. alemana.</i>	112
15.—O Mysterium ineffabile	<i>X. X.</i>	113
16.—O quam amabilis	<i>N. Otaño, S. J.</i>	114
17.—O sacrum Convivium	<i>C. Ballester, C. M.</i>	115
18.—O sacrum Convivium	<i>N. Otaño, S. J.</i>	116

<u>Núm.</u>		<u>Pág.</u>
19.—	○ salutaris Hostiā Gregoriano	116
20.—	○ salutaris Hostia X. X.	117
21.—	○ salutaris Hostia Félix Lavilla	117
22.—	○ salutaris Hostia L. Perosi	118
23.—	Pange lingua Vaticano	119
24.—	Panis angelicus N. Otaño, S. J.	120
25.—	Sacris solemniis V. Goicoechea, Pbro.	120
26.—	Sacris solemniis Gregoriano	122
27.—	Sacris solemniis M. Haller	122
28.—	Sacris solemniis L. Urteaga	123
29.—	Tantum ergo Gregoriano	123
30.—	Tantum ergo More hispano	124
31.—	Tantum ergo Moderno	124
32.—	Tantum ergo Solesmes	125
33.—	Tantum ergo X. X.	125
34.—	Tantum ergo J. M. Beobide	126
35.—	Tantum ergo L. Iruarrizaga, C. M. F.	126
36.—	Ubi caritas Gregoriano	127

AL NIÑO JESUS

JESUS AURTZOARI

69.—	Adeste fideles Popular	157
70.—	In natali Domini Dom. Pothier	158
71.—	Resonant in laudibus Popular	159

AL SAGRADO CORAZON DE JESUS

JESUS'EN BIOTZARI

91.—	Cor arca legem X. X.	176
92.—	Cor dulce, Cor amabile Popular	177
93.—	Cor Jesu melle dulcius X. X.	177
94.—	Cor Jesu sacratissimum Popular	178
95.—	Jesu decus angelicum X. X.	178

A CRISTO REY

KRISTO ERREGERI

<u>Núm.</u>		<u>Pág.</u>
107.—	Christus vincit. A. Kunc	188

A LA SANTISIMA VIRGEN

AMA BIRJIÑARI

112.—	Ave Maria Gregoriano	193
113.—	Ave Maria C. Ballester, C. M.	193
114.—	Ave Maria Anónimo S. XV	194
115.—	Inviolata Dom. Pothier	196
116.—	Letanía lauretana Gregoriano	196
117.—	Letanía lauretana Solesmes	198
118.—	Maria cœlitum X. X.	199
119.—	Maria Mater gratiæ Mel. antigua	199
120.—	Monstra Te esse Matrem X. X.	200
121.—	○ Mater dilectionis L. Iruarrizaga, C. M. F.	201
122.—	Omni die Mel. antigua	202
123.—	Omni die X. X.	203
124.—	○ Sanctissima Mel. antigua	204
125.—	Salve Mater Dom. Pothier	204
126.—	Salve Regina cœlitum Mel. antigua	205
127.—	Salve Regina cœlitum Popularizado	206
128.—	Sub tuum præsidium Mel. antigua	206
129.—	Te Matrem prædicamus X. X.	207
130.—	Tota mea cupido L. Iruarrizaga, C. M. F.	207
131.—	Tota pulchra es Maria Mel. Franciscana	210
132.—	Tota pulchra es o Maria Dom. Pothier	211

CANTOS DE CUARESMA Y MISIONES
GARIZUMA ETA MIXIOETARAKO ABESTIAK

<u>Núm.</u>		<u>Pág.</u>
185.—Miserere mei	<i>Gregoriano</i>	259
186.—Miserere mei	<i>G. P. de Palestrina</i>	260
187.—Parce, Domine.	<i>Gregoriano</i>	260

A SAN JOSE
JOSE DEUNARI

209.—Salve Pater Salvatoris	<i>Richard R. Terri</i>	277
---------------------------------------	-------------------------	-----

A SAN ANTONIO
ANTONIO DEUNARI

217.—Si quæris miracula	<i>Responsorium</i>	286
-----------------------------------	---------------------	-----

DIVERSOS

BATZUEI DAGOZKIENAK

238.—Alleluia, alleluia	<i>L. Urteaga</i>	301
239.—Alleluia-psallite	<i>Gregoriano</i>	302
240.—Attende Domine	<i>Gregoriano</i>	302
241.—Ave maris Stella	<i>Gregoriano</i>	303
242.—Ave maris Stella	<i>José Zaninetti, Pbro.</i>	304
243.—Ave maris Stella	<i>Popular</i>	304
244.—Ave maris Stella	<i>G. Ett.</i>	305
245.—Cor Jesu, Cor Mariæ	<i>X. X.</i>	305
246.—Crux fidelis	<i>Popular</i>	306
247.—Da pacem Domine	<i>Gregoriano</i>	307
248.—O filii	<i>Mel. antigua</i>	307

<u>Núm.</u>		<u>Pág.</u>
249.—O vos omnes	<i>Ramón Llobet, C. M. F.</i>	309
250.—Pax in cœlo	<i>Imit. greg.</i>	310
251.—Pro Papa: Christus vincit	<i>A. Kunc</i>	310
252.—Pro Papa: Oremus	<i>Lemaire</i>	311
253.—Pro Papa: Oremus	<i>Ant. Gregoriana</i>	312
254.—Rorate cœli	<i>Gregoriano</i>	312
255.—Stabat Mater	<i>Gregoriano</i>	315
256.—Stabat Mater	<i>Gio Maria Nanini</i>	316
257.—Te Deum laudamus	<i>Gregoriano</i>	317
258.—Veni Creator	<i>Gregoriano</i>	320
259.—Vexilla Regis	<i>Gregoriano</i>	321
260.—Vexilla Regis	<i>Popular</i>	322
261.—Victimæ paschali	<i>Gregoriano</i>	322
262.—Virgo Dei Genitrix	<i>Gregoriano</i>	324

EN CASTELLANO

ERDERAZ

AL SANTISIMO

37.—Actos para antes de comulgar	<i>H. L. de las E. E. C. C.</i>	128
38.—Alabado sea el Santísimo	<i>Popular</i>	129
13.—Alabanzas al Santísimo	<i>Imit. greg.</i>	110
39.—Alma de Cristo	<i>N. Otaño, S. J.</i>	130
40.—Altísimo Señor	<i>V. Goicoechea, Pbro.</i>	131
41.—Ardiente Sol de gracia	<i>M. Haller</i>	132
42.—Bendito mil veces	<i>N. Otaño, S. J.</i>	133
43.—Cerca de Tí, Señor	<i>Mel. antigua</i>	134
44.—Con Jesús en el corazón	<i>P. Elduayen, O. F. C.</i>	135
45.—Dios de los corazones	<i>X. X.</i>	136
46.—Dios de mi vida	<i>J. M. Beobide</i>	137
47.—En ese Sacramento	<i>X. X.</i>	137
48.—Escondido estás	<i>Popular</i>	138
49.—Es Jesús	<i>Mel. vasco-francesa</i>	139

Núm.		Pág.
50.—	Himno eucarístico	140
51.—	Hoy declarar ansío	141
52.—	Idilio	142
53.—	Jesús, me muero	143
54.—	Jesús, vivir no puedo	144
55.—	La puerta del Sagrario	145
56.—	Manjar del cielo	146
57.—	Oculto en el Sagrario	147
58.—	Oh Misterio admirable	148
59.—	Oh Rey de nuestras almas	149
60.—	Quédate con nosotros	149
61.—	Véante mis ojos	151
62.—	Venid al Sagrario	152
63.—	Viene ya, mi dulce Amor	153
64.—	Viva Jesús Sacramentado	154
65.—	Yo soy de Dios	154

AL NIÑO JESUS

72.—	A media noche	160
73.—	Cristianos, venid	161
74.—	Desde las nubes	162
75.—	Duérmete, mi Niño	163
76.—	Gloria a Dios en las alturas	163
77.—	Gloria a Dios en las alturas	164
78.—	Mientras duerme	159
79.—	Nació en Belén	165
80.—	Nació en Belén	166
81.—	Niño divino	167
82.—	Noche de Dios	167
83.—	No me diréis, María	168
84.—	No sé, Niño hermoso	169
85.—	Oh dulce Belén	170
86.—	Portalico divino	170
87.—	Sólo Dios llora	171
88.—	Venid a Belén	174
88.—	Viva, viva Jesús	174

AL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Núm.		Pág.
96.—	Corazón de Jesús	178
97.—	Corazón Santo	179
98.—	Despedida	180
99.—	Dueño de mi vida	181
100.—	Jesús amoroso	182
101.—	Quisiera, Jesús	183
102.—	Ven, Corazón Sagrado	184
103.—	Yo te adoro	185

A CRISTO REY

108.—	Cristo vence	189
109.—	Cristo vence	190
106.—	Rey de las almas	187
110.—	Unidos en la fe	191

A LA SANTISIMA VIRGEN

133.—	Adiós, Madre querida	211
134.—	Adiós, Madre querida	212
135.—	Adiós, oh Virgen	213
136.—	Adiós, Reina del cielo	214
137.—	Angelus	215
138.—	Angelus	216
139.—	Ave María, Reina del cielo	216
140.—	Cantad a María	217
141.—	Dios te salve María	217
142.—	Dulce Madre mía	218
143.—	Dulce Madre, Virgen pura	219
144.—	Es pura la azucena	221
145.—	Esirella del mar	222
66.—	Estrella del mar	155
146.—	Estrella hermosa	223
147.—	Estrella hermosa	224
121.—	Madre de amor	201

Núm.		Pág.
148.—Madre de mis amores	<i>Melodía vasca.</i>	226
149.—Madre divina	<i>N. Otaño, S. J.</i>	228
150.—Madre, yo te imploro	<i>C. Ballester, C. M.</i>	229
151.—Mil flores voy tejiendo . . .	<i>A. Michelena, Pbro.</i>	229
152.—Noche y día	<i>Arm. de N. Otaño, S. J.</i>	320
153.—Noche y día	<i>N. Almandoz, Pbro.</i>	231
154.—Noche y día	<i>N. Otaño, S. J.</i>	232
155.—Noche y día	<i>Mattioli</i>	233
156.—Oh María, Madre mía	<i>N. Otaño, S. J.</i>	235
157.—Oh María, Madre mía	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i>	236
124.—Oh Santísima	<i>Mel. antigua</i>	204
158.—Pastora divina	<i>J. M. Usandizaga</i>	236
130.—Quiero, Madre	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i>	207
159.—Rogad por nos	<i>Popular</i>	237
160.—Roto el corazón	<i>P. Donostia</i>	238
161.—Salvecilla	<i>X. X.</i>	238
162.—Salve Estrella clara	<i>P. Donostia</i>	239
163.—Salve popular	<i>Popular</i>	241
164.—Salve Señora	<i>F. Arámburu</i>	242
165.—Toda hermosa eres, María . .	<i>V. Goicoechea, Pbro.</i>	243
166.—Toma Virgen pura	<i>Mel. popular vasco francesa</i>	244
167.—Un día a verla iré	<i>Popular</i>	245
168.—Venid y vamos todos	<i>Popular</i>	245
169.—Venid y vamos todos	<i>Popular</i>	246
170.—Virgen llena de amores	<i>G. Arabaolaza, Pbro.</i>	247

CANTOS DE CUARESMA Y MISIONES

188 — Amante Jesús mío	<i>Arm. de N. Otaño, S. J.</i>	261
189.—A Misión os llama	<i>Popular</i>	262
190.—Arrepentido vengo	<i>Mel. vasca.</i>	262
191.—A Ti, Jesús del alma	<i>P. Donostia</i>	264
192.—Jesús, mi Padre amante	<i>Popular vasco.</i>	264
193.—Madre de pacadores	<i>Arm. de N. Otaño, S. J.</i>	266
194.—Misericordia, Señor	<i>Popular</i>	266
195.—Oh Divino Redentor	<i>P. Donostia</i>	267
196.—Oh pecador ingrato	<i>Popular</i>	267

Núm.		Pág.
197.—Perdón, oh Dios mío	<i>Popular</i>	268
198.—Qué son nuestros días	<i>P. Donostia</i>	269
199.—Señor, arrepentido	<i>Popular vasco.</i>	270
200.—Santo Dios	<i>Popular</i>	271
201.—Verdades eternas	<i>N. Otaño, S. J.</i>	271
202.—Verdades eternas	<i>N. Otaño, S. J.</i>	272
203.—Viva María	<i>Popular</i>	273

A SAN JOSE

210.—De la Iglesia abatida	<i>P. Arrue, O. F. M.</i>	278
211.—Del cielo las huestes	<i>N. Otaño, S. J.</i>	279
212.—De Santa Madre Iglesia	<i>P. Arrue, O. F. M.</i>	280
213.—Esposo de la Virgen	<i>P. M. de Benito, S. J.</i>	281

A SAN LUIS

215.—Cándido lirio	<i>A. Ugarte</i>	283
------------------------------	------------------	-----

A SAN ANTONIO

218.—Tu poder es tanto	<i>P. J. J. Garmendia, O. F. M.</i>	286
----------------------------------	-------------------------------------	-----

A LAS ALMAS DEL PURGATORIO

220.—Del triste cautiverio	<i>V. Goicoechea, Pbro.</i>	288
221.—Del triste cautiverio	<i>X. X.</i>	289
222.—Qué tarde me arrepiento	<i>F. Olmeda.</i>	289

CANTOS CATEQUISTICOS

223.—A Cristo Rey	<i>V. Goicoechea, Pbro.</i>	291
224.—Alabad al Señor	<i>Popular</i>	292
225.—Cristianos venid	<i>X. X.</i>	293
226.—Jesúsito de mi vida	<i>Popularizado</i>	293
227.—Mira que te mira Dios	<i>X. X.</i>	294

Núm.		Pág.
228.	—Qué dulce es María!	X. X. 295
229.	—Soy de Cristo Soldado	X. X. 295
230.	—Vamos niños al Sagrario	L. Iruarrizaga, C. M. F. 296
231.	—Venid, venid niños	Popular 297
232.	—Viva María!	Popular 297
233.	—Viva, viva Jesús	X. X. 298

DIVERSOS

263.	—A Aránzazu venimos.	P. Arrue, O. F. M. 324
264.	—A la Virgen de Aránzazu	M. Letamendía 326
265.	—A la Virgen de Aránzazu	P. Donostia 327
266.	—A la Virgen de Begoña	X. X. 329
267.	—A la Virgen de las Mercedes	A. Amundarain, Pbro. 329
268.	—A la Virgen del Carmen	V. Goicoechea, Pbro. 330
269.	—A la Virgen del Carmen	M. Letamendía 332
270.	—A la Virgen de Estíbaliz	J. Virgala, Pbro. 333
271.	—A la Virgen de Fátima	Arm. de R. Llobet, C. M. F. 335
272.	—A Ntra. Sra. del Rosario	Popular 336
273.	—Despedida de un misionero	X. X. 336
274.	—Himno a la Virgen del Pilar	B. Lambert 338
*274.	—Himno oficial a la Virgen del Carmen.	Luis Aramburu 340
275.	—Himno al B. Valentín Berrio-Ochoa	J. Valdés, Pbro. 342
276.	—Himno al Corazón de María	L. Iruarrizaga, C. M. F. 343
277.	—Himno a San Prudencio	J. M. Beobide 344
278.	—Himno a Sta. Cecilia	Romualdo Galdós, S. J. 345
*278.	—Himno a Sta. Teresita del N. J.	Fr. Emiliano del N. J., C. D. 346
279.	—Himno de la Unión Misional del Clero	L. Iruarrizaga, C. M. F. 350
280.	—Himno de la V. O T. F.	I. Busca de Sagastizabal 352
281.	—Himno de los Cruzados	V. de Zubizarreta 354
282.	—Himno eucarístico de Alava	Luis de Aramburu 355
283.	—Himno eucarístico de Azpeitia	J. Barrenechea, Pbro. 356
284.	—Himno oficial de la 1. ^a Asamblea Mariana de la Diócesis de Vitoria	P. Freo. Madina, C. R. L. 360

Núm.		Pág.
285.	—Himno parroquial.	Popular 362
286.	—Himno pontificio	N. Otaño, S. J. 363
*286.	—Himno pontificio.	Ch. Goinod 365
287.	—Jesús, José y María	Audaldo Serra, Pbro. 367
288.	—Marcha de San Ignacio	Popularizado 368
289.	—Reina del Aloña	Arm. de L. Celaya, O. F. M. 370
290.	—Salve Madre	E. Torres, Pbro. 372
291.	—Vía Crucis	Popular 373
292.	—Vía Crucis	A. Amundarain, Pbro. 376
293.	—Vía Crucis	Melodía vasca 377

EN EUSKERA

EUKARISTIARI

7.	—Agur Jesus'en Gorputz	Gregoriano 106
41.	—Animaren Eguzki	M. Haller 132
53.	—Atoz zatoz, Jesus	N. Otaño, S. J. 143
63.	—Badator gure Jesus	N. Otaño, S. J. 153
66.	—Basauntzak itufi otza	M. Haller 155
62.	—Betor elizara	Julián Celaya 152
44.	—Biotzean Jesus'ekin	P. Elduayen, O. M. C. 135
45.	—Biotzen Jaun ta Jabe	X. X. 136
52.	—Egaz doaz	N. Almandoz, Pbro. 142
13.	—Eukaristiari goralpenak	Im. greg. 110
46.	—Ez dezu dozu bizi nai gu gabe bage	J. M. Beobide 137
60.	—Geldi zaitex gurekin guregaz	L. Iruarrizaga, C. M. F. 149
42.	—Gogoz ar dezagun artu daigun	N. Otaño, S. J. 133
4.	—Gogoz gurtzen zaitut	Gregoriano 101
64.	—Gora Aldareko Jesus	L. Perosi 154
38.	—Goratua izan bedi	Popular 129

50.—Goratu dezagun <i>dagigün</i>	<i>l. Busca de Sagastizabal</i>	140
61.—Izan zaitetz beti	<i>J. Pedrell</i>	151
25.—Jai egun aundiaz	<i>V. Goicoechea, Pbro.</i>	120
54.—Jauna, nere biotzak	<i>N. Otaño, S. J.</i>	144
37.—Jaunartze auzean	<i>H. L. de las E. E. C. C.</i>	128
40.—Jaungoiko gizona	<i>V. Goicoechea, Pbro.</i>	131
65.—Jaungoikoa gurekin	<i>D. V. Geyssem, O. F. M.</i>	154
67.—Jesus maitea zan	<i>Popularizado</i>	156
6.—Kristoren Anima	<i>N. Otaño, S. J.</i>	105
51.—Nai al dezute <i>dozue</i> jakin	<i>Mel. vasca.</i>	141
68.—Nik agurizen zaitut	<i>Mel. vasca.</i>	157
56.—Ogi zerutik	<i>Popularizado</i>	146
58.—Oi gauza afigafi	<i>Popular vas. P. Donostia</i>	148
49.—Ona Bildots ezta	<i>Mel. vasco francesa</i>	139
48.—Or zaude <i>zagoz</i> , Jesus	<i>Popular</i>	138
57.—Ostian bizi zera <i>zara</i>	<i>A. Amundarain, Pbro.</i>	147
55.— <i>Oteundi-atea</i> (bizkaieraz)	<i>P. Bilbao, Pbro.</i>	145
55.—Sagrario-atea (gipuzkoeraz).	<i>P. Bilbao, Pbro.</i>	145
47.—Sinisteko mirari	<i>X. X.</i>	137
53.— <i>Zatoz, Jesus</i>	<i>N. Otaño, S. J.</i>	143
16.—Zoragaña zera <i>zara</i>	<i>N. Otaño, S. J.</i>	114
59.—Zure Gurutzetikan	<i>X. X.</i>	149

JESUS AURTZOARI

76.—Aintza Jaungoikoari	<i>N. Otaño, S. J.</i>	163
77.—Aintza Jaungoikoari	<i>J. D. de Sta. Teresa, C. D.</i>	164
72.—Arin, arin	<i>Mel. antigua</i>	160
89.—Aria, arin kristauak	<i>Melodía vasca.</i>	175
69.—Atozte <i>zatozte</i> kristauak	<i>Popular</i>	157
73.—Betlehendikan	<i>N. Otaño, S. J.</i>	161

78.—Belen'en sortu <i>zaigu yaku</i>	<i>P. Donostia</i>	165
79.—Belen'en sortu <i>zaigu yaku</i>	<i>Félix Lavilla</i>	166
74.—Birjiña maite	<i>Popular vasco.</i>	162
82.—Ez ote <i>ete</i> zan Maria	<i>P. Donostia</i>	168
75.—Gabaien erdian	<i>N. Almandoz, Pbro.</i>	163
90.—Gau erdian Aingeruak	<i>Mel. antigua</i>	176
71.—Gora ots-egin	<i>Popular</i>	159
88.—Gora, gora Jesus	<i>P. Clop, O. F. M.</i>	174
81.—Jesus askatxoan	<i>F. Gruber</i>	167
86.—Jesus negafez	<i>A. Ugarte</i>	171
84.—Oi Betleen	<i>P. Donostia</i>	170
69.— <i>Zatozte, kristauak</i>	<i>Popular</i>	157

JESUS'EN BIOTZARI

102.—Atoz <i>zatoz</i> , Jesus'en Biotza	<i>Aniceto Soto</i>	184
104.—Emen naiz <i>naz</i> , Jesus	<i>A. Amundarain, Pbro.</i>	186
103.—Gogoz gurtzen zaitut	<i>X. X.</i>	185
98.—Gora Jesus'en Biotza	<i>G. Arabaolaza, Pbro.</i>	180
99.—Izan zaitetz beti	<i>N. Otaño, S. J.</i>	181
105.—Jesus, beti	<i>A. Amundarain, Pbro.</i>	187
101.—Jesus'en Biotz maite (gipuzkoeraz)	<i>J. Valdés, Pbro.</i>	183
100.—Jesus'en Biotza	<i>Popularizado</i>	182
94.—Jesus'en Biotz gozoa	<i>Popular</i>	178
101.— <i>Jesu laztana</i> (bizkaieraz)	<i>J. Valdés, Pbro.</i>	183
106.—O Biotz gozo	<i>P. Arrue, O. F. M.</i>	187
97.—O Biotz santu	<i>Popular</i>	179
102.— <i>Zatoz Jesus'en Biotza</i>	<i>Aniceto Soto</i>	184

KRISTO ERREGERI

108.—Entzun, Jauna	<i>Popular</i>	189
110.—Kristo gure Efege	<i>Popular</i>	191
109.—Kristo Nausi	<i>J. Valdés, Pbro.</i>	190
111.—Kristorenak gera gara	<i>Mel. antigua</i>	192

AMA BIRJIÑARI

141.—Agur Ama Maria	<i>Emiliano Arriaga</i>	217
161.—Agur Efeğiñ	<i>X. X.</i>	238
163.—Agur Efeğiña	<i>Popular</i>	241
142.—Agur izar eder	<i>Bordes-Elduayen</i>	218
162.—Agur Jainkoaren Ama	<i>P. Donostia</i>	239
135.—Agur Jaunaren Ama	<i>X. X.</i>	213
133.—Agur Jesus'en Ama	<i>Gorriti.</i>	211
134.—Agur Jesus'en Ama	<i>N. Otaño, S. J.</i>	212
136.—Agur zeruko Ama	<i>A. Amundarain, Pbro.</i>	214
137.—Aingeru otoitza (Angelus)	<i>Popular</i>	215
138.—Aingeru otoitza (Angelus)	<i>P. Donostia</i>	216
143.—Ama eder garbi-garbi	<i>J. M. Beobide</i>	219
171.—Ama maite Maria	<i>Popular</i>	249
149.—Ama Maria	<i>N. Otaño, S. J.</i>	228
172.—Ar gaitzazu, Ama	<i>X. X.</i>	249
172.—Artu gaizuz, Ama	<i>X. X.</i>	249
173.—Añera	<i>Popular</i>	250
174.—Birjiña guztiz ona	<i>V. Goicoechea</i>	252
175.—Bizitzaren ekaitzetan	<i>M. Haller</i>	253
165.—Edefa zaitugu Maria	<i>V. Goicoechea</i>	243
176.—Erletxoak <i>erlatxoak</i> lorean	<i>X. X.</i>	253
177.—Gau ta egun	<i>Arm. de N. Otaño, S. J.</i>	254
178.—Goazen eramatera <i>eroatera</i>	<i>N. Almandoz</i>	254

168.—Goazen, goazen guztiok	<i>Popular</i>	245
169.—Goazen, goazen guztiok	<i>Popular</i>	246
160.—Gogo lafi ta	<i>P. Donostia</i>	238
152.—Goiz aiatsetan	<i>Arm. de N. Otaño, S. J.</i>	230
145.—Goizeko izafa	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i>	222
140.—Goratu dezagun <i>dagigun</i>	<i>J. Valdés, Pbro.</i>	217
179.—Gure Ama	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i>	255
170.—Gure Ama maitea	<i>G. Arabaolaza, Pbro.</i>	247
132.—Gutziz garbia	<i>Dom. Pothier</i>	211
158.—Guztia edefa	<i>J. M. Usandizaga</i>	236
124.—Gutziz gurena	<i>Mel. antigua</i>	204
180.—Ikusten-agur Maria	<i>Isabel Güell</i>	255
181.—Itxaro daigun	<i>R. M. Azkue, Pbro.</i>	256
121.—Itxasoko izar edefa	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i>	201
147.—Izar edefa	<i>P. Donostia</i>	224
146.—Izar eder-eder	<i>N. Otaño, S. J.</i>	223
166.—Jainkoaren Ama	<i>Mel. popular vasco-francesa</i>	244
182.—Lore <i>lora</i> garbia	<i>X. X.</i>	256
148.—Maite zaitugun Ama	<i>Mel. vasca.</i>	226
156.—Nere Ama	<i>Arm. de N. Otaño, S. J.</i>	335
157.—Nere Ama	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i>	236
130.—Nork lezakean <i>leiken pozez,</i> Ama	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i>	207
153.—O zein eder	<i>N. Almandoz, Pbro.</i>	231
154.—O zein eder	<i>N. Otaño, S. J.</i>	232
155.—O zein eder	<i>Mattioli</i>	233
183.—Txoriak abia bai dute <i>dabe</i>	<i>X. X.</i>	257
144.—Txuria <i>zuria</i> da lilia	<i>N. Otaño, S. J.</i>	221
184.—Umezurtz eřukafia	<i>M. Haller</i>	258
159.—Zeru eta munduak	<i>Popular</i>	237
167.—Zerura bear det <i>dot</i>	<i>Popular</i>	245
128.—Zure estalpera	<i>Mel. antigua</i>	206
144.—Zuria da lilia	<i>N. Otaño, S. J.</i>	221

GARIZUMA TA MIXIOETARAKO

Núm.		Pág.
189.	—Artzai artzain Ama deika . . . Popular	262
188.	—Atoz zatoz pekataria Arm. de N. Otaño, S. J.	261
204.	—Atsekabe gañatzetan X. X.	274
203.	—Aundiagorik nor Popular	273
205.	—Barka parka, Jauna X. X.	274
197.	—Barka zaiguzu parka eiguzu, Jauna Popular	268
190.	—Damu det dot, Jauna Mel. vasca.	262
194.	—Efuki zaitetz, Jauna Popular	266
206.	—Golgota-mendin Popular	275
187.	—Jauna, barkatu parkatu . . . Gregoriano	260
200.	—Jaungoiko dontsua Popular	271
192.	—Jesus gure Jaun maite Popular vasco.	264
207.	—Jesus ona deika X. X.	276
208.	—Noiz arte bear dezu dozu . . Melodía vasca.	276
195.	—O Jesus Gurutzera P. Donostia	267
197.	—Parka eiguzu, Jauna Popular	268
205.	—Parka, Jauna X. X.	274
191.	—Pekatarari aundi bat P. Donostia	264
196.	—Pekatarari gaiztoa X. X.	267
193.	—Pekatarariok, Ama Arm. de N. Otaño, S. J.	266
188.	—Zatoz pekataria Arm. de N. Otaño, S. J.	261
198.	—Zer dira ba gure egunak . . . P. Donostia	269
201.	—Zerura gaitzazu gágizuz, Ama. N. Otaño, S. J.	271
202.	—Zerura gaitzazu gágizuz, Ama. N. Otaño, S. J.	272

JOSE DEUNARI

214.	—Atsekabe-atsegiñak P. Donostia	292
211.	—Birjiñaren Senar N. Otaño, S. J.	279
210.	—Eliz Ama deunaren P. Arrue, O. F. M.	278

Núm.

Pág.

212.	—Eliz Ama deunaren P. Arrue, O. F. M.	280
213.	—Jesus'en Aitaorde P. M. de Benito, S. J.	281

LUIS DEUNARI

215.	—Gazte guztien A. Ugarte	283
216.	—Guztiok Luiz Gonzaga V. Goicoechea, Pbro.	284
216.	—Itali'ko semea V. Goicoechea, Pbro.	284

ANTONIO DEUNARI

218.	—Besoetan daukazu P. J. J. Garmendia, O. F. M.	286
219.	—San Antonio maite L. Urteaga	287

GARBITOKIKO ANIMEI

222.	—Efuki zaitetze zaitetze F. Olmeda.	289
220.	—Jesus, zuri dizugu dautzugu . V. Goicoechea	288
221.	—Jesus, zuri dizugu dautzugu . X. X.	289

KRISTAU-IKASBIDERAKO

228.	—Ama txit ain maitea X. X.	295
234.	—Aundiagorik nor Popular	298
233.	—Bizi bedi Jesus X. X.	288
235.	—Gora, gora Jesus'en Biotza . . X. X.	299
236.	—Jesus'i azken-aguía P. José D., C. D.	299
226.	—Jesustxo ni bezelaxe nire an- tzera Popularizado	293
223.	—Kristo Efegeri V. Goicoechea, Pbro.	291
230.	—Negafez Sagrarioan L. Iruarizaga, C. M. F.	296
237.	—Zerua saritzat Mel. antigua	300

BATZUEI DAGOZKIENAK

Núm.		Pág.
294.	—Agur Birjiña garbi	<i>J. D. de Sta. Teresa, C. D.</i> 378
286.	—Aita Santuari ereserkia	<i>N. Otaño, S. J.</i> 363
*286.	—Aita Santuari ereserkia	<i>Ch. Gounod</i> 365
263.	—Ama guztiz garbia	<i>P. Arrue, O. F. M.</i> 324
255.	—Ama neketsuari	<i>Gregoriano</i> 315
279.	—Apaizen Mixio-Bazkuntzako ereserkia	<i>L. Iruarrizaga, C. M. F.</i> 350
282.	—Araba'ko Eukaristi ereserkia	<i>Luis Aramburu</i> 355
289.	—Arantzazu-aldean	<i>Tran. arm. L. Celaya, O. F. M.</i> 370
264.	—Arantzazu'ko Ama	<i>M. Letamendía</i> 326
265.	—Arantzazu'ko Amari	<i>P. Donostia</i> 327
263.	—Arantzazu'ra (Gure efitik... Ama guztiz garbia	<i>P. Arrue, O. F. M.</i> 324
295.	—Afate'ko Amari	<i>Popular</i> 379
296.	—Afate'ko Amari	<i>Popular</i> 380
297.	—Azken agufa Arantzazuko Amari	<i>M. Letamendía</i> 381
283.	—Azpeiti'ko Eukaristi-ereserkia	<i>J. Barrenechea, Pbro.</i> 356
266.	—Begoña'ko Amari	<i>X. X.</i> 329
275.	—Beñio-Otxoa'tar B zoriontsuari	<i>J. Valdés, Pbro.</i> 342
298.	—Espiritu Santuari	<i>X. X.</i> 382
284.	—Euskaldunen Ama (Gazteiz'ko Elizbañutiko lenengo batzafa Ama Birjiñari buruz)	<i>P. Fco. Madina, C. R. L.</i> 360
281.	—Eukaristitar Gudari-abestia	<i>V. de Zubizarreta</i> 354
271.	—Fatima'ko Amari	<i>Arm. de R. Llobet, C. M. F.</i> 335
263.	—Gure efitik gatoz	<i>A. Arrue, O. F. M.</i> 324
291.	—Gurutze-bidea	<i>Popular</i> 373
292.	—Gurutze-bidea	<i>A. Amundarain, Pbro.</i> 376
293.	—Gurutze-bidea	<i>Melodia vasca</i> 377
299.	—Gurutze-bidea	<i>Popular</i> 382
288.	—Ignazio deunari	<i>Popular</i> 368

Núm.		Pág.
300.	—Jesus Berpiztuari <i>Berbiztuari</i>	<i>Melodia vasca</i> 384
287.	—Jesus, Jose ta Maria	<i>Audaldo Serra, Pbro.</i> 367
301.	—Juan Bautista deunari	<i>Popular</i> 384
268.	—Karmen'go Amari	<i>V. Goicoechea</i> 330
302.	—Karmen'go Amari	<i>M. Letamendía</i> 386
*274.	—Karmen'go Amari	<i>Luis Aramburu</i> 340
303.	—Lenengo Jaunartzean	<i>Hiriart</i> 386
304.	—Migel deunari	<i>P. Donostia</i> 387
305.	—Migel deunari	<i>Popular</i> 387
273.	—Mixiolari baten azken-agufa	<i>X. X.</i> 336
285.	—Pafokiaren ereserkia	<i>Popular</i> 362
280.	—Prantzisko'tar irugafengoen ere serkia	<i>I. Busca de Sagastizabal</i> 352
*278.	—Teresatxo doneari ereserkia	<i>Fr. Emiliano del N. J., C. D.</i> 346
306.	—Tolosa'ko Eukaristi-ereserkia	<i>Eduardo Moco-roa</i> 387
278.	—Zezilia doneari ereserkia	<i>Romualdo Galdós, S. J.</i> 345
307.	—Zuk zer dezu dozu Arantzazul	<i>Melodia vasca</i> 392
OFICIO PARVO DE LA SMA. VIR-		
GEN. — AMA BIRJIÑAREN		
	ARRENDI TXIKIA	<i>Gregoriano</i> 292

A. M. D. G.

Publicaciones del Autor de este Libro

- 1.—COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS — ELIZ-
ABESTI-SORTA con melodía. Letra latina, castellana
y vasca: guipuzcoana y vizcaína.
- 2.—COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS (sin melo-
día) Y DEVOCIONES. Latín y castellano.
- 3.—COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS — ELIZ-
ABESTI-SORTA (sin melodía) Y DEVOCIONES—
JAIERAK. Latín, castellano y vascuence guipuz-
coano.
- 4.—COLECCION DE CANTOS RELIGIOSOS — ELIZ-
ABESTI-SORTA (sin melodía) Y DEVOCIONES—
JAYERAK. Latín, castellano y vascuence vizcaíno.
- 5.—En preparación: MANUALE SACRAMENTORUM.
Vascuence guipuzcoano.

Todos los pedidos al Autor.
Vicente Aramburu, Pbro.
ANGUIOZAR (Guipúzcoa)

Publicaciones

de la Editorial

Talleres Gráficos ORDÓRICA.
Muelle de la Merced, 3, 3.º
BILBAO

